

鐘與表

Clock & Watch

No. 68

張東樞



PARTNERSHIP



GROWTH



INTEGRITY



GOALS



DRIVE



IMPACT



CONTRIBUTION



ETHICS



香港鐘表業總會

The Federation of Hong Kong Watch Trades & Industries Ltd.

Be who you want to be.

Time never stops.

Being yourself means

living each moment to the fullest,
step by step, as the seconds tick by.

Be who you want to be.



CITIZEN Brand Ambassador

Naomi Osaka

CITIZEN

BETTER STARTS NOW

CITIZEN and Eco-Drive are trademarks or registered trademarks of Citizen Watch Co., Ltd.

CITIZEN 專賣店：九龍旺角彌敦道610號利寧中心地下G22號舖 (852) 2997 5305 | 九龍尖沙咀加拿芬道 16 號金輝大廈地下C號舖 (852) 2194 0060 | 澳門威尼人購物中心地下KT2A號舖 (853) 2882 8792

The time finds you.

SATELLITE WAVE GPS



Eco-Drive



CC3079-11E

CITIZEN

BETTER STARTS NOW

CITIZEN and Eco-Drive are trademarks or registered trademarks of Citizen Watch Co., Ltd.

www.citizen.com.hk

電話 : (852) 2364 0251



Citizen Watch



[citizenwatchhk](https://www.instagram.com/citizenwatchhk)

每一刻
都是全新的開始

XC



Eco-Drive

代言人: Hebe 田馥甄



EC1164-53Y



EO1195-51A

CITIZEN

BETTER STARTS NOW

CITIZEN Eco-Drive is a registered trademark of Citizen Watch Co., Ltd.

CITIZEN專賣店：九龍旺角彌敦道610號向手活商業中心地下G22號舖 (852) 2997 5305 | 九龍尖沙咀加拿芬道 16 號金輝大廈地下C號舖 (852) 2194 0060 | 澳門威尼斯人購物中心地下K12A號舖 (853) 2882 8792

www.citizen.com.hk 電話: (852) 2394 0251
Citizen Watch
citizenwatchhk



MEMORIGIN

萬希泉

— SOLAR SERIES —

(852) 2976 0108 www.memorigin.com
Design Application Number: 1914085.6

PRINCE太子
珠寶飾品 JEWELLERY & WATCH

 **東方表行**
Oriental Watch Company
Since 1961

ISA

 **Tic Tac**

鐘與表

Clock & Watch

孫秉樞題



CONTENTS

- | | |
|---|---|
| <p>4 永遠名譽會長孫秉樞博士 — 玉照及題字
Dr. Samson Sun, M.B.E., J.P., D.C.Sc.
Permanent Honorary President — Photo and Inscription</p> <p>6 香港鐘表業總會簡介
Introduction of FHKWTI</p> <p>8 董事局主席、副主席 — 玉照及主席的話
Chairman, Vice-Chairmen —
Photo & Chairman's Statement</p> <p>12 顧問 — 玉照
Advisors — Photos</p> <p>14 會董 — 玉照
Directors — Photos</p> <p>24 永遠名譽會董 — 玉照
Permanent Honorary Directors — Photos</p> <p>28 歷屆理事長 / 主席芳名
List of Former Chairmen</p> <p>30 本會七十二週年誌慶暨第三十八屆會董就職典禮花絮
Highlights on the 72nd Anniversary and Inauguration
Ceremony of the 38th Board of Directors of the
Federation</p> <p>32 活動報告 2018-2019
Activities Report 2018-2019</p> <p>會員服務
Services for Members</p> <p>社會公益
Charity for Community</p> <p>行業事務推廣
Promotion of the Industry</p> <p>與香港貿易發展局及香港生產力促進局合作無間
Cooperation with Hong Kong Trade Development
Council and Hong Kong Productivity Council</p> <p>與中國及香港政府部門之聯繫
Liaison with Government Departments of PRC and
HKSAR</p> <p>鐘錶業人材培訓及教育事務推廣
Education and Training for the Industry</p> <p>與本地及海外鐘錶行業友會的聯合活動
Liaison with Local and Overseas Organizations</p> <p>58 活動花絮
Activities Spotlight</p> | <p>68 友好拜會
Courtesy Visit</p> <p>72 QF 帶你進入鐘錶業職業路徑工作坊
QF Career Path Workshop — Introduction to the Watch
& Clock Industry</p> <p>專題
Featured Topics</p> <p>76 回饋鐘錶業界 弘揚社會責任 — 高鼎國
Make a contribution to the timepiece industry;
Promote social responsibilities — Geoffrey Edward Kao</p> <p>86 歷史中求革新 製造市場需求 — 許健偉
Embrace Heritage, Pursue Novelty, Create Demands —
William Hui</p> <p>94 品牌力求創新 企業穩中求變 — 盧健輝
Pursue Brand Innovation, Maintain Stability and
Seek Changes — Stanley Lo</p> <p>104 智能工藝並重 擁抱發展機遇 — 阮重文
Equal Importance of Intelligence and Aesthetics,
Tight Grasp on Development Opportunities — Paul Yuen</p> <p>鐘錶業界的企業社會責任
Corporate Social Responsibility in Watch Industry</p> <p>116 鼓勵自我挑戰 衝破極限精神 — 天梭表
Challenge Ourselves and Go Beyond Our Limits — Tissot</p> <p>120 「邁」向未來 燃點夢想與希望 — 邁拿鐘表國際有限公司
Connect with your dreams to enrich your life —
Mira Watch International Ltd.</p> <p>122 天王表品牌慈善公益活動匯總
Overview of Charitable Activities of Tian Wang Watch</p> <p>128 別出「芯」材回饋社會 — 東方表行
It's Always the Right Time to Share CSR Values —
Oriental Watch Company</p> <p>132 前瞻性戰略 發展可持續性項目 — 三寶鐘錶珠寶
Forward-looking strategy in developing
sustainable projects — Elegant Watch and Jewellery</p> <p>136 BVLGARI與國際救助兒童會10年來攜手合作改變未來
Bulgari and save the Children 10 years together to
change the future</p> <p>140 積家與電影修復
Jaeger-LeCoultre and Film Restoration</p> <p>142 Montblanc「Only Watch 2019」慈善拍賣會
"Only Watch 2019" Montblanc donates a one-of-a-kind
timepiece of its 1858</p> |
|---|---|

- 144 打通東盟鐘錶市場 — 袁淑妍
Accessing the ASEAN Watches and Clocks Market – Jacqueline Yuen
- 150 「社會創新及設計」在香港知專設計學院 — 陳光耀
"Social Innovation and Design" at
the Hong Kong Design Institute (HKDI) – Daniel Chan
- 154 資歷架構學習體驗獎勵計劃
QF Award Scheme for Learning Experiences
- 156 香港鐘錶業整體出入口數字
Hong Kong's Total Exports & Imports of Watches and Clocks
- 160 第三十六屆香港鐘錶設計比賽
The 36th Hong Kong Watch & Clock Design Competition
- 166 本會會員子弟獎助學金簡介
Outlines on Members' Children Scholarship and Grant Scheme
- 168 商號會員
Corporate Members
- 189 個人會員
Personal Members
- 194 廣告目錄
Advertising Index
- 195 入會申請書
Membership Application Form

編輯委員會
Editorial Board

1. 李永安 Samuel LEE
2. 林文華 Kan LAM
3. 區宇凡 Gabriel AU
4. 曾子禧 Anthony TSANG
5. 林煒曜 Jackson LAM
6. 阮重文 Paul YUEN
7. 鄭瑞欽 Paul CHENG
8. 李樹忠 Stan LEE



出版者 Publisher



香港鐘錶業總會
The Federation of Hong Kong
Watch Trades & Industries Ltd.

No. 68 | 2019-2020

地址 Address

香港中環皇后大道中58-62號振邦大廈604室
Room 604, Peter Building,
58-62 Queen's Road, Central, H.K.
電話 Tel.: (852) 2523 3232
傳真 Fax: (852) 2868 4485
電郵 E-mail: hkwatch@hkwatch.org
網址 Website: www.hkwatch.org

主席 Chairman

李永安 Samuel LEE

副主席 Vice-Chairmen

蔡宗富 Daniel TSAI
林煒曜 Jackson LAM
林文華 Kan LAM

編輯委員會 Editorial Board

主席 Chairman

林文華 Kan LAM

副主席 Vice-Chairmen

李樹忠 Stan LEE
阮重文 Paul YUEN

顧問 Advisor

區宇凡 Gabriel AU

承印 Printed By

嘉昱有限公司
Cheer Shine Enterprise Co., Ltd.

版權所有 不得翻印
All rights reserved.

永遠名譽會長
Permanent Honorary President



孫秉樞博士
Dr. Samson Sun
M.B.E., J.P., D. C. Sc.

新達有限公司集團主席
上海滬江大學商學士
美國紐約St. John's University榮譽商業博士
東華三院丙午年(1966-67)主席
東華三院歷屆主席會榮譽主席
香港公益金創會會董及名譽副會長
香港童軍總會名譽會長獲頒金龍及銀龍勳章
香港童軍總會孫秉樞基金創設人
世界童軍基金貝登堡會盟榮譽會士
香港業餘田徑總會名譽會長
樂道中學永遠榮譽校監
明德學校校董
崇基書院校董

香港科技大學及理工大學孫秉樞博士獎學金創設人
美國Babson College頒授百森商學院全球顧問會
傑出企業家獎(2011)
上海滬江大學香港同學會會長
全國基督教大學同學會(香港)會長及榮譽顧問
北九龍獅子會會長
亞洲鐘表工商業促進研討會聯合創辦人獲頒終生
傑出貢獻及成就獎
香港鐘表進口商會顧問
2017年香港鐘表業總會頒授終身傑出成就獎
香港工商專業聯會(BPF)副主席及執委
曾任香港特別行政區基本法諮詢委員會委員

鐘與錶第六十八期發刊誌慶

營商環境陰霾瀰漫 工商錶業
面對逆流冀我同寅 穩守崗位
砥礪堅持香港福地 法治精神
堅信風雨過後艷陽普照
攜手踏平崎嶇 續享繁榮

永遠名譽會長孫秉樞



二零一九年七月吉日

香港鐘表業總會簡介

Introduction of The Federation of Hong Kong Watch Trades & Industries Limited

香港鐘表業總會創於1947年，至今已屆第七十二年，會員超過六百多位，其涵蓋了零售、品牌、成錶及零部件的企業。

本會與中港政府各部門與及香港表廠商會等均有非常密切的伙伴關係。通過成立及參與各種不同的諮詢委員會，有效地發揮商會應有的作用。每年港商參與的瑞士巴塞爾鐘錶展及九月在香港舉行的香港鐘表展，便是與貿發局及表廠商會合作的成果。

職訓局轄下的香港專業教育學院（李惠利），多年來為鐘錶界提供唯一的鐘錶高級文憑課程，成為培育香港鐘錶人材的搖籃。而鐘錶業更是首批納入政府資歷認可架構的界別。透過本會協助，成功為眾多業界僱員取得資歷認可資格，為配合政府推行持續進修及提高專業水平的政策，過去的技能提升計劃以及新技能提升計劃就業掛鉤課程，都給學員奠下良好的行業基礎。

在與香港旅遊發展局及優質旅遊服務協會的合作方面，鐘錶零售業亦能成功地提昇優質服務水平及加強零售服務發展及質素。我們更積極配合旅發局主辦的主題活動，曾連續多年在海運大廈舉辦「名表展覽」，邀請多個國際品牌參與，展出最新最時尚的潮流時計。

為促進亞洲區的鐘錶工商業合作和提供資訊交流的平台，本會永遠名譽會長孫秉樞博士於四十七年前與亞洲地區的元老共同創立了亞洲鐘錶工商業促進研討會（亞研會）。時至今日，亞研會已經發展成為亞洲區內規模最大，最具影響力的業內研討會。而二零一二年十月，本會在香港第五次擔任亞研會主辦機構，二零二零年將會由中國鐘表協會主辦，為亞洲鐘錶業的未來寫下新的一頁。

在社會公益方面，本會成立了『香港鐘表業總會慈善基金』，積極為行業、社會大眾、弱勢社群以及教育培訓作出資助和捐獻。

時至今日鐘錶業已成為香港出口的經濟支柱。本會將會一直以推動鐘錶工商業發展，及向業界提供創新的工業技術，培育人才，爭取及維護業界利益為主要任務。為了百尺竿頭、更進一步，我們實有賴各界友好繼續支持本會及香港的鐘錶業。

查詢入會詳情，請與本會秘書處聯絡，

電話：2523-3232

傳真：2868-4485

電郵：hkwatch@hkwatch.org



The Federation of Hong Kong Watch Trades & Industries Limited was founded in 1947. Our membership represents more than 600 companies across the Hong Kong watch industry comprising of retailing, branding, wholesaling, manufacturing of complete watch, clock, parts and other industry related service companies.

In fulfilling its objectives, the Federation has been actively providing advice and working closely with various government agencies. Over the years, the Federation works tirelessly with Hong Kong Trade Development Council in organizing the annual Hong Kong Pavilion at the Baselworld watch & jewelry fair at Switzerland as well as the Hong Kong Watch & Clock Fair in September.

By supporting the Hong Kong Institute of Vocational Education (Lee Wai Lee), the Federation provides leading horological vocational education opportunities in Hong Kong, nurturing a competent and professional workforce valued by the Watch & Clock industry. By assisting the formulation of the government Qualifications Framework Support Schemes with Vocational Training Council, the Federation has successfully help members to clearly define the standards of different qualifications, ensuring their quality and indicate the articulation ladders between different levels of qualifications.

Working with The Hong Kong Tourism Board and Quality Tourism Services, the Federation aims to improve professionalism and standards of retail servicing in Hong Kong. To drive this growth, the Federation has supported the Board by facilitating the yearly fashionable branded watch exhibition at Harbour City for many years.

To enhance the cooperation and promote the application of advanced industrial technology among Asian partners, our Permanent Honorary President, Dr. Samson Sun and other prominent pioneers founded the Asian Horological Trade & Industry Promotion Conference forty-seven years ago. With years of unswerving efforts, it has now become the biggest and the most influential conference for horological industry in Asia contributing to the future development of the watch industry. In 2012, the Federation was the host for the fifth time, and the 23rd Conference will be organized by China Horologe Association in 2020.

The Federation has established "The Federation of Hong Kong Watch Trades & Industries Charitable Trust". The Trust is set up to provide donations to the society for people who are in need for relief and community projects for education and industrial development.

The Hong Kong watch and clock industry continues to be one of the main industries in Hong Kong and a prominent players in the world. In order to have further development and strive for more benefits for the industry, we need your participation and continuous support in our future progress.

For membership application enquiry, please contact our secretariat at Tel: 2523-3232, Fax: 2868-4485 or E-mail: hkwatch@hkwatch.org

董事局主席、副主席 Chairman, Vice-Chairmen



林文華先生
Kan LAM
副主席 Vice-Chairman
廣達國際有限公司
Tic Tac International Co., Ltd.

蔡宗富先生
Daniel TSAI
副主席 Vice-Chairman
雷米高科技有限公司
Romago Design Limited

李永安先生
Samuel LEE
主席 Chairman
宇時鐘錶服務有限公司
Time Solution (HK) Limited

林煒曜先生
Jackson LAM
副主席 Vice-Chairman
恆信金屬製品廠有限公司
Hanson Metal Fty. Ltd.

主席的話 Chairman's Statement

李永安
Samuel LEE



今年是香港鐘表業總會創會72週年，一直以來，我們以團結業界，維護同業權益，提升會員競爭力，以及推動本港經濟發展為己任。總會得以服務業界七十多年，有賴歷任主席和各位會董的通力合作與支持。

鐘表業是一門傳統實業，沒有取巧投機成分，就如一個百分百做實事的老實人，老實加上勤力。所謂天道酬勤！香港鐘表業無論在製造以及零售業方面，均表現出色。去年，香港鐘表出口總值高達700億港元，同時，亦是瑞士鐘表全球最大入口市場，繼續保持首位，這個彈丸之地能夠做出今天的驕人成績，絕對不易，全賴前輩和同業們努力的成果！

過去一年，世界局勢風雲變色，英國脫歐危機，貿易保護主義抬頭，中美貿易戰，再加上最近香港發生連串的示威抗議及暴力事件，對社會造成極大衝擊！香港是一個外向型的經濟體，假如出口貿易受到影響，另一方面，訪港旅客急劇下跌，香港的長遠發展必定會深受打擊。

雖然，香港背靠祖國，而「粵港澳大灣區發展規劃綱要」更讓人才有更多流動空間，讓我們享有稅務優惠及投資機會。但香港人亦需要冷靜下來，各政黨亦需要放下成見，求同存異，為香港謀福祉！

今期《鐘與表》主題是企業社會責任，正想表達我們的鐘錶行業除了健康發展之外，亦應促進社會的互助關愛精神。因此，鐘表業總會多年來一直秉承培育年輕人才、照顧耆老及弱勢社群的宗旨。社會需要和諧及長遠發展，企業除了提升營商競爭力外也不忘回饋社會！我們希望行業透過推動社企責任，令社會更和諧。

所謂「禍兮福所倚」，雖然2019年看似危機處處，但機會同樣可見，正如一句老話，機會只會留給有準備的人，就讓我們鐘表業總會仝人，努力推動會務向前發展，替業界同僚做好充分準備，迎接今年各項新舊挑戰，繼續為業界引航和出力，在亂局當中找尋商機。



This year, the Federation of Hong Kong Watch Trades and Industries celebrates its 72nd year. Since its establishment, we have committed ourselves to the same mission of uniting the industry, protecting industry rights, enhancing members' competitiveness and promoting Hong Kong's economic development. Thanks to the co-operation and support from past Chairmen and Directors, the Federation has been able to serve the industry for more than 70 years.

The watch industry is a traditional industry that requires concrete effort. Free of speculation and tricks, the industry can be symbolised by a person who does honest work all the time with diligence. As the saying goes, hard work does not go unrewarded. The Hong Kong watch industry has been performing outstandingly in terms of both manufacture and retail. Last year, total exports of the Hong Kong watch industry stood at a significant figure of HKD 70 billion. At the same time, Hong Kong is also the world's largest import market for Swiss watches and has remained at the top position. It is no easy task to achieve the brilliant results in such a small place. This achievement is indeed the fruit of the hard work by our predecessors and our fellows in the industry.

The past year is filled with changes happening in various parts of the world: the Brexit crisis, the rise of trade protectionism, the Sino-US trade war and the recent string of demonstrations and violent episodes in Hong Kong. All these have brought immense impact to society. Given that Hong Kong is an externally oriented economy, if export trade is affected while visitor numbers plummet, there is no doubt that the city's development in the long term will be greatly hindered.

Hong Kong is staunchly supported by the Mainland China. *The Outline Development Plan for the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area* not only facilitates the greater interflow of talents, but also offers us tax incentives and investment opportunities. At the same time, however, the people of Hong Kong need to calm down, and political parties need to forgo their differences and seek a common ground on which they can strive for the betterment of Hong Kong.

The theme of this issue of *Clock & Watch* is corporate social responsibilities. Through this theme, we wish to express the idea that our watch industry not only needs wholesome development; but also promotes mutual care and help in society. In this connection, the Federation has been upholding its goal of nurturing young talents, caring for senior citizens and the disadvantaged. A society needs harmonious and long-term development. Therefore, in their pursuit for competitiveness, corporations also contribute back to the society. We hope that through implementing corporate social responsibilities, the industry can help bring greater harmony to our society.

With crises come good fortune. Even though 2019 looks set to be filled with crises but opportunities abound. As the cliché goes, opportunities come only for the prepared. Let all of us at the Federation work towards progress of Federation business to thoroughly prepare our fellows in the industry for the various challenges – old and new alike – that greet us this year. Let us go on to help navigate and contribute to the industry by seeking business opportunities at this time of turmoil.



周大福

CHOW TAI FOOK

周大福 (股份代號：1929) • 香港主板上市公司
Chow Tai Fook (Stock Code: 1929) • A Hong Kong Main Board Listed Company

顧問 Advisors



陸應泰先生
Ying Tai LUK
(1958-1959年度理事長)



何榮高先生
Peter HO
(1968-1969年度理事長)
建榮昌企業有限公司
Kin Wing Cheong Enterprise



涂奎如先生
Kuei Yu TU
(1971-1972年度理事長)
愛美洗衣公司
Amy Laundry Co.



農燦森先生
Paul LUNG
(1976-1977年度理事長)
Hongsinga Holdings Inc.



林湛興先生
Harry LAM
(1977-1978年度理事長)
惠記珠寶有限公司
Wai Kee Jewellers Ltd.



譚寶文先生
Joseph TAM
(1978-1979年度理事長)
善美洋行有限公司
Perfect Products Co., Ltd.



韋應恒先生
Ying Hang WAI
(1981-1982年度主席)
百老匯表行
Broadway Watch Co.



陳維燦先生
Sunny CHAN
(1982-1983年度主席)
華人國際貿易公司
Varen International Traders



姚景存先生
King Chuen YIU
(1983-1985年度主席)
恆業表業金屬製品有限公司
Hang Yip Watch & Metal Products Ltd.



邵福榮先生
Alick SHIU
(1985-1986年度主席)
藝康達鐘表有限公司
Alconda Watch Co., Ltd.



陳玉書先生
Giok Sie TAN
(1986-1987年度主席)
繁榮發展有限公司
Fan In Trading Co., Ltd.



莊學山先生
Hok Shan CHONG
(1988-1989年度主席)
中南鐘表有限公司
Chung Nam Watch Co., Ltd.



鄭樹勝先生
Raymond CHENG
(1990-1991年度主席)
聯偉有限公司
Planway Ltd.



孫大為先生
David SUN
(1991-1992年度主席)
新達代理有限公司
Sun International Concepts Co., Ltd.



黃錦成博士
Kam Shing WONG
(1992-1994年度主席)
九龍表行
Kowloon Watch Co., Ltd.



陳正欣博士、MH
Daniel CHAN MH
(1994-1995年度主席)
百利建國際有限公司
Paragon International Ltd.



郭志桓先生
Kenneth KWOK
(1995-1996年度主席)
廣洋實業有限公司
Loyal Leopard Industrial Ltd.



梁青華先生
Peter LEUNG
(1997-1998年度主席)
華信大中華有限公司
Mechat Greater China Ltd.



卓善章先生
Clement CHEUK
(1998-1999年度主席)
三井錶業有限公司
3 Wells Watch Industrial Ltd.



胡鉅泉先生
K. C. WU
(1999-2000年度主席)
東美錶業有限公司
Dominion Watch Co., Ltd.



周偉祥先生
Frank CHAU
(2000-2001年度主席)
金石發展有限公司
Goldstone International Ltd.



姚家祥先生
Deville YIU
(2001-2002年度主席)



周建榮先生
Carollio CHOW
(2002-2003年度主席)



王樂得先生, JP
Luther WONG JP
(2003-2004年度主席)
思捷環保科技有限公司
C&G Environmental Technology Ltd.



陳志光先生
William CHAN
(2004-2006年度主席)



謝維亨先生
Wai Hang TSE
(2006-2007年度主席)



曾國雄先生
Jerry TSANG
(2007-2008年度主席)



黃業光先生
John WONG
(2008-2009年度主席)
樓雲時錶行有限公司
John Kaiser-Time Ltd.



朱繼陶先生
Joseph CHU
(2009-2011年度主席)
太子珠寶鐘錶公司
Prince Jewellery & Watch Company



區宇凡先生
Gabriel AU
(2011-2013年度主席)
依利時有限公司
Everest Time Ltd.



高鼎國先生
Geoffrey KAO
(2013-2014年度主席)
華明行有限公司
Wah Ming Hong Ltd.



張繼東先生
Anthony CHEUNG
(2014-2015年度主席)
君子裝飾設計有限公司
Royal Designs & Decoration Ltd.



黃麗嫦女士
Esther WONG
(2015-2016年度主席)
Acestar Concept Ltd.



孫大豪先生
Harold SUN
(2016-2018年度主席)
星聚集團有限公司
AOM-SUN Limited

會董 Directors

秘書長 Secretary-General

鄭瑞欽先生
Paul CHENG

新興電鍍廠
Sun Hing Electro-Plating Factory



財務及行政部 Finance & Administration Division

盧健輝博士
Stanley LO

部長 Director
富寶利有限公司
Richburry Ltd.



曹日明先生
Frankie TSO

副部長 Vice-Director
永遠名譽會董 (2010-2019年度會董)
賓德皮表帶(香港)有限公司
Banda Bracelets (HK) Ltd.



李本智先生
Loewe LEE

副部長 Vice-Director
永遠名譽會董 (2008-2019年度會董)
樂聲電子(集團)有限公司
National Electronics
(Consolidated) Ltd.



EMPEROR
英皇珠寶
since 1942



HEARTBEAT

www.EmperorWatchJewellery.com

會董 Directors

工業部 Industry Division

黃超立 博士
Philip WONG

部長 Director

瑞時信製品有限公司
Swissam Products Ltd.



鄧少文 先生
Simon TANG

副部長 Vice-Director

栢萊化工有限公司
Pino Aliprandini (H.K.) Ltd.



梁仲謙 先生
Barry LEUNG

副部長 Vice-Director

丁峰國際有限公司
Ting Fung International
Co., Ltd.



阮重文 先生
Paul YUEN

副部長 Vice-Director

達騰工業有限公司
Dayton Industrial Co., Ltd.



商貿部 Commerce & Trade Division

劉希立 先生
Philip LAU

部長 Director

永遠名譽會董 (2008-2019年度會董)
捷達錶業製品有限公司
Chit Tat Clock & Watch Co., Ltd.



莊聖楷 先生
S. K. CHONG

副部長 Vice-Director

中南鐘錶有限公司
Chung Nam Watch Co., Ltd.



孫智威 先生
Solomon SUN

副部長 Vice-Director

新達貿易有限公司
Sun International Trading
Co., Ltd.



PRINCE太子

珠寶鐘錶 JEWELLERY & WATCH



尖沙咀，銅鑼灣，旺角，南昌，上水，元朗，屯門
www.princejewellerywatch.com

會董 Directors

零售業部 Retail Division

羅燦新先生
Ricky LAW

部長 Director
萬邦香港有限公司
Chopard Hong Kong Limited



曾子禧先生
Anthony TSANG

副部長 Vice-Director
瑞士表行有限公司
La Suisse Watch Co., Ltd.



朱國良先生
Ambrose CHU

副部長 Vice-Director
永遠名譽會董 (2012-2019年度會董)
太子珠寶鐘錶公司
Prince Jewellery and
Watch Company



李樹忠先生
Stan Lee

副部長 Vice-Director
三寶鐘表珠寶有限公司
Elegant Watch & Jewellery Co., Ltd.



品牌拓展部 Brand Development Division

許健偉先生
William HUI

部長 Director
永遠名譽會董 (2004-2019年度會董)
通城鐘錶有限公司
Thong Sia Watch Co., Ltd.



沈慧林先生
William SHUM

副部長 Vice-Director
永遠名譽會董 (2012-2019年度會董)
萬希泉鐘錶有限公司
Memorigin Watch Company
Limited



莊莎娜女士
Sarah ZHUANG

副部長 Vice-Director
Sarah Zhuang Jewellery Limited



九龍表行
1952
KOWLOON WATCH CO.

信得過・靠得住

追求



源自不斷創新、多元化

全方位
手表專門店

COME TO FEEL & FIND YOUR TASTES.

Swiss

Fashion

Japanese



COVER
SWITZERLAND
瑞士高華表

VICTORINOX
SWISS ARMY

MIDO
SWISS MADE SINCE 1918

TISSOT
SWISS WATCHES SINCE 1853

TITONI
OF SWITZERLAND

BOREL
1888

GS
Grand Seiko



Kenworth Case
NEW YORK

EMPORIO ARMANI

Calvin Klein
SWISS MADE

GUCCI

GIORGIO FEDON
1919

WENGER



CASIO
Casio's International Ltd.

CITIZEN®

精工表
SEIKO

JAZMA

分店詳情

觀塘	觀塘物華街23號地下	2343 8315
旺角	旺角西洋菜南街256號地下	2381 0962
沙田	沙田廣場3樓25E1舖	2691 0918



欲知更多？請瀏覽我們的網站或網上專頁



會董 Directors

中國及國際事務部 Mainland & International Affairs Division

商浩帆先生
Frankie SHANG

部長 Director
綺年華（亞洲）有限公司
Eterna (Asia) Limited



顏志賢先生
Rocky NGAN

副部長 Vice-Director
永遠名譽會董 (1998-2019年度會董)
錦記表行(集團)有限公司
Kam Kee Watch Company
(Holdings) Ltd.



董偉傑先生
Ricky TUNG

副部長 Vice-Director
時計寶投資有限公司
Time Watch Investments Ltd.



人才培訓部 Education & Training Division

楊文勇先生
David YEUNG

部長 Director
Lionrock Batteries Ltd.



梁輝文先生
Moses LEUNG

副部長 Vice-Director
永遠名譽會董 (1990-2019年度會董)
德輝行鐘錶有限公司
Tak Fai Watch Company Ltd.



吳楚忠先生
Edmond NG

副部長 Vice-Director
協成皮錶帶廠有限公司
Hip Shing Leather Watch
Straps MFY., Ltd.





SARAH ZHUANG
JEWELLERY

info@sarahzhuang.com | www.sarahzhuang.com | [@sarahzhuangjewellery](https://www.instagram.com/sarahzhuangjewellery)

會董 Directors

文康福利部 Welfare & Recreation Division

李 忠先生
LEE CHUNG

部長 Director
永遠名譽會董 (1994-2019年度會董)
信心金屬表面處理有限公司
Confi Metal Finishing Co., Ltd.



袁豪良先生
Kenneth YUEN

副部長 Vice-Director
天時濶集團有限公司
TSH Group Limited



張雁鳴先生
Ethan CHEUNG

副部長 Vice-Director
迎時格有限公司
Inspire Workshop Limited



會員事務部 Members Affairs Division

韓嘉軒女士
Maggie HON

部長 Director
嘉盛珠寶鐘錶有限公司
Ka Shing Jewellery & Watch Ltd.



林珊珊女士
Shirley LAM

副部長 Vice-Director
周大福珠寶金行有限公司
Chow Tai Fook Jewellery
Co., Ltd.



鄭廉婉女士
TAY Liam Wan

副部長 Vice-Director
英皇鐘錶珠寶(香港)有限公司
Emperor Watch & Jewellery (HK)
Co., Ltd.



嘉盛珠寶鐘錶有限公司

Ka Shing Jewellery & Watch Limited

地址：香港九龍佐敦寶靈街32-38號寶安大廈地下3C舖
ADDRESS: SHOP 3C, G/F BOW ON BUILDING, 32-38 BOWRING STREET,
JORDAN, KOWLOON, HONG KONG

電話/Tel：+852-2724 0999

網/Website：www.kashingwatch.com

傳真/Fax：+852-272 27829

電郵：info@kashingwatch.com

介紹：本公司經營鐘錶買賣業務已有30多年，具豐富經驗，亦有經營天然翡翠[A]玉。並陳列世界各地精湛手錶，古董手錶，典當業務等，琳瑯滿目，價錢合理公道，童叟無欺。本公司定當以客為本，提供最優質服務，歡迎同業指導，買賣或交換。



永遠名譽會董

Permanent Honorary Directors



林君傑先生
LAM Kuen Kit
(1967-1986年會董)



周 添先生
CHOW Tim
(1973-1995年會董)



梁樹文先生
David LEUNG
(1973-1989年會董)



涂榮國先生
TO Wing Kok
(1977-2005年會董)
漢榮錶業製品廠
Hon Wing Watch Products
Factory



陳百敏先生
Raymond CHAN
(1980-1994年會董)
金寶表行
Eldorado Watch Co., Ltd.



李昭權先生
LEE Chiu Chick
(1983-1995年會董)
華珍鐘錶材料行
Wah Chun Watch Spare Parts
& Tools



楊明標博士
YEUNG Ming Biu
(1987-1995年會董)
東方表行有限公司
Oriental Watch Co., Ltd.



馮廣耀先生
FUNG Kwong Yiu
(1988-1996年會董)



胡嘉善先生
WOO Ka Shin
(1990-1997年會董)
萬華表帶有限公司
Woo's Watch Bands Co., Ltd.



冼雅恩先生
Benedict SIN
(1991-2004年會董)
萬雅鐘錶有限公司
Myer Watch Ltd.



董觀國先生
Dennis TUNG
(1991-1999年會董)
偉明集團
Winning Group



吳李松先生
NG Lee Chung
(1991-1999年會董)
協成皮錶帶廠有限公司
Hip Shing Leather Watch
Straps Mfy. Ltd.



何鑄波先生
Alex HO
(1993-2003年會董)
Amazing Hints Ltd.



勞營源先生
Albert LO
(1993-2002年會董)



李少強先生
Charles LEE
(1994-2007年會董)



秦春泉先生
CHUN Chun Chuen
(1995-2003年會董)
恒基電鍍有限公司
Hang Kei Electro-Plating
Co., Ltd.



許興財先生
Eric HUI
(1997-2004年會董)
忠時實業有限公司
Success Time Industrial Ltd.



韓偉基先生
Alberts HON
(1997-2004年會董)
美洲五金錶帶廠有限公司
Mee Chow Metal Mfy. Ltd.



馬逸武先生
Jeef MA
(1998-2009年會董)



劉子修先生
Jacky LAU
(2001-2010年會董)
敦賢有限公司
Salinger Co., Ltd.

Certified Diamond Offer

1卡GIA國際證書美鑽優惠

HK\$ 39,800



總辦事處：香港九龍佐敦廣東道513-531號玉器交易廣場1樓11-28

電話：(852)2543 0918 傳真：2498 8604

電郵：ft@fooktaigroup.com

福泰珠寶
FOOK TAI JEWELLERY



永遠名譽會董 Permanent Honorary Directors



譚榮東先生
Lawrence TAM
(2001-2007年會董)



李權國先生
Luiz LEI
(2002-2010年會董)
富騰電子產品有限公司
Litech Electronic Products
Ltd.



蔡德賢先生
Nelson TSai
(2003-2011年會董)
聯精有限公司
Moulu Ltd.



姚振恆先生
Chris YIU
(2004-2016年會董)
恒美表業金屬製品有限公司
Hang Yip Watch & Metal
Products Ltd.



鄧永倫先生
TANG Wing Lun
(2005-2011年會董)
依達實業有限公司
E-Tech Industrial
Development Ltd.



丘 璦先生
YAU Kei
(2005-2016年會董)
永基利有限公司
Ever Foundation Co., Ltd.



麥世枝先生
John MAK
(2006-2014年會董)



黃徐珊雯小姐
Elise TSUI
(2006-2018年會董)
格林控股有限公司
Glamm Holdings Ltd.



謝少江先生
Barry TSE
(2006-2016年會董)
樂豐鐘錶電子有限公司
National Electronics & Watch
Company Limited



邱子傑先生
Jeffery YAU
(2006-2014年會董)
歐洲坊集團
Europe Group of Companies
Ltd.



梁仲元先生
Raymond LEUNG
(2009-2016年會董)
天寶大中華有限公司
Wonderland Greater China
Limited



黃雅芝小姐
Angie WONG
(2009-2016年度會董)
發達利有限公司
Fat Tat Lee Co., Ltd.



袁家輝先生
YUEN Ka Fai
(2009-2016年會董)
周大福珠寶金行有限公司
Chow Tai Fook Jewellery
Co., Ltd.



莊龍三先生
Sam CHONG
(2010-2017年會董)
栢華化工有限公司
Pino Aliprandini (HK) Ltd.



馮子琳女士
Roberta FUNG
(2010-2017年會董)
馮良記表行
Fung Leung Kee Watch Co.



BALCO
SWISS WATCH
瑞士拜戈表
經典時計 始於1926

黃宗澤

機械系列
1047AM3616M

瑞士拜戈表創立於1926年，誕生於鐘錶業發展鼎盛的19世紀；承襲瑞士製錶的優雅美學與細膩造工，成就品牌創立超過90年不朽的經典。瑞士拜戈表更為瑞士鐘錶工業聯合會 (www.fhs.ch) 之會員，成為會員必須符合聯邦法例訂定條件，而「瑞士製造」的標籤不僅蘊含其重要的內在價值，更是製錶界中唯一的信譽保證。

糅合傳統與現代，同時平衡美感與工藝的要求；無論從多功能機械系列，到簡約為主的石英手錶，瑞士拜戈表亦堅守著利用精湛工藝，以及對完美孜孜以求的精神去製造每一枚匠心獨運的手錶。

瑞士拜戈表，凝視時間的智慧。

客戶服務熱線：400 089 8162 www.balcowatch.ch



官方微信二維碼



官方微博二維碼



FACEBOOK

歷屆理事長/主席芳名 List of former Chairmen

港九鐘表業商會

年份			理事長	副理事長	副理事長
由	至				
1947	1948	第1屆	林厚德	陳仲謙	羅基
1948	1949	第2屆	陳仲謙	李吉堂	廖伯飛
1949	1950	第3屆	譚國璋	陳仲謙	李吉堂
1950	1951	第4屆	倫天樂	李吉堂	陳仲謙
1951	1952	第5屆	倫天樂	李吉堂	莊靜菴
1952	1953	第6屆	倫天樂	王澤流	李吉堂
1953	1954	第7屆	倫天樂	王澤流	李吉堂
1954	1955	第8屆	廖雲飛	王澤流	余日年
1955	1956	第9屆	王澤流	莊靜菴	余日年
1956	1957	第10屆	王澤流	莊靜菴	陸應泰
1957	1958	第11屆	王澤流	陸應泰	雷耀洲
1958	1959	第12屆	陸應泰	辜美偉	陳鵬飛
1959	1960	第13屆	陳鵬飛	謝柱祥	潘遠生
1960	1961	第14屆	謝柱祥	潘遠生	劉錦發
1961	1962	第15屆	潘遠生	蔡水	盧忠偉
1962	1964	第16屆	劉錦發	陳海章	朱國材
1964	1966	第17屆	陳海章	朱國材	周君任
1966	1967	第18屆	朱國材	周君任	何榮高
1967	1968	第19屆	周君任	何榮高	葉雲泉
1968	1969	第20屆	何榮高	葉雲泉	陳洪志
1969	1970	第21屆	李厚富	林世深	王得毅
1970	1971	第22屆	葉雲泉	盧國楷	周培煌
1971	1972	第23屆	涂奎如	楊受成	趙廣
1972	1973	第24屆	楊受成	吳達方	石國基
1973	1974	第25屆	楊受成	吳達方	石國基
1974	1975	第26屆	吳達方	盧榮昌	農煥森
1975	1976	第27屆	盧榮昌	農煥森	林湛興
1976	1977	第28屆	農煥森	林湛興	譚寶文
1977	1978	第29屆	林湛興	譚寶文	梁派泉
1978	1979	第30屆	譚寶文	梁派泉	周錦光

備註：1) 本會於1979年改名為香港鐘表業總會有限公司

2) 2005年修改章程，副主席由兩位增至三位

香港鐘表業總會有限公司

年份			主席	副主席	
由	至				
1979	1980	第1屆	梁派泉	袁鏡泉	韋應恒
1980	1981	第2屆	袁鏡泉	陳維榮	韋應恒
1981	1982	第3屆	韋應恒	陳維榮	辜培安
1982	1983	第4屆	陳維榮	辜培安	楊達生
1983	1985	第5屆	姚景存	石寶賢	衛華
1985	1986	第6屆	邵福榮	黎仁晏	劉侶
1986	1987	第7屆	陳玉書	范中強	陳榮漢
1987	1988	第8屆	王得毅	莊學山	黃錦成
1988	1990	第9屆	莊學山	黃錦成	鄭樹勝
1990	1991	第10屆	鄭樹勝	黃錦成	孫大為
1991	1992	第11屆	孫大為	莊澤明	陳漢昇
1992	1993	第12屆	黃錦成	譚子傑	陳正欣
1993	1994	第13屆	黃錦成	陳正欣	郭志桓
1994	1995	第14屆	陳正欣	郭志桓	黃國強
1995	1996	第15屆	郭志桓	黃國強	梁青華
1996	1997	第16屆	黃國強	梁青華	卓善章
1997	1998	第17屆	梁青華	卓善章	楊景祥
1998	1999	第18屆	卓善章	胡鉅泉	周偉祥
1999	2000	第19屆	胡鉅泉	周偉祥	何鏡波
2000	2001	第20屆	周偉祥	姚家祥	周建榮
2001	2002	第21屆	姚家祥	周建榮	王樂得
2002	2003	第22屆	周建榮	王樂得	黃業光
2003	2004	第23屆	陳志光	謝維亨	謝維亨
2004	2005	第24屆	陳志光	謝維亨	曾國雄
2005	2006	第25屆	陳志光	謝維亨	曾國雄
2006	2007	第26屆	謝維亨	劉子修	曾國雄
2007	2008	第27屆	曾國雄	黃業光	朱繼陶
2008	2009	第28屆	黃業光	朱繼陶	區宇凡
2009	2010	第29屆	朱繼陶	區宇凡	高鼎國
2010	2011	第30屆	朱繼陶	區宇凡	張繼東
2011	2012	第31屆	區宇凡	高鼎國	張繼東
2012	2013	第32屆	區宇凡	高鼎國	黃麗嫦
2013	2014	第33屆	高鼎國	張繼東	黃麗嫦
2014	2015	第34屆	張繼東	黃麗嫦	徐珊雯
2015	2016	第35屆	黃麗嫦	孫大豪	徐珊雯
2016	2017	第36屆	孫大豪	李永安	沈慧林
2017	2018	第37屆	孫大豪	李永安	蔡宗富
2018	2019	第38屆	李永安	蔡宗富	林文華



CATOREX

SWISS MADE
since 1858

瑞士名錶 · 嘉多利



IMPERIAL PERFECTION

SOLE AGENT
TAK FAI COMPANY

總代理
德輝行

Rm 1201 Tung Wai Commercial Bldg.,
109-111 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

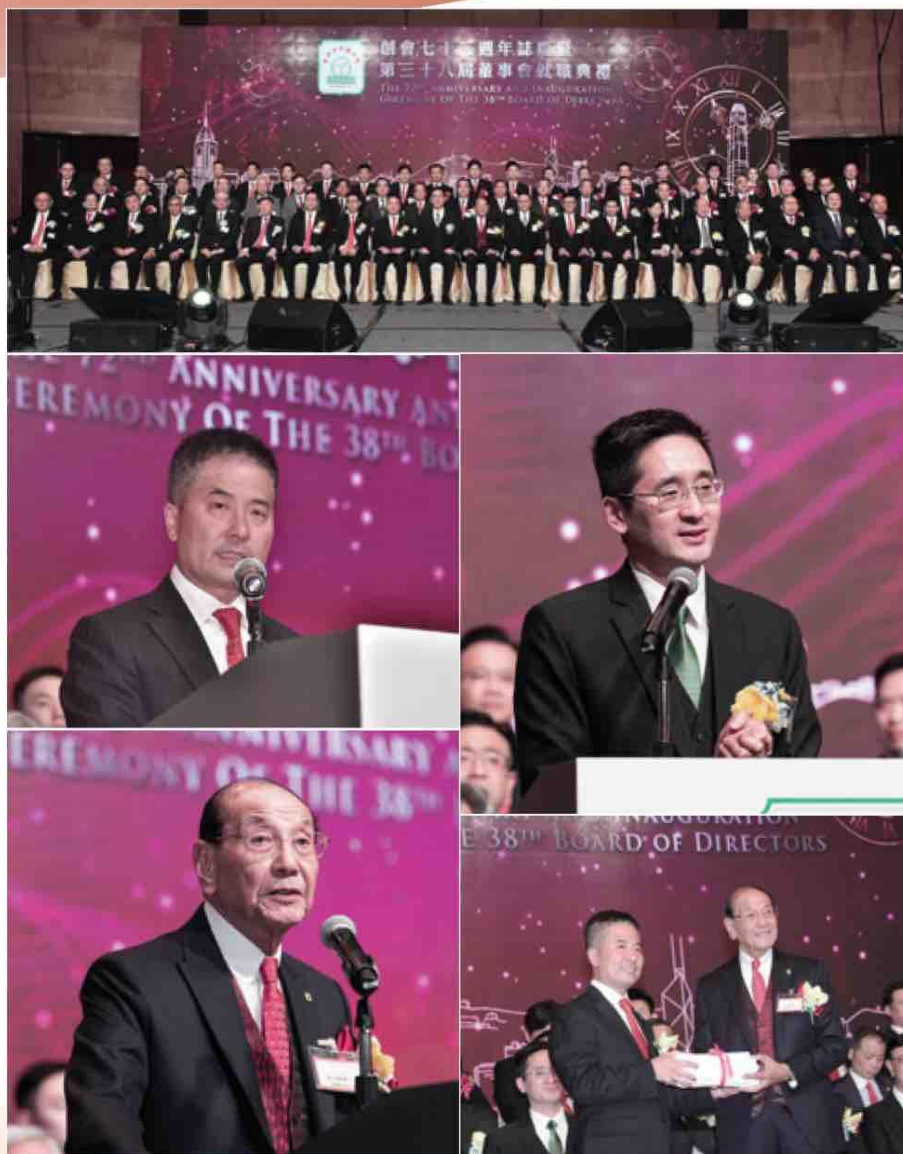
香港灣仔告士打道109-111號
東惠商業大廈12樓1201室

TEL電話：2511 9888, 2511 3478

FAX傳真：2507 5880

E-MAIL電郵：takfaico@netvigator.com

本會七十二週年誌慶暨第三十八屆會董就職典禮花絮
Highlights on the 72nd Anniversary and
Inauguration Ceremony of the 38th Board
of Directors of the Federation





活動報告 2018-2019 Activities Report 2018-2019

本人幸蒙各位會董厚愛，在2018年12月10日的第三十八屆董事會選舉上，被推選出任董事會主席，在過去的9個月裏，有賴永遠名譽會長孫秉樞博士及列位顧問的賜教，董事會會董們群策群力，以及會員們的鼎力支持下，籌辦及完成下列的會務活動，本人在此謹致萬二分謝意。倘有任何不足之處，懇請各會員予以指正。

I am honoured to be elected as the Chairman of the 38th Board of Directors of the Federation in the election on 10th December 2018. In the past 9 months, with the mentorship of Dr. Samson Sun, Permanent Honorary President, and Advisors, as well as the kind support of all Directors and members, we have successfully organized all the activities as follow. I would like to express my sincere gratitude to everyone, and welcome members to give us feedback on any shortcomings and ways to improve.

李永安主席

Samuel Lee, Chairman



會員服務 Services for Members

製作第一至六十八期「鐘與表」年刊電子版

為妥善保存具有相當歷史意義和價值的年刊，本會已把一九四九年出版的第一期至往後每一期的年刊進行電子化，更已將最近的十期上載於網站，方便同業及公眾人士查閱。

Production of E-book for "Clock & Watch No. 1-68"

As the "Clock & Watch" publication contains historic significance and value to our Federation, we have produced the e-book from the 1st issue which was published in 1949. The latest 10 issues are uploaded on the Federation's website for public viewing.

發放『會員資訊』及網站重整

多年來所有會員的通訊均以電郵及在本會專用網頁發放，內容包括會務通訊、行業概況、中國政府及香港

特區政府最新政策，各商會訊息及訓練課程概要等等。而為配合會務及行業發展所須，本會去年已重整網站，委託專業公司設計一個功能完備的網頁，以加強總會、會員、同業、買家及公眾人士各方面的聯繫。

Members' Communication and Website reconstruction

To meet the future development of our Federation as well as the industry, we are starting to reconstruct the FHKWTI's website by a professional company. A fully functional website will strengthen the links between the Federation, members, buyers and the public.

All members are being connected by electronic mails and all information and news are being uploaded to the website of our Federation (www.hkwatch.org) for public viewing. Uploaded news includes activities of the Federation, general information of



HAPPY SPORT COLLECTION

Chopard

THE ARTISAN OF EMOTIONS – SINCE 1860

活動報告 2018-2019 Activities Report 2018-2019

the watch and clock industry, updated policies of the Chinese Government and Hong Kong Special Administrative Government, information from other trade associations and training curriculum, etc.

會員子弟獎、助學金

為勉勵會員子弟努力向學，爭取優良成績，本會一直設有獎學金及助學金。近年，我們更著手將申請條件及範圍重新檢討，希望能令更多的會員子弟受惠。

Scholarships/Grants for Members' Children

We have set up scholarships/grants to encourage members' children to achieve good results and make progress for quite a number of years. Meanwhile, we are in the process of re-evaluating the application procedures and requirements with the hope that applications can be increased after the review.

香港鐘表展會員參展費優惠

自1999年起，本會成功為會員爭取得「香港鐘表展」參展費優惠。凡屬本會的會員，均可享有大約13%的參展費折扣。今年本會及表廠商會共有約400名會員受惠。



Preferential rate for the HK Watch and Clock Fair

Starting from 1999, our Federation has obtained agreement from HKTDC that an estimated 13% discount would be given to all members who participate in the exhibition. This year, around 400 members from FHKWTI & HKWMA have enjoyed this benefit.

『深圳時間文化周』(2019年6月20-23日)

由中國鐘表協會及深圳市鐘錶行業協會合辦的『深圳時間文化周暨第三十屆中國(深圳)國際鐘錶展』在6月中旬揭幕。本屆文化週以開放、共贏、互聯、互通的宗旨，舉辦一系列活動，包括：鐘表技師分享、微電影播放以及多場論壇。多年來，本會一直從未間斷作為協辦商會之一，協助香港企業及品牌擴展內地市場。



"Shenzhen Timepiece Culture Week" (20th– 23rd June, 2019)

Jointly organized by China Horologe Association and Shenzhen Watch Association, "Shenzhen Time Culture Week" was kick-off on 20th June Forum". The Cultural Week organizes a series of activities with the aim of openness, mutual benefit, interconnection and interoperability, including: sharing of watch technicians, micro-movie and many forums. Our Federation has been supporting the event for many years to assisting Hong Kong companies and brands to expand into the Mainland market.



DOXA



SHARK COLLECTION

- 瑞士全自動機械機芯 · 46毫米精鋼表殼配雙色陶瓷表圈
- 藍寶石水晶表鏡 · 防水300米 · 瑞士製造



Facebook



Instagram

總代理：邁拿鐘表國際有限公司

香港：(852) 3793 7000

www.doxa-in-asia.com

活動報告 2018-2019 Activities Report 2018-2019

社會公益 Charity for Community

成立『香港鐘表業總會慈善基金』

為了參與更多慈善工作，本會在2012年設立慈善基金，希望進一步對社會大眾、弱勢社群及教育事業作出資助、捐獻，以及扶貧救災之用。過去，我們曾為不同慈善機構或團體提供不同類型的資助，例如：香港耆康老人福利會、協康會、鄰舍輔導會等等。

Established the "HKWTL Charitable Trust"

In order to expand our charity affairs, the Federation established a charity trust in 2012. The aims are making donation and sponsorship to disadvantaged minority, education affairs and relief of poverty and victims of disasters. In the past years, we have sponsored different types of activities for HK Society for the Aged, Heep Hong Society and Neighbourhood Advice-Action Council, etc.

『時計寶集團投資有限公司教育發展基金』

承蒙資深會員董觀明先生鼎力支持鐘錶業的人才培訓方針，其集團在2016年特意向本會及表廠商會各捐贈港幣二百五十萬元善款，作為培育鐘錶業人才之用。基金近年的資助活動包括：資助設計師參加由知專設計學院與瑞士著名設計學院合辦的創意鐘錶行政課程、為職業訓練局送贈鐘表工場教學儀器以及補送導師前往瑞士參與培訓。

"Time Watch Investments Ltd. Education Fund"

Our long-time member Mr. Tung Koon Ming and his company Time Watch Investments Ltd. generously donated HK\$ 2.5 million to our Federation as well as HKWMA for the purposes of nurturing talents and education for the watch industry. The fund's sponsorship activities in recent years include: sponsored designers to participate in the "ECAL Executive Course in Watch Design", donated teaching instruments for watchmaking workshops at Vocation Training Council and sponsored their tutors to participate training courses in Switzerland.

『公益金五十週年百萬行』(2019年1月6日)

本會素來熱心社會公益事務，已持續多年籌組隊伍參加『百萬行』，本會永遠名譽會長孫秉樞博士更為活動創辦人之一，更別具意義適逢今年五十週年，本會共有百多位會員及家屬參加者，共籌得HK\$183,000.00善款，打破過往歷年的紀錄，並為社會上有需要人士送上點點心意。為答謝各位善長及參加者的支持，本會今年特別印製感謝狀，並由孫會長簽署，以茲鼓勵，同時李永安主席贊助所有參加者制服上衣，進一步提升了整個團隊的氣氛。



Participated in "Walk for Millions 2018" (14th January, 2018)

To show our awareness of social responsibility and give help to the needy, our Federation participating the walk consistently. As Dr. Samson Sun, Permanent Honorary President of our Federation, was one of the founders of 1st Walk for Millions in the 1960's, the event is particularly meaningful for us. This year is 50th Anniversary of the walk, a team with more than 100 members and their families participate. Total of HK\$183,000.00 was raised to break the record of the past years as our token of support for the people in need. In recognition of supports, all participants are



瑞士英納格

總經銷: 華明行有限公司

查詢電話: (852) 2554 1231

WWW.ENICAR.COM

銅鑼灣: 尊貴鐘錶 2891 6308 銀聯鐘錶 2836 0028 環亞表行 2893 7676 中環: 大昌行 2545 8658 生發表行 2522 3469 CITY CHAIN 時間廊 2113 2266
 北角: 僑德表行 2564 3456 德明表行 2563 8898 尖沙咀: 太子鐘錶(海洋中心) 2736 6636 尊貴鐘錶珠寶 2891 6682 瑞聯(崇光百貨) 2834 3789 星鑽鐘錶 2895 6666
 富豪匯 3963 9100 佐敦: 榮記表行(裕華國貨) 2388 0591 旺角: 東興表行 2994 0008 觀塘: 百善名店坊 3468 3798 九龍城: 御豪門 2773 0886 大角咀: 香港奧特萊斯 2278 3633
 上水: 太子鐘錶 2323 2308 屯門: 太子鐘錶 2793 0020 澳門: 六福珠寶 853-28716373 裕興隆 853-28366396 金善美 853-28701519 國運銀行 853-28930107

活動報告 2018-2019 Activities Report 2018-2019

received a thanking certification signed by Dr. Sun, at the same time, Chairman Mr. Samuel Lee sponsored the participants' uniforms to enhance the atmosphere of the team.



行業事務推廣 Promotion of the Industry

成功申請「發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的專項基金 (BUD Fund)」(2017-2018)

近年香港手錶業面對不少衝擊和挑戰，業界宜朝向高增值、高科技及高品質的道路發展，又或發展自家品牌或授權品牌，發揮本港獨有的優勢，善用特區政府對業界的資助。故此，本會在2017年特別向工業貿易署申請「發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的專項基金 (BUD Fund)」，並成功獲得撥款，用以協助會員參加三場國內的展覽會，以助香港鐘錶企業及品牌擴展內地市場，包括2017年及2018年的中國(深圳)國際鐘表展覽會，和2018年11月19-20日舉辦『香港鐘錶之窗』上海鐘表展。參展品牌更與不同類型的買家及客戶建立了伙伴關係，成績理想，

Successfully applied for the Dedicated Fund on Branding, Upgrading and Domestic Sales (BUD Fund) (2017-2018)

To face different challenges, the industry is aiming in the direction of high value-adding, hi-tech and high quality, or development of own brands and licensed brands. The Federation is pleased to have successfully applied for the BUD Fund from the Trade and Industry Department in 2017 and secured funding to assist members to participate in four exhibitions held in mainland China

to help Hong Kong watch and clock enterprises and brands expand into the mainland Chinese market. Such as "China Watch & Clock Fair" held in Shenzhen in 2017 and 2018 respectively, the "Windows of Hong Kong Timepiece" exhibition from 19-21 November, 2018 in Shanghai. The participating brands have established partnerships with different types of buyers and customers. The results were remarkable.

『鐘錶業品牌發展與行業趨勢研討會 2019』 (2019年4月12日)

研討會為參加者介紹最新的品牌發展資訊及市場新動態，並邀請了技術專家分享在鐘錶業應用各種創新技術對



市場拓展帶來的潛力。講者及分享嘉賓包括：工業貿易署麥兆豐先生、BUD專項基金秘書處葉沃建先生、香港零售科技商會主席蘇增慰先生、Leader Radio Technologies Ltd.陳利先生、T12M Digital Ltd 林溢鋒先生、蔡宗富副主席、黃超立會董、劉希立會董及沈慧林會董，研討內容豐富，參加人數達80多位。

2019 Seminar on Branding and Market Trends for Watch Industry (12th April, 2019)

The seminar introduced the latest brand development and market trends to the participants, and invited technical experts to share the potential of various innovative technologies in the watch industry. Speakers and sharing guests include: Mr. Toby Mak, Trade Officer of Trade and Industry Department, Mr. Y.K. Ip, Senior Manager, The BUD Fund (Enterprise Support Programme), HKPC, Mr. Vincent So, Vice Chairman of Hong Kong Retail Technology Industry Association, Mr. Leo Chan, Leader Radio Technologies Ltd., Mr. Alvin Lam, T12M Digital Ltd, and Mr. Daniel Tsai, Vice-Chairman and Directors Mr. Philip Wong, Mr. Philip



JUVET

SINCE 1842

有城



AVILA
DIAMOND
Collection

阿維拉鑽石系列



www.Juветwatch.com

總代理：瑞士有城(香港)有限公司 電話：+852 2356 9300

活動報告 2018-2019 Activities Report 2018-2019

Lau, Mr. William Shum. The rich and valuable content attracted over 80 participants.



參加『國際鐘錶標準化組織』2019年會議 (2019年5月17-24日)

為了將香港的鐘錶業進一步國際化，本會近年均有委派代表到世界各地出席『國際鐘錶標準化組織』會議。今年的會議在法國馬賽召開，本會黃超立會長更擔任香港代表團領隊。會上所有成員國的鐘錶行業專家聚首一堂，就最新的鐘錶製造程序訂定國際標準。議題包括：防水標準、防磁性能、錶面玻璃規格、電磁及硬物質量要求，而各個國家的代表基本上已達成共識。

Participating "International Organization for Standardization (ISO) TC114" International Meeting 2019" (17th-24th May, 2019)

To enhance the globalization of the Hong Kong watch industry, experts from our Federation have been attending the ISO TC114 international meetings in recent years. The 2019 meeting was held at Marseille, France, Mr. Philip Lau, Director of our Federation as the leader of Hong Kong delegation. During the meeting, all experts around the world discussed and defined the latest international standards in watch manufacturing. The meeting agenda included: Water resistant watches, Antimagnetism, Requirements for watch batteries, Watches made of hard materials and Watch glasses.

拜會政府機構及友好商會

為加強本會與政府部門、相關機構及商會的溝通聯繫，今年初，適逢新一屆董事會成立，本會特別安排

友好拜會促進交流，包括：中央駐港聯絡辦、工業貿易署、創新科技署、香港貿易發展局、香港表廠商會等等。

Visiting government departments and other organizations with linkages

To strengthen the communication and connection with various organizations, our Chairman and Vice-Chairmen visited many different organizations, such as: Liaison Office of The Central People's Government in the HKSAR, Trade and Industry Department, Innovation and Technology Commission, Hong Kong Trade Development Council and Hong Kong Watch Manufacturers Association, etc.

與理工大學成立『香港商業專業評審中心』

為協助商業服務行業的從業員獲取認可專業資格，本會與理大於2005年聯合成立香港商業專業評審中心，至今已進行了7次的頒授計劃，讓鐘錶同業們的行業資歷獲得進一步的肯定。另一方面，本人(李永安)非常榮幸今年獲授予「榮譽院士」為鐘錶業界增光。



Jointly founded the Professional Validation Centre of HK Business Sector (PVCBS) with HK Polytechnic University

To set the standard and assist practitioners to attain professional qualifications through lifelong learning, the Federation and HK Polytechnic University jointly founded the PVCBS in 2005. Seven times of award presentation ceremony have been held. Meanwhile, I (Samuel Lee) is much honored to be awarded the "Honorary Fellow" as a representative of the watch industry.

DC
JUSTICE LEAGUE™
—
DAUMIER



www.daumier.watch

DAUMIER COMPANY LTD

Tel: +852 2356 9300



JUSTICE LEAGUE and all related characters and elements
© & ™ DC Comics and Warner Bros. Entertainment Inc. (s18)

活動報告 2018-2019 Activities Report 2018-2019

出任『香港工業專業評審局』執行委員會副主席

工業一向是香港經濟的命脈，擁有的勞動人口更是數以十萬計。鑒於大部份業界從業員未曾接受正式的專業訓練或擁有認可的專業資格，因此，香港34個商會於1999年成立了「香港工業專業評審局」，目的是要協助業界從業員獲取業內認可之專業資格及提升專業技術水平，從而促進香港工業專業化。本會鄭瑞欽秘書長擔任該局第九及第十屆執行委員會副主席，積極鼓勵鐘錶從業員持續進修獲得公開認可的專業資格。

Appointed as Vice-Chairman of Professional Validation Council of HK Industries (PVCHK)

Industries have always been the economic lifeline to Hong Kong, accounting for a significant amount of labour force. Supported by 34 industrial associations, PVCHK was founded at 1999 to assist practitioners from different industries to attain professional qualifications through lifelong learning and present professional award to the business leaders for their professional knowledge and outstanding contribution to the industry. Mr. Paul Cheng, Secretary General of the Federation, was elected as Vice-Chairman of the 9th and 10th Executive Committee of PVCHK, and the Federation will encourage more practitioners to attain aforesaid professional qualifications.

參與旅遊發展局『優質服務計劃』(QTS)小組委員會

旅發局由2003年起邀請本會委派代表出任「優質服務計劃」小組委員會，以協助他們制定配合市場的政策、審核與吸納商舖會員。

Joining the "Quality Tourism Services" (QTS) committee founded by Hong Kong Tourism Board

Since 2003, HK Tourism Board has invited our Federation to be a committee member of the QTS. The main responsibility of this committee is to design the policy of QTS, as well as recruit and review corporate membership.

參與『香港工商品牌保護陣線』

為保障香港原創產品，合力打擊侵權行為，由49個團體會員（包括本會）聯合成立「香港工商品牌保護陣線」。主要會務是與香港海關聯合舉辦「快速行動計劃」，鼓勵及協助版權擁有人在香港鐘表展開前準備好所有版權或商標文件之工作。當展覽會舉行期間，如發現其版權或商標被人侵權，他們便可即時向香港海關舉報。由於有關產品的版權或商標文件已透過「快速行動計劃」準備妥，香港海關便可在展覽會期間即時作出調查。

Participated in the "Hong Kong Brands Protection Alliance"

In order to protect the intellectual property rights of original HK designed products, 49 organizations including the Federation jointly founded "Hong Kong Brands Protection Alliance". The major activity 'Fast Action Scheme' is jointly held by HK Customs & Excise Department and HKBPA to encourage and assist IP rights owners to combat infringements effectively by filing all the information and relevant documents about their rights before the HK Watch & Clock Fair. If an owner of an IP right identifies infringing goods in the exhibition, he/she can promptly react by reporting to C&ED through HKBPA. Officers of the C&ED will investigate based on the information filed in our database and collect evidences of infringement in the exhibition.

加入『香港創新科技及製造業聯合總會』

為了集合數十個行業商會的力量，協助在國內設廠的數千家港商向中國及香港政府爭取權益，本會在2013年加入『香港創新科技及製造業聯合總會』成為會員，區宇凡顧問、黃麗嫦當年顧問更出任該會行業主席（鐘錶）及孫大豪主席、蔡宗富副主席任該會理事。



**LUMI
NOX**

SWISS MADE

ICE-SAR
ICELANDIC ASSOCIATION
FOR SEARCH AND RESCUE

Official Timing Partner

64° 08' 17" N
21° 55' 43" W
200m/660ft

SWISS MADE

新達貿易有限公司 新達集團成員
SUN INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.
A member of Sun International Group

Distributor in Hong Kong & Macau:
Sun International Trading Co., Ltd.
Enquiry: 27226868 | sun@sunintl.com.hk

活動報告 2018-2019 Activities Report 2018-2019



Being a member of Hong Kong Federation of Innovative Technologies and Manufacturing Industries (FITMI)

FITMI aims to keep close contact with associations from different HK industrial sectors and assist their members to protect their rights while doing business in mainland China. Our Federation joined FITMI as a member in 2013, with Advisor Mr. Gabriel Au, Honorary Advisor Ms. Esther Wong as FITMI Industry Chairman of Watches & Clocks, and Chairman Mr. Harold Sun and Vice-Chairman Mr. Daniel Tsai as FITMI Director.

與香港貿易發展局及香港生產力促進局合作無間 Cooperation with Hong Kong Trade Development Council and Hong Kong Productivity Council

香港貿易發展局 Hong Kong Trade Development Council (HKTDC)

舉辦『第6屆香港國際鑽石、寶石及珍珠展』以及
『第36屆香港國際珠寶展』(2019年2月28日-3月4日)



本會由2003年起與貿易發展局合辦香港國際珠寶展之『鐘表廊』，希望讓會員們有機會接觸更多不同類型的買家。近年，展覽會更以兩地兩展（即會議展覽中

心及亞洲博覽館）形式舉行，吸納更多不同類別企業參展，為買家提供更多選擇。

The "6th Hong Kong International Diamond, Gem & Pearl Show" and "36th Hong Kong International Jewelry Show" (28th February – 4th March, 2019)

Since 2003, our Federation cooperates with HKTDC to host the "Hall of Time" with the shows. Through this event, our members get new channels and opportunities to have contact with buyers that are different from the Clock & Watch Fair. Recent years, the twin-show (HK Convention and Exhibition Centre and Asia-world Expo) format attracts different categories of exhibitors, providing buyers with more choices.

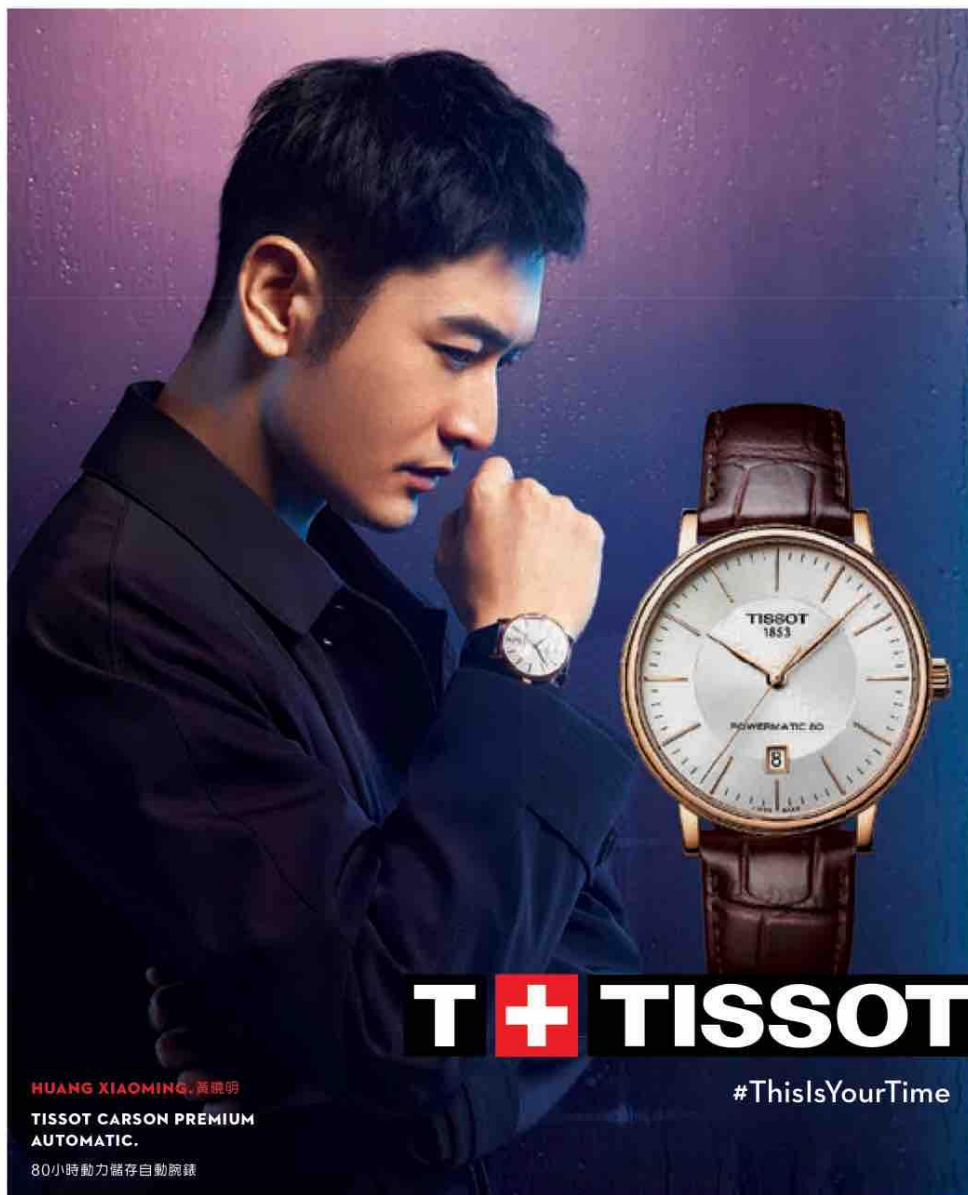
聯合舉辦『香港鐘表展2019』(2019年9月3-7日)

自1982年起，本會與表廠商會及貿易發展局便開始合辦香港鐘表展，經過37年來的發展，成績越見理想，有目共睹。今年吸引了來自23國家及地區，超過840家參展商參展，配合自2013年開始集中展示逾140個尊貴腕錶品牌及出色名師設計的「國際名表薈萃」，將帶來多重效益，吸引全球各地更多買家到場採購，締造更多商機。另外，『World Brand Piazza』亦為一大亮點，口碑載道，今年再次邀請了13個經典品牌參展，包括：寶珀、寶璣、蕭邦、崑崙表、FRANCK MULLER、格拉蘇蒂原創、傑克寶、雅克德羅、尊皇、帕瑪強尼、伯爵、豪門世家及真力時。



Co-organizing the "Hong Kong Watch and Clock Fair 2019" (3rd - 7th September, 2019)

The HKTDC and HKWMA as well as our Federation have jointly organized the Hong Kong Watch and



T + TISSOT

HUANG XIAOMING. 黃曉明

TISSOT CARSON PREMIUM AUTOMATIC.

80小時動力儲存自動腕錶

#ThisIsYourTime

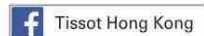
TISSOTWATCHES.COM

TISSOT. INNOVATORS BY TRADITION

TISSOT 旗艦店：銅鑼灣 利南山道27號地舖 2534 2523

TISSOT 專門店：尖沙咀 海港城3樓339及339A號 2534 2505 • 新港中心地下G03號 2534 2507 • The ONE 樓數碼100樓地下GA08號 2534 2510 • 彌敦道27-33號地下A1號 2534 2501 • 加東沙灣41-43號地下A1-A2號 2534 2503
 海防道53-55號海防大廈地舖 2534 2506 • 中環威基利地下86-88號舖 2534 2502 • 佐敦 柏華匯地下A號舖 2534 2511 • 旺角 彌敦道580G-6號樓數碼中心地舖 2534 2512 • 新世紀廣場MTR樓層M53號舖 2534 2513
 西洋菜南街32號道亨大廈地舖 2534 2515 • 銅鑼灣1樓L102號舖 2534 2509 • 銅鑼灣 紀利佐利街1號金臣利商場地下4號舖 2518 9806 • 北角 北角匯地下G31號舖 2534 2518 • 荃灣 荃新天地UG層UG05號舖 2518 9728
 屯門 屯門市廣場第二期一樓10-11號 2534 2519 • 元朗 形點11樓1036號舖 2534 2522 • 上水 上水廣場2樓272-273號 2534 2517 • 香港國際機場 1號香港大樓西大堂6W547號舖 2518 9805

查詢熱線：(852) 2510 5341



活動報告 2018-2019 Activities Report 2018-2019

Clock Fair since 1982. After 37 years, it has become the second largest watch and clock fair in the world. The five-day events will gather over 840 exhibitors from 23 countries and regions this year, the "Salon de TE", which made its debut in 2013, features over 150 international brands from 26 countries and regions, providing a platform for trendy watch brands to convey their messages and allowing buyers to identify their desired products. Besides, World Brand Piazza being the spotlight features limited editions and rare timepieces from 13 international renowned brands. The brands on display in 2019 included Blancpain, Breguet, Chopard, CORUM, FRANCK MULLER, Glashütte Original, Jacob & Co., Jaquet Droz, Juvenia, PARMIGIANI FLEURIER, Piaget, SARCAR Genève and ZENITH.

香港生產力促進局 Hong Kong Productivity Council

香港鐘錶科技中心

於1995年獲政府撥款成立的香港鐘錶科技中心是為本港鐘錶業界提供全面性支援服務機構，本會被邀委派代表擔任管理委員會委員及各工作小組成員，用以監察中心的運作，維護業界利益並協助提供專家意見和指導。科技中心的服務包括：產品測試及分析、鐘錶業新技術的應用、貴金屬表面處理鍍膜、舉辦研討會及工作坊等。

Hong Kong Watch and Clock Technology Centre

The Hong Kong Watch and Clock Technology Centre was established in 1995 aiming at providing supporting service to the local watch and clock industry. Federation directors and advisors are appointed as members of its managing committee to safeguard benefits of the industry by supervising the operation of the centre. The services providing by the centre such as product testing, analyzing services, application of new technologies in the watch industry, precious metal and advance coating, organizing seminar and workshop, etc.

成立「五年鐘錶業工作小組」

本會與香港生產力局鐘錶科技中心及香港表廠商會又成立了「五年鐘錶業工作小組」，共同為該中心訂定一套與時並進的願景及使命，進一步提升及擴展中心的服務層面，以期待為本地鐘錶業界帶來更多技術突破，推動鐘錶業持續發展。2018年4月，團隊已完成了一份完整的藍圖，內容涵蓋香港鐘錶業現時關注的問題及如何改善以達至持續發展。而行業關注的問題分為四大類，包括：產品質量和生產效率、品牌的銷售和營銷、新產品開發、人才短缺。至於解決方案，藍圖則提供了六個策略：加強認證服務、推動鐘表工業4.0、提升香港品牌的認受性、開辦鐘錶學院、成立鐘錶研發中心及組織智能穿戴聯盟。

Established "Five-year Industry Study Group"

The Federation has also established a 'Five-year Industry Study Group' with the HK Watch & Clock Technology Centre of the HK Productivity Council and the HK Watch Manufacturers Association to jointly put forward an updated vision for the Centre and further enhance and expand the services of the Centre, all in a bid to bring about technological breakthroughs and sustained development for the local watch and clock industry. In April 2018, the team has completed a blueprint covering the current concerns of the watch industry in Hong Kong and how it can be improved to achieve sustainable development. The industry's concerns are divided into four categories, including:

Quality Enhancement, Brand Building, Talent Development and Product Innovation. As for the solution, the blueprint provides six strategies: Develop an impartial Central Lab providing one-stop services, Introduce the "i4.0 smart factory" strategy to the watch industry, Launch a Design Recognition Scheme for HK watches, Establish a HK Watch & Clock Academy to develop a structured talent pipeline, Set up a HK Horology R&D Centre, as well as Form a HK Smart Wearable Devices Consortium.

INSPIRED
BY ARCHITECTURE



OCEAN STAR DIVER 600 [®]

#SUPERPRECISE

MIDOWATCHES.COM

MIDO[®]

SWISS WATCHES SINCE 1918

29 Percival Street, Causeway Bay, Hong Kong ☎ (852) 2518 9996

90 Nathan Road, Tsim Sha Tsui, Hong Kong ☎ (852) 2518 9993

39 Sai Yeung Choi South Street, Mongkok ☎ (852) 2518 9998

Shop 740, Market Street, The Venetian, Macau ☎ (853) 2882 8013

Shop 110A, The Parisian, Macau ☎ (853) 2877 0292

Shop H, G/F, Macau Square, Macau ☎ (853) 2871 5833

活動報告 2018-2019 Activities Report 2018-2019

與中國及香港政府部門之聯繫 Liaison with Government Departments of PRC and HKSAR

中央駐港聯絡辦公室 Liaison Office of the Central People's Government in the HKSAR

從2006年起，中聯辦與香港批發零售界部份商會舉辦不定期午餐聚會，藉此互相交流，互通訊息，共同探討有關行業情況。

Since 2006, The Liaison Office of the Central People's Government gathering with wholesalers and retailers associations to exchange views and share experience on the latest situation of the Hong Kong wholesale and retail markets.



香港特別行政區駐粵經濟貿易辦事處

為了進一步協助香港同業在國內營商，本會與駐粵辦近年聯繫緊密，除了不斷向會員發放粵通訊，亦收集會員所反映的營商問題，儘量協助尋找解決方案，同時亦參與駐粵辦的定期交流聚會。2019年3月20日舉行的「香港商會會長交流會」，討論有關個人所得稅、促進科技創新、擴大對外開放及促進跨境貿易等多項措施的議案。

HK Economic and Trade Office in Guangdong, HKSAR

We have close connection with the Office to assisting Hong Kong enterprises to develop their business in China. Our Federation release the information of our industry in Guangdong, and reflect our member's business views and problems, trying our best to seek solutions through the assistance of the Office. The "Chairmen meeting of Hong Kong Chambers"

held on March 20, 2019, agenda included the issues of personal income tax, promotion of technological innovation, expansion of application scenarios of trade and promotion of cross-border trade.

鐘錶業人材培訓及教育事務推廣 Education and Training for the Industry

成立「香港鐘表業總會60週年鐘表業人材培訓基金」

2007年，適逢本會六十金禧，特別舉行「60週年誌慶暨第二十六屆董事會就職典禮慈善晚會」，共籌得港幣180萬元善款，並已成立「香港鐘表業總會60週年鐘表業人材培訓基金」捐贈香港專業教育學院李惠利分校，作為培訓行業導師及人才之用。

The "FHKWTL 60th Anniversary Education Fund"

In celebrating the 60th Anniversary of the FHKWTL, "The 60th Anniversary Charity Banquet and Inauguration Ceremony of the 26th Board of Directors" was held in 2007. HK\$1.8million were raised for the "FHKWTL 60 Anniversary Education Fund". The Fund was donated to Lee Wai Lee Campus of HKIVE and governed by a joint committee for nurturing both trainers and students.

舉辦「瑞士工藝-機械錶機芯專業售後維修工作坊」

為了提高香港鐘錶維修技師的技術水平，本會於2014年在香港專業教育學院(李惠利)開辦上述工作坊，更特別在瑞士聘請了一位專家 Mr. Samuel LLOREDA蒞港擔任導師開辦。並獲得「香港鐘表業總會60週年鐘表業人材培訓基金」的資助，開辦深造班及基礎班，過去4屆的畢業學員均獲得導師以及僱主的高度評價，幫助發掘更多鐘錶業專才，將香港的鐘錶技師提升至國際專業水準，今年的課程更包括實習及指導游絲擺輪之調校和頻率釐定。

The "Professional Study on Swiss Mechanical Movements in the After Sales Service"

To strengthen the specialist skills of HK watch repairing technicians and enhance the professional

MONT
BLANC

Reconnect.

39° 35' 0.478" S 71° 32' 23.564" W

Montblanc 1858 Geosphere
montblanc.com



活動報告 2018-2019 Activities Report 2018-2019

international standards of HK, the Federation organized the above-said study workshop in the past 4 years with Mr. Samuel LLOREDA, a renowned watchmaker from Switzerland. With sponsorship by the "FHKWTI 60th Anniversary Education Fund", the participation fee of advance and elementary courses was greatly subsidized. All graduated technicians gained high appreciation by Mr. LLOREDA as well as their employers. This year syllabus included lessons and hands-on practice on the adjustment of hairspring of the movement.

捐贈獎學金及助學金予香港專業教育學院(李惠利)

多年來，本會持續撥款捐贈香港專業教育學院(李惠利)之獎、助學金，以勉勵同學們努力向學，日後投身鐘錶業作出貢獻。

Contributing Scholarships and Grants to HK Institute of Vocation Education (Lee Wai Lee)

Our Federation contributes scholarships and student grants to HKIVE (Lee Wai Lee) continuously every year to encouraging students to study hard and make contribution to the watch and clock industry in the future.

贊助『香港鐘表設計比賽』公開組及學生組獎金

為進一步提高香港鐘錶的設計水平和品質，鼓勵新穎的創作意念，香港貿易發展局與本會及表廠商會每年亦攜手舉辦『香港鐘表設計比賽』，除了豐富「香港鐘表展」的內容，更促進港製鐘錶在香港以致國際上的設計專業及地位。



Sponsor Cash Prizes for "The Hong Kong Watch & Clock Design Competition"

In order to enhance the design and quality of HK-made watches and clocks, HKTDC, the Federation and HKWMA jointly organize the Competition every year. As a concurrent event of the HK Watch & Clock Fair, the Competition showcases and promotes the local design talents and standard in the HK watch industry to the world.

設立『職學創前路先導計劃-鐘錶業』

近年鐘錶業界邁向高增值發展，自行研發及生產精密時計。因此，本會自2015年起，特別與職訓局簽訂的「職學創前路先導計劃-鐘錶業」，為有志投身鐘錶業的年輕人帶來理想發展前景。透過此計劃，學員一面接受在職培訓，一面讀書進修，獲取穩定收入及認可學歷。當完成計劃後，他們亦可選擇銜接高級文憑以至更高學歷，又或向專業道路邁進。為了讓學員充分了解有關計劃，職訓局與本會在6月6日舉行了學生座談會。



"Earn & Learn Pilot Scheme - Watch & Clock" pioneered by VTC and the Federation

In recent years, the watch industry focuses on high value-added endeavors including research and development (R&D) and high precision products. In view of this trend, VTC and the Federation formed the above-mentioned scheme in 2015 to offer better prospects for young people in the field. Under the scheme, participants will receive on-the-job training and classroom learning with a guaranteed steady income and a recognized qualification upon

MOVADO



**DON'T LET
NUMBERS
DEFINE YOU**

无“数”缚,更自我

MGI LUXURY ASIA PACIFIC LIMITED
29/F Citicorp Centre, 18 Whitfield Road, North Point, Hong Kong Tel: +852 2736 0820 Fax: +852 2736 1362
www.movado.cn

活動報告 2018-2019 Activities Report 2018-2019

graduation. Graduates can also choose to pursue further studies to acquire higher qualifications and become a professional in the field. In order to help students fully understand the scheme, VTC and the Federation held a student seminar on 6th June.

與東華三院邱金元中學及黃鳳翎中學合作推行「商校夥伴合作先導計劃」(2016年3月起)

此計劃的理念是結合鐘錶業和學校的力量，為在學青少年提供走出課堂，認識世界的機會，好讓他們及早裝備，以迎接未來的挑戰。透過雙方的合作，以非傳統學習平台向學生授予鐘錶業在設計、零部件、成錶、品牌及零售等方面的知識，提升日後投身本行業的意向。為隆重其事，時任教育局吳克儉局長為我們主持啟動禮。過去進行的活動包括：參觀珠羅西尼表廠及博物館、參觀香港鐘表展、鐘錶業問答比賽、設計比賽及營銷比賽等，同學們非常投入各項活動，讓我們深深感受到年輕人對行業的熱誠。



The "Business-School Partnership Programme" with Yow Kam Yuen College and Wong Fung Ling College of Tung Wah Group of Hospitals (since March, 2016)

This programme aims to provide training opportunities for the young people to explore the diversity in education, providing them what we call knowledge for the world. With strong cooperation between the Federation and the schools, students are introduced to different watch industry knowledge, helping them to explore their potential interest in their future career development.

To make the occasion memorable, Mr. Eddie Ng, past Secretary for Education Bureau, officiated the

kick-off ceremony. The following activities were held in the past: visiting Zhuhai Rossini watch factory and museum, visiting Hong Kong Watch and Clock Fair, inter-school contest on watch industry knowledge, watch design competition and marketing competition, etc. The students are very keen and involved with the activities, ensuring us their enthusiasm of the watch industry.

參與『向中學宣傳資歷架構計劃』

我們由2017年起獲得「資歷架構」(QF)的撥款，舉辦「QF帶你進入各行各業」宣傳計劃。此計劃旨在針對中四至中六的學生，除了宣傳資歷架構，更讓同學們獲得模擬或實操體驗，加深對鐘錶業及QF的認識，以助他們作好升學及就業的規劃，並獲得師生們一致好評。至於第三屆工作坊將在2019年10月26日、11月2日及11月9日舉行，活動項目包括：介紹資歷架構、市場推廣及設計人員經驗分享、手錶製作體驗及職場實地考察。

Funding from the Qualifications Framework (QF) on Promotion in the School Sector

The Federation received funding from the Qualifications Framework (QF) last year to implement The workshop of 'Get to Know Different Industries with QF', which is a Pilot Project on QF Promotion in the School Sector. The project targets students studying in Secondary 4 to 6 and provides them with simulated or hands-on operation experiences that deepen their understanding of the industry and QF to help them plan for further studies and employment. With good reputation by teachers and students, 3rd workshops will be held on 26th October, 2nd and 9th November, 2019. Activities included: Introduction of the Qualifications Framework, marketing and design experience sharing, watch assembling tasting and field visits to work places.



The advertisement features a large, detailed image of a Nivrel Dragon Ball watch. The watch has a rose gold case and a transparent sapphire crystal case back, revealing an intricate mechanical movement with a central gear and a small dragon figure. The watch is set against a dark, starry night sky with a full moon and a large, glowing blue dragon in the background. The dragon is coiled and breathing a beam of light. The watch is positioned in the lower right quadrant of the image.

NIVREL
SINCE 1936
5-MINUTE REPEATER

Dragon Ball - Ltd.50

- 5-minute repeater module, fine finishing
- Engraved and skeletonized by hand
- Special mechanism shown by the striking movement and sound effect

Specially Launched at

錦記表行(集團)有限公司
KAM KEE WATCH COMPANY (HOLDINGS) LIMITED

地址：香港九龍尖沙咀堪富利士道9A號地下
G/F, No. 9A Humphreys Avenue, Tsimshatsui,
Kowloon, Hong Kong

電話: (852) 2783 9128 手機: (852) 5933 1299
Enquiry: nbi0311@yahoo.com.hk

錦記 KAMKEE
SINCE 1977

活動報告 2018-2019 Activities Report 2018-2019

撰寫資歷架構兩份『鐘錶行業《能力標準說明》』為本『教材套』



為了鼓勵更多鐘錶企業及培訓機構發展切合行業培訓需要的課程，本會邀請了多位行業專家合作撰寫兩份分別為資歷架構第三級別的「營運主任」及第二級別的「銷售助理」課程教材套，作為鐘錶業課程藍本及教學內容的指引。資歷架構在7月25日舉行了「鐘錶業《能力標準說明》為本教材套導師培訓簡介會」，讓專家們向導師詳細講解有關內容及使用指引。



Propose SCS-based training packages to Quality Framework (QF)

The Specification of Competency Standards (SCS)-based training packages for the watch industry written by the experts aim to encourage more enterprises and training institutes to develop courses that meet the training needs of the industry and provide a reference for course outlines and teaching content. The two training packages that will be developed are for courses recognized as QF Level 3 'Operations Officer' and Level 2 'Sales Assistant'. The briefing session held on 25th July to explain the content and teaching guideline by the experts.

與本地及海外鐘錶行業友會的聯合活動 Liaison with Local and Overseas Organizations

中國商業企業管理協會鐘錶業企業管理委員會(中商協)應中商協之邀請，本會去年11月19-20日再次出席該會

年度大會及鐘錶同行聯誼晚宴。當天出席嘉賓還包括中國鐘表協會理事、各大品牌代理商及經銷商，氣氛熱鬧。本會同期舉行「香港鐘錶之窗」展覽會，協助香港的品牌代理及授權商拓展國內市場。

Watch and Clock Committee, Association of China Commercial Enterprise Management

Invited by the Association, representatives of the Federation attended their annual meeting and dinner party again on 19th-20th November last year. Executive members of China Horological Association, major brand representatives and distributors were present. Our Federation also organized the "Windows of Hong Kong Timepiece" exhibition at the same venue, it was an excellent opportunity to assist Hong Kong's brand owners and licensees to expand in the mainland domestic market.

中國鐘表行業聯合會 China Horology Federation

『中國鐘表行業聯合會』

『中國鐘表行業聯合會』成立於1997年，由兩岸三地四會聯合組成，成員包括中國鐘表協會、台灣區鐘錶工業同業公會、香港表廠商會及本會。主旨為加強海峽兩岸三地鐘錶業的交流與合作，有效促進及推動大中華區鐘錶業的發展。執行主席由四商會主席每兩年輪任，並每年舉行會議一次。2018-2020年由香港表廠商會執掌第十四屆執行主席，並藉深圳鐘表展期間召開兩次年度會議，與各商會互相交流行業狀況、未來動向以及發展策略等。

"China Horology Federation"

China Horology Federation was established in 1997 by four watch and clock associations including China Horological Association, Taiwan Watch & Clock Industrial Association, Hong Kong Watch Manufactures Association and our Federation, aiming to strengthen the cooperation of the watch and clock industry in China, Taiwan and Hong Kong. Regular meetings are



Competence Skeleton II
 空心雙碟空II系列
 101662 41 12 10 & 101662 47 12 10

ROAMER
 OF SWITZERLAND
 瑞士羅馬表



總代理: 中南鐘錶有限公司 查詢電話: 652 2529 6111 國際網站: www.roamer.ch 中國網站: www.roamer.com.cn 香港網站: www.roamer.com.hk

活動報告 2018-2019 Activities Report 2018-2019

scheduled with chairmanship to be rotated among the associations every two years. The Chairman of 2018-20 is Hong Kong Watch Manufacturers Association and two round of annual meeting were hosted during Shenzhen watch fair to exchange industry information, market statistics and future development strategy.

瑞士鐘表工業協會 Federation of the Swiss Watch Industry

出席「第二十屆巴塞爾國際鐘表工業會議」 (2019年3月22日)

由瑞士鐘表工業協會主辦之巴塞爾國際鐘表工業會議，每年均邀請本會出席，以便與世界各地的鐘錶商會交換所屬地區發展近況並共同研究行業的最新課題。

Participated in the 21st International Basel Conference of the Watch Industry (22nd March, 2019)

The International Basel Conference of the Watch Industry is held by Federation of the Swiss Watch Industry every year and the Federation participates in the conference actively. The major discussion topics include exchange of information and statistics on production and import/export of the industry, latest development and regulations of different regions, etc.

香港表廠商會

Hong Kong Watch Manufacturers Association

定期舉辦各項活動，促進雙方交流，例如：講座、研討會、文娛康樂比賽、郊遊活動...

To enhance the closer connection, we jointly organize different types of activities, such as seminars, conferences, recreation tournament, outings, etc.

新加坡鐘錶業公會

Singapore Clock & Watch Trade Association

90週年會慶 (2019年10月18日)

與本會聯繫緊密的新加坡鐘錶業公會定於10月18日舉

行盛大的九十週年會慶，本會將籌組代表團赴新加坡道賀，藉此與當地同業共聚，加強交流。

The 90th Anniversary Ball (18th October, 2019)

We always have close connection with all Asia region associations. The Singapore Clock & Watch Trade Association invited us to attend their 90th Anniversary celebration. A delegation will be attended the dinner party to expressed our congratulations as well as strengthen the connection with local watch merchants.

馬來西亞鐘錶公會

Malaysia Watch Trade Association

64週年會慶 (2018年10月26日)

每兩年舉辦的馬來西亞鐘錶公會會慶，去年再次邀請本會出席，與當地同業友好共享美酒佳餚，氣氛熱鬧，留下美好的回憶。

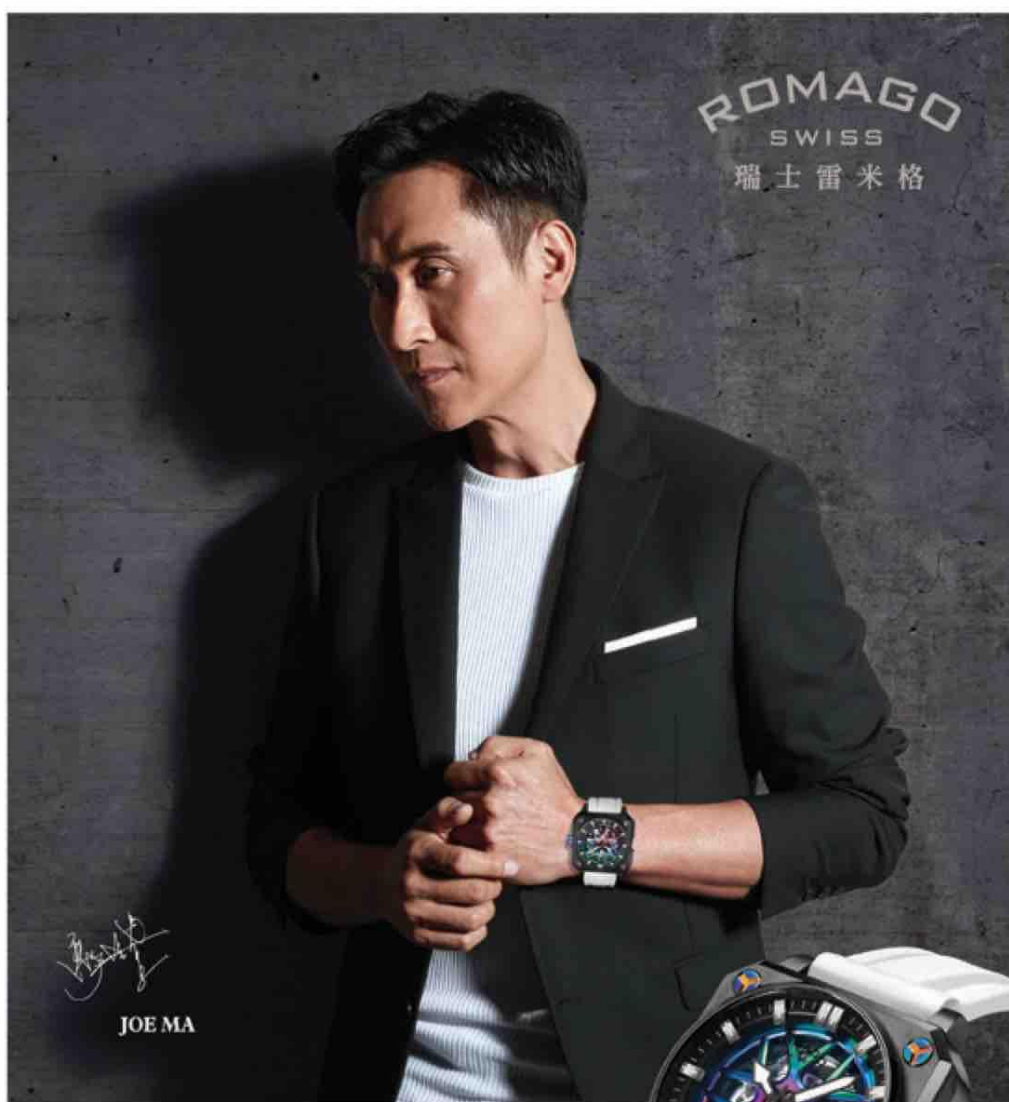


The 64th Anniversary Dinner (26th October, 2018)

Malaysia Watch Trade Association held their celebration every two years; we had fine wine and fabulous cuisine with association's members and spent a memorable night.



二零一九年八月
August, 2019



Joe Ma

JOE MA

Double Racer Skeleton

[Time - The Pledge of Love] is ROMAGO SWISS brand philosophy. Each ROMAGO SWISS watch is made in Switzerland, and each model retains an unique design and charisma. From concept drawing, casting, assembly, and quality control, ROMAGO SWISS team consistently demonstrated meticulous skill across every stage of production. Our experienced watchmakers are determined to showcase their craftsmanship, and their vigorous pursuit of perfection.

ROMAGO SWISS timepieces are the combination of elegance, precision and quality. The timeless design embraces the latest fashion trends yet upholds traditional values of the art giving each owner a sense of superiority in their possession.



RM105 Series
SWISS MADE

Tel: (852) 2187 2300 Fax: (852) 2185 7444 E-mail: service@romagoswiss.ch www.romago.ch

活動花絮 Activities Spotlight

永遠名譽會長孫秉樞博士壽宴 Birthday Celebration in honour of Permanent Honorary President Dr. Samson Sun, M.B.E., J.P., D.C.Sc.



瑞士梅花表·真挚时刻

始于1919

TITONI.CN



宇宙系列
878 SRG-606



宇宙系列
828 SRG-606

SWISS MADE

作为一家独立经营的家族企业，
潜心雕琢腕表机械工艺是瑞士梅花表矢志不渝的追求与传统。
即使工业技术飞速发展，我们仍锲而不舍地以手工方式打造精密時計，
每一枚作品中皆凝聚着代代相承的心血与经验。


TITONI | 100 YEARS | 与您共庆
OF SWITZERLAND | 百周年

欲查询您附近的瑞士梅花表销售店及维修服务中心，请至 WWW.TITONI.CN

活動花絮 Activities Spotlight



職訓局學生參觀「香港鐘表展2018」(06.09.2018)
VTC students visited "Hong Kong Watch & Clock Fair 2018"

與香港中華廠商聯合會及香港創新科技
及製造業聯合總會交流 (07.09.2018)
Gathering with CMA and FITMI



香港公益金五十週年百萬行
(06.01.2019)
The Community Chest
50th Anniversary Walk for Millions



香港中山石岐聯誼會成立五週年，右為該會主席朱繼陶先生 (12.01.2019)
The 5th Anniversary of HK Federation of Zhong Shan Shi Qi Fellowship Association, Mr. Joseph Chu, Chairman of the Association



黃超立會董獲頒授「傑出華人領袖」及「加拿大林肯大學工商管理榮譽博士」(17.01.2019)
Dr. Philip Wong received Nobel Laureates Honorary Fellowship and Asian Chinese Leaders Award

Time for Bauhaus

The JUNGHANS max bill is proof that less really can be more. Puristic through and through, it focusses primarily on the essential: the time. The original Bauhaus watch from Max Bill: JUNGHANS max bill Automatic with mechanical movement.



max bill Automatic

Live your style.

www.junghans.de


JUNGHANS
GERMANY, SINCE 1881

滴達國際

Tic Tac
International

Tic Tac International Company Limited
滴達國際有限公司

+852-2831 9920

www.tictactime.com.hk

活動花絮 Activities Spotlight



香港鐘錶科技中心管理委員會第100次會議 (21.01.2019)
100th Management Committee Meeting of HK Watch & Clock Technology Centre, HKPC



落實粵港澳大灣區規劃發展綱要政策推介會
(27.02.2019)
The Symposium on Implementation of the Outline Development Plan for the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area



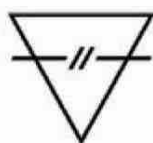
資歷架構鐘錶業行業培訓諮詢委員會第三十次會議 (06.03.2019)
The 30th Meeting of QF Watch & Clock Industry Training Advisory Committee



資歷架構「2019學習體驗獎勵計劃」
各大行業支持機構 (27.03.2019)
Supporting Organizations of
The Award Scheme for Learning
Experiences 2019



「人人做義工 商界齊推動」領袖茶聚 (07.05.2019) Association's Leaders Gathering for "Volunteer Movement"



KERBHOLZ®
DESIGNED TO SUSTAIN.



滴達國際
Tic Tac
International

+852- 2831 9920

Tic Tac International Company Limited
滴達國際有限公司

www.tictactime.com.hk

活動花絮 Activities Spotlight



本會與表廠商會聯誼活動 (10.05.2019)
FHKWTI and HKWMA Gathering



廣東市鐘表行業商會第五屆理事會就職典禮
(13.05.2019)
The 5th Inauguration Ceremony of Guangzhou
Watches & Clocks' Association



ISO - TC114國際標準化會議 (20.05.2020)
International Organization for Standardization
ISO TC114 Technical Committee meeting



首屆越南鐘錶展覽會 (07.06.2019)
The First Vietnam Watch Fair

ARBUS[®]
New York



AR 1903
Manhattan Collection

香港總代理: Prestige Time 查詢電話: +852 27226868 www.arbutus-newyork.com

活動花絮 Activities Spotlight



香港表廠商會第51屆會員大會 (14.06.2019)
The 51st AGM of HK Watch Manufacturers Association



港九鐘錶業職工會61週年會慶 (27.06.2019)
The 61st Anniversary of HongKong and Kowloon Clock and Watch Trade Workers Union



職訓局青年學院獎學金頒獎禮
香港鐘表業總會孫秉樞博士獎學金 (04.07.2019)
Dr. Samson Sun Scholarship Award,
VTC Youth College Scholarship Presentation Ceremony



深圳市鐘錶行業協會朱舜華會長(右5)及領導蒞港向本會諮詢有關籌備2020年亞洲鐘錶工商業促進研討會事宜
(26.07.2019)
Mr. Zhu Shun Hua, Chairman of the Shenzhen Watch & Clock Association (right 5), and their leadership consulting the organising procedure of the 2020 Asian Horological Trade and Industry Promotion Conference


ROSSINI
羅西尼


ANNIVERSARY



ROSSINI
藍爵系列
LANGEROU
5901/5902



友好拜會 Courtesy Visit

拜會政府機構及友好商會 Visiting Government Departments and Organizations with linkages

為加強本會與政府部門、相關機構及商會的溝通聯繫，今年初，適逢新一屆董事會成立，本會特別安排友好拜會促進交流，包括：孫秉樞永遠名譽會長、中央駐港聯絡辦、工業貿易署、創新科技署、香港貿易發展局及法律顧問會等等。

To tighten the communication and connection with various organizations, our Chairman and Vice-Chairmen visited many different organizations, such as: Permanent Honorary President Dr. Samson Sun, Liaison Office of The Central People's Government in the HKSAR, Trade and Industry Department of HKSAR, Innovation and Technology Commission of HKSAR, Hong Kong Trade Development Council and legal advisors, etc.



中聯辦協調部張強副部長（右四）及徐小林處長（右二）
Mr. Zhang Qiang, Deputy Director-General (right 4) and Mr. Xu Xiao-lin (right 2), Director of Coordination Department, the Liaison Office of the Central People's Government



本會永遠名譽會長孫秉樞博士MBE太平紳士（左四）
Dr. Samson Sun, MBE, JP, DCSc, Permanent Honorary President of our Federation (left 4)



工業貿易署甄美薇署長（前排中）
Ms. Salina Yan, JP, Director-General, Trade and Industry Department, HKSAR (front centre)



時任創新科技署蔡淑嫻署長（中）*現任創新科技局常任秘書長
Ms. Annie Choi, the then Director-General, Innovation and Technology Commission, HKSAR (front centre) *present Permanent Secretary for Innovation and Technology Bureau



香港貿易發展局方舜文總裁（中）
Ms. Margaret Fong, Executive Director, HKTDC (centre)



法律顧問高露雲律師行合伙人蔡映嫻律師（左一）、陳志堅律師（左二）及房芷儀律師（右二）
Legal Advisors Ms. Yvonne Chua (left 1), Mr. Raymond Chan (left 2) and Ms. Andrea Fong (right 2), Partners of Wilkinson & Grist


TIANWANG
天王表

X-MAN

潮流新生 定义由我

天王表X-MAN系列
潮流新品，风范来袭



SAGA[®]
SPACE

SAGA SPACE
航天纪念表

4.75mm

钛合金

瑞士设计



关于SAGA SPACE[®]

ABOUT SAGA SPACE

Since Antic times, the humanity is keen to the space exploration. At SAGA, we are also curious as well and contribute doing watches with aerospace elements. We are using the actual rocket, the Moon and Hi-tech materials as main inspiration for construction and design. With SAGA SPACE, you will wear a watch who has part of the odyssey and feel fascinated.

人类亘古至今对无垠的太空总是持有无止境探索的动力，对神秘宇宙的向往，对未知领域的好奇，构筑 SAGA SPACE 的品牌精神——“探索，无止境”。承载品牌精神的 SAGA SPACE 中国航天系列腕表，运用火箭发射、月球、太空舱为核心设计元素，集科幻美学和高科技航天材料于一身的表盘，凝结浩瀚星空宏景，将无垠宇宙佩戴于手腕，踏上探索征程。

EXPOLRATION 天宫探索

The extra slim watch called "Exploration" where we have developed the thinnest watch in carbon fiber. It is only 4.75 mm thick and very light due to the materials we use for this development: Carbone Fiber or Titanium. we use, here Swiss Quartz movement and the watch can resist pressure of 30 meters. FKM resistant strap and K1 mineral crystal are also key features of those collection.

Design wise, the different dials correspond to: The launch pad, The capsule vision skeleton and The capsule vision with the earth on the background reflect different stages of the travel to the universe. The off centered dial also shows the moon in a very nice and detailed way as it is made with a mix of digital print and laser engraving. beside the case back has impressive caseback stamping.

SAGA SPACE "天宫探索" 航天纪念腕表。表壳采用了一种特殊的航天材料“航天钛合金”，厚度仅4.75MM（毫米）。与不锈钢相比，其重量可以减少一半以上，令腕表“极致轻薄”。表带采用了航天材质氟橡胶（FKM），耐腐蚀、耐高温、防老化、防尘、防汗。腕表采用瑞士机芯，防水深度3ATM。镂空透视表面设计灵感来源于宇航员在天宫飞船通过太空舱俯瞰美丽地球家园时，看到的浩瀚无穷的蔚蓝星空。其表盘设计，让你真的有一种犹如飞行在宇宙空间的感觉。偏心的表盘采用细腻雕刻技术，将月球表面高清实景生动展现，12个超强蓝色夜光，让你在黑夜也能完美展示时间刻度。表底浮雕天宫一号图案，令人印象深刻。



PRIDE 神舟荣耀

Those are more luxury pieces as they got a Swiss mechanical movement. The case is made of 904L stainless steel and has a carbone bezel giving a very high tech feeling of the watch. The dial represent you walking on the surface of the Moon and seeing the dark space horizon with a pattern dials and 3D applied. Hour and Minute hands represents the Rocket 'Long March' shape as well as a colored second hand. Going to see the case back which is quite impressive with a very deep etching representing the Moon on the background and the capsule with the parachute deploys on the way back to the earth.

SAGA SPACE "神舟荣耀" 航天纪念腕表。瑞士全自动机械腕表，表圈采用航天碳纤维，表壳采用耐磨损、抗腐蚀超强的904L劳力士专用钢材。表盘一条简单而优雅的弧线勾勒出月球视觉的浩瀚无际，表针花纹为长征火箭造型。镂空表底浮雕返回舱返回地球的激动画面，寓意宇航员圆满完成飞行任务的荣耀时刻。我们深深地相信，带着这份无比的殊荣，人类探索宇宙的脚步，一定会走向更深更远！

得利钟表集团 DAILYWIN WATCH GROUP
总办事处：香港新界葵涌露定路八号
HEAD OFFICE: 8KA TING ROAD, KWAI CHUNG N.T., HONG KONG
东莞总部：中国广东省东莞市凤岗镇雁田
PLANT: YANTIAN ADMINISTRATIVE ZONE, FENGANG TOWN,
DONGGUAN CITY, P.R. CHINA
HK T: +852 2428 8131 CHINA T: +86 769 8777 1997
服务热线：Enquiry hotline +86 400 883 1996
浏览网址：www.sagawatch.com



微信公众号 SAGA天猫旗舰店 京东旗舰店

QF 帶你進入鐘錶業職業路徑工作坊

QF Career Path Workshop – Introduction to the Watch & Clock Industry



香港鐘表業總會於2018年至19學年舉辦了一次「QF帶你進入鐘錶業：時間與我與將來」職業路徑工作坊，合共約有110名中四至中五學生參加。

工作坊的活動以鐘錶業《能力標準說明》第二級的能力單元設計為參考，分別為「在職經驗分享」、「職能體驗」及「職場環境體驗」。活動除了介紹資歷架構外，還包括不同的體驗學習(如：行業介紹、入職經驗分享、技術示範及實習、參觀零售店鋪等)，讓學生發掘自己的興趣及志向，從不同角度了解鐘錶業的多元發展途徑，而且可以是多方面、多層次的。

本會很高興獲得教育局認同，成功於2019至20年度再次舉辦「QF 帶你進入鐘錶業職業路徑工作坊」。

自2014-15學年開始，資歷架構秘書處獲教育局升學就業輔導組協助，舉辦針對中四至中六學生的宣傳計劃。計劃的活動由行業培訓諮詢委員會主導，類型包括講座、工作坊及參觀等，目的是透過模擬或實操體驗，加深中學生對行業及資歷架構的認識，以助其升學及就業的規劃。



Since 2014-15 academic year, Qualifications Framework Secretariat (QFS) has been organising a project with promotional activities targeting Secondary 4 to 6 students with the support of Career Guidance Section of Education Bureau. Led by Industry Training Advisory Committees, the objective of the Pilot Project is to promote knowledge about the industries in the context of QF to secondary school students. A wide variety of activities, including career talks, visits and workshops with hands-on experience, are designed to facilitate further studies and career planning for students.

The Federation of Hong Kong Watch Trades & Industries Limited organized three workshops based on this Pilot Project in 2018-2019. A total of 110 students attended the workshops.

The workshop activities made references to the Specification of Competency Standards Level 2 Units of Competency, namely on-the-job experience sharing, functional experience, technical demonstration & practice and workplace experience. Besides introducing the concept of QF, the workshops provided opportunities for the students to explore their own interest and career plan in the watch & clock industry from different angles, and to learn that career path in the industry can be multi-disciplinary.

The Federation is glad to have the Education Bureau's endorsement and has successfully won the tender to organise the workshop again in the academic year 2019-20.







專題

Featured Topics

過去一年，在內外經濟環境夾擊之下，本地鐘錶零售業界面臨相當大的挑戰，為此，本刊與四位獨當一面的行業翹楚會面，包括華明行有限公司執行董事高鼎國先生、通城鐘錶有限公司董事總經理許健偉先生、富寶利有限公司董事總經理盧健輝博士和達騰工業有限公司執行董事阮重文先生，且聽他們細說行情走勢和業界前景。

In the previous year, both internal and external economic environments have posed enormous challenges for the local timepiece retail industry. In this respect, we had an interview with four leading figures of the industry, including Mr. Geoffrey Edward Kao, Executive Director of Wah Ming Hong Ltd., Dr. Stanley Lo, Managing Director of Richburry Ltd., Mr. William Hui, Managing Director of Thong Sia Watch Co., Ltd. and Mr. Paul Yuen, Executive Director of Dayton Industrial Co., Ltd. Let's listen to what they have to say regarding the market trend and the prospects of the industry.

回饋鐘錶業界 弘揚社會責任 Make a contribution to the timepiece industry; Promote social responsibilities

高鼎國

華明行有限公司執行董事

華明行集團旗下著名瑞士鐘表品牌英納格(Enicar)迄今已經105周年，除了帶領品牌走向興盛之外，高鼎國先生亦相信「取之社會、用之社會」，致力投身中港不同組織的公務和慈善活動，希望秉持飲水思源的精神，回饋鐘錶業界和社會大眾。



Q：回顧2018至2019上旬，你認為現時行業發展樂觀嗎？為甚麼？

A：世代不斷交替，但鐘錶業一直穩步發展，由石英錶、機械錶至現在的智能手錶，這證明了鐘錶雖然是非必需品，但在市場上仍然有其不可取代的價值。鐘錶在產品設計上其實萬變不離其宗，故此關鍵在於同業們的經營模式能否隨著市場變化而變遷，由經營實體店到轉戰互聯網、傳統媒體到網上社交媒體市場營銷、傳統管理模式到大數據策略管理。相信整個行業都要經歷一個陣痛期，能否與時並進相信就是市場汰弱留強的一大準則。

Q：傳統鐘錶業近年面臨很多挑戰，在現時這麼艱難的經營情況下，您依然態度積極樂觀，是什麼令你始終堅持留在行業中？

A：這一行其實人情味很濃，企業大多歷史悠久，同業入行之後都會逗留很長一段時間，彼此之間關係世代傳承，緊密合作多年；另外可能因為產品演變相對不怎麼迅速，產品生命週期亦較長，整體節奏於我而言較為舒服；我亦尤其鍾愛鐘錶業重視產品質素和品牌文化的特色。經營品牌多年，其中一個令我尤其深刻的體會是，鐘錶總是給予人一種喜悅的感覺，客人都是因為開心事而

買錶，例如畢業、升職加薪、結婚，鐘錶見證着生命不同的喜悅和值得紀念的瞬間。最近一個比較有趣的體會是：功能上手錶是用來顯示時間，但到今天，手錶是用來回憶人生中某些重要時刻。

Q：承上，於你而言香港鐘錶業有什麼不可取代的價值？

A：很多事情紙上談兵是學不來的，在港親身經營鐘錶多年也積存了很多經歷，香港鐘錶世界知名的高質素是由一項項細節組成，我們有著完善的供應鏈，由設計、組裝、銷售等一應俱全，這亦是香港鐘錶業不可取代的優勢。雖然國內鐘錶業發展迅速，世界對香港這一品牌，如「Design by Hong Kong」、「Made by Hong Kong」和「Sell by Hong Kong」的產品抱持充足的信心和尊重，香港的招牌仍然代表著很大的力量和價值，在設計、口碑、質素方面仍然具有一定競爭力。

Q：有見全球經濟目前的環境，你認為香港鐘錶業面臨最大的桎梏是？突破的關鍵在於？

A：我認為最大的挑戰在於業界出現青黃不接的現象，鐘錶業節奏相對緩慢，亦代表回報速度會相對慢，年輕人入行亦不容易，同時消費者對產品追求完美，對工匠技術要求相當高；新入行的員工需要專注的心態、無比的耐性和對細節的追

CASIO®



CARBON G-SHOCK

THE THIRD MATERIAL: CARBON

- **Hard** (Inelastic rate: 7 times iron)
- **Strong** (Tensile strength: 10 times iron)
- **Light** (Weight: 1/4 of iron)

G-SHOCK
GRAVITYMASTER



* Bluetooth® is a registered trademark or trademark of Bluetooth SIG, Inc.

* HondaJet Elite pictured. Photograph courtesy of the Honda Aircraft Company © 2019.

world.g-shock.com

代理：多利文有限公司

☎ (852) 2369 8318

© www.multim-group.com

G-SHOCK概念店

☎ (852) 2511 4922 地址：九龍尖沙咀彌敦道100號 The One, UG218

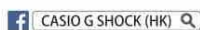
G-SHOCK CASIO STORE

☎ (852) 2653 1379 地址：香港山頂道118號山頂廣場1樓110號舖
☎ (852) 3421 2588 地址：香港銅鑼灣勿地臣街1號時代廣場9樓925A號舖
☎ (852) 2116 4995 地址：香港銅鑼灣軒尼詩道500號希慎廣場5樓512號舖
☎ (852) 2153 2138 地址：九龍尖沙咀利士巴利道18號K11 Musea 3樓310C號舖
☎ (852) 2157 1588 地址：九龍尖沙咀彌敦道63號SQUARE國際廣場MTR層26號舖
☎ (852) 2117 3660 地址：九龍尖沙咀廣東道海濱城海濱大廈2樓231號舖
☎ (852) 3428 2026 地址：九龍尖沙咀廣東道33號中港城商場UG層57號舖

CASIO專賣店 G-FACTORY

☎ (853) 2857 6411 地址：澳門銀河™渡假城 (二期) 商場1013

☎ (852) 3428 2508 地址：九龍旺角亞答街8號康泰坊3樓06號舖
☎ (852) 2153 2720 地址：九龍旺角太子道西193號新世紀廣場MTR層M49號舖
☎ (852) 2153 0115 地址：新界荃灣楊屋道1號荃新天地UG層UG08號舖
☎ (852) 2116 0851 地址：新界元朗元龍路0號形點1期1樓081號舖
☎ (852) 2601 1738 地址：新界沙田新城市廣場1期6樓637號舖
☎ (852) 2871 5003 地址：澳門羅保博士街2-16A號, 澳門廣場地下J舖
☎ (853) 2835 1339 地址：澳門巴黎人購物中心 5樓 蒙田大道K505舖



求，目前有沒有這麼多年輕人擁有這樣的恆心學習這門手藝工藝。面對這個問題，我們需要青年人、政府教育政策和企業家三管齊下，年青人需要不怕吃苦，慢慢以時間琢磨手藝；政府亦要強化職業培訓方面工作，家長需要放下對「工匠」身份的成見，願意讓孩子去試，令社會對行業接受性提高；企業家亦要給年輕人機會，他們手藝未必及經驗豐富的老師傅，但亦需要給予他們空間和時間成長。

Q：你認為企業社會責任對香港鐘錶業品牌發展方面的重要性可以在哪些範疇上體現？

A：我一直著重香港如果想重新令工業興盛起來，鐘錶業是相對較容易成功的平台，因為需要空間有限，同時增值較高。這也許是香港年輕人能夠走出來的專才之路，香港人經常提到需要產業多樣化，香港除了金融地產以外，鐘錶業否能再度成為新興產業？在行業穩健基石之上，這會不會是其中一條可以發展的路？

Q：可否分享你自己如何讓自家品牌體現企業社會責任？

A：早在1979年，為了解決當時社會普遍缺乏人才的問題，公司創辦人已經捐助興建李惠利工業學院，為當時年青人提供專業技術培訓。過去五至六年，本人亦與本地職業訓練局（VTC）緊密聯

繫和合作，重啟學徒計劃，由中學發掘未必合適傳統教育的人才，鼓勵他們及早成為學徒投身職業培訓；公司亦會聘請這些學徒令他們的手藝能夠學以致用，看到年輕人從漫無方向，到因為練就一門手藝而充滿信心，也是令人相當高興和有滿足感。

Q：未來傳統鐘錶業在現今市場的新機會會是？你會如何鼓勵業界同行迎難而上？

A：未來一切機遇都在線上，以往傳統大數量的訂單或許不復見，但線上的DIY、個人化設計，甚至業界一直在討論的二手錶線上市場和3D printing都充滿無限可能性，企業家亦需要多花心力研究目前的社交媒體運用、內容營銷、粉絲經濟等；另外消費者群趨年輕化，所以同業在市場營銷和管理方式上需要用年輕人的思維出發，自己與時並進，或於管理或技術班底裏吸納年輕人。

Q：有什麼寄語送給本地新晉品牌和新入行人才？

A：同行們要保護香港招牌，要以我們的聲譽和質素為榮，不要為了短期利益或將貨就價犧牲口碑，香港身為全球最大入口、世界一大出口之地，這份成就絕對是得來不易的。微觀而言，鐘錶技術就如香港的口碑。需要時間和努力去打下知名度，年輕人要緊記自己入行的信念，堅持到底，自然就會有收成。



⚓ KAPTEN & SON

SHOP OUR PRODUCTS ONLINE AT WWW.KAPTEN-SON.HK



FIND US ON [@KAPTENANDSON](#) AND [@KAPTENANDSONHK](#)

GERMAN QUALITY AND IMPECCABLE STYLE.



SOLE DISTRIBUTOR – HONG KONG & MACAU: TSH GROUP LIMITED

ADDRESS: ROOM 2017, NEW TECH PLAZA, 34 TAI YAU STREET, SAN PO KONG, KOWLOON, HONG KONG

TEL NO.: 852 2710-7628

EMAIL: INFO@TSHGROUP.COM.HK



Geoffrey Edward Kao

Executive Director of Wah Ming Hong Ltd.

Enicar, a prestigious Swiss timepiece brand under Wah Ming Hong Ltd, marked its 105th anniversary so far. Apart from making it a great success, Mr. Geoffrey Edward Kao also believes in the concept of “taking from and giving back to the community”. While he is dedicated to participating in official and community events organised by various parties in China and Hong Kong, he hopes to make contributions to the timepiece industry and the community by upholding the spirit of reciprocity.

Q: Reviewing 2018 and the first half of 2019, do you feel optimistic with the development of the industry? Why?

A: Notwithstanding consistent succession from one generation to another, the timepiece industry has all along grown at a steady pace. The transformation from quartz watches and mechanical watches to modern-day digital watches has proved that although watches are not necessities, their market value is irreplaceable. As the watches have similar product designs, the key factor is whether our peers can revise their business models in response to market changes, such as switching from physical shops to online stores, from sales and marketing campaigns carried out in traditional media to digital social media and from traditional management styles to strategic management with the aid of big data. I believe the entire industry will have a hard time for the time being. The ability to keep pace with the times is the key element for survival amid natural selection.

Q: Although the traditional timepiece industry has faced many challenges in recent years, you still stay proactive and optimistic under tough operating circumstances at present. After all, why do you still insist on staying in this industry?

A: With a strong sense of human touch, most of the

companies have a well-established history and our peers stay within the industry for a long time upon commencement of their career. While our relationship is passed down to the next generation, we have maintained close ties with each other for many years. Besides, with a relatively slower transformation, our products have longer product cycles and I feel comfortable with the overall pace. I like the timepiece industry, in particular its characteristics of putting the emphasis on quality of the products and culture of the brands. One of the memorable experiences, after spending years managing the brand, is the joy that watches always project to people. Our clients buy watches for the celebration of delightful events like graduation, pay-rise or marriage. Watches witness various happy times in life and the moments worth remembering. Another interesting fact is that, while functional watches serve to tell time, watches, at this moment, are used as a memoir of certain crucial moments in life.

Q: Further to my previous question, for Hong Kong's timepiece industry, what kind of values do you think are irreplaceable?

A: There are several things not told in textbooks. I have gained much experience through my personal involvement in the timepiece industry in Hong Kong over these years. The high quality of world-famous watches in Hong Kong is built bit by bit with the following details. We have

NEWCO

GPS SMARTWATCH



GPS-18-035A



- BATTERY LIFE : 12 HOURS GPS OPERATION
- SUNLIGHT READABLE ALWAYS ON DISPLAY 240*240 RESOLUTION
- BLUETOOTH LOW ENERGY CONNECTIVITY



National Electronics & Watch Co., Ltd
15/F, Shing Dao Industrial Building,
232 Aberdeen Main Road, Aberdeen, Hong Kong, SAR.
Tel: (852) 2554 1151 Fax: (852) 2873 1737

Available on the
App Store



iOS

GET IT ON
Google play



Android

www.national.com.hk



a comprehensive supply chain comprising of design, assembly and sale of watches, which is another irreplaceable predominance of Hong Kong watches. Despite rapid growth in the Chinese timepiece industry, clients from around the world still treat the "Hong Kong" brand (such as products "designed by Hong Kong" and "sold by Hong Kong") with confidence and respect. While immense power and value still lie within products of Hong Kong, our products are still competitive in terms of their design, reputation and quality.

Q: In view of the current global economic environment, what do you think are the greatest obstacles faced by the Hong Kong timepiece industry? What is crucial for a breakthrough?

A: I believe the greatest challenge is a lack of succession within the industry. While the relatively slower pace in the timepiece industry also represents a slower return rate, it is not easy for the younger generation to start a career in the industry. But at the same time consumers long for perfect products, our artisans have to be very skilful and the new recruits are required to be focused, patient and detail-minded. As for now, I wonder if there are that many young people who are perseverant enough to learn this handmade craft. Multi-pronged approaches have to be adopted by the younger generation, the government (via implementing education policies) and the entrepreneurs to address the issue, in which the younger generation has to endure hardship and polish their skills bit by bit; the government has to strengthen vocational training and parents have to put aside their prejudice against "artisans" and be willing to let their kids try, such that the industry can be more widely recognised in society; entrepreneurs have to give more chances to the younger generation - they may not be as skilful as

the experienced old masters, yet room and time should be given to them to grow.

Q: In which aspects can the importance of corporate social responsibilities in the development of the local brands be shown?

A: I have all along stressed that if Hong Kong wishes to revitalise its industries, the timepiece industry will be a relatively easier platform to succeed because it has greater value-addedness and require limited space. Perhaps this is a method for youngsters in Hong Kong that possess expertise to reach out to the world. Hong Kong people always mention we need "diversified industry". Apart from finance and property sectors, can the timepiece industry once again become Hong Kong's new sector? On top of the robust cornerstone of the industry, is it one of the ways for further development?

Q: Can you share with us you and your brand's approach to shoulder corporate social responsibilities?

A: To solve the problem of insufficient talents in society in 1979, our company founder donated to establish the Lee Wai Lee Technical Institute, which provided youngsters with professional technical training. Over the past five to six years, I have maintained close liaison and cooperated with the local Vocational Training Centre (VTC) by means of reintroducing the apprenticeship scheme. Talents who do not find traditional education an adequate option have been recruited by us from their secondary schools. We encourage them to join the apprenticeship scheme and receive occupational training at an early stage and companies will employ them such that they can make use of their skills. The youngster once were directionless, but are now confident with their polished skills - I am delighted and satisfied to witness all these.

OSKRON

智不凡 致不凡

運動探索 康健心靈
深藏不露 智能過人
獨一無二 傲視同群



達騰工業有限公司

DAYTON INDUSTRIAL CO., LTD.

BLK A, 33/F, 2-18 KWAI FAT RD, KWAI CHUNG NT, HONG KONG TEL: +852-2422 4404 EMAIL: INFO@DAYTON.COM.HK





Q: What are the new market opportunities that the traditional timepiece industry will have in the future? How will you encourage your peers in overcoming these challenges?

A: All opportunities are found online in future. Although the traditional orders in mass quantities may disappear, ideas such as the DIY online approach, customised designs and even the online market of second-hand watches and the 3D printing technique that have all along been discussed by the industry have shown limitless possibilities. Entrepreneurs also need to make some effort in studying the use of social media, content sales and marketing, fans economies, etc. In addition, as our consumer group gets younger, our peers should adopt the mindset of the youngsters when they devise marketing and sales strategies and management techniques. Meanwhile, they should either keep pace with the times or invite youngsters to participate in making managerial or technological decisions.

Q: What messages would you like to deliver to the local new brands and talents of the industry?

A: Our peers must protect the "Hong Kong" brand and take pride in our reputation and quality. Do not accept short-term benefits or reduce the quality of our products for better prices at the expense of our reputation. Being a city with the greatest global import and export volume is by no means an easy accomplishment. From a micro perspective, similar to Hong Kong's reputation, it takes time and effort for the timepiece industry to build up the reputation of a brand. Youngsters must bear in mind their belief for joining the industry. With a steadfast attitude, harvests will certainly follow.



恒偉集團控股有限公司

HANVEY GROUP HOLDINGS LIMITED

歷史中求革新 製造市場需求 Embrace Heritage, Pursue Novelty, Create Demands

許健偉

通城鐘錶有限公司董事總經理

瑞士腕錶固然享有高人氣，但日本腕錶仍備受顧客擁戴，除了優越的設計和性能外，日本出品受歡迎關鍵亦在於品牌對流行文化和市場需求的精準掌控和前瞻性，因此本刊特意邀請通城鐘錶有限公司董事總經理許健偉先生，分享其代理精工表超過半個世紀的品牌策略和零售上的真知灼見。



Q：回顧2018至2019上旬，你認為現時行業發展樂觀嗎？為甚麼？

A：根據政府統計處數據，2018年香港零售總值的港幣4800億，當中珠寶首飾、鐘錶和名貴禮品零售總值上升13.7%，全年香港遊客達6500萬人次，當中內地旅客佔78%，新款系列推出，投資廣告宣傳令整體購物意欲上升等等因素令氣氛普遍暢旺；直至2019年一月至五月份零售數據跌幅約1.8%，首五個月訪港遊客達2900萬人次，增長14.9%，國內旅客按年增長17.5%，當中80%為中國旅客，遊客多了，零售數字略跌，我稱之為「大漲小回」，唯近月社會運動令旅客數字有所下降，亦影響部分地區商舖營業，消費氣氛轉淡，但整體而言我仍保持樂觀態度。

Q：智能穿戴產品越趨普及化，這對鐘錶業有甚麼影響？

A：智能穿戴產品和傳統手錶無可否認會有替代性的競爭關係，整體視乎品牌定位，價格區間二千元以下影響會較大，但若是歷史悠久、工藝性強、設計團隊穩健的品牌則影響較小，始終傳統手錶有傳統手錶受歡迎的地方，顧客會購買多於一

隻，完全視乎品牌、款式和品味，而智能手錶偏向功能化，我們很少會看到有顧客購買多於一隻智能手錶。

Q：目前越來越多年輕人普遍喜愛智能電子錶，如何在鐘錶設計和零售策略上勾起年輕人對傳統鐘錶的興趣？

A：以精工為例，我們的日本設計團隊創意和前端性均強，會將很多新想法加入設計上增添時尚感，亦以不同機械機芯、顏色配搭令款式更加獨特，吸引年輕人購買，近年我們推出多個新系列，例如Prospex潛水運動手錶中「海葡萄」、高達系列、「Street Series」等，無論在設計、顏





ShopGMT.com

Your Best Experience in Purchasing Watches



色、營銷策略上都針對年輕客戶，項目均取得巨大成功，不少年輕人會購買兩隻同款，一隻用來收藏、一隻日常佩戴，成功關鍵在於能否製造需求。正如女士買手袋不會有停止的一天，手錶亦然，只要客戶覺得款式夠「型」夠「靚」，他們就會購買。在策劃項目前，必須要問自己這個項目會不會「爆」？其實就是會否帶給客戶新穎感，締造潮流，並進而因應平台不同的目標顧客群作出不同營銷策略，靠著不斷推陳出新，即使精工品牌已經有138年歷史，亦不會給年輕人「老餅」的感覺。

Q：品牌營銷上，你認為一個成功的企業領導人最重要的特質是？

A：不忘品質，有好品質就有好口碑，千萬不要將貨就價，如果廠房產品出問題卻因為短期利益沒有處理好，商譽損失將會是難以估算，即使市場推廣做得多麼好亦絕無意義，品質第一是我們沿用至今的大原則，亦是品牌DNA能夠流芳百世的原因，故此當精工推出50年復刻版潛水錶時，依然受到香港客戶熱烈喜愛，就是因為品牌優良傳統和獨特性。

Q：你認為目前鐘錶業海外市場中，你最看好的新興市場是？為什麼？

A：東盟區內，個人會較看好印尼和越南，人口是一大原因，印尼擁有兩億七千萬人口，是全球第四位；越南則有九千六百萬，全球第十五位，這些國家過往比較落後，近幾年經濟開始起飛，越南由於戰爭關係，現時平均人口相對年輕，年齡主要集中在20-40歲，很多人尚未有消費力購買手錶，但假以時日會有很好的增長。

Q：面對消費模式的改變，香港零售商應如何轉戰網上零售平台以保持品牌競爭力？

A：香港由於地小人多，城市區域四周都有鐘錶店，非常方便，因此客人都是傾向前往實體店試戴

和購買手錶，享受直接的購物體驗，所以暫時網上零售平台風氣並不旺盛，反觀在國內由於地大，人民幣1000元區間以下的手錶在網上平台相對較有市場，在社交媒體宣傳方面，我們亦致力鼓勵其他品牌經營不同網上平台，精工亦會在Facebook專頁宣傳產品，現時擁有粉絲量約16萬9千，開創專頁以來我們堅持不買追蹤不買讚好，所以我們的粉絲很忠心，市場營銷團隊亦會定期發布相關資訊和粉絲互動，透過平台與各個年齡層做好宣傳工作，亦會透過報章雜誌Facebook平台賣廣告，網上世界無限大，因此要盡量拉闊宣傳渠道，線下工作也不要忘記，實行全方位宣傳攻勢。

Q：你認為鐘錶業下半年面臨最大的挑戰是？你有信心帶領旗下品牌迎難而上嗎？

A：由於中美國家貿易保持增長，但經濟循環有升有跌，將來會有否回落情況仍未可知，社會運動持續將會無可避免地削弱本地消費，但我帶領品牌20年歲月，我們過往經歷不同波折，包括金融風暴、沙士疫症，但靠著我們的穩健基石，無論遇到什麼逆境，品牌都與同事、零售商一起捱過，透過溝通解決問題，相信風雨過後一定會有曙光。



宇
時

TIME
SOLUTION



William Hui

Managing Director of Thong Sia Watch Co., Ltd.

While Swiss wristwatches enjoy high popularity as always, Japanese counterparts are also embraced by many customers. Not only are Japanese brands superior in design and functionality, they also have a firm grasp and an acute sense of cultural trends and market demands, hence their popularity. In this issue, we cordially invited Mr William Hui, Managing Director of Thong Sia Watch Co. Ltd, to share his branding strategies and insight of retail sales as a Seiko dealer for more than half a century.

Q: Reviewing 2018 and the first half of 2019, do you feel optimistic with the development of the industry? Why?

A: According to the Census and Statistics Department, Hong Kong's total retail sales in 2018 amounted to approximately HK\$480 billion, in which the value of sales of jewellery, watches and clocks, and valuable gifts rose by 13.7%. During the year, visitor arrivals reached 65 million, 78% of which were from the Mainland. Thanks to consumers' strong desire for shopping, driven by the launch of new collections and the investment in advertising and publicity, as well as other factors, consumption was generally robust until the first five months of 2019, during which the sales dropped by approximately 1.8%. During the five-month period, visitor arrivals grew by 14.9% to 29 million. Visitor arrivals from the Mainland grew by 17.5% year-on-year, with 80% of visitors being Mainlanders. While there are more visitors, sales dropped slightly. I'd see it as a small decline after a great increase. However, the social movements in recent months have led to a decline in visitor arrivals and affected shop operation in some districts. Despite a bleaker outlook for consumption, I remain optimistic in general.

Q: How does the popularisation of wearable smart devices impact the watch industry?

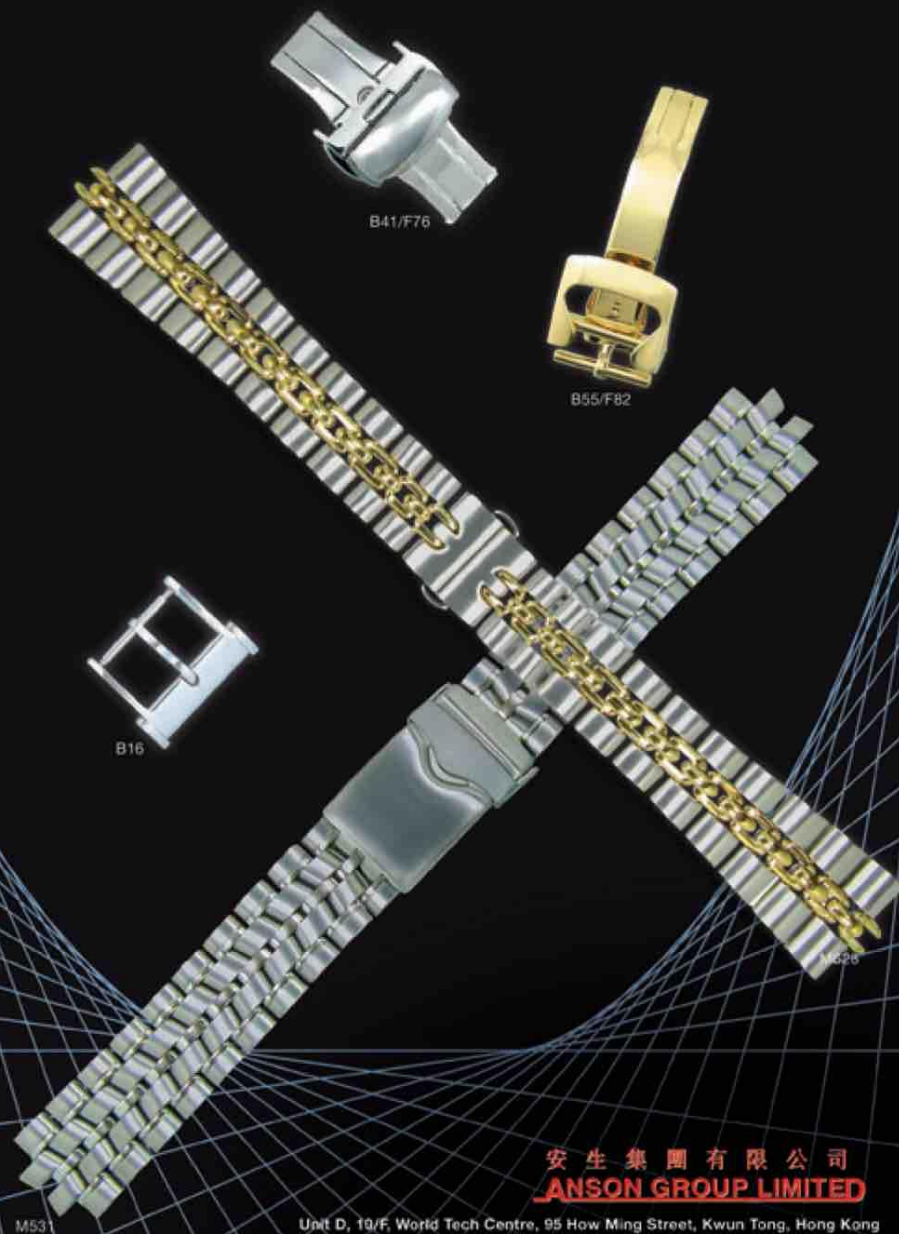
A: Undeniably, wearable smart devices and traditional watches might be substitutes for each other. Depending on the general brand positioning, the competition will have a greater

impact on products below HK\$2,000, but the impact will be less significant on historical brands that are strong in craftsmanship and have an established design team. After all, traditional watches are well justified in remaining popular. Whether a customer will buy more than one watch at a time depends entirely on the brand, the design and the customer's taste. In fact, smartwatches are function-oriented, so we rarely see a customer buy more than one at a time.

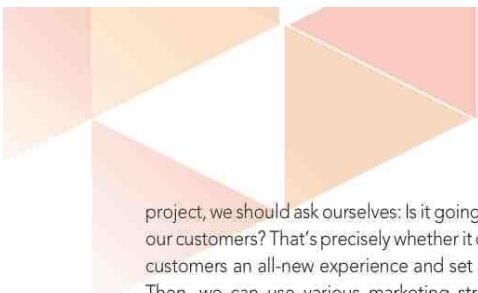
Q: More and more young people prefer smartwatches. How do you pique their interest in traditional watches in terms of watch design and retail strategies?

A: Take Seiko as an example. Our Japanese design team is strong in creation and pioneering. We incorporate a lot of new ideas into our design to make it more stylish, and we offer a variety of mechanical movements and colours to make our design more distinctive and appealing to young customers. In recent years, we launched a number of new collections, including the Sea Grape, the Gundam series and the Street Series in Prospex, the diver's watch line. We target young customers in terms of design, colour and marketing strategy. The projects have been a tremendous success. Many young customers bought two watches of the same design, one for private collection and the other for everyday use. The key to success is whether demands can be created. Just like women's handbags, there won't be a day that people no longer buy watches. As long as customers find a design stylish and impressive, they will make a purchase. Before planning a

ANSON BAND Since 1971



Unit D, 10/F, World Tech Centre, 95 How Ming Street, Kwun Tong, Hong Kong
Tel: (852) 2345 4466 Fax: (852) 2797 6409 ansonmfg@ansonband.com <http://www.ansonband.com>



project, we should ask ourselves: Is it going to wow our customers? That's precisely whether it can give customers an all-new experience and set a trend. Then, we can use various marketing strategies, targeting different groups of customers on the platforms. By constantly launching new products, Seiko, with a history of 138 years, doesn't look old-fashioned to young people.

Q: In terms of brand marketing, what is the most important characteristic of a successful business leader?

A: Pay every attention to the quality. Good quality brings good reputation, so never lower the price at the expense of quality. If a problem in a factory can't be properly addressed due to short-term interests, the damage to the reputation will be insurmountable and even the best marketing campaign will be futile. That's why "quality first" has been and still is our motto and the main reason that the DNA of the brand gains its perpetual fame. For example, thanks to the brand's excellent tradition and uniqueness, Seiko received enthusiastic response from the Hong Kong customers when it released its 50th anniversary limited edition diver's watch.

Q: In the current overseas watch marketing, which new market is the most promising? Why?

A: In ASEAN, I'm personally optimistic about Indonesia and Vietnam. Population is a major reason, as Indonesia is the world's fourth most populous country, with a population of 270 million, while Vietnam has a population of 96 million, ranked 15th in the world by population. These are relatively developing countries that have witnessed economic upturn in recent years. Because of war, Vietnam has a comparatively young population, mainly aged between 20 and 40. Although many of them can't afford to buy watches, I believe the sales will grow over time.

Q: How can the Hong Kong retailers enter the online retail platform to maintain the brand's competitiveness among the change of consumption pattern?

A: As Hong Kong is a small place with a dense population, watch shops are practically everywhere in the urban area. For this reason, customers are inclined to go to physical stores to try on and buy watches, as well as enjoying direct shopping experience. So, at the moment, the online retail platform is not prevalent, whereas in extensive area like the Mainland, online shopping is a thing for buying watches worth RMB1,000 or below. As for promotion and publicity on social media, we work hard to encourage other brands to operate different online platforms, while Seiko also promotes its products on its Facebook page, which has attained a fan base of 169,000. Since the opening of the Facebook page, we insist on not buying followers or likes, and thus all of our fans are truly sincere and loyal. The marketing team also publishes relevant information on a regular basis to interact with our fans, carries out publicity work on the platform targeting various age groups, and post advertisements in newspapers, magazines, and on Facebook. The size of the online world is infinite, and we should stretch out our promotion work as far and wide as possible. Offline effort should not be overlooked, in order to launch a comprehensive publicity blitz.

Q: In your opinion, what is the greatest challenge faced by the watch industry in the second half of the year? Are you confident of leading your brand to overcome it?

A: Despite the steady growth in Sino-US trade, there are upturns and downturns in an economic cycle. Whether the trade value will retreat remains unknown. The prolonged social movements will inevitably undermine domestic consumption. However, I've been leading our company for 20 years, and we overcame various obstacles, such as the 1997 Financial Crisis and the SARS epidemic. With a solid foundation, we will overcome any adversities with our colleagues and retailers and resolve problems through communication. I believe every cloud has a silver lining.



Banda



TREND OF THE
VINTAGE MODA

Banda Bracelets (HK) Ltd.,

5/F., Flat C1, Ford Glory Plaza,
37 - 39 Wing Hong Street,
Cheung Sha Wan,
Kowloon, Hong Kong
Tel: 852-2428 6911
Email: info@banda.com

宾德皮表带(香港)有限公司

香港九龍長沙灣永康街37-39号
福源廣場5樓C1室
电话: 852-2428 6911

品牌力求創新 企業穩中求變 Pursue Brand Innovation, Maintain Stability and Seek Changes

盧健輝博士

富寶利有限公司董事總經理

盧健輝博士投身鐘錶業至今已第30個年頭，憑著專業的知識、認真的態度、追求創新的服務精神，敏銳而有遠見的市場觸覺，盧博士帶領富寶利有限公司在鐘錶業界闖出一片天。世界正在急速轉變，他強調企業需要在大環境下穩中求變，唯一不變的是為客人服務的熱誠和對鐘錶技術力臻完美的追求。



Q：回顧2018至2019上旬，你認為現時行業發展樂觀嗎？為甚麼？

A：中美貿易戰令行業在各個層面都受到影響，例如出口鐘錶需要尋求方法解決稅項增加的問題，部分需要遷移生產基地，整體經濟有下行風險，令轉口貿易、國內消費氣氛都不太樂觀，加上六月起香港一連串的政治事件，令內外氣氛雪上加霜。

Q：傳統鐘錶業近年面臨很多挑戰，在現時這麼艱難的經營情況下，您依然態度積極樂觀，其實背後有什麼推動力？可以跟大家分享一下你對行業熱情背後的故事嗎？

A：轉眼間由在瑞士當學徒做手錶至今已30年，創業亦十餘年，打工年代直到自己創業都是堅持傳統手錶，學到的傳統工藝都是以製作機械錶為主，公司現在都是以瑞士品牌為主，但始終瑞士品牌有著成本高的局限性，如果想在市場上向橫發展需要進一步調節，因此我們亦正在轉型，Juvet等歷史悠久的品牌固然要繼往開來，保持瑞士製造產品的高質素，堅持保持一貫鮮明的風格，其他品牌如Daumier、Larmes則可以嘗試於設計上破格創新，因此我們企業揉合傳統鐘錶業

基因，亦加上現在流行的創作和風格，希望令自己產品可以多方面發展。

於我而言，本身行業專業性很高，團隊亦掌握製作傳統瑞士機械錶的高端技術，在穩定基礎上我喜歡進一步創新，每天都會思考市場上缺乏的東西，或有什麼會令品牌有別於市場上的其他產品，我們致力進行創作，功能上亦要兼顧，因此品牌和投資方向近年尋求與世界大型商標如《變形金剛》、《正義聯盟》聯乘，花心思為系列不同角色度身訂造款式，同時功能上亦要與其他機械錶看齊，例如會有超級英雄變身前後的限量款式，迎合年輕客戶需要，令年輕人感覺「潮」之外，帶動戴錶風氣，在線下線上開拓新的客戶源，而事實上款式夠特別，用家亦會欣賞，還會留下正面評價，從而令人感覺品牌與時並進，新思維帶來新工作，對行業熱情不絕背後，也是因為尚有很多「任務」有待完成，不斷在產品上力求創新，令客戶感到驚喜，就是我最大的滿足感來源。

Q：承上，於你而言傳統鐘錶業有什麼不可取替的價值？

A：鐘錶特別之處是，戴錶的人通常很關注錶的品



Confimetal Finishing Co., Ltd.

Specialize in Precious Metal Plating for variety of fashion jewelry pieces and accessories, watch cases and parts

電鍍工藝

ELECTRO-PLATING SERVICES

真空離子電鍍
18/23K金電鍍
玫瑰金
銻(白金)
純鈀電鍍
鈀鈷/鈀鎳電鍍
純銀電鍍
間色電鍍
殘古電鍍

IPG、IPS、IPBK、IP RoseGold
18/23 Karat Gold Plating
Rose Gold Plating
Rhodium Plating
Palladium Plating
PCP / PNP
Silver Plating
Two Tone / 3 Tone Plating
Antique Colour



本公司嚴格落實國家有關廢水、廢氣等環保措施，建成一套工業廢水處理設施，並積極回應政府清潔生產、節約能源號召，廢水經處理後進行深度回用(經砂濾→活性炭→超濾系統→反滲透系統→離子交換系統)，回用率超過80%。



香港地址:
香港新界火炭坳背灣街41-43號
安華工業大廈 3字樓 E室
Block E, 3/F, On Wah Ind. Bldg.
41-43 Au Pui Wan St., Fo Tan, N.T.
Hong Kong
Tel: (852) 2697-0345 / (852) 2692-4499
Fax: (852) 2695-9052
EMAIL: confi@confimetal.com.hk

國內地址一:
深圳橫崗荷坳金源工業區金源二路二號
Block 2, Jin Yuen Second Road,
Jin Yuen Industrial City,
Heng Gang Town, Shenzhen, China
Tel: (0755) 8976-6497
Fax: (0755) 8976-7070

國內地址二:
深圳市寶安區松崗街道江邊工業區
中心大道5號
No.5, Center Road, Jiangbian Industrial Estate,
Songgang, Baoan District, Shenzhen, China
Tel: (0755) 2746-8756
Fax: (0755) 2746-8775

牌，市場大部分以品牌先行，其中又以傳統瑞士品牌為主，有資歷的品牌會給予人安全感，歷史悠久的品牌傳承數百年，在市場上很難被取代；另外由懷錶到手錶，歷史上誕生過不少具有代表性的機芯設計，例如陀飛輪、萬年曆等，所以鐘錶業發展上很多技術現今尚在沿用，歷史的悠久、成熟的技術、精細的手工都是不可取代的。

Q：目前越來越多年輕人普遍愛愛智能電子錶，你認為傳統鐘錶還能勾起年輕人的興趣嗎？

A：智能手錶發展下去會是實用性為主，例如心率監控、通話功能等，已經超出手錶原有的功能，所以我會說是兩個市場，就如單車和汽車之別，年輕人在求學時期較少碰到交際場合，數萬元的傳統手錶在求學時期沒有意思，便會帶智能手錶，當投身職業市場時，他們需要向客人、老闆和前輩表現身份、經濟地位和品味要求，因此他們長大後就會回歸傳統手錶的懷抱。

Q：有見全球經濟目前的環境，你認為香港鐘錶業面臨最大的桎梏是？突破的關鍵在於？

A：香港業界普遍都是代工生產為主，近年國內無論在技術和溝通技巧均漸漸進步，香港固有的這些優勢會逐漸失去，很多同行都急於轉型，轉型間亦會產生很多投資上的問題，關鍵在於老闆的視野，如果老闆覺得新路線不可取、信心不足的話，其實不能成事，一個人要看見曙光才會走下去，因此除了要克服恐懼，在尋找人才、產品設計和線上銷售均需要知識和視野支持，以我的公司為例，我們以一站式服務為主，由代工生產到設計、品牌建立、團隊遍及法國、瑞士、意大利和深圳，亦有投資瑞士品牌機械機芯生產線，分散投資風險，增加資產轉移的彈性。

Q：面對競爭日漸激烈的中國內地市場，傳統鐘錶業應如何鞏固業界優勢令產品脫穎而出？在行業發展方面你會提供什麼良方妙策？

A：無可否認，技術上香港漸漸被內地追上，外國在機芯研發生產、錶殼錶帶各部分都承載品牌設計和背後理念故事，相對而言香港市場根據客戶要求代工生產，角色上比較被動，因此鼓勵品牌促進同外國團隊間的合作，亦可與其他世界品牌或商標聯乘，加上日積月累的宣傳和市場策劃，令國內外懂得欣賞手錶的用家眼睛習慣有這些香港品牌的存在。

Q：你覺得明年傳統鐘錶業在市場上的新機遇會是？為什麼？

A：除非有非常嶄新的概念出現，否則高度成熟的市場傾向追求高端手錶，如中國大陸、香港、日本等市場，每個人家中都藏有數隻手錶，因此必須思考的問題是：之後他們還想要買什麼？要怎樣的設計款式才會令他們願意再購買？相反尚未成熟和過度開發的市場如南亞地區等，經濟開始起飛，連帶會帶動當地消費，因此鼓勵同行放眼新興市場。

Q：你認為香港鐘錶業應如何加強培訓人才、吸引人才入行和減少人才流失？

A：發掘人才對業界而言重中之重，由自己公司做起，我非常提倡新人的職業培訓，年青人是否願意入行關鍵其實非常直接：有沒有前途？有沒有可觀的收入？入行難度大不大？是否好玩？設計師們都喜歡好玩，新潮，有成功感的研發項目，他們最大的滿足感就是能夠在街上看見自己的產品。



創隆實業有限公司 Creasian Industrial Limited

Hong Kong Office / 香港辦事處

Address / 地址

Unit 1101-02, 11/F, Tower 2 Metroplaza,
No. 223 Hing Fong Road, Kwai Fong, N.T., H.K.
香港新界葵青葵青路223號新都會廣場2座11樓1101-02室
Tel / 電話: 852-2483 8900
Fax / 傳真: 852-2494 0576

Shenzhen Main Factory / 深圳廠房

Address / 地址

Gong He Cun, No. 3 Industrial District, "F",
Sha Jing, Bao An, Shenzhen, China
中國深圳市寶安區沙井街道共和第三工業區F區
Tel / 電話: 86-755-27232890
傳真: 86-755-27232773

<http://www.creasian.com.hk/>

**Your
Reliable**
Surface Finishing Partner

Our Mission

To provide one-stop
surface finishing solution
for our customers

公司理念

為各大客戶提供一站式

表面處理加工服務

Finished Products

生產成品



Two Tone PVD
Rose Gold
開電PVD玫瑰金色



PVD Rose Gold
PVD玫瑰金色



PVD Light Gold
PVD淺金色



PVD Black
PVD黑色



Direct Rhodium Plating on
Stainless Steel Parts
鋼直上白金

Dr Stanley Lo

Managing Director of Richburry Ltd.

This year marks the 30th year of Dr Stanley Lo's commitment to the watch industry. With professional expertise, dedication, innovation, sensitivity and visions, he leads Richburry Ltd and has carved out a niche. In the rapidly-changing world, he stresses that enterprises should seek changes while maintaining stability under the overall market conditions, while the only thing that should never change is their enthusiasm for serving customers and pursuit of perfect watch technology.



Q: Reviewing 2018 and the first half of 2019, do you feel optimistic with the development of the industry? Why?

A: The Sino-US trade war has impacted the industry on various aspects. Watch exporters, for example, need to explore solutions to the problem of tax rises. Some of them need to relocate their production bases. Downside risks in the overall economy have led to pessimism over re-export trade and domestic consumption. A series of political events in Hong Kong that have taken place since June have added to the downturns, externally and internally.

Q: Although the traditional timepiece industry has faced many challenges in recent years, you still stay proactive and optimistic under tough operating circumstances at present. After all, why do you still insist in staying in this industry? Can you share with us the story behind your enthusiasm for the industry?

A: In the blink of an eye, 30 years have gone by since I was an apprentice watchmaker in Switzerland, and it has been over 10 years since I started my business. I've been insisting on traditional

watchmaking since I was a paid worker and later started my business. What I've learned is mainly the traditional craftsmanship of mechanical watches. Our company mainly offers Swiss brands, while they are constrained by their high costs. If we aim to develop horizontally, we need further adjustments, and that's why we are transforming ourselves. Historical brands like Juvet should certainly pass on heritage, keep up the quality of Swiss products and retain their distinctive styles. Other brands like Daumier and Larmes may try novel designs. As for our company, we blend popular and creative styles with elements of the traditional watch industry to develop our products in various areas.

In my opinion, the industry is highly professional, and our team possesses the high-end technology of making traditional Swiss mechanical watches. On our solid foundation, I would prefer some further innovation. Every day I think about what's not offered in the market, or what kind of product will differentiate our brand from others in the market. We are committed to creative design and, at the same time, we pay attention to functionality. So, in terms of branding and the direction of investment, we carried out crossover projects with global franchises like Transformers



Member of
Diamond Federation of Hong Kong, China

Please visit us at
H.K. Watch & Clock Fair
Sept 3-7, 2019
Booth No: 3G-B06

Natural Diamond

ナチュラル ダイヤモンド

*Diamond setting service for watch case, band & dial
is available with reasonable price. Enquiries welcome.*

腕時計のダイヤモンド装飾を
お手頃な価格で承まわります

*Setzen von diamanten fuer kunden auf schalen,
baender, zifferblaetter. preiswert.
erkundigungen willkommen*

真鑽石鍍錶殼、錶帶及錶面
價格相宜歡迎聯絡查詢。

Diamond Design Ltd.

Unit A, 9/F., Southgate Commercial Centre, 29 Granville Rd., T.S.T., Kln, H.K.
Tel: (852) 2721 6872 2367 5128 Fax: (852) 2367 5126
E-mail: ddesign@netvigator.com
Home Page: <http://www.diamonddesign.com.hk>





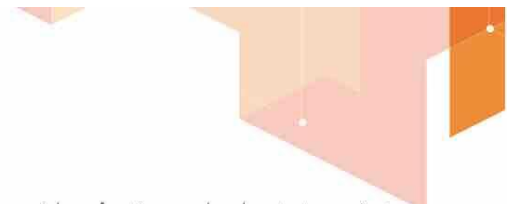
and the Justice League in recent years. A lot of efforts have been put into designing watches based on the characters, and these watches should be as functional as other mechanical watches. For example, we offer limited editions of the superheroes before and after transformation to cater for young customers so they will look chic and set a trend of wearing watches. In this way, we can expand our customer base both online and offline. In fact, as long as we offer special designs, users will appreciate us and give us positive feedback, considering that our brand keeps pace with the times. New ideas bring us new projects. What's behind my enthusiasm for the industry is that I still have a lot of "missions" to complete. The constant pursuit of product innovation to surprise customers gives me the greatest satisfaction.

Q: Further to my previous question, for Hong Kong's timepiece industry, what kind of values do you think are irreplaceable?

A: What's special about watches is that watch wearers generally pay much attention to brand names. The market is dominated by brand-name products, and many of them are traditional Swiss. Sophisticated brands give us a sense of security, while historical brands pass on centuries of heritage. They are hard to be replaced. Besides, during the development from pocket watches to wristwatches, there have been quite a few notable movement designs like tourbillon and perpetual calendar. Many old technologies are still being used to this day. The long history, the sophisticated technology and the exquisite craftsmanship are all irreplaceable.

Q: A growing number of young people are fond of smartwatches. Do you think traditional timepieces can still interest them?

A: The development of smartwatches will focus



mainly on functions, such as heart rate monitoring and phone calling. These are beyond the original functions of watches. I would say it's a different market, just as bicycles are differentiated from motorcycles. Young students rarely need to attend social events, and traditional watches that are worth tens of thousands of dollars aren't meaningful to them. They would prefer smartwatches instead. But when they have started a career years later, they might want to show their clients, bosses and friends how far they have come, how much they can afford and how good their taste is. At that stage, they will naturally embrace traditional watches.

Q: In view of the current global economic conditions, in your opinion, what is the greatest challenge faced by the timepiece industry in Hong Kong? What is key to overcoming it?

A: Hong Kong's market players mainly engage in original equipment manufacturing (OEM). As Mainland's technology and communication skills advanced gradually in recent years, Hong Kong's inherent advantages are fading away. Many businesses would like to transform themselves as swiftly as possible, where a lot of investment problems have arisen. The key lies in how visionary the entrepreneur is. If he doesn't prefer taking a new route, or if he lacks confidence, nothing can be achieved. One will not strive unless he sees a bright future ahead. So, entrepreneurs should not only conquer their fears but also have knowledge and visions when identifying talents, designing products and making online sales. Take our company as an example. We primarily offer one-stop solutions, comprising OEM, design and branding. Our team members are present in France, Switzerland, Italy and Shenzhen. We have also invested in a production line of Swiss mechanical watch movements to diversify our



恒信

HANSON [Always do our best for you]



HANSON METAL FACTORY LTD.

No. 206-208, Choi Hung Road, 2/F, Shing King Ind. Bldg., San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.
Tel: (+852) 23270131-3 Fax: (+852) 235222605 E-mail: hanson@hanson.com.hk



investment risks and enhance our flexibility of asset transfer.

Q: In the face of the increasingly competitive Mainland Chinese market, how the traditional timepiece industry should reinforce its advantages so that its products can be differentiated from others? How would you advise on the industry's development?

A: Undeniably, in terms of technology, Hong Kong will be gradually overtaken by the Mainland. As for overseas brands, the development of watch parts, including movements, cases and bands, is supported by stories behind their designs and concepts. However, Hong Kong's market players, engaging in OEM, take a relatively passive role. So, I encourage all of us to work with international teams, carry out crossover projects with global brands or franchises and put efforts into long-term publicity and marketing so that Mainland and international users who have an eye for watches will be accustomed to the presence of Hong Kong's brands.

Q: In your opinion, what are the new market opportunities of the traditional timepiece industry in the coming year, and why?

A: Unless revolutionary concepts arise, high-end watches are preferred in highly-mature markets,

such as Mainland China, Hong Kong and Japan, where everyone has a collection of watches at home. So, we should think about: What else do they want to buy? How should our design look so that they are willing to buy it? Meanwhile, immature and overexploited markets like South Asia are beginning to thrive, stimulating domestic consumption. So, I would encourage my counterparts to explore emerging markets.

Q: In your opinion, how should the timepiece industry in Hong Kong step up efforts to nourish talents, attract talents to enter the industry and minimise the loss of talents?

A: Identifying talents is the most important task of the industry. It can start from our company, as I fully support professional training for new entrants. Young people's considerations in deciding whether to enter the industry are quite straightforward: How's the prospect? How's the income security? Is it difficult to enter the industry? Is it fun? Designers like development projects that are fun and chic and give them great satisfaction, and their greatest satisfaction is that they can see their products on the streets.





Premium Leather

 [®]
HIP SHING

... The Finest Materials For Top Quality

With over 50 years' experience watch straps manufacturer
Our designs range from basic to high-fashion styles

HIP SHING LEATHER WATCH STRAPS MFG. LTD.

Flat V, 12/F, Block 1, Kwun Tong Industrial Centre, 472-484 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong
Tel. (852) 2345 9588, 2344 6563 Fax: (852) 2797 8257 E-mail: edmondng918@gmail.com

智能工藝並重 擁抱發展機遇

Equal Importance of Intelligence and Aesthetics, Tight Grasp on Development Opportunities

阮重文

達騰工業有限公司執行董事

Apple Watch誕生以來，智能手錶於全球掀起熱潮，不少傳統鐘錶業同行會視之為行業第一競爭對手，然而有危必有機，以電子產業起家的達騰工業有限公司執行董事阮重文先生卻認為智能手錶將是香港鐘錶業的一大機遇，他強調「錶不可失」，只要業界擁抱萬物互聯 (IoT) 的機遇，集合香港鐘錶和電子兩大產業的雄厚基礎，香港鐘錶業絕對能在急速轉變的全球經濟環境下，創出一番新天地。



Q：智能穿戴產品越趨普及化，這對香港鐘錶業有甚麼影響？

A：首先說說什麼是智能，優質的智能產品能夠辨認用家身份，在不改變用家生活模式的前提下帶來方便。而智能穿戴產品中特別是輕智能手錶是打開5G萬物互聯(IoT)的一枚關鍵棋子。人類早已習慣在不知不覺間全天候地佩戴著手錶，人有時候會遺失電話，但很少遺失手錶，這就是手錶在生活中獨一無二的地位，亦是為甚麼智能手錶大行其道的原因。數年前，傳統鐘錶業對智能手錶仍然不太認識，甚至有所恐懼，但其實電子業和鐘表業作為香港四大工業支柱其中之一，業界擁有非常雄厚的基礎，包括產業鏈、人才及

技術去迎接物聯網的機遇，鐘錶業經常害怕智能手錶會蠶食現有市場，但其實這是一個錯誤的觀念，Apple Watch創造了一個新市場，香港鐘錶業為什麼不行？只要行內持份者同心合力，不讓恐懼使我們裹足不前，整個行業正面地帶著信念和熱情擁抱物聯網的機遇，在國際上我們其實是最有條件成功的。

Q：目前越來越多年輕人普遍不愛戴錶，如何令他們對鐘錶產生興趣？

A：回想我從中學畢業時，父母送我一枚Breguet開始，我便開始喜歡機械錶，原因是欣賞鐘錶能夠在極細小的空間內展現精密的技術，錶匠花以年計的時間研究手製工藝，精密的機芯和複雜的機械裝配是傳統鐘錶的魅力之處，可是今日，不少年青人只着眼手錶的功能，也許很多人會認為傳統鐘錶在年輕階層已經失去吸引力；但我卻不認同，我兩位兒子小時候都只愛手機，不愛戴錶，但漸漸在成長期間我向他們展現傳統鐘錶的價值，向他們訴說鐘錶世代傳承的故事，直到他們投身社會，發現職場上能佩戴上一枚好的手錶是代表了很「cool」的感覺時，他們便漸漸愛上不同類型的腕錶，如今他們兩個都錶不離手。因此年輕人在中學時期說他們不再戴錶，我不會失



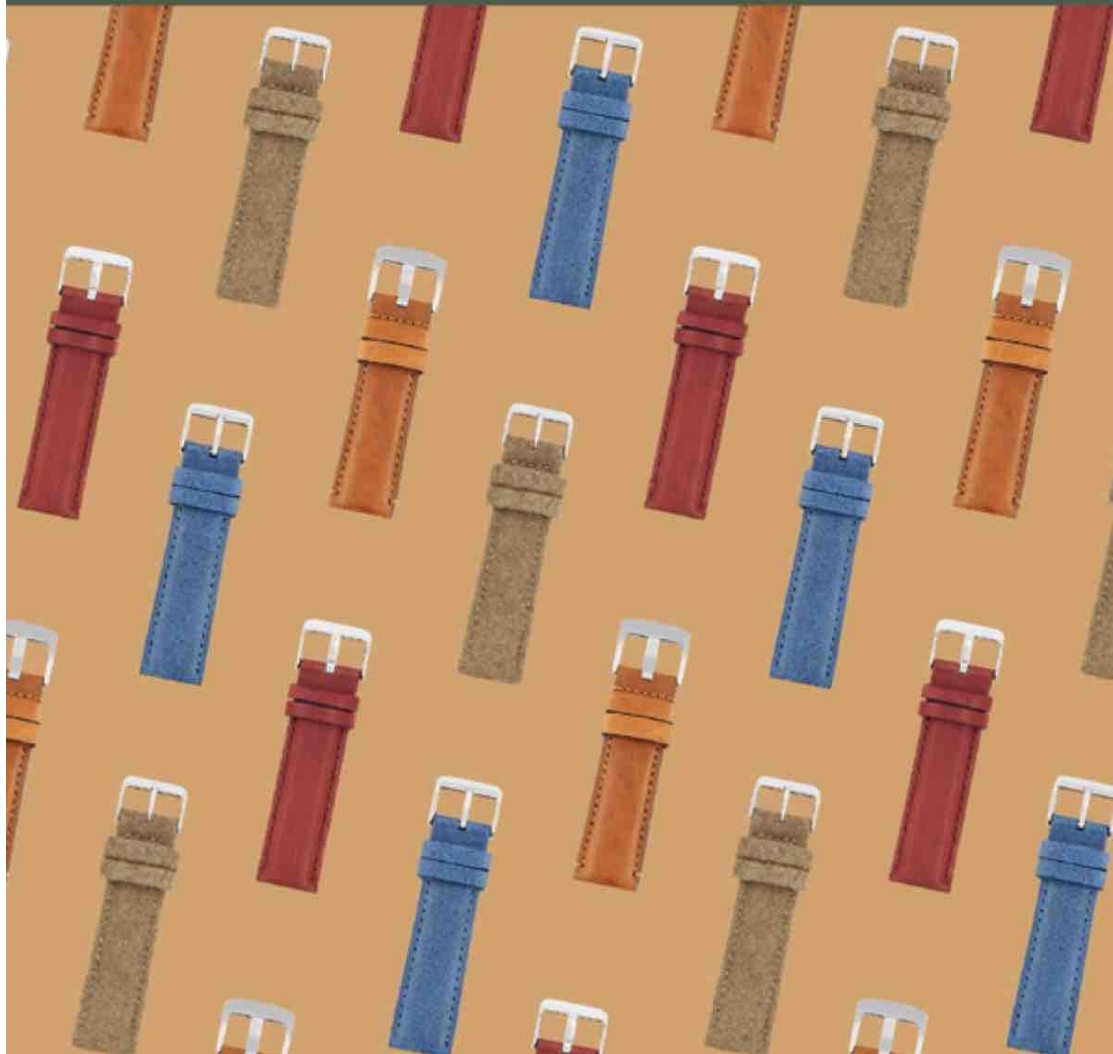


INSPIRE WORKSHOP

SIMPLE IS BEAUTIFUL

YOUR PROFESSIONAL LEATHER WATCH STRAP PATNER

www.inspire-workshop.com



望，因為我相信他們會改變，鐘錶業只要讓他們看到傳統工藝的價值所在，加上時尚感的智能體驗，手錶仍然會成為年青人的摯愛。

Q：如何在鐘錶設計和零售策略上勾起其他年齡層對智能手錶的興趣？

A：與其單純以不同年齡層區分，不如以不同年齡層在生活中的體驗來剖釋智能手錶的潛力和商機。首先兒童時期，學習除了有老師教導之外，目前互聯網亦是教學中的重要一環，智能手錶就能幫助家長監察教學進度，更能讓學生可以自然地與周圍的環境進行互動，進入一種新型的「體驗式」學習，令教學環境越趨個人化；到了年輕人，他們在意的是「cool不cool」，因此很多人會選擇上班時佩戴傳統手錶，下班後佩戴智能化手錶，如果有一款手錶同時擁有傳統手錶的精密工藝和智能手錶的功能（這裡稱為輕智能手錶），那麼不就解決了他們選擇上的矛盾？另外，運動風氣蔚為風潮，喜愛運動的人士可以透過手錶監控運動表現，亦可在有需要時發出SOS呼救信號；孕婦用手錶記錄自身和胎兒健康狀況；隨著人口老齡化，即使銀髮族在家或遠遊在外，家人都可在遠程監察，了解長者最新近況，亦可透過智能手錶傳達提醒訊息及隨時聯絡到長者，甚至準確瞭解他們的位置和具體狀況，並提供日常飲食及行為注意事項，有需要時可適時提供協助。當然遠程醫療，結合呼救定位功能的智能手錶，亦會漸漸成為一大趨勢。

商業上，有別於傳統銷售模式，傳統手錶花很多時間心力進行廣告宣傳建立商譽，但經過智能手錶，品牌可以直接接觸用家，除了可以透過手錶得知用家數據，亦可以直接通知用家一切新產品資訊，更可以透過研發電子應用程式加入新功能時，同時添加收入，品牌擁有人、研發團隊和應用程式開發者都可以因為用家下載應用程式，而獲得持續不斷的收入。

Q：智能手錶、手環普及化，5G時代的穿戴設備會迎來怎樣的發展機會？

A：5G時代的來臨當然對物聯網 (IoT) 產業鏈影響極大，不單止能以更快的速度做到即時通訊的效果，即時幫系統數據更快更準確地傳輸，將來透過大數據來實現智能家居、無人駕駛、自動導航、遠程遙控等應用，但是現時智能錶數據傳輸量相對有限，考慮到成本、技術層面和競爭力的問題，5G目前用途亦有限。

Q：智能手錶的續航能力是一大短板，業界如何透過科技解決這項短處？

A：十多年前傳統藍牙耗電很高，同時亦只能一對一傳輸，如今智能手錶可與不同的感應器、手機、顯示器等裝置實時連接，但其實不是每一分鐘每一秒都在傳輸數據，如果可以有系統地適當設定數據發射時間和傳輸模式，規劃產品數據傳輸時間，讓產品可以適時地進入休眠狀態，耗電量會大大減少，續航力再不是問題，目前部份的輕智能手錶已經能做到無需充電，九個月甚至一年才換一次電池，續航力已再不是問題了。

Q：配合科技發展，你認為未來智能鐘錶的功能和設計將會迎來什麼突破？

A：喜歡傳統手錶的人會欣賞品牌概念和設計DNA，為什麼香港不能把這些優勢保留，同時加入時尚通訊功能，把精密機電一體化工藝融合物聯網 (IoT) 科技發展？香港仍然擁有其獨有優勢，今天香港鐘錶出口平均價值24美金，中國內地為4美金，客人願意購買我們價值24美金的鐘錶，背後是對香港龐大產業鏈和信譽的信心和支持，我們依然有我們成功的因素和基石，首先是獨立的低耗電作業系統 (OS) 擁有權，可以兼容不同型號的電話和電子裝置，亦具備無數頂尖軟硬件工程師、機械工程師、無線傳輸工程師等電子業人才在背後默默耕耘，傳統鐘錶和智能手錶並不背道而馳，只要行業持份者攜手合作，香港鐘錶絕對有能力開創新產業、新商機。



FLEXIBLE BATTERIES

for tomorrow's wearables



Nanotech



Performance



Customize

Lionrock Batteries Limited 麗能電池有限公司
lionrockbatteries.com | info@lionrockbatteries.com



Paul Yuen

Executive Director of Dayton Industrial Co. Ltd.

Since the inception of Apple Watch, the world has seen the fervor of smartwatches, which is not particularly welcomed by the traditional watch sector. However, Paul Yuen, Executive Director of Dayton Industrial Co. Ltd, who started his business with micro-electronics manufacturing, saw the other side of the coin and considered hybrid smartwatches as the portal to the growing IoT market which presents itself as new product category for the Hong Kong watch industry. As long as our industry embraces the IoT opportunity and combines the robust fundamentals of both the local watch and electronics trades, he believes that the watch industry in Hong Kong is looking at a health turnaround and soon finds its own place among the rapid changes of the global economy.



Q: How do the increasingly popular wearable smart devices impact the watch industry in Hong Kong?

A: Let's talk about what is considered "smart". A good smart product is able to identify its user and brings convenience without changing the user's lifestyle. Wearable smart products, especially light smartwatches, are the key to opening the 5G IoT. We're all used to wearing a watch all the time. It's common that we lose our phones, but rarely do we lose our watches. That explains how unique watches are to our life, and why smartwatches are flourishing in the market. Few years ago, smartwatches were relatively unfamiliar to and even feared by the traditional watch industry. In fact, our watch and electronic industries as two of the four pillar industries in Hong Kong have built a strong foundation, including manufacturing line, talents and technologies, to seize the opportunity of IoT. In other words, the industry's constant fear of smartwatches nibbling away the existing market is a wrong conception. Apple Watch has opened a new market for luxury smartwatches, so can the Hong Kong watch industry compete favorable

with hybrid smartwatches. Through the concerted effort of the industry stakeholders, the audacity to innovate, and the positive attitudes towards new IoT opportunities, we have what it takes to succeed. After all, the new hybrid smartwatch connects people to the Internet of Things better than any other form factor. As user experience, security and convenience improve over time, luxury smartwatches is key to the ecosystem of connected devices.

Q: More and more youngsters are not wearing watches these days. How would you make them interested in the timepiece?

A: It goes back to the time when my parents gave me a Breguet as a high school graduation present. Since then, I've been amazed by the delicate techniques contained in just a wristwatch. Watchmakers spend years studying the handiwork and craftsmanship. The delicate watch movement and complex mechanical configuration truly embody the charisma of traditional watches. But, nowadays, many teenagers only focus on the functionality of a watch. Perhaps, many think that traditional watches have lost their appeal to the



栢萊化工有限公司 PINO ALIPRANDINI H O N G K O N G

Technology Breakthrough of Karat Gold Electroplating and Electroforming

Since the European Union (EU) has imposed directives of RoHS and WEEE, Pino Aliprandini has made an important technology breakthrough in karat gold electroplating and electroforming by launching ALINORME® for gold-copper-indium-based (Au-Cu-In-based) thick karat gold electroplating and electroforming to replace gold-copper-cadmium-based plating bath which has been banned already. ALINORME® is an alkaline electroplating technology which is cadmium-free. Bright, even color and luster surfaces of 1N 14 K and 2N 18K layers with their high hardness can be electroplated by using ALINORME®. With use of ALINORME®, the Au-Cu-In-based thick karat gold layer can be plated up to 300 µm thick with full brightness.

AUDOR 185 can be used for plating 4N 14 K or 18 K thick karat gold layer up to 200 µm thick with full brightness. AUDOR 185 is also RoHS and WEEE compliant because it is cadmium-free as ALINORME®. Surfaces of 4N 14 K and 4N 18 K karat gold layers have high corrosion resistance as a result of electroplating with use of AUDOR 185, so their colors and luster can last longer.

Acqua-Series Electroplating Bath

Acqua-Series are safe and stable cyanide-free electroplating baths that can provide new plating technique for 2N (pale yellow), 4N (rose) and white karat gold under cyanide-free environment. With use of Acqua-Series, the cyanide-free karat gold layers can be plated up to thickness of 5 µm with their non-brittle, high corrosion resistance and anti-tarnishing properties. Acqua-Series are fully comply with the most updated REACH, WEEE and RoHS in the European Union's directives. We will ensure our products that can provide the safest and most efficient way in electroplating to our customers.

K金電鍍電鍍工藝的重大突破

因應歐盟RoHS及WEEE指令的實施，PINO ALIPRANDINI在K金電鍍電鍍工藝上取得重大突破，強勢推出ALINORME®金~銅~銀厚K金電鍍電鍍工藝，取締了已禁用的金~銅~鎳鍍液。

ALINORME®金~銅~銀厚K金電鍍工藝，是一種鹼性之電鍍工藝，不含金屬鎳成份，可以鍍出1N14K及2N18K之厚金鍍層。厚度可達300µm並全光亮。

另一K金鍍液—AUDOR 185，能鍍出4N14K或18K厚K金屬，厚度可達200µm的全光亮的鍍層。與ALINORME®一樣鍍層不含鎳，可通過RoHS及WEEE。鍍層擁有較強的抗腐蝕能力，可使色澤保持得更持久。

Acqua-Series無氰鍍金系列

Acqua-Series無氰電鍍系列，能夠在無氰化合物的鍍液下，電鍍出2N，4N及白色K金，開創電鍍新工藝。

Acqua-Series鍍種安全穩定，可電鍍出光亮紅金色[4N-5N]、淡黃色[1N-2N]及白色表面。鍍層厚度可達5微米。鍍種不含氰化物，且鍍層耐腐蝕，脆性低及耐磨。此產品附合最新歐盟REACH、WEEE及RoHS標準，使客戶能在安全、高效的狀況下進行生產。



Head Office:
PINO ALIPRANDINI LABORATOIRE
45 CHEMIN DE BÉZALEY
1247 ANÉRES, SWITZERLAND
Tel: (41) 227512719
Fax: (41) 227512416

Hong Kong Office:
Flat B, 11/F., Phase 2, Yee Lim Ind. Bldg.,
8 Ka Ting Road, Kwai Chung, N. T. Hong Kong
香港新界葵青區定道8號裕林工業大廈二期十一字樓B座
Tel: (852) 2602 0608 Fax: (852) 2609 1034
電子郵件Email address: contact@pinohk.com
網址Web Site: www.pinohk.com

China Office:
中國上海市恒通路360號一天下大廈A區25樓05室
Tel: (86) 13301960780
Fax: (86) 66542030
中國深圳市龍崗區平湖鎮華南城五化堂交易中心
Tel: (86) 75533625008
Fax: (86) 75533625609

Italy Office:
VIA ARTURO CHIARI,
701-79/L,
52100 AREZZO, ITALY
Tel: (39) 0575302815
Fax: (39) 0575408896

young generation, but I don't think so. My two boys loved mobile phones and didn't use to wear watches when they were little, but as they grew, I taught them the value of traditional timepieces and share with them the story of the heritage of watches. After graduating from university, they found it "cool" to be wearing a good watch at work, and gradually became passionate about the different kinds of watches. Now, they always put on their watches anywhere they go. So, if a secondary school student tells me he doesn't like to wear watches, I won't be disappointed. I believe as long as the watch industry shows them the true value of traditional craftsmanship together with good connected experience of smartwatches, luxury hybrid smartwatches will continue to win the hearts of the young.

Q: How do you pique other age groups' interest in smartwatches in terms of watch design and retail strategies?

A: Instead of categorising people by their age, maybe we should focus on the daily life applications of different age groups to analyse the potential business opportunities in smartwatches. Let's begin with children. Apart from teachers, the internet nowadays plays an important role in education, and smartwatches are able to help parents keep track of children's learning progress and allow students to interact with their surroundings with ease, creating experiential learning style. As for teens, trend and style is their top concern. That's why many of them choose traditional watches for work, and smartwatches off work. If there is one watch that combines the intricacy of conventional watches and the functions of smartwatches (i.e. Hybrid Smartwatches), then they should have no trouble choosing one kind over the other. Also, for sports lovers, light smartwatches help to improve their training and performance, can send distress



signals in case of emergency. Expecting a baby is full of joyful, as well as irritable moments. Patient empowerment digital health technologies aim to offer the comfort and security that both expecting mothers and babies are healthy and everything is going to be alright during and after the pregnancy. As we know, 60 is the new 50, seniors are more active and mobile today. Wellbeing wristwatch gives users more time to enjoy life at home with confidence and freedom through a shared safety network connecting the user, family, friends and trusted healthcare providers, resulting in considerable savings and creating a peace of mind. Smartwatches with telehealth and GPS track and rescue mode will undoubtedly become a big trend. As to sales and marketing, conventional watch brands spend much resources to establish goodwill through publicity and advertisement, yet, have no means to engage the customer directly. With the new smartwatches and cloud services ecosystem, brands can finally reach out to their customers directly through new OTA upgrade of functionalities and services, even new product launches may be communicated directly. This may also mean the dawn of a sustainable recurring revenue business model for all stakeholders.

Q: Under the popularisation of smartwatches and smart wristbands, what kind of opportunities will 5G wearable devices bring to us?

Your Experts for Swiss Watch Assembly

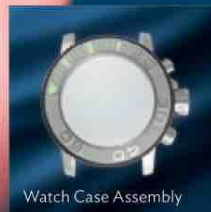
Ronda Time Center is a leader in the assembly of Swiss watches. We maintain a close partnership with the watch manufacturers and our most comprehensive value-added benefits allow us to offer prestigious, high quality yet affordable timepieces. Besides processing quartz and mechanical watches, we offer a variety of services such as state of the art laser engraving and case assembly. Or score with exclusivity and refine your timepieces with decorated movements from Ronda.



Laser Engraving



Perlage Finish



Watch Case Assembly



ronda-time-center.ch

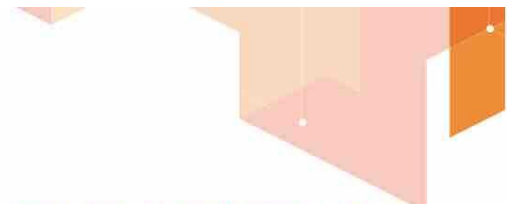
RONDA TIME CENTER SA
CH-6855 Stabio
Switzerland
Phone +41 91 640 99 00



A: 5G networks featuring low latency communication, means wearables will be able to exert real-time control over other wearables and devices; wearables will become part of the Internet of Things (IoT) ecosystem. In the future, big data can be used to realize management of smart-home, even smart -city infrastructures and applications. Imagine steering a car, piloting a drone, and anything else that demands a real-time data link for remote control. However, given the lack of common data transmission protocols of wearable devices and other concerns about cost, security and competitiveness, 5G only has limited use at the moment.

Q: Low battery capacity has been the downside of smartwatches. How does the industry solve this problem with technologies?

A: Bluetooth was a “power-hungry” transmission means that only allowed one-to-one connection 10 years ago. Nowadays, smartwatches are able to real-time connect to multiple electronic devices, such as sensors, mobile phones and displays. If there is a system to appropriately adjust the timing and mode of data transmission, so as to allow the product to switch to sleep mode when necessary, then ultra-low power can be achieved. In fact, some of the existing light smartwatches can be used for 9 months and even a year without charging of their batteries. So battery life for wearables, especially Hybrid smartwatches, is no longer a problem.



Q: What kind of breakthroughs will the advancement of technologies bring to the design and functions of smartwatches in the future?

A: Traditional watches lovers appreciate the design DNA and brand concept. So, how should Hong Kong retain its edge? We can retain the original design elements and incorporate connectivity and smart functionality through refined mechatronics in line with the development of the IoT landscape. Hong Kong can still be ahead of the competition, as we can see that the average export value of Hong Kong watches is US\$24, while that of Chinese watches is only US\$4. Customers who are willing to pay US\$24 for our watches clearly trust and support our industry's reputation for innovation, quality and value. We still have the all the elements and foundations for success. First, we have independent ownership of a power-efficient operation system (OS), which is compatible with different models of phones and electronic devices. We also have the support of countless unsung heroes: outstanding electronic talents like software engineers, mechanical engineers, wireless transmission engineers. Conventional watches and their innovative counterparts complement one another, and, as long as all industry stakeholders work hand in hand, the watch industry in Hong Kong is definitely capable of creating a new industry and developing new business opportunities.

品質第一

誠信至上

Quality &
Integrity

成立於1998年，擁有20年PVD電鍍經驗

Established in 1998 with 20 years' experience in PVD plating.



創新・品質・擁有全球客戶群
Innovation・Quality・
Worldwide Customer Base

符合國家環保要求
Comply with National
Environmental Protection
Requirement



自動生產線和設備
Automatic production line and
equipment



Contact Us 聯繫我們:

香港辦事處地址：香港九龍長沙灣長裕街
十一號定豐中心九樓九室

電話：+852-23712690

電郵：evachan@senfung.com.hk

中國工廠地址：深圳市光明新區公明街道
鐘錶基地森豐大廈

電話：+86-755-29619384

電郵：ip@senfung.com.cn







鐘錶業界的企業社會責任

Corporate Social Responsibility in Watch Industry

「企業社會責任」(Corporate Social Responsibility，簡稱CSR)概念的興起，令商業機構在追求盈利的同時，把貢獻社會、符合可持續發展及對自然環境所造成的影響等因素加入到公司營運的考量。至於鐘錶業界不少企業，早已響應這個「取之社會，用之社會」的概念，令發展更加高瞻遠矚，以「人」(People)、「地球」(Planet)及「利潤」(Profit)的「3個P」為目標，分享、珍惜、善用這些寶貴資源，並使之達至「可持續發展」的多贏局面，開啟另一層次的業界穩健發展。

請讓我們藉著這個機會，與各位分享業界的一些「企業社會責任」，一同共勉。

The popularization of the concept of Corporate Social Responsibility, or CSR spurs corporations to set a self-regulatory mechanism to monitor and ensure its active compliance with not only law, but also ethical standards and national and international norms. The most common interpretation would be contributing to society, adopting sustainable development plans and including environmental protection measures into business plans. CSR encourages a long-term variety aspects of the development instead of focusing solely on profit. Many enterprises in the watch industry, have been already adopting this brand-new concept in their companies' development. They focus on the triple bottom lines: People, Planet and Profit (3P) altogether while making their development plan, so as to enhance even more healthy development in a long run as well as create the all-parties-win environment. On the other hand, the concept of "share", "cherish" and "utilize wisely" the valuable resources, would be the highlighted aim, too.

We would like to take this opportunity to share with you good examples of Corporate Social Responsibility in the watch sector.

鼓勵自我挑戰，衝破極限精神」 Challenge Ourselves and Go Beyond Our Limits



「鼓勵自我挑戰，衝破極限精神」

瑞士天梭表自1853年起堅守著「非凡創意，源於傳統」的品牌精神，有著超過160年的悠久歷史，而腕錶銷售量更是行業領導者。天梭表除了堅守品牌的核心精神外，亦一直重視企業社會責任，不論是在員工、社區、環境及體育方面都不遺餘力。我們深信透過舉辦各類型活動及鼓勵員工積極參與，可以履行對社區的承諾，更能發揮天梭表的優勢，推動社會的多方面可持續發展。



衝破極限挑戰賽 Limitless Challenge

瑞士天梭表尊崇傳統、注重核心價值與力求創新和進步的態度，與挑戰者在競技場上展示實力、及挑戰自我的精神不謀而合。因此天梭表在2016及2017連續兩年主辦了衝破極限挑戰賽Limitless Challenge，鼓勵大眾挑戰自我極限，同時激發個人潛能，力求自我進步。

為新一代年青人打造藝術空間 TISSOT Swissmatic 期間限定店

瑞士天梭表聯乘來自日本東京表參道的BREAD, ESPRESSO & 開設品牌全球首間期間限定店，定名為「TISSOT Swissmatic Pop-up Cafe by BREAD, ESPRESSO &」。天梭表跟BREAD, ESPRESSO & 的品牌理念相當相似，以最優質材質及忠於品牌傳統的堅持，為顧客提供最好的產品。為期兩個月的期間限定店邀請了多位本土藝術工作者合作，除了限定店的設計外，更連續八星期舉辦十六場不同類型的手工作坊，供大眾參與其中。參加者在創作過程中，能感受工藝創作所需的技藝，更考驗參加者的耐性及準確度，體現每件如鐘錶一樣的工藝品所蘊藏的精粹。

而限定店亦成為喜愛生活品味、藝術及鐘錶的年青人的獨特空間，本土藝術工作者的創意及熱情凝聚並鼓勵他們發揮個性，感受細膩工藝。

全力支持香港運動員 亞洲運動會官方指定時計

瑞士天梭表憑著其精準超卓的計時技術，連續五次成為亞洲運動會的官方指定時計。品牌亦一直致力推動香港運動發展，是次活動於銅鑼灣街頭設置場地單車及劍擊遊戲，帶動了香港人一同投入運動世界，一起為香港運動員打氣，見證運動員努力奮鬥的重要時刻。

地球愛香港「地球一小時2019」行動

瑞士天梭表參與了全球最大型環保行動「地球一小時」活動，全港的天梭表專門店一同參與，將非必要的燈及電器關掉，以喚起世界各地對保護地球生物多樣性的關注。此活動亦提高了員工的環保意識，在活動以外繼續身體力行節約用電，為地球出一分力。

公眾事業不為餘力 新地公益垂直跑一勇闖香港ICC

瑞士天梭表是多個國際大型運動比賽的官方指定時計，致力推動運動發展。與此同時，品牌亦非常支

持「運動行善」的理念，派出員工參與新地公益垂直跑，希望能出一分力推動香港市民關注健康生活，藉此帶動樂善好施的風氣，為兒童及青少年服務籌募善款。

Challenge Ourselves and Go Beyond Our Limits

Tissot stands by its signature, Innovators by Tradition since 1853 with more than 160 years of history. Tissot is the leader in the watch industry in terms of unit sales. Not only does Tissot preserve its core value, it also emphasizes on social responsibility in staff, society, environment and sports areas. We strongly believe that through organizing different events and encouraging our staff to participate, we can give back to the society with our advantage in bolstering sustainable development in every aspect.

The Limitless Challenge Race

Tissot's persistence in tradition, core value and innovation are no different from the value of self-challenge and sportsmanship shown on the field. Tissot



has organized the Limitless Challenge Race in 2016 and 2017. We aimed to encourage the public to go beyond their limit, challenge themselves and release their own potential for self enhancement.

TISSOT Swissmatic Pop-up Café – Perfect Art Space for Youngsters

Tissot cooperated with BREAD, ESPRESSO & from Toyko Omotesandō, Japan to create the world's first pop-up café - TISSOT Swissmatic Pop-up Cafe by BREAD, ESPRESSO &. Tissot and BREAD,ESPRESSO & share the same fundamental principles, offering the best products to our customers with the highest quality while maintaining the brand tradition. We have invited many local artists to take part in this project including design and leading 16 public handmade workshops in 8 weeks. The participants have experienced the craftsmanship of art during the workshops. Their

patience and pursuit of precision demonstrated the same quality in watch making as an art piece.

The Tissot Swissmatic pop-up café has become the perfect art space for young people who appreciate modern lifestyle, art and timepieces.

Asian Games Official Timekeeper – Enormous Support to Hong Kong Athletes

Tissot is proud to be the Official Timekeeper of Asian Games for the fifth time, showcasing its precise and professional timekeeping technology. Tissot has always been supporting Hong Kong's sports development. A roadshow has been set up in Causeway Bay featuring a track cycling interactive mobile game and virtual reality fencing game. It successfully engaged Hong Kong people to get involved in the Asian Game wave and support local athletes, as well as witnessing the essential moments of their endeavor.





Love Hong Kong, Love our Earth – Earth Hour 2019

Tissot has participated in one of the largest environmental campaign – Earth Hour 2019. To arouse the awareness of preserving the world's biodiversity, all Tissot boutiques in Hong Kong supported this event by switching off the unnecessary lights and electric appliances. Earth Hour 2019 has also improved the environmental friendly awareness of our staffs. After this campaign, they continue to reduce energy use in the future to protect the earth together.



Dedicate to Social Welfare: Sun Hung Kai Properties Vertical Run for Charity – Race to Hong Kong ICC

Tissot has always been committed to support Sports development. We are the Official Timekeeper of many world Championships. To accomplish the objective of merging Sports with charity, Tissot's staff have volunteered to join the Sun Hung Kai Properties Vertical Run for Charity. We hope to foster a healthy lifestyle to Hong Kong citizens and to raise fund for children and teenagers by spreading the trend of doing good deeds to the society.

「邁」向未來 燃點夢想與希望
Connect with your dreams to enrich your life



邁拿鐘表國際有限公司，為一家港資鐘錶代理機構，於亞太區內進行市場推廣及分銷業務，手錶品牌分別有DOXA（瑞士時度表）及Coinwatch（瑞士科因沃奇）。多年來，公司積極貢獻社會，成為一個有社會責任的企業，參與及支持各種不同的慈善活動，回饋社會，一路向前。

本公司重視我們的下一代，認為改善孩子的教育是重要的一環。2010至2015年間，先後發起了捐助、義賣手錶和星夢計劃等助學活動，把所得款項為貧困地區小學的學生，購買書桌、書架、學習用具、課外圖書和建圖書館等，以改善他們的學習環境。



為貧困地區小學的學生籌款及捐贈物資

2013年，邁拿與「壹基金」達成合作，促使DOXA成為其舉辦的慈善賽車賽事的指定時計，以關注「災害救助、兒童關懷、公益人才培養」三大領域籌款，推廣「每日每人1元，一家人互相關愛，社會內彼此關懷」的慈善模式，幫助有需要的人。同年，為響應及支持海洋保育工作，我們向香港海洋公園保育基金捐贈接近港幣20萬，為海洋保育出一份力，希望能攜手保護亞洲野生生態長久繁盛豐饒。

此外，我們亦深明高考對學生們的重要性。莘莘學子付出的努力是值得我們欣賞和鼓勵的，2015年邁拿

透過瑞士品牌Coinwatch聯同華西媒體為高考狀元點贊，藉著將一枚刻有他們名字的手錶，承載著祝福贈與他們，讓這枚獨一無二的紀念手錶成為他們人生的一個重要里程碑。



Coinwatch紀念手錶贈予高考狀元

邁拿對每位勇於追尋夢想的人致敬，在2016年至2018年間贊助「無腿勇士」夏伯渝先生征服8848米世界最高的珠穆朗瑪峰。一名殘疾人士鍛鍊的艱辛是不足為外人道，但他的堅持感動了一直喜歡接受挑戰的DOXA。夏先生在去年向世界成功証明了，毅力與堅持是完成夢想的不二法門。及至今年他亦將這類堅毅的心寄語一些有著同樣夢想的年輕人。DOXA成為了「2019珠穆朗瑪中國香港攀山隊」指定時計，在金錢和裝備上給予全力支持。不但讓DOXA旗幟再次立於世界之巔，更紀錄了首支港人隊伍登頂的一刻，可喜可賀。

2019年，剛好是邁拿參與商界展關懷的第10個年頭，在這10年裡，邁拿一直不遺餘力支持很多社會服務聯會機構的活動，為社會盡點綿力，幫助有需要的人。未來，邁拿希望能參與更多不同類型的慈善活動，把愛傳給更多人，把愛傳得更遠。



DOXA成為「壹基金」慈善明星賽指定時計



DOXA贊助「無腿勇士」夏伯渝先生征服珠穆朗瑪峰分享會



DOXA旗幟再次立於世界之巔



DOXA紀錄了首支港人隊伍登頂的一刻

天王表品牌慈善公益活動匯總 Overview of Charitable Activities of Tian Wang Watch



天王表品牌自1988年創牌以來，始終謹記品牌的社會責任及使命，品牌秉懷感恩及回饋社會之心，多年來，在慈善公益的路上不斷領航前行，積極貢獻品牌綿薄之力。

一、社會公益方面

1989年，天王表開始全力投入社會慈善，向四川省殘疾人聯合會捐助70多萬元，關注殘疾人群體的健康發展。

1998年，向中國女子足球隊捐贈，助力鏗鏘玫瑰。

2010年，天王表贊助“2010超級賽車勁爆秀暨壹基金杯慈善明星賽”，獲得由李連傑領銜的多位具有號召力的明星的鼎力支持，與壹基金慈善機構合作，貢獻品牌力量。



2013年起，天王表創始人董觀明先生助養50名由香港保良局所照顧的兒童，用於幫助助養兒童的健康成長。

2013年，天王表創始人董觀明先生向香港禧福協會捐助120萬港幣，用以資助福食及食物糧食計劃。

2014年，天王表創始人董觀明先生向雲南省攜手困難群體創業服務中心捐贈9.7萬元，幫助困難群體更好地實現再就業，再創業。

2015年，天王表創始人董觀明先生向香港陽江義工團捐贈20萬港幣，傾力支持其義工事業。

二、災難救助方面

1995年，天王表向湖南省長沙災區提供了40萬元的賑災救助款，為抗洪賑災貢獻力量。



1996年，天王表向發生百年罕見洪災的廣東梅州市大埔縣捐助30萬餘元。

2006-2007年，向大埔災區連續兩年分別捐贈8萬元、6萬元和兩萬件服裝。

2010-2017年，每年5萬元捐贈大埔縣委用於扶貧

2008年，天王表向四川汶川地震災區捐款11萬餘元，積極幫助災區人民重建家園。

2008年，捐贈大埔區委員會20萬元

2009年，捐資村道建設10萬元

三、教育助學方面

2001年，天王表為湖南少數民族地區捐資30萬元興建小學，助力民族地區教育事業。

2012年，捐贈大埔實驗幼稚園50萬元

2015年，天王表捐助100萬元，設立廣東梅州市嘉應學院莘莘學子的獎助學金，為高校教育貢獻力量。



2017年，天王表和阿拉善SEE基金會、騰訊公益發起“支持阿拉善SEE——讓沙漠不讓蔓延”愛心捐步活動。

2017年，天王表於5月正式成立天王公益基金，同時現場捐助50萬元，用於綠色環保，促進人與自然的和諧發展以及安老扶幼、助學濟困、助殘助醫、扶貧賑災等慈善專案。

2017年，6月，天王公益基金向雲南省昆明市東川區拖布卡大樹腳小學捐助了18.9萬元，用於改善該校的基礎教育設施，提高學校的教學品質。

四、行業教育文化方面

2016年，時計寶投資有限公司向香港表廠商會及香港鐘表業總會，總計捐資500萬港幣，用於鐘錶業界人才的發掘和培養。

2017年，天王表向深圳鐘錶協會捐贈200萬元，支持鐘

表教育慈善文化建設，為鐘錶行業教育及人才培養，積極貢獻品牌之力。

2017年9月，天王表攜手美麗中國“一起舉手，兩年改變未來”慈善公益活動，在騰訊九九公益日期間，共獲得近3000名愛心人士，累積籌集善款4萬多元，為鄉村孩子們傾力支持共計13625節優質課堂。



五、2017年

2017年，天王表品牌創始人董觀明先生向“香港無國界醫生”捐助50萬元港幣。

2017年，天王表讓時間有愛，通過深圳關愛行動基金會向時間有愛藝術公益基金捐贈20萬元人民幣，用於培養藝術人才、支持特殊兒童才藝發展及開展貧困落後地區的藝術教育扶貧等三個方向的公益專案。

2017-2018年間，天王表品牌創始人董觀明先生向緬甸臘戍納瑪科奇恩堂學校捐助17.4萬美元用於校舍興建。

2018年-2020年捐款888萬元。

通過中國兒童少年基金會向美麗中國支教專案捐贈450萬，用於支援中國教育資源匱乏地區的教育資源均衡化發展，讓所有中國孩子，無論出身，都能獲得同等的優質教育；向廣東省梅州市大埔縣捐贈300萬元，用於支持教育精準扶貧；向深圳慈善會的天王公益基金注入138萬餘元，用於推動人與自然的可持續發展，建設美麗中國。



Tian Wang Watch has always committed itself to its corporate social responsibilities and mission since its establishment in 1988. With gratefulness towards society and eagerness to contribute back to it, the brand has been leading the way on corporate charity work over the years by helping others as much as we can.

1. Charitable work:

In 1989, Tian Wang Watch embarked on a journey of dedicated effort on charitable work by donating more than RMB700,000 to **Sichuan Disabled Persons' Federation** out of concern for the well-being of the disabled.

A donation was made in 1998 to the China Women's National Football Team to help these female footballers known as Iron Roses.

In 2010, Tian Wang Watch sponsored the "2010 Challenge Show & One Foundation Cup Charity Star Game", which was supported by A-list stars, such as, Jet Li **in collaboration with the One Foundation Project** to lend the strength of our brand to the race.

Since 2013, Mr Tung Koon Ming, Michael, Founder of Tian Wang Watch, has been sponsoring 50 children under the care of Po Leung Kuk of Hong Kong to ensure their healthy growth.

In 2013, Mr Michael Tung Koon Ming, Founder of Tian Wang Watch, donated HKD 1.2 million to Jubilee Ministries of Hong Kong to sponsor its food-related charitable initiatives.

In 2014, Mr Michael Tung Koon Ming, Founder of Tian Wang Watch, donated RMB 97,000 to Yunnan Xieshou Micro-Enterprise Development Service Centre to help the disadvantaged better engage themselves in re-employment or re-starting businesses.

In 2015, Mr Michael Tung Koon Ming, Founder of Tian Wang Watch, donated HKD 200,000 to Hong Kong Yang Jiang Volunteer Association in an all-out effort to support its volunteering work.

2. Disaster relief work:

In 1995, Tian Wang Watch contributed to the disaster relief work in Hunan by donating RMB 400,000 to the Changsha area, which had been stricken by flooding.

In 1996, Mr Michael Tung Koon Ming, Founder of Tian Wang Watch, donated more than RMB300,000 to Dabu County of Meizhou, Guangdong, which had been devastated by a rare large-scale flooding not seen in 100 years.

Donations to Dabu County of RMB 80,000 and RMB 60,000 were made in 2006 and 2007 respectively. 20,000 items of clothing were donated as well.

From 2010 to 2017, yearly donations of RMB50,000 were made to the Dabu County to help people living in poverty.

In 2008, Mr Michael Tung Koon Ming, Founder of Tian Wang Watch, donated more than RMB110,000 to the earthquake disaster area of Wenchuan, Sichuan to help victims in the area to re-build homes.

In 2008, a donation of RMB200,000 was made to the local committee in Dabu County.

In 2009, a donation of RMB100,000 was made to help fund village roadworks.

3. Work on education:

In 2001, Mr Michael Tung Koon Ming, Founder of Tian Wang Watch, donated RMB 300,000 to the areas populated by ethnic minorities in Hunan to fund the construction of an elementary school in an effort to support education in ethnic areas.

In 2012, a donation of RMB500,000 was made to a local kindergarten in Dabu.

In 2015, Tian Wang Watch donated RMB 1 million to establish a scholarship for students of Jiaying University in Guangdong, contributing to higher education.

In 2017, Tian Wang Watch collaborated with the SEE Foundation and the Tencent Charitable Foundation in launching a charitable walkathon event aimed to stop desertification.



丁峰國際有限公司
Ting Fung International Co., Limited



地址：香港新界荃灣龍德街11号宏龍工業大廈3字樓2室

電話：(852) 24060928

In May 2017, Tian Wang Watch officially established the Tian Wang Charitable Foundation. A donation of RMB 500,000 was made at the launching ceremony. The donation aimed at funding various charitable initiatives on facilitating sustainable development, providing care for the elderly and children, helping needy students, relieving poverty, assisting people with disabilities through healthcare, as well as providing relief to disaster victims.

In June 2017, Tian Wang Charitable Foundation donated RMB 189,000 to Dashujiao Elementary School in the town of Tuobuka, Dongchuan District, Kunming City, Yunnan Province to help improve the basic education facilities in that school for a better quality in education provided.



4. Work on industrial education

In 2016, Time Watch Investments Limited donated HKD 5 million in total to Hong Kong Watch Manufacturers' Association and The Federation of Hong Kong Watch Trades & Industries to be used scouting and grooming talents in the clock and watch industry.

In 2017, Tian Wang Watch donated RMB 2million to Shenzhen Watch & Clock Association to support clock and watch education and the establishment of a culture of philanthropy in the clock and watch industry, actively contributing the brand's effort in the training and education for the industry and the nurturing of talents.

In September 2017, Tian Wang Watch teamed up with Teach For China in launching the charitable event "Raise Hands Together and Change the Future in Two Years". On Tencent 99 Charity Day, donations more than RMB 40,000 in total from about 3,000 philanthropists were received. The donations were used to bring a total of 13,625 quality lessons to children living in rural areas.

In May 2017, Tian Wang Watch officially launched the Tian Wang Charitable Foundation and a donation of RMB 500,000 was made at the event to fund environment protection initiatives.

In 2017, Mr Michael Tung Koon Ming, Founder of Tian Wang Watch, donated HKD 500,000 to the Hong Kong chapter of Médecins Sans Frontières.

To let time meet love, Tian Wang Watch donated RMB 200,000 through Shenzhen Project Care Foundation to the 時間有愛藝術公益基金會 Foundation in 2017 to fund three charitable projects that aimed at nurturing art talents, supporting the talent development in children with special needs and launching poverty relief through art education in disadvantaged areas.



In 2017 to 2018, Mr Michael Tung Koon Ming, Founder of Tian Wang Watch, donated USD174,000 to a local school (納瑪科奇恩堂學校) in Lashio, Myanmar to fund the construction of school premises.



8.88 million dollars were donated from 2018 to 2020.

A donation of RMB 4.5 million was made through the China Children and Teenagers' Fund to the voluntary teaching project by Teach For China. The donation aimed to support the balanced development in areas of China where there are insufficient educational resources so that all Chinese children can receive the same quality education regardless of the financial status of their families. Apart from this, a donation of RMB 3 million was made to Dabu County, Meizhou, Guangdong to support dedicated poverty relief through education. More than RMB 1.38 million was injected into Tian Wang Charitable Foundation under the auspices of Shenzhen Charity Federation for the purposes of advocating the sustainable development for human and nature and of making a beautiful China.



永達金屬製品廠
WINTECH METAL MANUFACTORY

本廠專業生產不銹鋼編織網帶及
磁石網帶，品質優先，因為專業！

MT43023 磁石纖網帶



WK520-18U

實心鋼網帶

WK1022-20C



TEST REPORT PASS
檢測合格通過

HongKong Office:

No.12,19/F.,Wing Fung Industrial Bldg.,40-50 Sha Tsui Rd., Tsuen Wan, N.T.,H.K.
電話/Tel:(852)2416 7528 傳真/Fax: (852)2411 4080
Email:wintechcn@hotmail.com

工廠:

深圳市寶安區松崗大田洋開發區田洋一路
Tel:(755)2962 6983 Fax: (755)2962 6983
Email:wintechcn@hotmail.com

別出「芯」材回饋社會 It's Always the Right Time to Share CSR Values

東方表行本著可持續發展的原則拓展業務，並融入日常業務運作的各個環節中。我們積極參與各類本地企業社會責任的計劃和慈善活動。東方表行認為每人每事都是環環相扣，就如手錶裡的每顆零件，缺一不可。作為社會的一份子，我們積極履行社會責任及回饋社會，好讓香港得以持續發展，恰似一枚姣好的腕錶，默默陪伴著人們。

社區關懷 - 從「芯」出發

作為香港鐘錶界的一份子，東方表行十分明白「時間」的重要性。實際上，時間與生命總是緊密的連為一體；當人失去了寶貴的生命，他也同時喪失時間帶給他的存在感。因此，時間與生命是唇齒相依。然而，世界裡許多人因疾病或沒有一個健康的生活模式，而被剝奪了生命，以及擁有、利用和享受時間的權利。因此，我們希望通過支持社會公益活動，包括贊助無國界醫生、奧比斯、仁愛堂、協康會、東華三院、十分關愛基金、母親的抉擇、運動改變人生基金會、院校贊助等等，與社會共同持續發展，讓更多的人享受生命與時間帶來的愉快及現實感。



東方表行一方面積極參與多元化的慈善活動，另一方面推動員工參與慈善活動，從而提高成效。我們明瞭人類的心臟就如腕錶的機芯，是人體的重要器官，要確保運行性能，就需要勤於保養和運動，強健身心。

所以於2019年5月份，本公司作贊助機構並派員工代表參加香港心臟專科學院主辦的「世界心臟日2019」健心跑，身體力行推廣大眾的心臟健康的親子跑步活動。以「為『心』而跑，用『心』去跑」。透過機芯與心臟的共同性，來推廣心臟健康的重要，鼓勵全城男女老幼多做運動。

除了「健心跑」及以往贊助院校運動設施及活動外，今年東方表行亦有贊助一年一度大型世界級女子排球比賽—FIVB世界女排聯賽（香港），致力推動香港成為國際體育盛事之都及體育普及化。希望通過分秒必爭，躍然心動的刺激排球賽事，一方面表現了我們表行對推廣健康，活力人生的決心，另一方面與社會分享運動的動感魅力。

東方表行自2007年起已連續十三年贊助無國界醫生日，以支持無國界醫生在全球超過七十個國家的救援行動，讓無國界醫生可以為身處危難的人提供適當的醫療護理及救助，而不受任何種族、宗教、性別或政治因素影響。時間就是生命，我們希望透過援助，為身處困境的人爭取更多的時間和延續寶貴的生命。我們將會繼續支持無國界於國際醫療救援的貢獻，共同救助更多生命。

眼睛是靈魂之窗，為了讓更多人透過視覺去感受生命和時間所帶來的美好一切。東方表行自2006年起，連



續十二年捐款支持奧比斯，希望藉此提高大眾對預防眼疾的關注，為救盲出一分力，將光明帶到每個角落的同時，堅守着人人都有擁有健康、完整視力的權利。



另外，東方表行已連續十年獲得社會服務聯會頒發「商界展關懷」嘉許標誌，以表揚東方表行持續貫徹良好的企業社會責任。於2019年，公司更榮獲香港企業公民嘉許獎。東方表行將會繼續與社會協心



同力，與時俱進，並進一步加強推廣本港企業社會責任的精神。

工作環境 — 「芯」思慎密



以「芯」待客，同樣以「芯」待人。為了照顧員工工作以外的身心健康及個人發展，東方表行多年來從不間斷為員工提供各種有益身心及有助凝聚團隊建立的活動，包括舉辦香港廣州兩地工作交流團、各項球類比賽、秋季旅行等等，促進彼此之間的交流。我們亦設有男職員侍產假及節日提早下班安排，致力提供良好工作環境予員工，讓他們能發揮所長，藉此秉承東方表行對人才的尊重。

東方表行於2019年獲得由香港提升快樂指數基金及香港生產力促進局合辦的「開心工作間」標誌，以表揚東方表行致力為公司營造身心愉快，樂也融融的工作空間。

生態環境 — 一門「芯」思

環境跟我們息息相關，宛如錶芯對鐘錶的重要性，因此推動社會可持



續發展可說是刻不容緩。東方表行由戶外燈光到處理廢棄物亦不遺餘力，當中連續兩年得到環境局頒發「戶外燈光約章 — 鉑金獎」以表彰透過約束分店燈光時間控制耗電量、盡心盡力保護環境的貢獻。

東方表行也積極進行減廢行動，在中國內地分店已全面棄用手挽紙袋，鼓勵客人循環使用不織布環保袋，減少紙袋包裝的使用；香港亦開始鼓勵相關的環保措施，例如：多年來在辦公室積極進行廢物分類回收，推廣使用雙面印刷及使用單面廢紙印刷，致力推廣綠色概念，並教導員工提升環保意識，進一步為環保出一分力。

Oriental Watch Company has been upholding the values of sustainable development when expanding its businesses and carrying out its daily operations. By participating in various CSR projects and charity events, the Company believes that everyone or even everything in this world is closely connected with each other, resembling every intricate part in a watch. As a watch retailer, we see ourselves as a watch of excellent quality, accompanying people wherever they go. Therefore, we have been proactively exercising our corporate social responsibility, enabling sustainable development in Hong Kong.

Care about the Society – From Craftsmanship to Sportsmanship

Oriental Watch Company acknowledges the importance of time. Indeed, the ideas of time and life are closely bound together. If one loses one's life, one loses the opportunity to realise and embrace the sensation of being alive. Thus, life and time are destined to be tied together. However, because of diseases and a lack of healthy lifestyle, many people lose their chances

to possess, utilise and enjoy what life brings to them. Therefore, by supporting charitable organisations, e.g. sponsoring Médecins Sans Frontières (MSF), Orbis, Yan Oi Tang, Heep Hong Society, Tung Hua Group of Hospitals, Ten Percent Donation Scheme Foundation, Mother's Choice, Sports Change Life Foundation and offering funds to institutions and universities, etc., Oriental Watch Company collaboratively work with society for sustainable development, enabling more people to benefit from happiness and dynamism, brought by time and life.

To increase social awareness of the employees, Oriental Watch Company encourages them to be engaged in charitable events. The Company often resembles the heart of a human to the calibre of a watch since both require one to take good care of. Because of such a unique similarity, Oriental Watch Company decided to sponsor the 'Run for Heart 2019 – World Heart day', organised by Hong Kong College of Cardiology in March. With the theme, 'Run for your heart – Do it for your heart', our staff members also took part in a 10km-charity run to promote the benefits of regular physical activities to combat against heart diseases.



Oriental Watch Company also endeavours to promote sports in the community and enhance Hong Kong's reputation as a centre for major international sports events, by sponsoring the annual world-class



tournament in female sports – FIVB Volleyball World Grand Prix (Hong Kong). The company would like to seize this opportunity to share the irresistible charm of volleyball to the public, while spreading the important message of adopting a healthy lifestyle.

Since 2007, Oriental Watch Company has sponsored Médecins Sans Frontières (MSF) Day for 13 consecutive years, supporting their humanitarian work in more than 70 locations across the globe. With adequate funding, MSF doctors can provide medical aid to those who are in danger, regardless their race, religion, gender and political stance. Admittedly, time is life and we want, by sponsoring MSF, to help more people in desperate circumstances to prolong their lives. We will also continue to support MSF in the future and save more people who are deprived from medical care.



Eye is the window of the soul. To empower the visually impaired to enjoy the beauty brought by time and life, we have been giving donations to Orbis for 12

consecutive years to raise public awareness about the prevention of eye diseases and financially support Orbis's optical aids.



Aspired to facilitate Orbis to fight against avoidable blindness, the Company desires to bring hope to every corners of the world.

Moreover, Oriental Watch Company was rewarded "10 Years Plus Caring Company Logo" from The Hong Kong Council of Social Service for 10 consecutive years. This year, the Company also earned the HK Corporate Citizenship in recognition of the outstanding contribution to building an inclusive community.

Provide a Harmonious Workplace – Lead the Team by the 'Hands'

As a Chinese expression goes, 'treat you guests with your heart', aspired to be an empathetic leader, Oriental Watch Company goes a step further, treating the staff with the heart. In order to take good care of staff's physical and mental health, the Company strives to offer a variety of activities with aim to improve employees' welfare and boost morale of the team. These include Hong Kong – Guangzhou cross border exchange programmes, various sports tournaments, autumn getaways etc., which can effectively facilitate communication among staff. We have also set up paternity leave and arranged early leave for staff during holidays. Provided that we treat our employees with respect, we aim to provide the best possible working

environment, enabling them to realise their potentials to the fullest.

In 2019, Oriental Watch Company was awarded the logo of Happy Company 2019 by the Hong Kong Productivity Council in recognition of dedication in fostering a happy and healthy workplace. The Company will continuously provide a friendly workplace for staff.

Conserve the Environment – From a Watch Connoisseur to an Environmentalist

Consequences of climate change have adversely affected our lives and it is an alarming problem that no one should avoid. Oriental Watch Company also endeavours to reduce harm to the environment by switching off unnecessary external lights. Highly praised by the public, our Company was awarded the "Charter on External Lighting-Platinum Award" by the Environment Bureau for 2 consecutive years.



Furthermore, Oriental Watch Company is driven to reduce waste. In the stores in Mainland China, we stop providing paper bags and encourage our customers to use reusable, non-woven shopping bags. Recently, such initiative was also introduced in the stores in Hong Kong.

Throughout the years, by encouraging staff members to recycle waste and use duplex printing, Oriental Watch Companies strives to create a greener office. Veritably, it is always the right time to help those who are in need and contribute back to society and the environment.

前瞻性戰略 發展可持續性項目 Forward-looking strategy in developing sustainable projects

ELEGANT 三寶



三寶鐘錶珠寶著重對顧客的承諾，一直堅守專業精神、開創精神及重視個人風格的信念。除了致力於鐘錶零售業的發展外，三寶對於實踐社會企業責任亦不遺餘力，先後為扶助弱勢社群及培育後進的多個社會慈善項目或機構提供各式捐贈和支持，受惠的包括保良局、仁濟醫院、香港公益金、香港紅十字會、奧比斯、音樂兒童基金會、「SARS」慈善專案、香港血癌基金、婦女基金會、中國運動員教育基金、「學校起動」計劃等。

創建明天 全方位協助青少年發展

「三寶杯」邀請賽



出席「三寶杯」校際跳繩邀請賽的頒獎嘉賓合照
The award presenters at "Elegant Cup" Inter School Rope Skipping Competition

積極支持協助青少年發展為三寶的主要方向，多年來主辦或贊助了不少給學生參與的團體和活動。自2012年起，三寶便每年舉辦「三寶杯」邀請賽，透過舉辦不同類型的運動比賽，鼓勵年輕人養成常做運動的健康習慣，同時給來自不同地域和學校的學生打造互相交流學習的平台。在2018年，「三寶杯」以



2018年「三寶杯」校際跳繩邀請賽中的「Elegant團體花式杯」比賽
Team Competition in "Elegant Cup" Inter School Rope Skipping Competition 2018

讓香港多次揚威國際的跳繩運動為比賽項目，並邀請到中國香港跳繩體育聯合會協辦，藉此把跳繩這項簡單有益的運動推廣予更多本地學校和學生。

國際美術設計創作比賽

除了舉辦康體活動之外，三寶在推動青少年藝術發展及教育上同樣不遺餘力，曾與保良局合辦國際美術設計創作比賽，每屆均以聯合國所訂的國際年標題為主題，提高學生對國際社會議題的關注，參賽者遍及多個國家及地區，為世界各地學生提供了互相切磋及文化交流的平台。

三寶鐘錶珠寶每年也參與「學校起動」計劃一年一度的大型聯校活動「趁墟做老闆」展銷會。

「學校起動」計劃

此外，三寶亦長期贊助並參與由九龍倉集團牽頭、全方位改進先導的「學校起動」計劃，透過不同層面的



三寶鐘錶珠寶每年也參與「學校起動」計劃一年一度的大型聯校活動「趁墟做老闆」展銷會。

Elegant Watch and Jewellery joins "Young Innovators Bazaar", the large-scale inter-school event held by Project WeCan, every year

支援，為欠缺資源的學校及其學生提升表現和 值，包括撥款予受惠學校在教學、課餘活動、學習環境及學生輔導的項目上，同時亦為學生提供生涯規劃、工作實習、鐘錶業工作坊和就職講座等，為準備投身社會的青少年作好職前培訓。

上下一心 推廣和實踐環境保育

推廣和實踐社會責任及公益慈善也需從企業內部著手，以收雙管齊下之效。因此，重視人才的三寶經常鼓勵員工參與慈善和環保活動，例如港島及九龍區百萬行、香港海洋公園保育基金的生態保衛賽慈善跑、柯尼卡美能達綠色音樂會暨三項鐵人發電賽等。

對於推行環保，三寶亦非常重視。為節約用紙，三寶各門市均備有環保購物袋以供客人選擇使用，並逐步減少紙袋印製，宣揚循環再用的概念。不僅如此，三寶亦希望員工善用資源，在企業內部推行善用電子郵件、鼓勵紙張雙面印刷、離開辦公室前關掉電源及電燈等，藉著企業每一個人的力量，為地球節約能源盡一點綿力。

三寶鐘錶珠寶一貫堅守堅持企業與社會共存共榮的價值理念，恆以承擔為己任，努力創造企業與社會、環境及利益相關各方的協調發展，以前瞻性的

戰略思維創造更多可持續性的項目，給缺乏資源的群體提供更多機會和保障下一代的需求，為社會作出應有的貢獻。

Setting great store by its commitment to its customers, Elegant Watch and Jewellery has always believed in and acted with professionalism, innovativeness and character. Aside from expanding its watch retail business, Elegant is also devoted to fulfilling corporate social responsibilities, supporting various charitable causes and charity organisations that help the underprivileged and nurture the young. Beneficiaries include Po Leung Kuk, Yan Chai Hospital, Community Chest, Hong Kong Red Cross, Orbis, Music Children Foundation Limited, charity causes that support SARS sufferers, Hong Kong Blood Cancer Foundation, The Women's Foundation, The Chinese Athletes Educational Foundation, and Project WeCan.

Optimize Youth Development "Elegant Cup"

As one of the company's main focuses in fulfilling corporate social responsibilities, Elegant has held



2017年「三寶杯」乒乓球邀請賽
Elegant Cup Hong Kong Table Tennis Tournament 2017

events and sponsored organisations that aim of supporting the development of young people. Since 2012, Elegant has hosted “Elegant Cup” Competition every year. Through a variety of sports competitions, the company encourages young people to make a habit for sports and provides students from different regions and schools a platform to exchange their opinions and learn from each other. In 2018, “Elegant Cup” featured rope skipping, a sport which has earned Hong Kong many international awards. Co-organised with Hong Kong Rope Skipping Federation, the tournament promotes this convenient and wholesome sports to local schools and students.

International Art and Design Competition

Apart from sports events, Elegant is committed to supporting young people’s development in art and education too. The company has co-organised International Art and Design Competition with Po Leung Kuk with the theme set according to the International Year proclaimed by the United Nations, so as to raise awareness of international issues amongst students. Participants from different countries and regions joined the competition and get the chance to improve themselves with cultural exchange.

Project WeCan

In addition, Elegant has been a long-time sponsor and supporter of Project WeCan, an all-round pilot scheme initiated by The Wharf (Holdings) Limited. Through the support and funding to diversified programmes for adopted schools, for example, Career Exploration Day, internship programme, watch industry and knowledge workshop and career talks etc., students are empowered to pursue higher studies and future careers.

Promote Green Practices

Elegant promotes and fulfils corporate social responsibilities and the participation of charity work



「學校起動」計劃學生到三寶鐘錶珠寶分店實習的情況
Project WeCan students interned at Elegant's boutique



三寶員工為「學校起動」計劃學生提供的生涯規劃互動工作坊
Elegant team hosted a career workshop at Career Exploration Day for Project WeCan students



三寶鐘錶珠寶應邀參加由香港海洋公園保育基金舉辦的「生態保衛賽」慈善跑。
Elegant Watch and Jewellery was invited to participate in Run for Survival hosted by Hong Kong Ocean Park Conservation Foundation

from within the company to create a synergy. An invaluable asset to the company, Elegant staff are always encouraged to take part in charitable causes and environment activities, including Hong Kong & Kowloon Walk, Run for Survival hosted by Hong Kong Ocean Park Conservation Foundation and Konica Minolta Green Concert and Power Triathlon.

Elegant also pursues environmental conservation with certain policy. To save paper and promote reusable concepts, eco-friendly shopping bags are available upon request at all Elegant boutiques while paper bags are gradually being superseded. To fully utilise our resources and make an effort in saving the environment, Elegant advocates its staffs of using emails, printing double-sided and switching off the power before leaving office.

A firm believer of corporate and society co-existence, Elegant Watch and Jewellery takes up the responsibilities to create a harmonised environment that will benefit the society, the environment and all the stakeholders at the same time. The company will continue make a contribution to the society by initiating more sustainable projects with a forward-looking strategy, providing opportunities for parties with insufficient resources and safeguarding the needs of our future generations.

BVLGARI與國際救助兒童會
10年來攜手合作改變未來
Bvlgari and Save the Children 10 years
together to change the future

BVLGARI ROMA

2009年，為紀念品牌125週年，BVLGARI除了歡慶過去的成就，在一個偉大的夢想驅動下，與救助兒童會攜手合作為全球弱勢兒童創造一個更美好的未來。在過去的10年裡，羅馬珠寶商BVLGARI的強大願景加上非營利機構救助兒童會的100年經驗，雙方的合作達到實質性的成果，幫助了超過**150多萬兒童通過教育的力量實現夢想**。今年，**通過10年來與擁有100年歷史的救助兒童會合作下**，雙方迎來一個真正獨特的週年紀念。

一個世紀以來協助兒童進步，這份熱誠再次啟發了我們推出一款全新吊墜——令Save the Children珠寶系列的陣容更豐富——並向一個富挑戰性的新目標邁進：在一年內**捐予救助兒童會的整體捐款達一億美元**。

Save the Children 10週年紀念純銀頸鍊的設計獨一無二，圓牌吊墜綴以鮮明的雙標誌，頂端鑲嵌珍貴的莫三比克紅色紅寶石，背面鐫刻救助兒童會的標誌，傳達致力為兒童帶來希望的訊息。這款最新頸鍊於2019年5月推出，零售價為**770美元（750歐元）**，其中**75歐元**將直接捐予救助兒童會。

BVLGARI Save the Children珠寶系列非常成功，迄今已在全球籌集了**近9000萬美元（8000萬歐元）**的善款，主要用於為兒童提供優質的教育，亦包括增強青少年的能力，為他們提供找工作和謀生所需的實用技能、應急援助措施及通過針對性方案解決社區貧困等問題。

BVLGARI行政總裁Jean-Christoph Babin表示：「10年前，BVLGARI與救助兒童會同心協力，雙方抱持一個夢想，就是對全世界弱勢兒童的生活帶來實質


性的正面影響。我們很欣慰這個慈善合作直接惠及了超過210萬人，其中150萬為兒童。今天，從我們過去中汲取靈感，我們一直前瞻未來，堅定地相信教育共同的育可以拯救生命：在10年來為兒童帶來希望的共同願景下，我們深信可以共同實現其創舉——達到1億美元的募集資金，並將繼續令數以百萬計的夢想成真。」

收入不平等，特別是在林波波省等邊緣化和農村地區，仍然是一項重大挑戰。為了親自了解我們對這些社區的影響，BVLGARI珠寶業務部行政總裁Mauro Di Roberto探訪了南非林波波省。在林波波省，許多孩子沒有像發達國家的孩子們獲得同樣的機會。這就是為什麼BVLGARI和救助兒童會推出了「Thuto Ke Lefa」-「教育就是財富」項目，為盡可能多的孩子提供教育機會。我們希望為3至8歲的兒童在早期教育中提高他們的讀寫和數學方面的能力。這個項目將有助於改善當地教育系統的成效，同時**為兒童的現在和未來帶來中長期可持續性正面影響**，為他們帶來希望。

In 2009, to commemorate its 125th anniversary, BVLGARI celebrated its past by committing to a better future for the world's most vulnerable children, starting a joint path with Save the Children, driven by an audacious dream. Over the last ten years, the powerful vision of the Roman Jeweller and the 100-year-long experience of the NGO, allowed to reach tangible results, helping over **1,5 million children** to make their dreams come true through **the power of education**. Now, in 2019, the **10 years of the ambitious partnership** are



BVLGARI珠寶業務部行政總裁Mauro Di Roberto探訪了南非林波波省。
 Mauro Di Roberto, BVLGARI's Jewellery Business Unit Managing Director, visited a project site in Limpopo, South Africa



coming together with the **100 years of Save the Children's foundation** for a truly unique joint anniversary.

A century of progress for children, that once more inspired us in the launch of a new pendant - enriching the custom-made Save the Children jewellery collection - and in the achievement of a new, challenging goal: to round its **overall donations to Save the Children to \$100M** within a year.

The unmistakable hard stone disk is encircled by the bold double logo and topped by a precious red ruby from Mozambique, whilst its back unveils the charity's emblem with its promising and hopeful message. Launching in May 2019, the new pendant is retailed at **\$770 (€ 750)** of which **€75** are directly donated to Save the Children.

To date, the successful sales of BVLGARI's Save the Children jewellery collection have helped to raise almost **\$90M (€80M)** globally, primarily invested to guarantee quality education as an indispensable premise for development. Other key areas of intervention are youth empowerment, providing adolescents with the practical skills they need to find a job and earn a living, emergency response and the fight against poverty through targeted programs in the communities.

"Ten years ago, BVLGARI and Save the Children put their strengths together with the dream to achieve a tangible impact on the lives of the most vulnerable children around the world, directly reaching over 2,1 million beneficiaries, of which 1,5 million children. Today, drawing inspiration from our joint past, we keep looking together to the future, in the steadfast belief that education can save lives: in 10 years of shared vision and a century of progress for children,

together we could reach for the "ambitious" target of \$100M of raised funds and millions of dreams that became – and will keep becoming – true –."
BVLGARI CEO, Jean-Christophe Babin.

Income inequality, especially in the most marginalized and rural areas such as Limpopo province, remains a key challenge. To see the impact of their contributions first-hand, Mauro Di Roberto, BVLGARI's Jewellery Business Unit Managing Director, visited a project site in Limpopo, South Africa. In Limpopo, many kids do not receive the same opportunities as would children in developed countries. This is why BVLGARI and Save the Children launched the "Thuto Ke Lefa" – "Education is wealth" project, to provide education opportunities to as many children as possible. It aims to enhance the quality of learning outcomes in Literacy and Mathematics in early and primary basic education cycles for thousands of 3-8 years old children. The project has contributed to improve local education system's performance, facilitating, at the same time, the medium-to-long term **sustainability of the positive impact for the children** at present and near future.

熱烈祝賀 香港鐘表業總會第68期「鐘與表」會刊誌慶



新界總商會 致意



2018年3月1日，本會於美羅華酒店舉行「2018年新春酒會」，當日冠蓋雲集，衣香鬢影，並得到全國政協副主席梁振英 GBM GBS 太平紳士，基本法委員會副主任梁愛詩 GBM 太平紳士，行政會議召集人兼本會榮譽會長陳智思 GBS 太平紳士，中聯辦新界工作部劉 林部長，教育局局長楊潤雄太平紳士等人擔任新春酒會主禮嘉賓。當日出席首長、董事及會員連同其他一眾政府要員、政壇精英嘉賓，逾 1,300 名共聚一堂，場面盛大。

在歷屆議會選舉工作中，為了把愛國、愛港聲音帶進議會，本會動員一切力量，全力支持會員和愛國、愛港的候選人參選，取得理想成果。特別值得一提的是，本會同仁在歷次全國人大、政協選舉/委任和香港特區歷年授勳典禮中，成績彪炳：計有：全國人大常委 1 人、全國政協常委 9 人、全國人大代表 31 人、全國政協委員 39 人；特區大紫荊勳章 10 人、金紫荊星章 19 人、銀紫荊星章 21 人、銅紫荊星章 35 人、榮譽勳章 35 人、行政長官社區服務獎狀 14 人，獲委任太平紳士多人。



2018年12月20日，本會第十二屆董事會第九次會議，榮幸邀請到政制及內地事務局局長聶德權太平紳士蒞臨演講「改革開放四十年與粵港澳大灣區建設」。

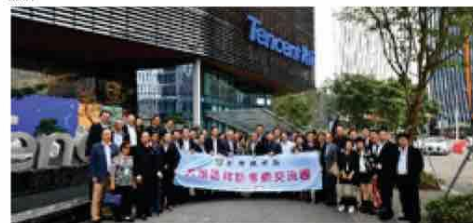


2019年3月5日，本會與懲教署聯合舉辦「懲心群英嘉獎禮 2018」，政務司張建宗司長 GBM GBS JP、保安局副局長區志光 PDSM PMSM JP、行政會議成員兼新民主黨主席葉劉淑儀立法會議員 GBS JP、鍾國斌立法會議員、容海恩立法會議員擔任主禮嘉賓，藉以表揚懲教人員在維持香港為安全城市作出的貢獻，當日出席首長、董事連同其他一眾政府要員、各界精英嘉賓，逾 400 人共聚一堂，場面熱鬧。

新界總商會創於一九五九年五月十一日，本會宗旨：堅持愛國、愛港、愛鄉。促進香港內地經濟；就維護工商界的正當經營和合法權益；向特區政府建言獻策，加強國內外工商界的交流合作以謀求共臻繁榮。

香港新界總商會是新界各地區商會的總機構，計有十六個地區屬會，現有會員逾壹萬三千人。本會於一九九三年獲准為註冊(豁免)有限公司，同年十二月選出有限公司第一屆董事會，今年為第十二屆。

香港新界總商會創立五十九年來，積極貫徹一國兩制方針，配合政府政策致力推動社區及教育事業工作，積極參與地方福利和慈善活動，備受嘉許。



2018年11月7至9日，本會舉辦「大灣區經濟發展三天交流團」，本會張德熙會長、王振聲主席與一眾首長、董事及會員代表，一行大約 50 人參加。此行並得到中聯辦新界工作部楊小輝副部長接待並分別拜訪深圳市、東莞市及廣州市。



2019年1月6日，本會組隊參加香港公益金「五十週年中環及灣仔百萬行」，是次籌得善款全數資助提供「家庭及兒童福利服務」的會員社會福利機構。



2019年3月27日，本會第十二屆董事會第十一次會議，榮幸邀請到全國人大常委兼本會榮譽會長譚耀宗 GBM GBS 太平紳士蒞臨擔任主講嘉賓並作兩會簡報，及中聯辦新界工作部楊小輝副部長蒞臨擔任嘉賓並作鼓勵性指示。

積家與電影修復

Jaeger-LeCoultre and Film Restoration



誕生於瑞士汝山谷的積家大工坊，至今已歷經186年的歲月變遷，大自然的鐘靈毓秀與靜謐安寧，賦予積家獨一無二的品牌基調，並成為積家製錶大師取之不盡的靈感源泉。從花間的晨露，到浩瀚的星空，萬物皆在有序的平衡中，以優美而純粹的方式記錄著時間的流逝，訴說著永恆的詩意與情懷。積家大工坊的製錶大師們，於日升月落間，聆聽時間的心跳，感受時光的舞蹈，將至臻工藝與精密技術代代相傳，創造出眾多傳世之作，不斷突破精準技藝的邊界。

多年來，積家傾情投入華語經典電影修復專案，通過4K技術成功修復十多部具有代表性的電影作品，影片選擇跨越不同時代、類型、題材以及地域，為華語電影事業留下珍貴的時代記憶與歷史資料。2019年，積家贊助修復由侯孝賢執導的《海上花》於第二十二屆上海國際電影節期間面世。

積家的製錶大師以自然孕育靈感，將精密的高級製錶技術與至善至美的製作工藝融合平衡，不斷尋求突破，鑄造腕間經典。正如高級製錶藝術一樣，電影修復工作亦需要極大的耐心與極高的精確度，是精密技術與精緻藝術的和諧統一。電影修復的初衷不僅是修復褪色的膠片，還是從各方面保留原作的珍貴時代記憶與歷史資料。技術的進步為修復工作帶來了極大的幫助，而工匠的雙手和演出者的雙眼卻無可替代，於光影世界如此，於時計世界亦然。

迄今為止，積家已與上海國際電影節合作修復了13部



積家傾情投入華語經典電影修復，修復的每一部經典影片，均飽含著積家對於時間藝術的無限熱愛與不懈追求。

Jaeger-LeCoultre is dedicated to the restoration of classic Chinese films. With every classic film that it helps to restore, Jaeger-LeCoultre underlines its passion and dedication to the art of time.

影片。從《一江春水向東流》、《舞臺姐妹》，到《英雄本色》、《無盡的愛》，再到《窗外》、《畫魂》等修復作品包括眾多如今鮮有能於大銀幕上映的經典。積家計劃來年修復的影片則是由桑弧導演，上映於1956年的電影《祝福》。該片劇本由時任中國文化部副部長的編劇夏衍撰寫，改編自魯迅1924年的著名短篇小說《祝福》。時間，可謂時計世界與電影世界共同的靈魂，兩者均捕捉時光長河中的瞬間，展現時間的魅力，表達於時間中蘊含的情感，皆關乎時光的創造與珍藏。而積家協助修復的每一部經典影片，則蘊含著我們對於時間藝術的無限熱愛與不懈追求。

積家對精準藝術的熱忱，持續並延伸至光影世界，繼續關注並支援擁有相同藝術價值的電影文化。

The Jaeger-LeCoultre Manufacture was born 186 years ago in Switzerland's Vallée de Joux, a place of great tranquillity and natural beauty that provides

an inexhaustible source of inspiration for its master watchmakers and artisans. They listen to the heartbeat of time, inspired by nature's dance, pushing technical and artistic boundaries, creating masterpieces and perfecting skills that are passed from generation to generation.

In collaboration with Shanghai International Film Festival, Jaeger-LeCoultre sponsors the restoration of classic Chinese films, successfully restoring more than ten representative cinematic works since 2011, using state-of-the-art 4K technology. The films span different eras, genres, subjects and regions, preserving historical sources and precious memories. Over the course of this past year, Flowers of Shanghai, Hou Hsiao-hsien's 1998 masterpiece, has been successfully restored, for re-release during the 22nd Shanghai International Film Festival in 2019.

Like fine watchmaking, film restoration requires the utmost patience and precision, combining technical sophistication with artistic finesse. The aim is not simply to arrest decay but to bring a film back to a version most faithful to its original release in every respect. As with watchmaking, advances in technology are a great aid to the process, although they can never entirely replace the craftsman's hand or the artist's eye. By supporting the preservation of cinema's cultural heritage in this way, Jaeger-LeCoultre is proud to participate in the writing of a new chapter in the history of filmmaking. Time flies, but artistic legends are immortal.

The restoration project focuses on classical Chinese masterpieces and has so far resulted in saving 13 films for posterity. Important cultural artefacts, rarely shown on the big screen, they include The Spring River Flows East, Two Stage Sisters, A Better Tomorrow, Endless Love, Outside the Window, Painting Soul, etc. The film chosen for restoration next year is New Year Sacrifice (Zhu Fu in Mandarin) directed by Hu Sang and originally released in 1956. The screenwriter



正如高級製錶藝術一樣，電影修復工作亦需要極大的耐心與極高的精確度，是精密技術與精緻藝術的和諧統一。

Like fine watchmaking, film restoration requires the utmost patience and precision, combining technical sophistication with artistic finesse.

Yan Xia (who was China's Deputy Minister of Culture at the time) adapted the screenplay for New Year Sacrifice from a famous short story written in 1924 by Lu Xun. Time is the essence of both watchmaking and filmmaking: capturing moments in time, displaying time and expressing a sense of time. It's about recording memories and creating memories. And with every classic film that it helps to restore, Jaeger-LeCoultre underlines its passion and dedication to the art of time.

Jaeger-LeCoultre's passion for creativity and precision extends to the world of film through its support of cinematic culture that shares the same artistic values.



通過 4K 技術，積聚成功修復十餘部具有代表性的電影作品，《英雄本色》亦是其一。

Using state-of-the-art 4K technology, the film restoration project focuses on classical Chinese masterpieces, "A Better Tomorrow" is one of them.

Montblanc「Only Watch 2019」慈善拍賣會 "Only Watch 2019" Montblanc donates a one-of-a-kind timepiece of its 1858



Montblanc很榮幸能夠再度為「Only Watch 2019」慈善拍賣會盡一份力量，持續為杜氏肌肉萎縮症患者發聲，這是一種基因異常而形成的一種疾病，症狀表現為肌肉逐漸退化無力。

兩年舉辦一次的「Only Watch」鐘錶慈善拍賣會，今年邁入第八屆，這些頂級鐘錶都是由知名品牌所打造，迄今已經募集了逾四千萬歐元的善款。這一場國際鐘錶慈善拍賣會由摩納哥肌肉萎縮防治協會主席(Association Monégasque contre les Myopathies)盧克·佩塔維諾(Luc Pettavino)所發起，之後獲得摩納哥親王阿爾伯特二世(H.S.H. Prince Albert II of Monaco)的贊助。這場拍賣會將匯集各大集團旗下的錶廠與獨立品牌，透過全心打造的非凡鐘錶展現各自的創意與慷慨的心意。

腕錶拍賣的所有收入將全部捐贈給以神經肌肉疾病為主的科學與醫療研究單位，特別是杜氏肌肉萎縮症。

「我們很榮幸能參與這場慈善盛會，這場盛會是為了了一個特殊的理由而存在，並將全球頂尖製錶大師匯集在一起」Montblanc全球行政總裁Nicolas Baretzki說道，「兩年舉辦一次的慈善拍賣會是為了讚揚製錶傳統與專業技術，讓收藏家與鑑賞家

有機會擁有一只無與倫比的腕錶，同時又能夠支持慈善事業。」

自2019年9月25日開始，這些腕錶將在世界巡迴展出，首站是在這場慈善活動發源地舉辦的摩納哥遊艇展，接著為杜拜、巴黎、倫敦、紐約、東京、新加坡、香港與台北，最後的拍賣會於2019年11月9日在日內瓦舉行。拍賣會的籌辦與佳士得合作，舉辦地點為日內瓦貝爾格四季酒店(Four Seasons Hôtel des Bergues)。



限量推出一只的1858系列Only Watch 2019雙追針計時腕錶以昔日Minerva推出的軍用單按把計時腕錶為藍圖，加以重新詮釋，以體現山岳探險精神。Montblanc首次結合全緞面二級鈦金44mm錶殼、手工自製單按把計時機芯MB M16.31、全新同色系暈染鱷魚皮錶帶，以及獨特的藍色漸層瑪瑙錶盤，散發獨特的藍色外觀。蘊含這些設計元素的新款腕錶絕對是收藏家不可錯過的珍貴腕錶。

To join forces with Only Watch 2019, a well-known international biennial charity auction of high-end timepieces that will take place in Geneva on Nov. 9th, Montblanc is pleased to donate the 1858 Split Second Chronograph Only Watch 2019 which

combines titanium and a natural stone, the blue agate.

Montblanc is proud to continue its support of Only Watch in the fight against Duchenne muscular dystrophy, a genetic disorder characterized by progressive muscle degeneration and weakness.

Now presenting its 8th Edition, Only Watch is a biennale auction of unique timepieces created by some of the finest brands that have raised over 40 million Euros to date. Under the patronage of HSH Prince Albert II of Monaco, and following the initiative of Luc Pettavino, President of the Association Monégasque contre les Myopathies, Only Watch is an international watchmaking charity event. The auction unites watchmakers from both the large groups and small independents who all express their creativity and generosity through great timepieces crafted from the heart.

All of the funds collected from the sale of the watches are donated in their entirety to scientific and medical research units working on neuromuscular diseases in general and on Duchenne muscular dystrophy in particular.

"We are honoured to be part of this amazing charity event, that stands up for such a special cause, uniting some of the world's leading watchmakers", says Nicolas Baretzki, Montblanc CEO. "The biennial charity auction established itself as a celebration of watchmaking traditions and expertise, giving collectors and connoisseurs the opportunity to own a truly unique watch, while supporting this honourable cause."

The watches will embark on a world tour on September 25th 2019, starting at the Monaco Yacht show in the charity's hometown, and then continuing to Dubai, Paris, London, New York, Tokyo, Singapore, Hong



Kong and Taipei, before the final auction in Geneva on November 9th 2019. The auction is organized in partnership with Christies and will take place at the Four Seasons Hôtel des Bergues in Geneva.

打通東盟鐘錶市場 Accessing the ASEAN Watches and Clocks Market

袁淑妍 Jacqueline Yuen

香港貿易發展局(亞洲及新興市場) 經濟師
Economist (Asian and Emerging Markets Research)
Hong Kong Trade Development Council

過去10年，東盟¹發展迅速，成為一個經濟實力強勁的地區。區內生產總值(GDP)合計達2.76萬億美元²，是世界第六大經濟體。東盟總人口達6.42億，在全球排第三位，僅次於中國和印度。區內城市化步伐迅速，高技術勞工日益增多，外國投資持續流入，加上基建逐漸完善，對釋放區內巨大的經濟潛力極為重要。

東盟十國中，泰國、馬來西亞和印尼的中產階層快速擴張，購買力強大，已引起不少香港出口商和零售商注意。隨著消費力提高，當地消費者對時尚生活產品的支出與日俱增。根據歐睿國際(Euromonitor International)的數據，2017年泰國、馬來西亞和印尼的手錶零售總額達15億美元，預料到2022年達22億美元，年均增長8%。特別是千禧世代，他們日漸喜歡獨家產品，傾向購買中至高檔手錶。泰國、馬來西亞和印尼的手錶市場潛力龐大，不斷吸引知名品牌及新興品牌進入。如何開拓這些新興市場，並持續取得成功，仍然是眾多手錶製造商和出口商面對的挑戰。

配合數碼化趨勢

今時今日，消費者的生活與數碼息息相關，因此企業必須不斷回應最新的市場趨勢，以符合消費者期望。在泰國、馬來西亞和印尼，智能手機和社交網絡已十分普及，消費者日益主導在何時及何地與品牌進行互動。據香港貿易發展局《東盟中等收入消費者調查》，以時尚生活產品而言，62%的受訪者選擇網上用家評論為影響其購買決定的首要考慮因素，其次是產品評論/

比較/推薦(57%)和社交媒體(52%)。手錶品牌即使已開始投資電子商貿，仍須進一步關注目標顧客的網上消費習慣及喜好。事實上，設立網站或Facebook頁面只是一個開始，由於市場的需求不斷轉變，企業必須持續管理其網上內容，並與顧客互動。

價格相宜的輕奢手錶興起

隨著中產階級不斷擴大，收入與日俱增，印尼、泰國和馬來西亞等東盟主要經濟體，為價格相宜的奢侈品牌和時尚手錶帶來穩固的客戶群。一些輕奢品牌使用優質配件，如瑞士機芯、藍寶石水晶玻璃錶面和植物絲革錶帶，但在生產成本較低的國家組裝，定價200美元到1,000美元不等。

在大多數東盟國家，消費者的生活方式正在迅速改變，尤以年輕消費者為然。他們喜歡在社交媒體與朋友分享「好看」的東西。這個輕奢品牌在炙手可熱的社交媒體推動下，大受東盟千禧一代歡迎。近年崛起的品牌，如丹尼爾·惠靈頓(Daniel Wellington，簡稱DW)和MVMT，通過社交媒體廣泛接觸千禧一代，因而大受歡迎。在今天的Instagram時代，年輕消費者往往購買多款手錶以配搭不同的裝扮。

選擇合適的分銷渠道

在馬來西亞、泰國和印尼，鐘錶業的分銷渠道非常多樣化。除了手錶專營零售商和百貨公司之外，旅遊零售商/免稅店經營商，以及各種B2C電子商貿渠道，已

1 東南亞國家協會/東南亞國家聯盟(東盟)成員國包括印尼、馬來西亞、菲律賓、新加坡、泰國、文萊、越南、老撾、緬甸、柬埔寨。
2 2017年數字。資料來源：東盟秘書處

邊吃・邊玩・邊投資

HKD港幣

2799/人

需2人成行
此行程有效至2019年12月31日

四天三晚

全程五星級酒店

吉隆坡

太子城/星光大道/柏威年商城
獨立廣場/吉隆坡高塔/雙子塔/柏威年精品項目
關夫人馬來餐/綁線肉骨茶/阿羅街地道美食/酒吧街

馬來西亞第二家園

- 長期居留權
- 一人主申請，全家可獲益
- 無移民監，進出自由，門檻低，語言通
- 空氣好，氣溫適宜，無天災
- 文化自由，社會，經濟安穩，教育多選擇



• 包含海外房管家服務（租、售、託管） • 免費贈送第二家園申請



智誠資產管理有限公司
Father Asset Management
Company Limited

查詢
熱線

6131 2254
3583 1513



香港九龍九龍灣常悅道9號・企業廣場1期1座6樓609-610室

迅速成為手錶業的新興銷售渠道。香港手錶供應商必須與當地零售商保持緊密合作，並了解當地快速變化的零售市場。

手錶專營零售商

- 對於香港手錶品牌和出口商而言，手錶專營零售商是理想的分銷渠道，因為他們是消費者在考慮購買手錶時的首選。在手錶專賣店，消費者既可飽覽多個品牌，又可從店內職員獲取專業意見。中小型手錶供應商若要成功打入當地市場，必須發掘其產品的目標客群，以及物色與其市場定位匹配的本地零售商或分銷商。在東盟主要的手錶專營零售商包括 INTime (印尼)、Watatime (馬來西亞)、PMT The Hour Glass(泰國) 等。



位於吉隆坡的Watatime店舖
Watatime in Kuala Lumpur

旅遊零售商/免稅店經營商

- 在東南亞的一些主要機場，入境旅客人數和乘客消費持續上升，使機場商店成為奢侈手錶公司提高銷售增長和品牌知名度的理想渠道。因此，許多手錶品牌均致力將旅遊零售商納入其東盟分銷戰略的關鍵部分。現時旅遊零售渠道需要引入更多獨家產品，這為具有原創設計理念的新興手錶品牌提供商機。香港手錶品牌和貿易商可與樂天免稅店(LOTTE Duty Free)、Heinemann Asia Pacific和DFS Group等區域免稅店經營商合作，提供獨家或限量版手錶系列，藉以開拓東盟市場。



曼谷蘇凡納布米國際機場的Swatch店舖
A Swatch store at Suvarnabhumi International Airport, Bangkok

網上銷售渠道

- 雖然過去5年電子商貿在東盟迅速發展，但其滲透率僅佔零售總額不到5%。現時在東盟，許多高檔及中檔手錶品牌，均已開始在其網站銷售貨品，並嘗試通過Lazada和Bodinying等受歡迎的第三方交易平台接觸新顧客。此外，有些品牌則利用 Central Online (Central Group, 泰國)和 Mapemall.com (MAP集團, 印尼) 等企業的網上銷售渠道。隨著東盟網購市場不斷發展，對有意開拓網上客戶群並提升品牌知名度的手錶品牌來說，開發電子商貿渠道已日漸成為首要任務。

市場開拓策略

經營單一品牌手錶精品店

- 在鐘錶零售市場，大品牌轉為重視單一品牌精品店，而非多品牌零售商。這種轉變使品牌能夠控制其品牌形象，同時減少大部分中間商。在東盟，許多單一品牌手錶精品店都由區域手錶零售商和經銷商管理，他們明瞭東盟各市場的消費者喜好。以Cortina Watch為例，它是東盟領先的手錶零售商和分銷商，在新加坡商場ION Orchard開設東南亞最大的百達翡麗精品店，以及在濱海廣場(Marina Square)經營新加坡最大的勞力士專賣店。

通過授權零售商/經銷商銷售

- 委任授權零售商/經銷商是進入東盟市場的常用方法。手錶品牌可以借助現有的零售網絡，快速擴展

其業務範圍，獲得大量顧客群，不必自行投資開設及管理商店。東盟主要的鐘錶零售商有Sincere Fine Watches、Watch Studio和時間廊(City Chain)等。



位於吉隆坡的City Chain店舖
A City Chain store in Kuala Lumpur

- 通過授權經銷商，以及代理商和分銷商，實行兩級分銷制度，也是外國手錶品牌進入市場的常用方法，好處是品牌只須與少數主要客戶接洽往來。授

權經銷商負責通過其分銷商和零售商網絡銷售手錶品牌的產品。他們還會批量購入產品，減輕鐘錶製造商的負擔，讓後者可以騰出營運資金進行下一輪產品開發。

通過網上渠道直接銷售

- 不少手錶品牌已開始推出官方網店，讓消費者能安全直接地向他們購買產品。直接向消費者銷售令產品進入市場的時間可大為縮短。同時，品牌可完全控制自身形象和定價，最重要的是，品牌能收集消費者購買行為和喜好的數據。
- 產品的獨有性往往是東盟年輕消費者購買手錶時的重要考慮因素之一，因此很少品牌會在網上銷售全部產品組合，他們只會在網上銷售核心產品系列，而限量版則在其他渠道提供。與此同時，消費者期待在品牌網站上有獨家銷售的手錶。因此，品牌希望通過直接向消費者提供某些型號，而非先售予第三方經銷商，以吸引更多直接向他們購買。

ASEAN¹ has made remarkable progress in the past decade to become an economic powerhouse. The region's combined gross domestic product (GDP) of US\$2.76 trillion² made it the world's sixth-largest economy. Looking at ASEAN's demographics, its combined population of 642 million is the third largest in the world, after China and India. Its rapid urbanisation, rising foreign investment inflows, and improving infrastructure are key to unlocking the region's vast economic potential.

Among the ten countries in ASEAN, Thailand, Malaysia and Indonesia have caught the attention of many Hong Kong exporters and retailers, thanks to their fast expanding middle class and strong purchasing power. As growing affluence

continues to translate into buying power, consumer spending on discretionary lifestyle products has been rising. According to Euromonitor International, the combined retail sales of watches in Thailand, Malaysia and Indonesia amounted to US\$1.5 billion in 2017 and is expected to grow by an average annual rate of 8% to reach US\$2.2 billion in 2022. In particular, millennials have a rising appreciation for exclusivity and a propensity to spend on middle to high-end watches. The lucrative watches market in Thailand, Malaysia and Indonesia continues to attract new entrants – both well-established and emerging brands. How to make inroads into these emerging markets and achieve sustained success remains a challenge for many watchmakers and exporters.

1 The ten Member States of the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) consists of Indonesia, Malaysia, the Philippines, Singapore, Thailand, Vietnam, Laos, Myanmar and Cambodia.

2 2017 figure. Source: ASEAN Secretariat

Keep Up in the Digital Era

Today's consumers live and breathe digital, businesses must continue to respond to the latest consumer trends and create a digital experience that measures up to their expectations. In Thailand, Malaysia and Indonesia, with the proliferation of mobile devices and social networks, consumers are increasingly dictating when and where they engage with brands. According to HKTDC's ASEAN Middle-income Consumer Survey, 62% of respondents chose online user reviews as the top touchpoint influencing their purchase decisions on lifestyle products, followed by product review/ comparison/ recommendation (57%) and social media (52%). In addition to investing in e-commerce, watch companies need to pay closer attention to consumers' preferences. Indeed, having a website or Facebook page is just the beginning, businesses need to build a digital experience by continuously managing their online content and engaging with customers.

The Rise of Affordable Luxury Watches

Thanks to an expanding middle class and rising income, some of the key ASEAN economies, like Indonesia, Thailand and Malaysia, are providing a solid customer base for affordable luxury brands and fashion watches. Some of the affordable luxury watch brands may use high-quality components, such as a Swiss movement, a sapphire crystal glass top, and a vegetable tanned leather strap, but are assembled in countries with lower production costs, with retail price tags ranging from US\$200 to US\$1,000.

Consumer lifestyles in most ASEAN countries are changing rapidly, in particular among the young consumers who are enthusiastic for constantly sharing something that "looks good" with their friends via social media. The past few years have seen a boom in affordable luxury watch brands, such as Daniel Wellington (DW) and MVMT, have become popular through ubiquitous social media engagement among the millennial generation. In today's Instagram

era, young consumers buy many watches to match different looks.

Choosing the Right Distribution Channels


The distribution channels for watches are diversified in ASEAN. Apart from watch specialist retailers and department stores, other emerging sales channels like travel /duty-free retailers, online marketplaces and social media, have quickly become a new force in the watch industry. For Hong Kong watch suppliers, it is imperative to keep a close relationship with the local retailers and understand the fast-changing retail landscape of the ASEAN markets.

Watch Specialist Retailers

- For Hong Kong watch brands and exporters, watch specialist retailers are an ideal distribution channel as they are top of consumers' minds when thinking of buying watches. At a watch specialist store, consumers are pampered with a wide variety of brands and the professional advice given by in-store assistants. For small or medium-sized watch suppliers, it is essential to identify a market segment that their products can best satisfy, as well as to find a local retailer or distributor whose customer base matches their positioning. Notable examples of watch specialist retailers in ASEAN include *INTime* (Indonesia), *Watatime* (Malaysia) and *PMT The Hour Glass* (Thailand).

Travel/Duty Free Retailers

- In Southeast Asia, the continued rise in tourist arrivals and passenger spend at major airports makes travel airport shops an ideal retail channel for luxury watch companies to achieve better sales and brand engagement. As such, many watch brands strive to include travel retailers as a key part of their distribution strategy in ASEAN. The demand for more exclusivity within the travel retail channel offers an exceptional opportunity for emerging watch brands with original design concepts. Hong Kong watch brands and traders can work in partnership



with regional DF operators, such as *LOTTE Duty Free*, *Heinemann Asia Pacific* and *DFS Group*, to provide exclusive watch collections or limited editions to gain access to the ASEAN market.

Online Sales Channels

- Despite experiencing rapid expansion over the past few years, business-to-consumer (B2C) e-commerce penetration is still less than 5% of total retail sales in ASEAN. Today, many high-end and mid-tier watch brands in ASEAN have begun to sell through their own websites and at the same time try to reach new customers through popular online marketplaces like Lazada and Bodying. In addition, some brands are tapping into local distribution channels of e-tailors like *Central Online* (*Central Group, Thailand*) and *Mapemall.com* (*MAP Group, Indonesia*). It has become increasingly apparent that developing the e-commerce channel is a top priority for watch brands that wish to harness the potential of the vast online customer base and to build brand awareness in ASEAN.

Market Entry Strategies

Operate Monobrand Watch Boutiques

- In major ASEAN cities, it becomes increasingly common for well-established watch brands to set up their monobrand boutiques, rather than selling through multi-brand retailers. This shift allows brand owners to control their brand image and cut out most of the other intermediate layers. Many of these monobrand watch boutiques are managed by a regional watch retailer and distributor who has deep knowledge of consumer tastes in various ASEAN markets. For example, Cortina Watch, a leading watch retailer and distributor in ASEAN, operates the Patek Philippe boutique and Rolex shop in Singapore.

Sell through Authorised Retailers/Dealers

- Appointing authorised retailers/dealers is a common way to enter the ASEAN market. By leveraging

on an existing retail network, watch brand owners can expand their geographical operations quickly and gain access to a large customer base without investing in opening and managing their own stores. Leading timepieces retailers in ASEAN include *Sincere Fine Watches*, *Watch Studio* and *City Chain*.

- A two-tier distribution system – through an authorised distributor, as well as an agent and dealer – is also one of the common entry methods for foreign watch brands. Using this system gives the brand the advantage of dealing with just a few major customers. The authorised distributor takes care of selling the watch brand's products through its network of dealers and retailers. They also share the burden by purchasing pieces in bulk on their own account and freeing up the watchmaker's working capital for the next round of product development.

Sell Direct to Consumers Through Online Channels

- Many watch brands have started to launch official e-commerce boutiques in ASEAN, which means consumers can buy safely and directly. Selling direct to consumers has many benefits. First, time to market is significantly decreased. Second, brands can have a complete control of their brand image and pricing. Most importantly, it allows brands to gain access to data on consumer purchasing behaviour and preferences.
- Since exclusivity is an important factor in making purchase decisions for timepieces, few brands are putting their full portfolio for sale online. Sometimes, they are only offering core collection products online, with limited editions being available in other sales channels. At the same time, some watches are sold exclusively on brands' websites. It is hoped that by offering certain models direct to the consumer (without first being sold to a third-party dealer), more consumers will start purchasing directly from the brand owner.

「社會創新及設計」在香港知專設計學院 Social Innovation and Design at the Hong Kong Design Institute (HKDI)

陳光耀 Daniel Chan

香港知專設計學院社會設計工作室總監 暨 建築、室內及產品設計學系系主任

Director, HKDI Design for Social Innovation and Sustainability (DESIS) Lab

Head of Department, Department of Architecture, Interior and Product Design, Hong Kong Design Institute

香港知專設計學院 (HKDI) 社會設計工作室

HKDI 社會設計工作室於2013年夏天成立，是一個全新的跨學科研究工作團隊，旨在提供一個社會設計的研究平台，提倡「由設計師推動社會改革」的方針。「HKDI 社會設計工作室」是「社會創新與可持續設計國際聯盟」(DESIS INTERNATIONAL NETWORK (DESIGN for SOCIAL INNOVATION and SUSTAINABILITY) 成員之一，國際聯盟與全球超40個社會設計工作室共同合作，透過促進發展設計方面的國際知識和視野，致力推動實踐社會設計，促使香港社會更進步、更美好。我們的團隊以「參與式設計」(Participatory Design)、「共享設計」(open-for-all design) 為原則，配合創新的設計技術和知識，期望改善和完善當代社會的議題和人們的生活質素。另外，設計室致力根據「行動本地化、思想全球化」(Local Action and Global Thinking) 的方向發展不同的社會設計研究項目。「行動本地化」Local Action：針對香港本地獨有的社會議題，設計室希望透過應用社會研究作為基礎，發掘以HKDI作為中介去推動社區改變的可能性；「思想全球化」Global Thinking：設計室以跨界別、跨地域的方式尋找合作以發展改善全球社會議題的可能性。

社會設計與香港

香港知專設計學院社會設計工作室在過去幾年主要集中研究本地老年問題、生死議題以及土地和居住問

題。我們相信設計師的創意不單單只局限於產品製作的過程，相反，設計過程可以令設計師和大眾反思日常種種被忽略的東西、各種社會議題，更加有能力推動社會變得共融、平等。過去在老年問題、生死議題以及隔代共居的問題上，HKDI社會設計工作室推動過不少項目，希望推動大眾和設計學系學生關注和參與設計的過程：

生死教育：「設計死粒石」(2014)

「設計死粒石」是由2013年探討生死教育的設計項目「死過界」延伸的計劃。「設計死粒石」利用創新的技術，將骨灰變成寶石或人工鑽石，期望透過設計，讓受眾進一步接觸和探討生與死的命題。這次由香港知專設計學院的社會設計工作室以及珠寶設計畢業生共同發展的實驗性研究計劃，推出了一系列由本地長者和設計學生的「協同設計」工作坊，運用不同角度的看法，發展出對生命和死亡的創新想像，從而再度思考現時社會對議題討論的盲點和可能性。

Co-Senior+ 項目：玉石重生 (2018)

「Co-Senior+」項目是希望回應香港老龄化社會及跨代共居的議題。HKDI 社會設計工作室聯同HKDI修讀不同設計範疇的高級文憑學生，包括傢俱及時尚產品、展覽設計、產品設計、視覺傳意學生於意大利「SaloneSatellite」展覽中展示他們的優秀作品。他們合作為「Co-Senior+」主題設計一系列關注跨代共居的傢俱及產品。當中珠寶設計項目「玉石重生」



（Jade Reborn）就採用創新的設計及技術，重新為象徵家族祝福的玉器飾物注入時尚元素，從而提倡將屬於家庭和祝福傳承至下一代。

除此之外，社會設計工作室在近年專注探討在不斷發展的香港都市生活中的社會邊緣與少數群體「Marginal and Marginalised Communities」。透過研究和不同本地團體的參與者合作，產生以用家為本的經驗及知識，並以「參與式設計」作為設計過程的方針，鼓勵設計師與不同社群一同創造提供更有效令香港環境變得符合共融平等的普世價值。現時，我們正與不同的本地社福機構合作發掘及探索不同社會議題，當中的議題包括服務特殊教育兒童的需要、香港青年人、性別平等議題，以及香港未來發展等等。

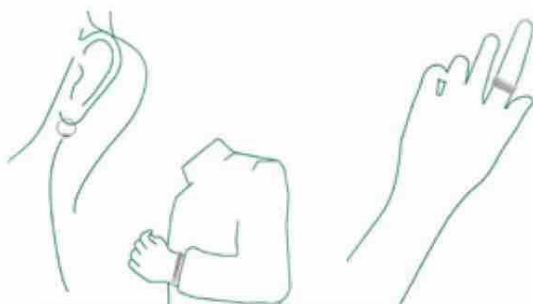
創新社會設計與行業的關係

香港的社會設計強調社會變革以及不同持份者的參與，其發展也與本地工業的支持息息相關。社會設計不單只與部份社會群體相關，相反，創新而有意義的社會設計，將會為整個香港的發展帶來更多可持續性及新元素。除了設計師和不同社群的成員，不同的業內人士往往能夠提供更專業和貼近市場的見解、和更多元的發展網絡，這因素對設計理念及成品能夠實際推展到相關社群，甚至更廣大的社會網絡，以及項目能否持續發展尤其重要。在一個各行各業都越來越著重「社會責任」的年代，創新社會設計將會成為業內精英貢獻專業知識及資源，回饋香港社會的有效渠

道。與此同時，業界、設計師以及社區的合作，亦能夠為整個行業，以致社會帶來更貼近用家的設計，以及前所未有的想像空間。

HKDI DESIS Lab

Founded on 2013, the HKDI Design for Social Innovation and Sustainability (DESI) Lab for Social Design Research is a new cross-disciplinary action research group in HKDI. HKDI DESIS Lab is one of the members connected with international DESIS Network in worldwide. The mission of the HKDI DESIS Lab for Social Design Research is to provide a platform for social design, advocating a new approach: "designers as enablers of social change". We work to advance international knowledge in design for the social good and develop social design practices to benefit Hong Kong's society. The team is committed to the practice of "participatory design", an "open-for-all design" concept, alongside the utilisation of the most up-to-date design knowledge and technology to achieve advancement in our contemporary life and society. Under the motto "Local Actions and Global Thinking", the Lab initiates social design research projects in two strategic directions, (1) Local Actions – HKDI DESIS Lab employs the model of applied research as a means to explore new design practices to address various





issues of Hong Kong and establish HKDI as an agent of social change within local communities; (2) Global Thinking – the lab collaborates with international partners and across departments within HKDI to co-create solutions for global issues.

Social Design and Hong Kong

HKDI DESIS Lab had been focus on various local social issues such as ageing, life and death and living space. DESIS Lab believed that creative process not only applicable in the design production, it could also enable designer and public rethink the social issues and improving the inclusivity of our society. In the previous years, focusing on ageing, life and death as well as intergeneration living issues in Hong Kong, DESIS Lab implemented several projects targeted to design students and public:

Life and Death: Open Diamond Project (2014)

Open Diamond Project is an extension project of 'Design Living & Dying' on 2013. This project aims to develop the possibility for designing 'death gem jewellery' and exploring the life and death issues among Hong Kong. Applying the newly introduced technology at the time, bone ashes turn into gemstones or even decorative man-made diamonds. This experimental project is developed by HKDI DESIS Lab and HKDI Jewellery Design graduate. A series of codesign workshop were carried out between older citizens and young design students from different generation and disciplines. The ideas and products generated by workshop and codesign process, allow both designer and public to reconsider the issues of 'death' in Hong Kong. At the same time, the linkage



between social issues and design is carried out by the co-design process.

Co-Senior+ project – Jade Reborn (2018)

Co-Senior+ project is aim to response to the needs of local ageing and intergeneration issues. HKDI DESIS Lab, cooperated with Advanced Design Studio of HKDI and 6 Design students developed several products and solutions for the elderly and intergenerational co-living environment through a range of furniture and products. 'Jade Reborn' is one of the features projects that seeks to reinvigorate cast off of fragmented jade products, once intended to be inherited, by utilizing the material via a new means of execution. The family jade are refashioned into new forms to maintain the blessing from parents by their new-born use as daily objects.

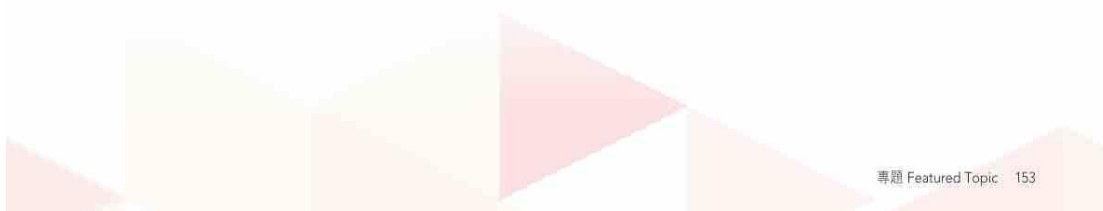
Besides the previous project, DESIS Lab is currently focusing on "Marginal and Marginalised Communities" within the complex urban fabric of Hong Kong. Through research and engagement with local NGOs or community participants, we generated



knowledge and user-experiences and the active process of "participatory design" to collaboratively realize and deploy design solutions building on this research that help make Hong Kong more inclusive and equitable for all citizens. Currently, we are working with diverse NGOs, community and school including Special Education Needs students, Hong Kong young adults, gender equality as well as Hong Kong future development.

The Relation of Social Design and Industry

Emphasizing social changes and participatory of stakeholder, social design development in Hong Kong are strongly related to industries support. Social design products are not only related to inclusivity of marginalized community in Hong Kong, it also requires different society stakeholder to be involved and develop the new, creative and sustainable way for social development. Despites designer and community user, industry could always provide professional insights and network to enhance projects sustainability and coverage to society. In the era of emphasizing social responsibility for industry, social design and innovation development is important ways for industry to contribute their professional knowledge and resources back to Hong Kong society. Meanwhile, through the creative collaboration with designer, community and industry, result and products could always benefit to society and further social imagination.





資歷架構
Qualifications
Framework

資歷架構學習體驗獎勵計劃

你有否想過向世界出發，親身參與 Baselworld 或其他鐘錶業盛事呢？每年一度的資歷架構「學習體驗獎勵計劃」，目標是透過獎金，資助各行業的得獎者參與不同的學習活動，如研討會、交流會、考察團或比賽等，以增廣見聞，促進同業交流。

鐘錶業是參加此計劃的行業之一，每屆由鐘錶業行業培訓諮詢委員會選出三位從業員獲取獎項。得獎者必須參與選定的鐘錶業相關學習活動。如參加在香港舉行的學習活動可獲一萬元獎金，而參加在香港境外的學習活動則可獲三萬元獎金。

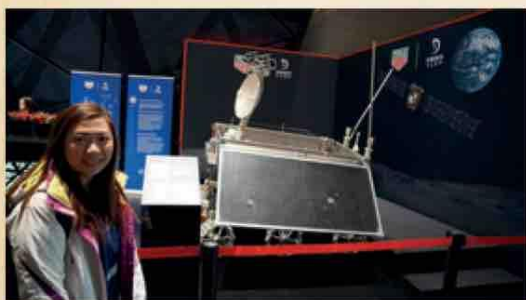
申請資格

申請者必須：

- (a) 為香港居民；
- (b) 為鐘錶業現職從業員；及
- (c) 已成功完成最少一個資歷架構認可的課程*
或已取得最少一項「過往資歷認可」資歷

來屆學習體驗獎勵計劃將於 2020 年春季接受申請，有意申請者宜先做好準備，勿失良機。

*有關資歷架構認可課程，可於資歷名冊 www.hkqr.gov.hk 查閱。



廖嘉瑩女士及賴泰亨先生分別參加2018年和2019年瑞士巴塞爾國際世界鐘錶珠寶展覽會

過往資歷認可

「過往資歷認可」(RPL)是確定從業員在職場上所累積的工作經驗和能力的一個機制，讓從業員取得資歷架構認可的資歷，提升在學習及工作上的進階機會。

鐘錶業「過往資歷認可」自2008年推出，已有不少從業員的工作經驗和能力通過此途徑獲得肯定。RPL參照業界制訂的《鐘錶業能力標準說明》為基礎，並以能力單元組合(組合)形式進行認可，申請人可以因應過往的工作年資及相關工作經驗選擇合適的組合。成功申請者可獲資助申請費用。

鐘錶業有多個「過往資歷認可」能力單元組合可供從業員申請，包括最新推出的「品牌管理」，組合分布於以下九個專項，方便業界各類專才申請。

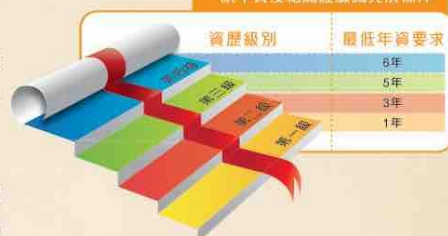
「過往資歷認可」機制的特點

1

以能力單元組合(專項)為基礎

2

以年資及相關經驗為先決條件



製造
產品開發
營運管理(鐘錶銷售)

設計
推廣銷售
品牌管理

品質管理
營運管理(鐘錶及配件製造)
售後維修

詳情請參閱網站 <https://rpl.vtc.edu.hk> 或致電 3907 6868 與 RPL 評估機構職業訓練局過往資歷認可事務組查詢。

申請手續



資歷架構秘書處

地址：香港灣仔皇后大道東248號陽光中心9樓901-903室

電話：3793 3955

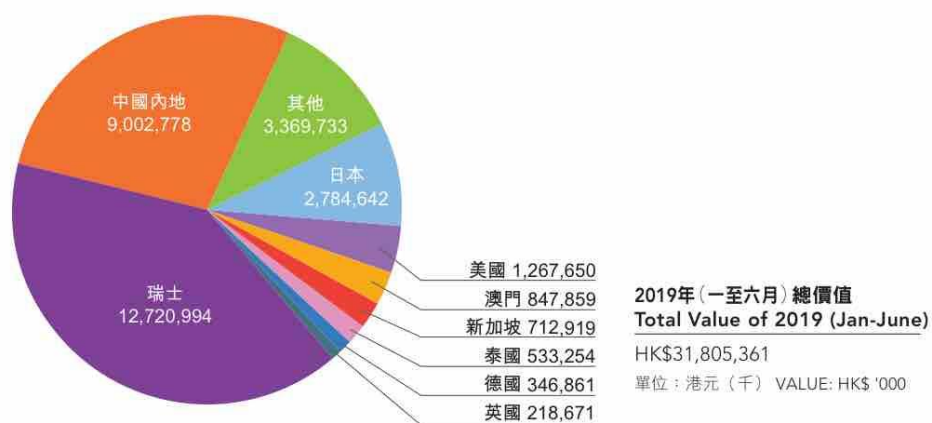
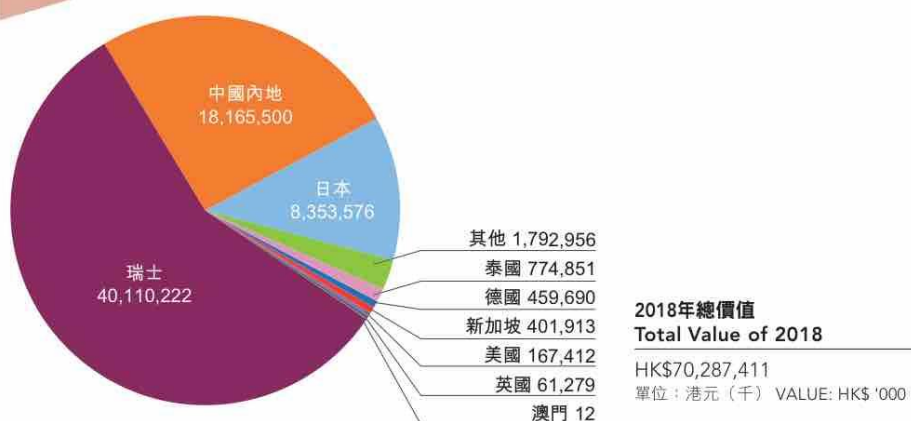
網址：www.hkqf.gov.hk



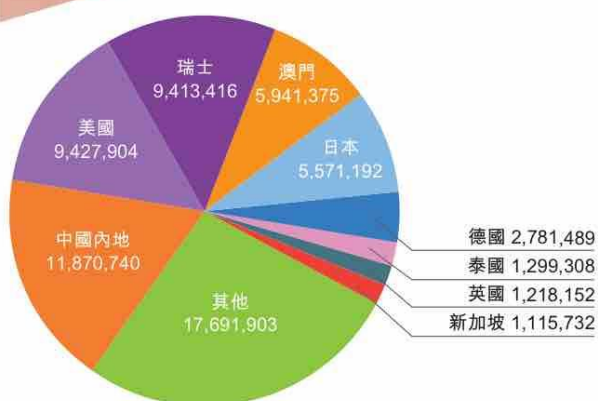
資歷架構
Qualifications
Framework

(2019年7月)

香港鐘錶(國際貿易標準分類885)整體入口 Hong Kong's Total Exports of Watches & Clocks (SITC 885)



香港鐘錶(國際貿易標準分類885)整體出口 Hong Kong's Total Imports of Watches & Clocks (SITC 885)



2018年總價值 Total Value of 2018

HK\$66,331,211

單位：港元（千） VALUE: HK\$ '000



2019年(一至六月)總價值 Total Value of 2019 (Jan-June)

HK\$30,725,562

單位：港元（千） VALUE: HK\$ '000

香港完整手錶 (國際貿易標準分類885.3-4) 整體出口 Hong Kong's Total Exports of Complete Watches (SITC 885.3-4)



2018年總價值 Total Value of 2018

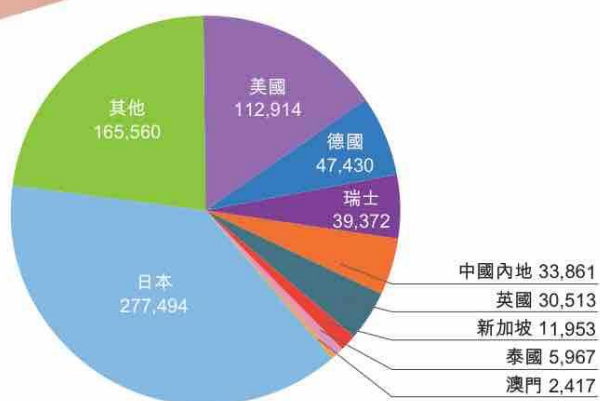
HK\$44,519,293
單位：港元（千） VALUE: HK\$ '000



2019年（一至六月）總價值 Total Value of 2019 (Jan-June)

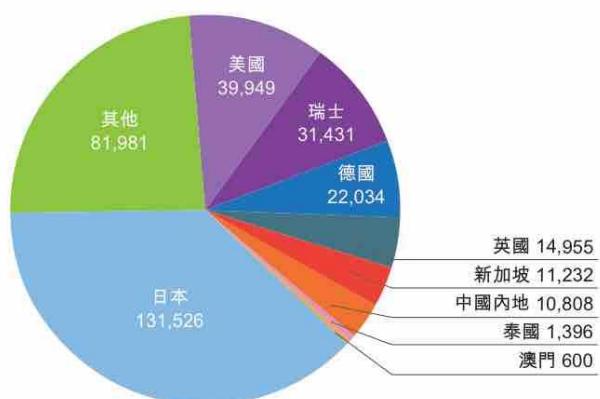
HK\$20,671,512
單位：港元（千） VALUE: HK\$ '000

香港完整時鐘 (國際貿易標準分類885.7)整體出口 Hong Kong's Total Exports of Complete Clocks (SITC 885.7)



2018年總價值 Total Value of 2018

HK\$727,449
單位：港元（千） VALUE: HK\$ '000



2019年（一至六月）總價值 Total Value of 2019 (Jan-June)

HK\$345,912
單位：港元（千） VALUE: HK\$ '000

第三十六屆香港鐘表設計比賽得獎作品 Winning Entries of the 36th Hong Kong Watch & Clock Design Competition

設計主題 Theme of Design

Fresh Start New Look 萬象更新

公開組得獎作品
Open Group Winning Entries



冠軍 Champion

作品名稱 Title of Design

守・破・離 SHUHARI

得獎者 Winner

鄧俊傑先生 Mr Tang Chun Kit, Marco

贊助公司 Sponsoring Company

Stingmars Limited

守・遵守規矩；破・破格；離・離開規矩，創造新的事物。

守・破・離 (SHUHARI) 出自日本劍道心訣，是學習修練提升自我的三個階段。

守 - 緊守本份，掌握原有鐘表業基礎，保留傳統技術及特色。

破 - 破格，設計出原創獨特的產品。

離 - 衝出國際，創造新的香港鐘表設計形象。

到達「離」後，又是新的開始，新的「守」。這樣才能打破困境，為行業帶來萬象更新的美好前景。

日本劍道中，配刀正正是武士的靈魂。

作品特意以日本武士刀融合手表設計，以表達主題思想。

"SHU", obeying the rules; "HA", breaking the traditions; "RI", separating from the rules and creating something new.

"SHUHARI" is a concept originated from the Japanese Kendo. It refers to three stages of learning for improving oneself.

"SHU - Obedience": Keeping to one's rightful duty, mastering the original basics of the watch industry, maintaining traditional technology and characteristics.

"HA - Breaking": Making innovations and designing original and unique products.

"RI - Separation": Going global and creating a brand-new image for watch design in Hong Kong.

After reaching at the stage of "RI - Separation", it is a new beginning, back to the stage of "SHU - Obedience". This can help to break the predicament and bring a bright future to the industry.

In Japanese Kendo, the sword is exactly the soul of samurai. Bringing the element of Japanese sword in the design of watches in order to present the theme.

公開組得獎作品
Open Group Winning Entries



亞軍 1st Runner-up

作品名稱 Title of Design

重生 Reborn

得獎者 Winner

李卓聰先生 Mr Lee Cheuk Chung

設計主題是重生，手表設計融合了骷髏頭元素，因為骷髏頭代表著重生，是對新生命的追求和力量的詮釋。表面設計由立體金屬頭骨覆蓋，採用曲面玻璃和時分秒針盤設計。整體造型創新獨特，有別於一般手表設計。

The design is based on the theme of rebirth, and the design incorporates the elements of the skull. It represents rebirth, which is a symbol of pursuing new life and the interpretation of power. The surface design is covered by a three-dimensional skull to match the domed glass and disc hands. The design is unique, which is highly distinguishable from other general watches.

季軍 2nd Runner-up

作品名稱 Title of Design

鑑賞大師 Connoisseur

得獎者 Winner

鄧少雄先生 Mr Tang Siu Hung

以另類的創新手法去鑑賞面盤中機芯透射的機械之美，採用玻璃營造局部鏤空的效果，每一刻都能透射出千變萬化的景象。表面盤會隨時間流逝，呈現不同的機芯角度，產生千變萬化的視覺效果。

設計運用了減法法則，使產品變得簡約而不單調乏味。而轉盤鏤空代替了時針，同時可以觀賞機芯不同角度，一舉兩得，達到了物盡其用的理論。

A charm like partly hidden and partly visible. An ingenious watch like mechanical skeleton.

Translucence hour plate looks like a treasure map, every moment displays a different position to reveal the different details of mechanical movement.

From each part of details, this design concept developed a new angle for watch connoisseur to discover the beauty of the products.

See-through and half-see-through hour plate guiding our eyes to dig the essence of beauty, and time check becomes an interesting discovery.



第三十六屆香港鐘表設計比賽得獎作品 Winning Entries of the 36th Hong Kong Watch & Clock Design Competition

設計主題 Theme of Design

Abstract Wonder 抽象幻境

學生組得獎作品
Student Group Winning Entries



冠軍 Champion

作品名稱 Title of Design

浮世•繪 UKIYO-E

得獎者 Winner

黃詩驊小姐 Miss Wong Sze Wa

學校名稱 School

香港知專設計學院 Hong Kong Design Institute

浮世•繪。藝術作品中的海浪已經有一個大眾認知的模樣，但是海浪自身是獨特而抽象的，加上陽光的折射使其更為特別。為突顯今次的主题，設計上採用人手製造的工藝作為作品的重點，以帶出其獨特性。另外，設計混合了珠寶的和獨特的外殼，提升作品的可觀性和舒適度。

UKIYO-E. The artwork has a well-recognized image of the waves, but the waves themselves are unique and abstract, under the refracted light through the sun makes it even more unique. To make the theme stand out, this design uses hand-crafted techniques as the focus of the work to bring out the uniqueness of the work. With the combination of jewellery design and unique shell design, it enhance the observability and comfort of the work.

學生組得獎作品
Student Group Winning Entries



亞軍 1st Runner-up

作品名稱 Title of Design

夢遊記 Dream Adventure

得獎者 Winner

張秀淇小姐 Miss Cheung Sau Ki

學校名稱 School

香港知專設計學院 Hong Kong Design Institute

夢境是世上最抽象最不可思議的，每次進入夢境就像玩了一場大冒險一樣。而人生與夢境也很相似，也是未知，精彩和充滿活力的。這隻手表的設計特色是注入了彩色珠子，每種顏色各自代表一種力量(紅色：勇氣、藍色：冷靜、黃色：希望、綠色：知識)。希望這手表能帶來力量，讓你敢於接受未來的挑戰，就像去夢境冒險一樣，一起去追夢吧！

Dreams are the most abstract and incredible things in the world. Just like joining an adventure whenever you enter your dream. Life is also similar to dreams, both are unpredictable, wonderful and full of vitality. Injecting different colour of beads is the key characteristics of this design and each color represents different kind of energy. For instance, red presents for bravery, blue for calmness, yellow for hope, and green for knowledge.

I wish this watch could encourage you to embrace the challenge in the future. Let's start your journey with the power of Dream Adventure.

季軍 2nd Runner-up

作品名稱 Title of Design

影 Reversed World

得獎者 Winner

陳奕蓓小姐 Miss Hattie Chan

學校名稱 School

香港高等教育科技學院

Technological & Higher Education Institute of Hong Kong

「影」是一隻以維港倒影作為創作靈感的手表。當光線照在水面上，我們會看見置身於波光粼粼水底下的另一座城市，格外迷人。「影」分別以銀白和銀灰兩種顏色代表白天和晚上，並會在每12個小時轉動一次，以辨日夜。「影」的底部會有藍色漸變的膠片半掩着城市，以象徵大海和倒影。

Have you ever imagined the world under the sea? Reversed world is inspired by the reversed image of the Victoria Harbor. When the light shines on the water, we may see a whole new world by the shore, which is mysterious and adorable. The buildings in Reversed World will be shown as two different colors to represent day and night, and it will turn every 12 hours. The bottom part of the watch will be covered by a blue transparency film and it represents the sea.



第三十六屆香港鐘表設計比賽得獎作品 Winning Entries of the 36th Hong Kong Watch & Clock Design Competition

學生組得獎作品 Student Group Winning Entries



優異獎 Merit Award

作品名稱 Title of Design

Fantasia

得獎者 Winner

姚琇齡小姐 Miss Yiu Sau Ling

學校名稱 School

香港高等教育科技學院
Technological & Higher Education
Institute of Hong Kong

Fantasia的創作靈感來自海洋，表面會隨時間的流逝而緩慢轉動，描繪海洋之美。神秘的海洋令我著迷，它的浩瀚無邊讓我意識到自身的渺小，並感嘆自然的偉大。同時海洋讓我反思人生應如水一般，既柔且剛。

Fantasia is a modern poetic timepiece inspired by the ocean; its beauty embodying the wonders of nature through imagery of the seascapes. It is mysterious, with a life of its own. I look at the coming glass tides, the breath of the ocean, gleaming of gold. It fills my soul and mind with a sense of peace. The ocean always amazes me with its depth of breath, how tiny human is in relation to it, and to reflect on life. Like water, we must be humble my friends.

優異獎 Merit Award

作品名稱 Title of Design

白影 White Shadow

得獎者 Winner

關頌恩小姐 Miss Kwan Chung Yan

學校名稱 School

香港高等教育科技學院
Technological & Higher Education
Institute of Hong Kong

「白影」以極具質感的表面，結合可更換式手錶設計，在腕間詮釋慢活的概念。在幾何圖形構成的虛實交錯空間之中，演繹時間流逝和光影變化。配合去除秒針的設計，寓意不用被時間束縛般分秒必爭，讓一切隨心而行，感受時間和生活之美。

White Shadow interprets the concept of down-shifting lifestyle with its richly textured dial and changeable bracelet. A geometric realm was built for perceiving the changing flow of lights and shadows. By removing the second hand, it encourages you to let go of the seconds you lost. You can follow your heart to enjoy and experience the beauty of life.



優異獎 Merit Award

作品名稱 Title of Design

反射 Reflection

得獎者 Winner

陳衛嫻小姐 Miss Chan Wai Chi

學校名稱 School

香港高等教育科技學院
Technological & Higher Education
Institute of Hong Kong

致珍惜時間的人。
一個戴上手腕的提示，提醒要努力工作，盡情娛樂。
反射出不同時間的感受，性格。鏡面表面紀錄快樂時刻，暗沉色系表現工作時間。工作娛樂於同一鐘表。工作 + 娛樂 = 生活
工作娛樂於反射（反思）。反射（反思）是生活
不同時間，不同反射。相同時間，不同反思。是時間去體驗生活。

To whom treasure their valuable time.
A memo of PLAY HARD, WORK HARD.
A reflection of characteristic in different times.
Mirror-like surface to record the happy moments.
The dark color to show the work time.
Play and work in one timepiece.
PLAY + WORK = LIFE
Play and work in REFLECTION
REFLECTION IS LIFE
Different time, different reflections. Same time, another reflection. It is time for people to experience LIFE.

評審團 Panel of Judges



Ms Mandy Cho
曹敏莉小姐



Mr Philip Lau
劉希立先生



Mr Richard Lee
李偉成先生



Ms Maggie Hon
韓嘉軒小姐



Ms Daisy Mok
莫慕潔小姐



Mr Raymond Mok
莫俊文先生



Mr Johnny Tsai
蔡仲議先生



Mr Paul Yuen
阮重文先生



Ms Sarah Zhuang
莊莎娜小姐

The 36th Hong Kong Watch & Clock Design Competition is a concurrent event of the HKTDC Hong Kong Watch & Clock Fair 2019. The final entries will be displayed at Hall 1B Concourse, Hong Kong Convention & Exhibition Centre during fair period.

第三十六屆香港鐘表設計比賽為香港貿發局香港鐘表展2019活動，入圍作品將於展覽會期間於香港會議展覽中心展覽廳1B大堂展出。

For enquiries, please contact 如有查詢，請聯絡：Tel 電話：(852) 1830 668 / Email 電郵：hktcdc@hktcdc.org

鳴謝

Acknowledgement

The 36th Hong Kong Watch & Clock Design Competition has successfully completed. The Organisers would like to take this opportunity to thank the following companies for their generosity and support:

第三十六屆香港鐘表設計比賽經已順利完成。主辦機構希望藉此機會感謝以下贊助公司的鼎力支持：

Dayton Industrial Co Ltd 達騰工業有限公司

Golden Hawk Manufactory Limited 金鷹製造有限公司

Hanson Metal Factory Limited 恒信金屬製品廠有限公司

Kam Yuen (Int'l) Watch Case Limited 金源(國際)錶殼製品有限公司

Romago Design Limited 雷米高科技有限公司

Renley Watch Manufacturing Co Ltd 連年錶業有限公司

Ting Fung International Co Ltd 丁峰國際有限公司

Wealthy Shiny Limited 和卓有限公司

Organisers 主辦機構：



HKTDC Hong Kong Watch & Clock Fair 2019
Organising Committee
香港貿發局香港鐘表展2019籌備委員會

Co-organisers 協辦機構：



Hong Kong Watch Manufacturers
Association Ltd
香港表廠商會有限公司



The Federation of Hong Kong Watch
Trades & Industries Ltd.
香港鐘表業總會有限公司

本會會員子弟獎助學金簡介 Outlines On Members' Children Scholarship and Grant Scheme

本會為勉勵會員子弟努力向學，爭取優良成績，特設獎學金；且為補助負擔過重之會員或商號會員之僱員使其子弟求學上進，亦設了助學金。每年均有不少會員子弟成功申請本會之獎助學金，而申請日期約為每年九月份，有關資料，詳列如下：

一、申請資格

1. 凡本會商號會員代表人或個人會員之子弟，符合下列第二條類別甲的任何一項規定者，均可向本會申請獎助學金。
2. 本會商號會員可代其僱員在該號服務一年以上者之子弟，依第二條乙項之規定，申請助學金，但商號會員申請助學金不得超過二名、個人會員一名，此項限額商號會員代表人之子弟亦計算在內。
3. 非會員子弟，不接受申請獎學金。

二、類別

甲、獎學金

1. 凡在本港註冊全日制中學、小學或職訓局院校考列前三名操行乙等或以上而成績平均不少過七十分者，可申請此項獎學金。
2. 凡參加本港中或英文中學文憑考試成績考獲五科「優」，得申請一次過獎學金。

乙、助學金

凡確屬負擔過重之會員其子弟或其僱員子弟，在本港註冊全日制中學或職訓局院校就讀，成績及格、操行

乙等或以上可以升級，可申請每年一次過助學金。

獎助學金額由當屆董事會決定。

三、申請手續

先向本會索取表格填妥，連同證明文件影印本，送交本會登記調查。倘申請者超出本會預算，則以申請先後為序。

四、審查核准

本會為確保獎助學金合理分配，特由董事會推定管理委員會，專責其事，以昭慎重，審查核准，均取公正嚴格之程序辦理，核准與否概不宣佈理由。倘經核准，本會當以書面通知領取。若申請人作虛偽之填報，一經發覺，即永遠取消其申請資格。


五、資助學金之來源，皆全由本會籌募，熱心人士樂助，故必須量入為出，對分配名額，當有限制，本會有絕對取捨權，不得異議。

六、已獲其他組織之獎助學金者，不得再向本會申請，倘經發覺，即取消其申請權利。

七、每年度接受申請日期約為九月份。

八、上述內容如有未盡善處，得由本會董事會修改施行，無須另行通告。

本會獎、助學金乃特別為成績優異之會員子弟及家庭負擔過重之會員或其僱員而設，請踴躍申請。



In order to encourage members' children to study hard and get good academic results as well as helping those members who have financial difficulties in supporting their children education, we have devised a Scholarship and Grant Scheme. Every year, we have a number of successful applicants. The application date is around September. Detailed information as below:

1. Requirements

- i. Anyone who is children of FHKWTI'S corporate member representative or personal member and suits any one of the requirements at item 2 can apply the scholarship.
- ii. Corporate member's employee who applies must have worked in his/her company for at least one year. According to 2b, corporate member application must not exceed two while personal member application must not exceed one. This restriction also applies to children of corporate member representative.
- iii. Application from children of non-member will not be accepted.

2. Types

A. Scholarship

- i. Anyone who has registered in one of Hong Kong's full-time secondary, primary or VTC Institution, is top three in his/her school, has attained grade B or above in conduct and attitude and has an average of 70 or above can apply.
- ii. Anyone who get five A's in Hong Kong Certificate of Education can apply the scholarship

B. Grant

Anyone who has registered in one of Hong Kong's full-time secondary or VTC Institution, is not a failed student, has attained grade B or above in conduct and attitude, is promoted and has financial difficulty in continuing his/her education can apply for the annual grant.

The amount of Scholarship and grant will be decided by the board of directors.

3. Procedures

Hand in the completed application forms with photocopies of any required documents. Applications will be handled on a first come, first serve basis.

4. Approving Procedures

In order to ensure equal opportunity and rightful distribution of the scholarship and grant money, we have set up a special committee who is responsible for this scheme. We will not disclose any reasons for accepting or rejecting applications, but we are sure that the whole process will be done in a fair situation. Anyone who gives false information will lose his/her application right forever.

5. The scholarship and grant money is from charity donations. We have absolute authority in distributing this money.
6. No one who has already accepted scholarship or grant from other organizations can apply. If such case arises, we will cancel his/her application.
7. The application date is around September every year.
8. We reserve the right to amend the above outlines without informing members.

This Scholarship and Grant Scheme is devised for member's children who got good academic results and those members who have financial difficulties in supporting their children's education. Welcome for application!

商號會員 Corporate Members

公司名稱 Company Name	代表人 Representative	地址 Address	營業組別 Type Of Business	品牌 Brand Name
 三井錶業有限公司 3 WELLS WATCH IND. LTD.	卓普章 CHEUK SIN CHEONG, CLEMENT	新界葵涌貨櫃碼頭路88號永得利廣場第1期 15樓1503-1506室 Unit 1503-6, 15/F, Tower 1, Ever Gain Plaza, 88 Container Port Road, Kwai Chung, N.T.	  	2489 2318 2489 2367 wellnet@3wells.com www.3wells.com
ACTIMIRROR CORP.	FULVIO RIVA	Units 4-7, 158A Connaught Road West, Sai Ying Pun, Hong Kong	  	9535 5275 — f.riva@actimirror.com www.actimirror.com
A.D. TIME INTERNATIONAL LIMITED	管榮裕 KWAN YOONG YU	Suite A, 9/F, West Gate Tower, 7 Wing Hong Street, Lai Chi Kok, Kowloon	  	2723 7300 2739 4931 speak2us@adtime.com.hk —
古珀行珠寶有限公司 AARON SHUM JEWELRY LTD.	沈運龍 AARON SHUM	九龍紅磡馬頭東街4號恒發珠寶大廈 1樓8-12室 Unit 8-12, 1/F, Heng Ngai Jewelry Centre, 4 Hok Yuen Street East, Hungghom, Kowloon	  	2334 2299 2334 7427 info@aaronslum.com www.aaronslum.com
 寶迪實業有限公司 ABSOBEST INDUSTRIAL CO., LTD.	茹中強 FAN CHUNG KEUNG	新界葵涌昌榮路9-11號同珍工業大廈 第1期11字樓C座 Unit C, 11/F, Phase 1, Tung Chun Ind Bldg., 9-11 Chong Wing Road, Kwai Chung, New Territories	  	2421 7137 2420 9532 absobest@asiansources.com —
ACCENDO HONG KONG LTD.	KISHORE C. MELWANI	九龍觀塘鴻圖道23號利登中心1501室 Unit 1501, Remington Centre, 23 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon	  	2797 9955 2343 5285 accendo@accendo.com.hk —
ACESTAR CONCEPT LIMITED	黃麗雄 ESTHER WONG	九龍紅磡馬頭道39號紅磡商業中心 A座1011A室 Unit 1011A, Tower A, Hungghom Commerical Centre, 39 Ma Tau Wai Road, Hungghom, Kowloon	  	2412 9333 2412 7997 esther@acestarconcept.com —
雅微國際有限公司 AFAIR INTERNATIONAL LIMITED	黃志輝 MICHAEL WONG	新界荃灣荃景圍30-38號匯利工業中心 16樓C室 Flat C, 16/F, Waylee Industrial Centre, 30-38 Tsuen King Circuit, Tsuen Wan, New Territories	  	2296 2905 2613 1623 esther@afair.com.hk —
 藝康鐘錶有限公司 ALCONDA WATCH LTD.	邵福榮 F. W. SHIU, ALICK	九龍紅磡崇平街2號富德中心10樓7室 Rm. 1007, Hilder Centre, 2 Sung Ping St., Hungghom, Kowloon	  	2362 6279 2764 0390 info@alconda.com —
 平安表行有限公司 ALHAMBRA WATCH CO., LTD.	招應璋 CHIU YING CHEUNG	九龍尖沙咀棉登徑22-26號粵紡中心10樓 10/F, Guangdong Textile Bldg., 22-26 Minden Avenue, Tsim Sha Tsui, Kowloon	  	2722 6133 2722 6629 main@alhambrahk.com —
俊鋒精密工業有限公司 ALPS PRECISION INDUSTRIAL LIMITED	謝錦雄 TSE KAM HUNG	新界荃灣橫龍街32-40號興盛工業大廈 22樓F室 Unit F, 22/F, Houston Industrial Building, 32-40 Wang Lung Street, Tsuen Wan, New Territories	  	2407 4028 2407 1848 alps@alps-hk.com —
 安生集團有限公司 ANSON GROUP LTD.	楊震江 ANSON C.K. YEUNG	九龍觀塘巧明街95號世達中心10樓D座 Unit D, 10/F, World Tech Centre, 95 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon	  	2345 4466 2342 6876 ansoncky@ansonband.com / ansonmfg@ansonband.com —
星晨集團有限公司 AOM-SUN LIMITED	孫大榮 HAROLD SUN	九龍尖沙咀加連威老道98號東海商業中心 1301室 1301, East Ocean Centre, 98 Granville Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon	  	2363 3832 2764 3385 haroldsun@aomsun.com www.aomsun.com
 藝林錶行有限公司 ARTLAND WATCH CO., LTD.	MAY POON	九龍尖沙咀彌敦道54-64B號美蘭都大廈 地下9及16樓	  	2366 1074 2845 2546 — —
朝日集團有限公司 ASAHI GROUP CO., LTD.	方樂如 ADA FONG	香港九龍觀塘海濱道151號廣生行中心 16樓02A室 Unit 2A, 16/F, Kwong Sang Hong Centre, 151 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong	  	2286 3938 / 2343 2750 2797 9408 admin@asahigroup.com.hk www.asahigroup.com.hk

公司名稱 Company Name	代表人 Representative	地址 Address	營業類別 Type Of Business	品牌 Brand Name
 冠亞商業有限公司 ASIA COMMERCIAL CO., LTD.	CHENG KA CHUNG	香港西營盤德輔道西9號19樓	2819 6192 2817 8741 yokoli@timecity-hk.com	—
 精藝出版社有限公司 BA PUBLISHING LTD.	林偉光 RAYMOND LAM	九龍紅磡民樂街21號富高中心B座6樓626室 Unit 626, 6/F., Block B, Focal Ind. Ctr., 21 Man Lok St., Hungghom, Kowloon	2511 6077 2507 5855 baap@brilliant-art.com.hk www.brilliant-art.com.hk	WATCH REVIEW 名錶之星, JEWELTIME REVIEW 珠寶之星
寶德皮錶帶(香港) 有限公司 BANDA BRACELETS (H.K.) LTD.	曹日明 TSO YAT MING, FRANKIE	九龍長沙灣永康街37-39號福源廣場5樓C1室 Flat C1, 5/F., Ford Glory Plaza, 37-39 Wing Hong Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, H.K.	2428 6911 2420 0864 info@banda.com www.banda.com	BANDA
BANDA SONA BRACELETS LTD.	曹日明 TSO YAT MING, FRANKIE	九龍長沙灣永康街37-39號福源廣場5樓C1室 Flat C1, 5/F., Ford Glory Plaza, 37-39 Wing Hong Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, H.K.	2428 6911 2420 0864 info@banda-sona.com www.banda-sona.com	—
BERGEON (HK) LIMITED	陳志輝 JEFF CHENG	Unit 13, 13/F., Premier Centre, 20 Cheung Shun Street, Kowloon, Hong Kong	2658 0700 2658 0711 jchang@bergeon.ch www.bergeon.ch	—
柏林時計(香港)有限公司 BERLINK TIMEPIECE (HK) LIMITED	徐鴻鴻 TSUI KUEN KUEN YUKI	荃灣鎮龍街43-47號龍力工業大廈607室 Flat 7-9, 6/F., Lucida Ind. Bldg., 43-47 Wang Lung Street, Tsuen Wan, N.T.	2407 3032 2394 0666 jhu89@gmail.com www.berlinkswiss.com	—
嘉豐(香港)企業有限公司 BEST POWER (HK) ENTERPRISES LTD.	蔡宗富 TSOI CHUNG FU	九龍觀塘巧明街109號榮昌工業大廈11字樓E室 Flat E, 11/F., Wing Cheung Ind. Building, 109 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon	2793 3830 2790 7958 bestpow@asiansources.com	TOKYO CLOCK & TOKYO WATCH
頂好製品廠有限公司 BESTRAP MANUFACTORY LTD.	李少強 LEE SIU KEUNG	九龍馬頭角道116號新寶工商中心2期3字16室 Unit 16, 3/F., Phase 2, New Port Centre, 116 Ma Tau Kok Road, Kowloon	2362 6222 2764 2197 bestrap@netvigator.com	—
百達時實業有限公司 BETTER TIME INDUSTRIAL LIMITED	陳美程 CHAN MI CHING	九龍長沙灣長裕街15號永明工業中心5字樓 5/F., Wing Ming Industrial Centre, 15 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon	2307 1653 2785 1792 china@allanchina.com www.allanchina.com	—
標準錶計及零件廠有限公司 BIU CHUN WATCH HANDS & PARTS MANUFACTURERS LTD.	莫基潔	香港灣仔皇后大道東213號胡忠大廈35樓3513室 Unit 3513, 35/F., Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong	2898 7330 2889 7987 info@biuchun.com www.biuchun.com	—
寶英拓展有限公司 BOMASS INTERNATIONAL LTD.	劉瑞蕾 LAU WAI LUI AGNES	新界葵芳貨櫃碼頭路71-75號鐘意恒勝中心704室 704, Join-In Hang Sing Ctr, 71-75 Container Port Rd., Kwai Chung, N.T.	2419 9848 2481 1681 agneslau@bomassintl.com	—
BRASPORT HK LTD.	MATTHIEU BOILEVE	Flat C, 6/F., Jonsim Place, 228 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong	3549 6908 3549 6906 info@brasport.hk www.brasport.com	—
 百老匯表行 BROADWAY WATCH CO.	韋應恆 WAI YING HANG	Mail Box 23W, Hong Kong Mansion, 1 Yee Wo Street, Causeway Bay, H.K.	2576 3341 2576 0750	—
 寶齊來香港有限公司 BUCHERER HONG KONG LTD.	曾國雄 JERRY TSANG KWOK HUNG	香港灣仔諾曼道391-407號新時代中心31樓 31/F., Times Tower, 391-407 Jaffe Road, Wan Chai, Hong Kong	2815 1968 2815 1768 jerrytsang@carl-f-bucherer.com.hk www.carl-f-bucherer.com	CARL F. BUCHERER 寶齊來
 高臣表行 BUDSON WATCH CO., LTD.	廖雲飛 LIU WAN FEI	—	2541 6822	—
思捷環保科技有限公司 C & G Environmental Technology Ltd.	王樂博 WONG LOK TAK, LUTHER	新界沙田火炭禾盛街10-16號 海輝工業中心8樓8室	2648 3392 2648 2032 admin@c-get.com www.c-get.com	—

商號會員 Corporate Members

公司名稱 Company Name	代表人 Representative	地址 Address	營業組別 Type Of Business	品牌 Brand Name
 鄭德記 CHENG TAK KEE	鄭玉蓮 CHEUNG YUK LIN	新界上水新街街14號C地下 14C, Sun Kin Street, Sheung Shui, New Territories	2679 7131 2679 7131 —	—
 張記表行 CHEUNG KEE WATCH CO.	張靜波 CHEUNG CHING PO	—	2376 1088 2376 2322 —	—
智聯表面廠有限公司 CHI LUEN WATCH DIAL WATCH LIMITED	馬良生 MA LEUNG SANG	新界葵涌打磚坪街68號和豐中心7樓723B室 Room 723B, Well Fung Ind. Centre, 68 Ta Chuen Street, Kwai Chung, New Territories	2481 7331 2485 0354 clara@chi-luen.com —	—
CHILL DESIGN LTD.	趙子衡 KRISTOPHER CHIU	Flat B1, 23/F., Gold King Industrial Building, 35-41 Tai Lin Fai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong	97816037 — kristopher@chilldesign-studio	—
精啟實業有限公司 CHING CHI INDUSTRIAL CO., LTD.	陳志偉 CHAN CHI WAI	新界荃灣白田壩街23-39號長豐工業大廈 17樓12室 Unit 12, 17/F., Cheung Fung Ind. Bldg. 23-39 Pak Tin Par St., Tsuen Wan, New Territories	2499 8113 2499 8182 ccw@chingchi.com www.chingchi.com.hk	—
捷行機械工程有限公司 CHIT HONG ENGINEERING LTD.	張伯權 CHEUNG PAK KUEN	新界葵涌梨木道79號亞洲中心23樓12室 Unit 12, 23/F., Asia Trade Ctr., No. 79 Lei Muk Road, Kwai Chung, New Territories	2427 2718 2489 9722 info@chithong.com —	—
捷鋒鐘表製品有限公司 CHIT TAT CLOCK & WATCH CO., LTD.	劉希立 PHILIP LAU HEI LAP	九龍青山道704號合興工業大廈4樓B室 Workshop B, 4/F., Hop Hing Ind. Bldg., No. 704 Castle Peak Rd., Kowloon	2745 6188 2770 9605 chittat@asiansources.com / ctcoltd@netvigator.com —	—
蕭邦香港有限公司 CHOPARD HONG KONG LIMITED	羅煥新 LAW CHAN SUN	九龍尖沙咀天文台道8號20樓全層 20/F., 8 Observatory Road, T.S.T	3406 9300 3406 9333 ricky.law@chopard.hk www.chopard.com	Chopard
 周生生珠寶金行有限 公司 CHOW SANG SANG JEWELLERY CO., LTD.	周允成 CHOW WUN SING	九龍長沙灣永康街9號27樓 27/F., 9 Wing Hong Street, Cheung Sha Wan, Kowloon	2192 3333 2730 9683 webadmin@chowsangsang.com eshop.chowsangsang.com	—
 周大福珠寶金行有限 公司 CHOW TAI FOOK JEWELLERY CO., LTD.	林珊珊 SHIRLEY LAM	香港中環皇后大道中16至18號新世界大廈 31樓 31/F., New World Tower, 16-18 Queen's Road, Central, Hong Kong	2844 6123 2810 4297 chengkambiu@chowtaifook.com —	—
 莊士創科實業有限公司 CHUANG'S INNOVATION INDUSTRIES LIMITED	—	香港中環遮打道18號康山大廈25樓 25/F., Alexandra House, 18 Chater Road, Central, Hong Kong	2342 0165 2763 6769 davidyeung@yuensang.com.hk / franciskwan@yuensang.com.hk www.yuensang.com.hk	—
 振興金屬製品廠 CHUN HING METAL WORKS FACTORY	鄧五 TANG NG	—	— — —	—
 中興鐘表材料行 CHUNG HING HONG	李朝津 LEE CHIU CHUN	新界元朗天水圍嘉湖山莊實湖居第2座 31樓B室 Rm. B, 31/F., Block 2, Sherwood Court, Kingswood Villas, Yuen Long, New Territories	2617 8900 — —	—
 中興表面製造廠 CHUNG HING WATCH DIAL MFG.	李光華 LEE KWONG WAH	新界元朗天水圍嘉湖山莊實湖居第2座 31樓B室 Rm. B, 31/F., Block 2, Sherwood Court, Kingswood Villas, Yuen Long, New Territories	2617 8900 — —	—
 中國鐘錶材料行 CHUNG KWOK CLOCKS & WATCHES MATERIALS CO.	何秀芳	香港灣仔聯發街8號聯利大廈7樓B室 Rm. B, 7/F., Luen Lee Building, No. 8 Lun Fat Street, Wan Chai, Hong Kong	— — —	—
 中南鐘錶有限公司 CHUNG NAM WATCH CO., LTD.	—	香港灣仔聯發街1號中南大廈17-21樓 17-21/F., Chung Nam Building, No. 1 Lockhart Road, Wan Chai, Hong Kong	2529 6111 2865 0331 — www.chungnam.com	VERSACE, CASIO, ROAMER, OCTO, TUGARIS, CATERPILLAR, PIERRE CARDIN

公司名稱 Company Name	代表人 Representative	地址 Address	營業類別 Type Of Business	品牌 Brand Name
 星際表(香港)有限公司 CITIZEN WATCHES (H.K.) LTD.	LI KA MING, HERMAN	九龍觀塘鴻圖道64號2樓 2/F, 64 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon	 2364 0251 2764 0574 herman_li@chk.citizen.co.jp www.citizen.com.hk	Citizen Watch, Vagary Watch, Independent Watch
西維新製錶有限公司 CIVIS MANUFACTURING LIMITED	PEGGY KWAN		 — civis@civis.com.hk www.bulova.com	BULOVA, Accutron, Caravelle, Witnauer
科登實業(香港)有限公司 COFFER INDUSTRIAL (H.K.) LTD.	黎小姐	九龍牛頭角鴻圖道1號5樓505室 Room 505, 5/F, 1 Hung To Road, Ngau Tau Kok, Kowloon	 2344 3222 2345 9012 cofferindhk@hotmail.com —	
收藏家鐘錶珠寶有限公司 COLLECTORS WATCH & JEWELRY COMPANY LIMITED	KO SHUN HUP	Unit B, 13/F, Astoria Building, 34 Ashley Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon	 3622 2238 3622 2283 info@collectors-wj.com www.collectors-wj.com	—
COLOR MAPLE LIMITED	DARSHAN DAREKH	九龍紅磡民裕街36號榮發大廈12樓D1室 Unit D1, 12/F, Winner Bldg., 36 Man Yue St., Hungghom, Kowloon	 3167 7007 3167 7004 info@colormapleltd.com	—
COMO MILANO INTERNATIONAL LIMITED	BAKONYI LASZLO ANTAL	Unit 109, 1/F, Mirror Tower, 61 Mody Road, T.S.T. East, Hong Kong	 9272 0989 — hk.office@como-milano.com / laszlo.bakonyi@como-milano.com www.como-milano.com	
康達鐘錶有限公司 COMTECH WATCHES CO., LTD.	陳綺玲 CHAN YEE LING	新界葵涌葵豐街33-39號華豐工業中心1期15樓A-D室 Unit A-D, 15/F, Block 1, Wah Fung Ind. Ctr., 33-39 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, New Territories	 2419 2829 2419 1516 comtech@comtech-hk.com —	CARLY REX DENMARK, BARBIE, ACTION MAN
信心金屬表面處理有限公司 CONFI METAL FINISHING CO., LTD.	李忠 LEE CHUNG	新界沙田火炭坳背灣街41-43號安華工業大廈3字樓E座 3/F, Blk. E, On Wah Ind. Bldg., 41-43 Au Pui Wan St., Fo Tan, New Territories	 2697 0345 2695 9052 confi@confimetal.com.hk —	—
 高登鐘表香港有限公司 CORTINA WATCH HK LTD.	謝玉娟 DORRIS CHEAH	香港中環皇后大道中53號地下 G/F, 53 Queen's Road, Central, Hong Kong	 2522 0645 2522 8898 dorrischeah@cortinawatch.com www.cortinawatch.com	PATEK PHILIP V.C., BVLGARI, OMEGA
美時創意國際有限公司 CREATIVE INTERNATIONAL LIMITED	區宇凡 GABRIEL AU	香港灣仔告士打道38號美國萬通大廈1902室 Flat 1902, Massmutual Tower, 38 Gloucester Rd., Wan Chai, Hong Kong	 2520 2701 2861 3757 —	—
晶寶鐘錶珠寶有限公司 CRYSTAL JEWELLERY & WATCHES LTD.	黎國基 LAI KWOK KEE	香港將軍澳新都城2期10座16D	 2756 6575 2305 0352 info@crystal.com.hk —	
DANIEL KLIEN GROUP LIMITED	吳長龍 WU CHANG LUNG	香港新界葵涌葵豐街33-39號華豐工業大廈二期5樓B室 Unit B, 5/F, Block 2, Wah Fung Industrial Centre, No. 33-39 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, Hong Kong	 2612 1669 2409 7782 info@sunmex.com.hk sunmex.com.hk	
丹理有限公司 DAUMIER COMPANY LIMITED	盧健輝 LO KIN FAI, STANLEY	香港九龍紅磡安街18號半島廣場21樓2103室 Room 2103, 21/F, Peninsula Square, 18 Sung On Street, Hungghom, Kowloon, H.K.	 2356 9300 2356 9799 stanleylo@richburry.com.hk www.daumierwatches.com	
達騰工業有限公司 DAYTON INDUSTRIAL CO., LTD.	YUEN PAUL ANTHONY	新界葵涌葵發路2-12號大德工業大廈11樓A室 Block A, 11/F, 2-12 Kwai Fat Road, Kwai Chung, New Territories	 2422 4404 2480 4627 tonychung@dayton.com.hk www.dayton.com.hk	—
貿興有限公司 DELTA LINK ENTERPRISES LTD.	呂以達 LUI YEE KIN	新界葵青青山道491-501號嘉力工業中心B座8樓20-21室 Unit 20-21, 8/F, Block B, Hi Tech Ind. Centre, 491-501 Castle Peak Road, Tsuen Wan, New Territories	 2417 3078 2417 3915 deltalink@watch-parts.com www.watch-parts.com	SEIZAIKEN, SUPERPART
DESIGNTIME INTERNATIONAL LIMITED	陸國華 LUK KWOK WAH	香港英皇道653號東祥工業大廈A座15樓 Block A, 15/F, Tung Chong Fly. Building, 653 King's Road, Hong Kong	 2563 0171 2565 7772 julian@designtime.com.hk —	—

商號會員 Corporate Members

公司名稱 Company Name	代表人 Representative	地址 Address	營業組別 Type Of Business	品牌 Brand Name
DIAMOND DESIGN LTD.	阮馨華 YUEN HENG TING, LILY	九龍尖沙咀加連威老道29號信基商業大廈9樓A室 Unit A, 9/F., Southgate Commercial Centre, 29 Granville Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon	2367 5128 2367 5126 ddesign@netvigator.com	—
達文錶帶廠有限公司 DIAMOND WATCH BAND MANUFACTURING CO., LTD.	陳連柏 CHAN LIN PAK	新界葵涌健康街1-7號致華工業大廈8樓B座 Blk. B, 8/F., Che Wah Ind. Bldg., 1-7 Kin Hong Street, Kwai Chung, New Territories.	2427 7181-2 2420 3079 diamondwb@hkstar.com	—
東美錶業有限公司 DOMINION WATCH CO., LTD.	胡鉅泉 WU KU CHUEN	香港香港仔黃竹坑道65號志昌行中心25字樓D座 Block D, 25th Floor, Gee Chang Hong Centre, 65 Wong Chuk Hang Road, Aberdeen, Hong Kong	2873 3616 2873 1725 dominion@dominion.com.hk	DIMINION, DEMAIN, PEGASUS
東亞鐘錶製造(香港)有限公司 EAST ASIA WATCH MANUFACTURING (HK) LTD.	鍾世德 CHUNG SAI TAK, HENRY	新界葵涌大連排道144-150號全豐大廈第一期16樓D室 Flat D, 16/F., Phase 1, Goldfield Ind. Bldg., 144-150 Tai Lin Pai Rd., Kwai Chung, New Territories.	2517 3000 2517 3050 admin@eastasiawatch.com.hk	LUKCOM
俊達有限公司 EASYTEC (ASIA) LIMITED	李樹衡 LEE SHU HANG	新界葵涌葵榮路1-11號全豐工業大廈5B室 Room B, 5/F., Kam Shing Industrial Building, 1-11 Kwai Wing Rd., Kwai Chung, New Territories	3618 6818 2422 6681 richard@radarinternational.hk	—
金寶表行 ELDORADO WATCH CO., LTD.	陳百敏 CHAN PAK MAN	香港中環皇后大道中60號振邦大廈地下G/F, Peter Building, 60 Queen's Road, Central, Hong Kong	2522 7155 2868 5372	—
三寶鐘錶珠寶有限公司 ELEGANT WATCH & JEWELLERY CO., LTD.	李樹忠 LEE SHU CHUNG, STAN	九龍尖沙咀廣東道5號海洋中心722-723室 Room 722-723, Ocean Centre, 5 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon	3101 9692 2730 4033 stan.lee@hengdeligroup.com www.elegantwatch.net	—
英皇鐘錶珠寶(香港)有限公司 EMPEROR WATCH & JEWELLERY (HK) CO., LTD.	鄭麗婉 TAY LIAM WAN	香港灣仔軒尼詩道288號英皇集團中心25樓25/F., Emperor Group Centre, 288 Hennessy Rd., Wanchai, Hong Kong	2836 2442 2891 6286 cindy@emperorgroup.com.hk	—
依達工業有限公司 E-TECH INDUSTRIAL DEVELOPMENT LTD.	鄧永倫 TANG WING LUN	九龍官塘鴻圖道50號寶冠大廈8字樓B09室 Room B09, 8/F., House of Corona, 50 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon	2389 1620 2389 1800 etech.bracelet@gmail.com	—
綺年華(亞洲)有限公司 ETERNA (ASIA) LIMITED	簡浩帆	九龍柯士甸道西1號環球貿易廣場19樓1902-04室 Units 1902-04, Level 19, International Commerce Ctr., 1 Austin Road West, Kowloon, Hong Kong	2805 0574 2865 2583 frankie.s@eterna.com	—
歐洲坊有限公司 EUROPE WATCH CO., LTD.	邱子傑 YAU CHI KIT, JEFFERY	九龍尖沙咀東部卑地街65號安達中心地下G/F, Auto Plaza, 65 Mody Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon	2723 0623 2311 3995 www.europewatchcompany.com	A Lange & Sohne/ Audemars Piguet/ Blancpain/ Cartier/ Chanel/ Chopard/ Franck Muller/ Panerai/Patek Philippe/ Piaget/ Richard Mille/ Rolex/Tudor
永基利有限公司 EVER FOUNDATION CO., LTD.	丘瑋 YAU KEI	Flat D3, 4/F., Ka To Factory Building, 2 Cheung Yue St., Cheung Sha Wan, Kowloon	3529 1509 3529 1507 everfoundation01@yahoo.com.hk	Epos Swiss Watch, Hong Kong, China
依利時有限公司 EVEREST TIME LTD.	TANG OI SHEUNG, DAPHNE	九龍九龍塘劍橋道33號 33 Cambridge Road, Kowloon Tong, Kowloon	2370 3761 2370 3596 everest@netvigator.com	—
恆宇實業有限公司 EWIG INDUSTRIES CO., LTD.	朱睦華 CHU LUK WAH, JACKSON		2342 2192 2343 5799 ewig@netvigator.com	—

公司名稱 Company Name	代表人 Representative	地址 Address	營業類別 Type Of Business	品牌 Brand Name
曉沛時計有限公司 FAITHTEX TIME LTD.	黃榮光 JOHN WONG	新界葵涌葵安路8號中信國際中心10樓 10/F., Chinabest International Centre, 8 Kwai On Road, Kwai Chung, New Territories	2796 3595 2796 0712 heid@blauling.com www.blauling.com	—
快耀實業有限公司 FAST SHINE INDUSTRIES LTD.	符偉志 ALBERT YAU	九龍九龍灣常悅道9號企業廣場 1期3座803室 R3 803, Enterprises Square Tower 3, 9 Sheung Yuet Road, Kowloon Bay, Kln.	2318 0223 2318 0414 info@watchbracelets.com.hk www.watchbracelets.com.hk	FS, Fine Selection
發達利鐘表有限公司 FAT TAT LEE WATCH CO., LTD.	黃雅芝 WONG NGA CHI, ANGIE	九龍新蒲崗大有街34號新科技廣場22樓 2216室 Room 2216, 22/F., New Tech Plaza, No.34 Tai Yau Street, San Po Kong, Kowloon	2192 2727 2789 4233 angie.wong@ftlwatch.com www.ftlwatch.com	Jazma
FLOWER DIAMOND LTD.	阮馨華 YUEN HENG TING, LILY	九龍尖沙咀加連威老道29號信基商業大廈 9樓A室 Unit A, 9/F. Southgate Comm Centre, 29 Granville Road, T.S.T., Kln.	2311 1866 2311 1800 —	—
瑞士集團有限公司/t/a 時計寶(香港)名表店 FORTUNE SILVER HOLDINGS LTD T/A TIME WATCH	林聯光 LAM LUEN KWONG	九龍尖沙咀漆咸道39號鐵路大廈地下 A及一樓 Shop A, G-1/F, Railway Plaza, 39 Chatham Rd, T.S.T., Kowloon	2723 9989 2723 6886 info@timewatch.com.hk www.timewatch.com.hk	—
法國西蘭香港賓利國際 投資有限公司 FRANCE CITOLE HK BINLI INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED	李金禮 LI JIN LI	九龍彌敦道32-36號萬利來商業中心2樓B室	6943 7867 2782 3320 tina-citole@hotmail.com www.binliwatch.com / www. citole-watch.com	—
飛騰鐘錶有限公司 FREE TOWN WATCH PRODUCTS LTD.	LAU GARY SUN TAO	九龍長沙灣長裕街15號永明工業中心9字樓 9/F., Wing Ming Industrial Centre, 15 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon	2744 3193 2744 9219 sales@free-town.com —	JEAN D'EVE, BULER, SULTANA
馮良記表行 FUNG LEUNG KEE WATCH CO.	馮庭章 FUNG TING CHEUNG	Shop G6, Tai Yau Plaza, 181 Johnston Rd., Wan Chai	2572 2450 2831 0132 —	—
迦鏡有限公司 GALTISCOPIO LTD.	黃海慈 WONG EMME	Upper G/F, Peace Mansion, 8 Peace Avenue, Mongkok, Kowloon	3103 0600 3118 3318 secretary@galtiscopio.com www.galtiscopio.com	—
泰興鐘錶製造廠 有限公司 GIANT METAL MANUFACTORY LTD.	王國士 WONG TIT SHI	新界荃灣德士古道60-70號寶業大廈B座 6樓3室 Flat B3, 6/F., Po Yip Bldg., 62-70 Texaco Road, Tsuen Wan, New Territories	2416 1485 2413 6344 giant@giantmfy.com.hk —	—
格林控股有限公司 GLAMM HOLDINGS LTD.	徐珊雯 ELISE TSUI	九龍德輔道中72號創新中心216B Unit 216B, Inno Centre, 72 Tat Chee Avenue, Kowloon Tong, Kowloon	2763 1303 2341 7278 info@glamm.com.hk www.glamm.com.hk	NBA, NANO BLOCK, SOLTEK, ANDREA PALAMA
世邦控股(香港) 有限公司 GLOBAL BOND HOLDINGS (HK) LTD.	矯玫 KIU MIU	九龍尖沙咀廣東道28號力寶太陽廣場3樓 301室 Unit 301, 3/F., Lippo Sun Plaza, 28 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon	2730 8883 — Candy.chau@globalbondhk.net www.olmawatches.com	其他
高時錶行有限公司 GLOBAL TIMEPIECES LTD.	LAU SUN TING, RONALD	九龍長沙灣長裕街15號永明工業中心9字樓 9/F., Wing Ming Industrial Centre, 15 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon	2745 4233 2745 8333 renley@renley.com —	—
金豐誠信有限公司 GOLD FUNG RELIANCE CO., LTD.	李樹強 LI SHU KEUNG	九龍長沙灣道833號長沙灣廣場二期706室 Unit 706, 7/F., Tower II, Cheung Sha Wan Plaza, 833 Cheung Sha Wan Road, Kowloon	2881 0298 2881 0650 vincent@goldfunggroup.com —	—
金鷹製造有限公司 GOLDEN HAWK MANUFACTORY LTD.	陳志穎 VINCENT CHAN CHI TAO	香港柴灣康民街10號新力工業大廈18樓C座 Flat C, 18/F., Sunrise Industrial Building, 10 Hong Man Street, Chai Wan, Hong Kong	2896 8968 2897 0156 vincent.chan@goldenhawk.com.hk www.goldenhawk.com.hk	—
紅寶石金行有限公司 GOLDEN AGE JEWELLERY LTD.	蘇潤生 JOHN M. SO	—	2476 0397 2442 1154 —	—

商號會員 Corporate Members

公司名稱 Company Name	代表人 Representative	地址 Address	營業類別 Type Of Business	品牌 Brand Name
 金冠錶帶有限公司 GOLDEN CROWN WATCH BAND MFG. CO., LTD.	楊家輝 STEPHEN YEUNG	新界荃灣橫龍街32-40號興盛工業大廈 21字樓D座 Blk. D, 21/F., Houston Ind. Bldg., 32-40 Wang Lung Street, Tsuen Wan, New Territories	2407 4711 2407 5969 gcwatch@netvigator.com —	 —
 金龍實業有限公司 GOLDEN DRAGON INDUSTRIAL LIMITED	TAPAS GHOSH	新界葵涌葵昌路26號豪華工業大廈 10樓10A1室 Unit 10A1, 10/F., Hoover Industrial Bldg., 26-38 Kwai Cheong Rd., Kwai Chung, New Territories	2121 0810 2121 0877 tapas@excelvast.com —	 —
 金域控股有限公司 GOLDEN MILES GROUP HOLDINGS LIMITED	何明玉 HO MING YUK	香港金鐘力寶中心第二座1613 & 1615室	3977 6988 — winniehjacobandco@gmail.com —	 —
 金力實業(香港)有限 公司 GOLDEN POWER CORPORATION (HONG KONG) LIMITED	朱淑清 CECILIA CHU	新界大埔汀角路57號太平工業中心第1座20 字樓C室 Flat C, 20/F., Blk. 1, Tai Ping Industrial Centre, 57 Ting Kok Road, Tai Po, New Territories	2667 2125 3125 2000 battery@goldenpower.com —	 —
 駿德珠寶設計有限公司 GOLDIAQ CREATION LTD.	葉美珠 YIP MEI CHU, BRONIA	九龍紅磡鶴翔街8號維港中心2座204室 Room 204, Tower 2, Harbour Centre, 8 Hok Cheung St., Hungghom, Kowloon	2356 7638 2356 1738 goldiaq@netvigator.com www.goldiaq.com	 —
 藝精金屬製品廠 GOOD WORKS METAL MFG., LTD.		九龍新蒲崗衙慶街24號新蒲崗大廈C座 10樓C8室 Flat C8, 10/F., San Po Kong Building, 24 Yin Hing St., San Po Kong, Kowloon	2420 2246 2420 0014 gworks@netvigator.com —	 —
 高頓斯有限公司 GORDON C. & CO., LTD.	周錦光 CHOW KAM KWONG, GORDON	Unit 1101-2 & 1109-12, 11/F., Tower 2 Metroplaza, 223 Hing Fong Road, Kwai Chung, New Territories	3793 7000 2480 4667 gcnc@gordonc.com www.gordonc.com	 —
 大德鐘表行有限公司 GRACE CLOCK & WATCH CO. LTD.	陳雲德 CHAN WAN TAK	九龍黃大仙鳳凰村蒲崗道47號A地下A1 47A, A1, G/F., Fung Wong Village, Po Kong Village Road, Wong Tai Sin, Kowloon	2321 5730 — —	 —
 金獅祥實業有限公司 GRAND LION INDUSTRIES LTD.	暴自力 TSOI CHI LI	新界火炭炭灣街33-35號世紀工業中心 4樓B室 Unit B, 4/F., Century Ind. Ctr., 33-35 Au Pui Wan St., Fo Tan, New Territories	2795 7090 2795 5101 grandlion@hennex.com —	 —
 三創有限公司 H INNOVATIONS COMPANY LIMITED	蘇國明 ERIC SO	Room 1804, Eastern Harbour Centre, 28 Hoi Chak St., Quarry Bay, Hong Kong	3422 3098 3422 3099 eric@hidwatch.com www.hidwatch.com	 —
 恒基電鍍有限公司 HANG KEI ELECTRO-PLATING CO., LTD.	秦春泉 CHUN CHUN CHUEN	新界葵涌葵康道88號達利中心12樓1201室 Unit 1201, 12/F., Riley House, 88 Lei Muk Road, Kwai Chung, New Territories	2420 3368 2420 6883 hangkei@163.com —	 —
 恆安錶行 HANG ON CLOCK & WATCHES	何冠輝		2838 0939 — —	 —
 恒業錶業金屬製品 有限公司 HANG YIP WATCH & METAL PRODUCTS LTD.	姚振恆 YIU CHUN HANG, CHRIS	九龍觀塘海濱道139號海濱中心16樓 1608-09室 Rm. 1608-09, 16/F., Seaview Centre, 139 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon	2343 5296 2797 8327 hangyip@hangyip.biz.com.hk home.netvigator.com/~hywatch	 —
 恆信金屬製品廠有限 公司 HANSON METAL FTY. LTD.	林偉耀 JACKSON LAM	九龍新蒲崗206-208號盛景工業大樓2樓 2/F., Shing King Ind. Bldg., 206-208 Choi Hung Road, San Po Kong, Kowloon	2327 0131 2352 2605 hanson@hanson.com.hk —	 —
 快樂園表行 HAPPY GARDEN WATCH CO.	白昌隆 PAK CHEONG LOONG		2317 0392 — —	 —
 亨得利控股有限公司 HENGDELI HOLDINGS LTD.	黃永華 HUANG YONG HUA	九龍尖沙咀彌敦道港威大廈第6座 3805-09室 Unit 3805-09, Tower 6, The gateway, Harbour City, Tsim Sha Tsui, Kowloon	2375 0788 2375 8010 elaine@hengdeli.com.hk —	 —

公司名稱 Company Name	代表人 Representative	地址 Address	營業類別 Type Of Business	品牌 Brand Name
亨利鐘錶珠寶有限公司 HENRY WATCH AND JEWELLERY COMPANY LIMITED	高鼎國 GEOFFREY KAO	香港香港仔香港道2號One South Island 18樓 18/F, One Island South, 2 Heung Yip Road, Aberdeen, Hong Kong	2554 1231 2873 5008 enicar@enicar.com	—
興利電子鐘錶有限公司 (興利集團) HERALD ELECTRONICS LTD.	ROBERT DORFMAN	新界葵涌葵發路2-12號大德工業大廈2樓B座 Unit B, 2/F, Tai Tak Ind. Bldg., 2-12 Kwai Fat Rd., Kwai Chung, New Territories	2426 4221 2480 4622 info@heraldelectronics.com www.heraldelectronics.com	—
顯發公司 HIND CORPORATION	GIRISH JHUNJHUNWALA	香港中環亞畢道3 號環貿中心1704室 Room 1704, Universal Trade Centre, 3 Arbuthnot Road, Central, Hong Kong	2165 1000 2341 1165 watches@hindcorp.com	—
興華商業公司 HING WAH COMM. CO.	陳漢展	九龍又一城丹桂路14號丹桂閣3樓C座 Flat C, 3/F, 14 Osmanthus Road, Yau Tai Chuen, Kowloon	2381 0514 2381 6038	—
興業錶帶廠有限公司 HING YIP WATCHSTRAPS MANUFACTURING LTD.	黃惠楷 WONG WAI KAI	香港德輔道西48號西區中心1702室 1702 Western Centre, 48 Des Voeux Road West, Hong Kong	2547 0179 2858 1422 hingyip@hingyip.com.hk www.hingyip.com.hk	—
協成皮錶帶廠有限公司 HIP SHING LEATHER WATCH STRAPS MFG. LTD.	吳楚忠 NG CHOR CHUNG, EDMOND	九龍觀塘道472-484號觀塘工業中心第1期12樓V座 Flat V, 12/F, Phase 1, Kwun Tong Ind. Ctr., 472-484 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon	2345 9588 2797 8257 edmondng918@gmail.com www.stylewatch.com/hipshing	—
香港錶帶公司 HK WATCHBANDS CORPORATION LTD.	RAMESH AHUJA	九龍尖沙咀赫德道12號赫德大廈14字樓 14/F, Hart House, 12 Hart Avenue, Tsim Sha Tsui, Kowloon	2369 6999 2721 6665 straps@hkwatchbands.com www.watchbands.com.hk	—
香港金屬製品出口公司 HONG KONG METAL WORKS & GENERAL EXPORT CORP.	沈文耀 SHEN VEN YAO, VINCENT	—	2545 8044-5 2544 7968 hkmetal@iohk.com	—
香港森豐真空鍍膜有限公司 HONG KONG SEN FUNG VACUUM PLATING CO., LTD.	黃炳強 WONG BING KEUNG, ALAN	九龍長沙灣長裕街11號定豐中心909室 Room 909, Sterling Ctr., 11 Cheung Yue St., Cheung Sha Wan, Kowloon	2371 2690 2371 2448 senfungpvd@biznetvigator.com www.senfung.com.cn	真空電鍍服務
ICE UNIVERSAL LIMITED	蘇婉雯 CHRISTY SO	九龍尖沙咀梳士巴利道2號星光行1810室 Unit 1810, 18/F, Star House, 3 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon	3188 5909 3188 5910 christyso@ice-watch.com www.ice-watch.com	—
福馨有限公司 IMPACT LINK LIMITED	余君揚 YEE KWAN YEUNG	9/F, King Fook Building, 30-32 Des Voeux Road, Central, Hong Kong	2302 3300 2877 6433	—
大慶表行 IMPERIAL JEWELLERY & WATCH CO.	馬輝利 MA FUJ LEE, PHILIP	—	2368 4883 2311 6963 imperial_watch@imperialjewwatch.biz.com.hk	—
創建時國際有限公司 INDEPENDENTIME INTERNATIONAL CO., LTD.	鄭家駿 TAY KA CHUNG, CLEMENT	新界葵涌葵發路2-12號大德工業大廈8樓811室 Room 811, Tai Tak Industrial Bldg., 2-12 Kwai Fat Road, Kwai Chung, New Territories	2317 0890 2414 3928 clementtay@independentime.com.hk	—
鷹尊有限公司 INFANTRY COMPANY LIMITED	韋嘉倫 WAI KA LUN, JASON	新界葵涌葵發街33-39號華豐工業中心二期6樓A室 Unit A, 6/F, Wah Fung Industrial Centre, Block 2, 33-39 Kwai Fung Cresant, Kwai Chung, N.T.	2439 9499 2439 9429 jason@infantryco.com www.infantry.com	—
迎時柏有限公司 INSPIRE WORKSHOP LTD.	CHEUNG NGAN MING	Workshop Nos.8-9, 17/F, Lucida Ind. Bldg, 43-47 Wang Lung St, Tsuen Wan, NT	2401 1808 2401 2808 orange@inspire-workshop.com www.inspire-workshop.com	—
潤隆(香港)有限公司 INTERNATIONAL TIMERS LTD.	許戈林 HUI WOR LAM, WARREN	香港香港仔田灣徑9號新英工業中心16樓A-D室 Unit A-D, 16/F, Sun Ying Ind. Centre, 9 Tin Wan Close, Aberdeen, Hong Kong	2554 0225 2873 5946 intima@hkstar.com	INTIMA 天馬

商號會員 Corporate Members

公司名稱 Company Name	代表人 Representative	地址 Address	營業類別 Type Of Business	品牌 Brand Name
樓軍時錶行有限公司 JOHN KAISER-TIME LTD.	黃業光 WONG YIP KONG	新界葵涌葵安路8號中信國際中心10樓B, D室 Unit B & D, 10/F, Chinabest International Centre, 8 Kwai On Road, Kwai Chung, New Territories	2796 3595 2796 0712 johnkaiser@netvigator.com	—
郭氏鐘錶有限公司 K & S WATCH PRODUCTS LTD.	郭偉業 KWOK WAI YIP	—	2424 1102 2420 2153 —	—
嘉盛珠寶鐘錶有限公司 KA SHING JEWELLERY & WATCH LTD.	韓嘉軒 MAGGIE HON	尖沙咀廣東道30號新港中心一期612室	2724 0999 2722 7829 davidng@kashingwatch.com www.kashingwatch.com	—
錦記表行(集團)有限公司 KAM KEE WATCH COMPANY (HOLDINGS) LIMITED	顏志賢 ROCKY NGAN	九龍尖沙咀彌敦道9A地下 G/F, No. 9A. Humphreys Avenue, Tsim Sha Tsui, Kowloon	2392 2928 3421 0998 —	—
全時鐘錶行 KAM SZE WATCH CO.	李浩權 LEE HO KUEN	—	2527 4466 — —	—
金源(集團)國際有限公司 KAM YUEN (GROUP) INTERNATIONAL LTD.	—	九龍尖沙咀廣東道17-19號環球金鐘中心北座16樓1607室 Suite 1607, 16/F, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, 17-19 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon	2301 8188 2723 4965 cato.fung@kamyuen.com www.kamyuen.com	—
景德時計工藝有限公司 KENTEX CRAFT LTD.	橋本直樹 HASHIMOTO NAOKI	九龍長沙灣長泰街2-4號新昌工業大廈11樓4室 4, 11/F, Sun Cheong Industrial Building, 2-4 Cheung Yee Street, Cheung Sha Wan, Kowloon	2744 6881 2744 4911 calvert@kentexcraft.com www.kentex-jp.com	—
啟德鐘錶行 KIM TAK WATCH CO.	洗俊德 SIN KIM TACK	香港北角英皇道463號地下 G/F, 463 King's Road, North Point, Hong Kong	2564 3456 2811 5289 —	—
金城鐘錶有限公司 KIMSI COMPANY LIMITED	倪宏豐 NGAI WANG FUNG, EDMOND	新界荃灣沙咀道11-19號達貿中心16樓7-8室 Room 7-8, 16/F, International Trade Centre, No. 11-19 Sha Tsui Road, Tuen Wan, New Territories	2798 0989 2796 4678 kimsi@biznetvigator.com	—
傑成表行有限公司 KIT SHING WATCH COMPANY LIMITED	趙志豪 BORIS CHIU CHI HO	新界元朗青山公路211-223號嘉利商場地下5號 Shop 5-6, G/F, Healey Building, 211-223 Castle Peak Road, Yuen Long, New Territories	2476 1482 2442 1454 chiuchiyeunghk@yahoo.com.hk www.kitshingwatch.com	—
冠安錶行 KOON ON CO.	馮濱盛 FUNG BUN SHING	九龍大坑西街9號民強樓422室 Rm. 422, Man Keung House, 9 Tai Hang Sai Street, Kowloon	2779 4686 — —	—
九龍表行 KOWLOON WATCH CO.	黃錦成 WONG KAM SHING	Room 16-18, 22/F, New Tech Plaza, No. 34 Tai Yau Street, San Po Kong, Kowloon	2391 7483 2789 4233 kowloonwatch@kowloonwatch.com www.kowloonwatch.com	—
李記鐘錶塑膠公司 KWAI KEE WATCH & PLASTIC CO.	陳瑞心 CHAN SUI SUM	香港堅尼地道41號5樓B座 Flat B, 4/F, 41 Kennedy Road, Hong Kong	2573 9483 — —	—
國華金屬製品廠 KWOK WAH METAL WORKS	周添 CHOW TIM	九龍尖沙咀北京道16號永樂大廈6樓16號室	2368 9884 — —	—
坤記皮錶帶廠有限公司 KWUN KEE LEATHER WATCH STRAPS MFY. LTD.	林本達 LAM POON TAT	九龍觀塘成業街11號華成工商中心13樓4-5室 Flat 4-5, 13/F, Wah Shing Centre, 11 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon	2344 0382 2343 9545 info@kwunkee.com.hk —	—
瑞士表行有限公司 LA SUISE WATCH CO., LTD.	曾子權 ANTHONY TSANG	香港銅鑼灣軒尼詩道481號 481 Hennessy Road, Causeway Bay, Hong Kong	2893 6088 2838 4981 —	—

公司名稱 Company Name	代表人 Representative	地址 Address	營業類別 Type Of Business	品牌 Brand Name
 林記表帶廠 LAM KEE LEATHER WATCH BAND CO.	林君傑 LAM KUEN KIT		2542 2062 2851 3208 — — —	—
LBW TRADING CO., LTD.	施國賓 SZE KWOK PAN	九龍尖沙咀漆咸道南67-71號 安年大廈2樓201室 Room 201, 2/F Oriental Centre, 67-71 Chatham Road South, T.S.T. Kln.	3105 0045 — no7watchgroup@gmail.com www.no7watch.com	 — — —
 利豐鐘表行 LEE FUNG WATCH CO.	梁滿森 LEUNG MOON SUM	香港灣仔軒尼詩道294號地下 G/F, 294 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong	2722 0083 2573 7120 sam@royalartwatch.com — —	—  — —
 李吉記錶行 LEE JIM KEE WATCH CO.	陳秋波 CHAN CHAU PO		2376 2788 2376 2090 — — —	—  — —
 利民鐘表 LEE MAN WATCH CO.	莫健民 MOK KIN MAN		2711 8099 — — — —	—  — — —
 麗光鐘行有限公司 LIFE TIME WATCH CO.	楊景祥 DONNY YEUNG	九龍尖沙咀加拿芬道12D地下 Ground Floor, 12D Camarvon Rd., Tsim Sha Tsui, Kowloon	2367 2369 2724 5140 — — —	—  — — —
年泰國際集團(香港) 有限公司 LUN TAI INTERNATIONAL GROUP (HONG KONG) LIMITED	林晉賢 LAM CHUN YIN	Room B, 6/F, On Fat Ind Bldg, 12-18 Kwai Wing Rd, Kwai Chung, N.T.	2614 3778 2614 3288 accounting@luntaihk.com frankie@luntaihk.com www.locman.hk	  — — Itlay Watch
LIONROCK BATTERIES LIMITED	楊文勇 YEUNG MAN YUNG DAVID	九龍土瓜灣宋皇台道68號 飛達工業中心2樓A室 2A, Freder Centre, 68 Sung Wong Toi Road, Kowloon	2603 8516 2319 0723 info@lionrockbatteries.com www.lionrockbatteries.com	 — — — —
萬尚有限公司 L'ORIGINS LTD.	李靈文 LI HING MAN	九龍荔枝角青山道658號 福至工業大廈208室 Room 208, Fast Industrial Bldg, 658 Castle Peak Rd., Lai Chi Kok, Kowloon	2803 7603 2803 7855 chrisli@lorigins.com www.lorigins.com	 — — — —
 震洋實業有限公司 LOYAL LEOPARD INDUSTRIAL LTD.	郭志桓 KENNETH KWOK	新界荃灣橫龍街32-40號興盛工業大廈 20樓K座 Unit K, 20/F, Houston Ind. Centre, 32-40 Wang Lung Street, Tsuen Wan, New Territories	2407 5535 2408 8331 timecity@netvigator.com — —	—  — — —
 幸福精密工業股份 有限公司 LUCKY PRECISION CO., LTD.	陳振坤 CHEN CHING KWEN		2511 6198 2519 7883 lucky@luckycoco.com.hk — —	—  — — —
 聯興錶面廠 LUEN HING DIAL WORKS	曾漢球/林錦明 TSANG HON KAU/ LAM KAM MING		2795 9702 luen_hing@163.com — —	—  — — —
 聯興行 LUEN HING HONG	鄧永生 THEN SUI SEN	新界葵芳葵豐街53-57號福業大廈6字樓 5-7室 Unit 5-7, 6/F., Fook Yip Building, 53-57 Kwai Fung Crescent, Kwai Fong, New Territories	2421 3808 2489 8365 vykin@netvigator.com — —	—   — —
 聯興鐘行 LUEN HING WATCH CO.	黎寶興		2527 3156 — — — —	—  — — —
六福集團有限公司 LUK FOOK HOLDINGS CO., LTD.		九龍佐敦廟街239號六福珠寶中心 Luk Fook Jewellery Centre, No.239 Temple Street, Jardon, Kowloon	2783 2728 2782 6016 www.lukfook.com — —	—  — — —
 陸煥記 LUK NUEN KEE	陸煥祥	香港葵卓利街21號新皇大樓17樓A座	2524 6311 — — — —	—  — — —

商號會員 Corporate Members

公司名稱 Company Name	代表人 Representative	地址 Address	營業類別 Type Of Business	品牌 Brand Name
LYMH WATCH & JEWELLERY HONG KONG LIMITED	Benoit Toulin	24/F., Oxford House, Taikoo Place, 979 King's Road, Island East, Hong Kong	2881 1631 2881 1632 mendi.cheung@lymhwatchjewelry.com / benoit.toulin@lymhwatchjewelry.com www.lymh.com	
明新錶業製品廠有限公司 MANSION WATCH CRYSTAL MFY., LTD.	何民輝 HO MAN FAI	新界葵涌葵昌路40-52號葵昌中心7樓10號室 Suite 710, 7/F., Kwai Cheong Centre, 40-52 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, New Territories	2426 2021 2489 9234 mansions@netvigator.com	MARTEC
美麗達實業有限公司 MARIDO INDUSTRIAL CO., LTD.	梁淦基 NIO KAM KIE		2314 2888 2376 2663 marido@netvigator.com	MIRADA
孟達有限公司 MARTEC LTD.	郭新桂 S.K. KWOK		2707 9050 2318 1966 info@martec.com.hk	
MASTERMIND MANUFACTURE LIMITED	畢世傑 DEREK PUT	九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行17樓1720室 Room 1720, 17/F., Star House, 3 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon	3998 3691 3998 3697	
美美錶行 MEI MEI WATCH CO.	梁妙儀 LEUNG WAI TAK	香港大坑道1號22字樓D座 Flat D, 22/F., 1 Tai Hang Road, Hong Kong	2690 8800	
萬希泉鐘錶有限公司 MEMORIGIN WATCH COMPANY LIMITED	沈慧林 WILLIAM SHUM	香港柴灣永泰道60號柴灣工業城第一期8樓804室 Unit 4, 8/F., Phase I, Chai Wan Industrial City, 60 Wing Tai Road, Chai Wan, Hong Kong	2976 0108 2556 6390 shum@memorigin.com www.memorigin.com	
MGI LUXURY ASIA PACIFIC LTD.		香港北角咸非路18號萬國寶通中心29樓 29/F., Citicorp Centre, 18 Whitfield Road, North Point, Hong Kong	2736 0820 2736 1362 customer-care-asia@mgluxury.com	CONCORD, MOVADO, EBEL
建達錶帶貿易有限公司 MILAN WATCH BANDS CO., LTD.	譚章銳 TAM CHEUNG YUI		2390 0368 2789 8366 min@netvigator.com	
明豐國際有限公司 MING FUNG INTERNATIONAL LIMITED	許偉明 HUR WAI MING	九龍油蔴地果樹道610號生利工業中心1字樓1號室 Rm. 1, 1/F., Sunray Ind. Centre, 610 Cha Kwo Ling Road, Yau Tong, Kowloon	2346 5255 2772 7650 enquiry@mingfunggroup.com www.mingfunggroup.com	
德拿鐘錶國際有限公司 MIRA WATCH INTERNATIONAL LTD.	周幸儀 BRENDA CHOW	新界葵芳路223號新都廣場2座18樓1801-07及11-12室 Units 1801-07 & 1801-12, 18/F., Tower 2, Metroplaza, 223 Hing Fong Rd., Kwai Chung, New Territories	3793 7000 3793 7111 brenda@mirawatch.com www.mirawatch.com	
MODERN CONCEPT WATCH LIMITED	方柏佳 FONG PAK KAI	香港香港仔田灣徑9號新英工業中心15樓A-C室	3563 9243 3563 9250 chrisfong@mcw.com.hk www.giorgiofondon1919-watch.com	
旺角表行有限公司 MONG KOK WATCH CO., LTD.	謝炳坤 TSE PING KWAN	九龍油蔴地眾坊街3號駿發花園第二座28樓G室	2787 6632 / 9438 7922 2870 2020 tsepingkwan@gmail.com	BALL, TITONI, ERNESTBOREL, ENICAR, SANDOR, SEIKO, CASIO, CITIZEN, TISSOT, BULOVA
錶鏈有限公司 MONTRES SA LTD.	吳家強 JOHN NG	九龍尖沙咀彌敦道50號金域假日酒店B117A Shop B117A, Holiday Inn Golden Mile, 50 Nathan Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon	9195 1869 montres.sa@hotmail.com	售後服務
梅花表有限公司 MUIFA WATCH CO., LTD.	華培書 KOH PUAY CHER	香港荷馬地摩利臣山道70-74號凱利商業大廈8字樓 8/F., Amber Commercial Bldg., 70-74 Morrison Hill Road, Wanchai, Hong Kong	2891 5663 2572 1780 info@muifa.com	TITONI

公司名稱 Company Name	代表人 Representative	地址 Address	營業類別 Type Of Business	品牌 Brand Name
 萬維鐘錶有限公司 MYER WATCH LTD.	洗雅恩 BENEDICT SIN	九龍旺角民裕街41號凱誠工商中心地下C座 Flat C, Ground Floor, Kaiser Estate, 41 Man Yue Street, Hung Hom, Kowloon	 2773 0773  2773 1773  info@myer.com.hk	MYER WATCH
 南建鐘錶製品廠有限公司 NAM KEEN WATCH PRODUCTS FTY., LTD.	李韋 LEE LUT	新界葵涌嘉定路8號裕林工業大廈第二期 4字樓 No.2, 4/F., Yee Lim Ind. Bldg., 8 Ka Ting Road, Kwai Chung, New Territories	 2426 6821-4  2480 4243  —	—
 南華表殼廠有限公司 NAM WAH WATCH CASE FTY., LTD.	趙俊華	九龍深水埗環林街109號1字樓 1/F., 109 King Lam Street, Sham Shui Po, Kowloon	 2741 4081-4  2785 3552  —	—
 樂聲鐘錶電子有限公司 NATIONAL ELECTRONICS & WATCH CO., LTD.	謝少江 TSE SIU KONG	香港香港仔大道232號城都工業大廈15樓 15/F., Shing Dao Industrial Building, 232 Aberdeen Main Road, Aberdeen, Hong Kong	 2554 1151  2873 1737  info_nati@national.com.hk	—
 樂聲電子(集團) 有限公司 NATIONAL ELECTRONICS (CONSOLIDATED) LIMITED	李本智 LEE LOEWE BON CHI	香港中環畢打街11號置地廣場 告羅士打大廈3201室 Suite 3201, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder Street, Central, Hong Kong	 2529 2021  2529 7436  —	—
 新世界時計國際 有限公司 NEW WORLD TIME INT'L LTD.	李國華 CHEV. RAYMOND LEE	新界葵涌葵豐街41-45號安福工業大廈10樓 A.G.H.座 Block A.G.H., 10/F., On Fook Industrial Building, 41-45 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, New Territories	 2425 2298  2420 7844  newworld@netvigtor.com  www.hk-newworldtime.com	AMENIE
 五洲瑞記表行 NG CHAU SHUI KEE WATCH CO.	陳瑞甫 CHAN SHI PO	新界天水圍天恒邨恒富樓3001室 Rm. 3001, Heng Fu Hse., Tin Heng Estate, Tin Shui Wai, New Territories	 2458 2246  —  —	—
 藝豐五金製造廠有限公司 NGAI FUNG METAL MFG. LTD.	邱浩光 YAU HO KWONG	香港新界葵涌大連排道182-190號金龍工業 中心4期12樓E-F座 Flat E&F, 12/F., Bld. 4, Golden Dragon Ind. Centre, 182-190 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, New Territories	 2489 2282  2489 8413  ngaifung@glink.net.hk	—
 奧亞光學製品廠 有限公司 O.R. CRYSTAL MANUFACTORY CO., LTD.	楊建成 YEUNG TAT SHING	九龍觀塘海濱道139-141號海濱中心 701-702室 Rm. 701-702, 7/F., Seaview Centre, 139-141 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon	 2343 0610  2342 8677  orcoltd@netvigtor.com	—
 海洋電鍍廠有限公司 OCEAN PLATING FACTORY LTD.	劉侶 LAU LIU	九龍大角咀樹街9號新工業大廈6字樓 6/F., Style Factory Bldg., 9 Elm St., Tai Kok Tsui, Kowloon	 2395 0308  2789 2450  —	—
 世運鐘表(珠寶) 有限公司 OLYMPIC WATCH & JEWELLERY CO., LTD.	梁啟耀 YEWN KAI YIU DELON	206, Central Building, 1-3 Pedder Street, Central, Hong Kong	 2311 1192  2311 0518  206central@gmail.com	—
 安康錶行有限公司 ON HONG WATCH CO., LTD.	吳曉瑛 NG LO LO		 2576 9517  2577 8297  bbng@netvigtor.com	—
 OPTIMO GROUP LIMITED	文慧華 MAN WAI WA	葵涌和宜合道167-175號金威工業大廈 一座3樓A室 Flat 3A, 3/F. Kingsway Industrial Building, Phase 1, 167-175 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, N.T.	 3529 1519  2422 2772  kelvin@optimo-group.com	—
 東方晶片製品廠 ORIENT OPTICAL CRYSTAL MFG., CO.	何志成 HO CHE SHING, DAVID	新界荃灣德士古道220號荃灣工業中心 1213室 Rm. 1213, 12/F., Tsuen Wan Industrial Centre, 220 Texaco Road, Tsuen Wan, New Territories	 2408 8661  2407 6167  —	—
 東方表行有限公司 ORIENTAL WATCH CO., LTD.	楊明禮 M. B. YEUNG	香港德輔道中133號地下 G/F., 133 Des Voeux Road, Central, Hong Kong	 2543 5112  2543 5857  info@oriental.com  www.oriental.com	—
 PAC ASSET LTD.	關素琴 KWAN SO KAM	九龍長沙灣道932號興旺廣場8樓B室 Flat B, 8/F., Grandion Plaza, No.932 Cheung Sha Wan Road, Lai Chi Kok, Kowloon	 2424 6522  2420 9327  sales@pacasset.com  www.pacasset.com	—

商號會員 Corporate Members

公司名稱 Company Name	代表人 Representative	地址 Address	營業類別 Type Of Business	品牌 Brand Name
 寶亨行有限公司 PAO HUNG HONG LTD.	張佩玲 CHEUNG PUI LING, FANNY	香港中環德輔道中59號中環行12字樓 12/F., Chung Nam House, 59 Des Voeux Road, Central, Hong Kong	 2524 7381  2845 0318  —	 POMAR, SANDOZ
 紙通展覽公司 PAPER COMMUNICATION EXHIBITION SERVICES	周一帆 CHAU YAT FAN, RAYMOND	九龍觀塘成業街11號華成工商中心5字樓15室 Rm. 15, 5/F., Wah Shing Centre, 11 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon	 2763 9011  2341 0379  raymondchau@paper-com.com.hk  www.paper-com.com.hk	—
 百利建國際有限公司 PARAGON INTERNATIONAL LTD.	JOAN NG	Unit O, 6/F., Kaiser Estate Phase 3, No. 11 Hok Yuen Street, Hung Hom, Kowloon	 2303 1030  2330 6912  —	 —
 百達保香港有限公司 PARCEL PRO (HONG KONG) LIMITED	SIMON MAK	九龍馬頭圍道39號紅磡商業中心A座11樓1105-1106室 Unit 1105-1106, 11/F., Tower A, Hung Hom Commercial Centre, 39 Ma Tau Wai Road, Hung Hom, Kowloon	 3102 0229  2331 3004  pph@parcelpro.com.hk  www.parcelpro.com	其他 INSURED SHIPPING
 達爾有限公司 PARTURE CO., LTD.	鄧永祥 VINCENT TANG	新界葵涌葵德街15-33號葵德工業中心2期8樓I座 Block 2, Flat I, 8/F., Kwai Tak Ind. Centre, 15-33 Kwai Tak Street, Kwai Chung, New Territories	 2426 0361  2410 0117  vincent_t@parture.com.hk  —	 PARTURE
PBF LIMITED	吳長龍 WU CHANG LUNG	新界葵涌葵德街33-39號華豐工業中心第1期3樓C座 Unit C, 3/F, Block 1, Wah Fung Industrial Centre, 33-39 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, New Territories	 2612 1669  2409 7782  info@sunmex.com.hk  —	 —
 普美洋行有限公司 PERFECT PRODUCTS CO., LTD.	譚子傑 TAM TSE KIT, DOMINIC	香港中環德輔道中18號嘉實商業大廈21字樓21/F., Car Po Comm. Bldg., 18 Lyndhurst Terrace, Central, Hong Kong	 2815 2838  2541 4594  sales@perfect-products.com  www.perfect-products.com	 —
 夏利索鐘表有限公司 PHILIPPE CHARRIOL (FAR EAST) LIMITED	譚子釗 TAM TSZ CHIU, MERVYN	香港英皇道979號太古坊嘉豐大廈22樓2203-4室 Unit 2203-04, 22/F., Oxford House, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong	 2528 3083  2529 7604  sw.wong@charriol.com  www.charriol.com	 Watches & Jewelry
 柏基化工有限公司 PINO ALIPRANDINI (HK) LTD.	鄧少文 SIMON TANG	新界葵涌葵定路8號裕林工業大廈第2期11字樓B座 Flat B, 11/F., Phase 2, Yee Lim Ind. Bldg., 8 Ka Ting Road, Kwai Chung, New Territories	 2602 0698  2609 1034  contact@pinohk.com  www.pinohk.com	 PINO
 威創達工業有限公司 PIONEER TECH INDUSTRIAL LIMITED	甄錫恩 YAN SHEK YAN	香港柴灣祥利街29號國貿中心2601室 Room 2601, 26/F., Trend Center, 29 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong	 2897 6308  2897 6756  design@pioneer-t.cn  www.pioneer.cn	—
 麟偉有限公司 PLANWAY LTD.	鄭樹勝 CHENG SHU SHING, RAYMOND	香港北角炮台山銀閣街9-23號秀明廣場11樓室 Flat G, 11/F., Seabright Plaza, No. 9-23 Shell Street, North Point, H.K.	 2518 8070  2518 4100  planway@planway.com.hk  —	 —
 祥風有限公司 PLEASURE TREND LIMITED	PATRICE MONVIN	九龍觀塘偉業街137號沃亞中心203室 Suites 203, Pan Asia Center, 137 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon	 2736 1150  2736 0468  info@pleasuretrend.com  —	 —
 寶豐表行 PO FUNG WATCH CO.	張興 CHEUNG HING	—	 2374 5588  —  —  —	—
 寶華時計店有限公司 PO WAH WATCH CO., LTD.	黃超培 C.P. WONG	香港威靈頓街112-114號新威大廈101室 Room 101, Sunwise Building, 112-114 Wellington Street, Hong Kong	 —  —  —  —	—
 中興國際有限公司 POLYVIEW INTERNATIONAL LIMITED	LYTHRUM MAK	香港中環德輔道中30-32號景福大廈9樓9/F., King Fook Bldg., 30-32 Des Voeux Rd., Central, Hong Kong	 2822 8671  2877 6433  lythrummak@kingfook.com  —	 —
 POWER BRANDS LIMITED	ANDREA G TANUCCI	新界葵涌和宜合道167-175號金威工業大廈一座3樓A室 Unit 3A, 3/F., Kingsway Industrial Bldg., Phase I, 167-175 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, New Territories	 3572 0295  3572 0293  holly@invictawatch.com.hk  www.invictawatch.com.hk	 —

公司名稱 Company Name	代表人 Representative	地址 Address	營業類別 Type Of Business	品牌 Brand Name
 金輪錶行有限公司 PRECISION WATCH CO., LTD.	MAY POON	香港北角電氣道169號21樓A室	 2521 3218 2868 4324	—
 太子珠寶鐘錶公司 PRINCE JEWELLERY & WATCH COMPANY	朱國良 AMBROSE CHU	九龍尖沙咀橫士巴利道3號星行17樓1715-16室 Unit 1715-16, 17/F., 3 Salisbury Road, Star House, Tsim Sha Tsui, Kowloon	 2730 0488 2377 4088 watchjew@princehk.com www.princejewellerywatch.com	—
 順拿有限公司 PROBLEM-PROOF COMPANY LIMITED	李加和 LEE KA WO, CALVIN	九龍尖沙咀東部加連威老道94號明輝中心905室 Unit 905, 9/F., Inter-Continental Plaza, 94 Granville Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon	 2721 4309 2724 1242 leekwcalvin@hotmail.com	E Commerce and Brands
 寶力機械有限公司 PRO-TECHNIC MACHINERY LTD.	黃超強 DOMINIC WONG	新界葵芳興芳路223號新都會廣場二座3808-12室 Unit 3808-12, Metroplaza Tower II, 233 Hing Fong Road, Kwai Fong, New Territories	 2428 2727 2480 4764 main@protechnic.com.hk / noelchau@protechnic.com.hk www.protechnic.com.hk	Brother, Bumotec, Citizen, Eguro, Seibu, Komatsu, Solidscape, Rohin, Foba, Objjet, Roland, JewelCAD
 葛仕實業(香港)有限公司 PYXIS ENTERPRISE (HK) LTD.	—	九龍尖沙咀東部加連威老道98號東海商業中心1301室 Room 1301, East Ocean Centre, 98 Granville Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon	 — — —	Elle Paris, Rochas, L'Oréal
 富寶利有限公司 RICHBURY LTD.	盧健輝 LO KIN FAI, STANLEY	香港九龍紅磡安街18號半島廣場21樓2103室 Room 2103, 21/F., Peninsula Square, 18 Sung On Street, Hung Hom, Kowloon, H.K.	 2356 9300 2356 9799 oliviawoo@richburry.com.hk www.richburry.com.hk	Watches
 偉昇(香港)有限公司 RISEN (HONG KONG) LTD.	關兆強 KWAN SIU KEUNG	新界葵涌草草街12-14號華星工業大廈2座13樓15室 Room 15 of Factory Unit 2 On 13/F., Wah Shing Industrial Building, Nos.12-14 Wah Sing Street, Kwai Chung, New Territories	 2410 9379 3460 4143 info@risen.com.hk / samho@risen.com.hk	—
 雷米高科技有限公司 ROMAGO DESIGN LIMITED	蔡宗富 TSAI CHUNG FU	九龍觀塘巧明街109號榮昌大廈11樓E室 Unit E, 11/F., Wing Cheung Ind. Bldg., 109 How Ming St., Kwun Tong, Kowloon	 2187 2300 3101 0019 romago@netvigator.com www.romago.com.hk	—
 朗達有限公司 RONDA LTD.	KINSON HUNG	香港香港仔黃竹坑業興街11號南匯廣場B座27樓19室 Unit 19, 27/F., Tower B, Southmark, 11 Yip Hing Street, Wong Chuk Hang, Aberdeen, Hong Kong	 2542 0249 2854 2124 cywong@ronda.com.hk www.ronda.ch	RONDA
 君子強有限公司 ROYAL COLLECTION COMPANY LIMITED	張繼東 ANTHONY CHEUNG	九龍紅磡江西街9號富怡閣地下1號舖 Shop 1, G/F., Faerie Court, 9 Kiang His St., Hung Hom, Kowloon	 2766 1329 2363 4155 anthonycheung73@yahoo.com.hk www.royaldesigns.com.hk	—
 敦賢有限公司 SALINGER CO., LTD.	劉子修 JACKY LAU	新界葵涌貨碼頭路71-75號維豐街勝中心704室 Flat 704, Join-In Hang Sing Centre, 71-75 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories	 2481 1923 2481 1681	—
 生達實業有限公司 SANG TAT INDUSTRIAL LIMITED	劉希立 PHILIP LAU	九龍青山道704號合興工業大廈4字樓B室 Workshop B, 4/F., Hop Hing Ind. Bldg., No.704 Castle Peak Rd., Kowloon	 2745 6188 2770 9605 info@elmeringo.com www.louisardens.ch	—
 SARAH ZHUANG JEWELLERY LIMITED	莊莎娜 ZHUANG SARAH NA LUO	九龍尖沙咀科學館道康寧廣場兩座8樓808室 Room 808, 8/F., South Tower, Concordia Plaza, 1 Science Museum Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon	 2498 9999 2495 1111 sarah@sarahzhuang.com www.sarahzhuang.com	—
 精工時計(香港)有限公司 SEIKO HONG KONG LTD.	HIDEKI OTAKE	九龍荔枝角道802號廣通工業大廈8字樓8樓 8th Floor, Ying Tung Ind. Building, 802 Lai Chi Kok Road, Kowloon	 2786 6311 2845 9012 otake@seiko.com.hk	LASSALE, SEIKO, PULSAR, ALBA, LORUS

商號會員 Corporate Members

公司名稱 Company Name	代表人 Representative	地址 Address	營業組別 Type Of Business	品牌 Brand Name
SEIKO INSTRUMENTS (H.K.) LTD.	MARIANA YEUNG	4-5/F., Wyler Centre 2, 200 Tai Lin Fai Rd., Kwai Chung, New Territories	2429 7979 2429 7882 samie.hkg@timemodule.com	—
瑞康實業有限公司 SHEER-ON INDUSTRIAL LTD.	殷玉娟 YAN YUK KUEN, DYAN	九龍紅磡鶴翔街1號維港中心第1座12樓3 & 4室 Units 3 & 4, 12/F., Harbour Centre, Tower One, No.1 Hok Cheung Street, Hunghom, Kowloon	2635 3282 2636 5133 sheeron@sheeron.com	—
四大山表行 SHI TAI SHAN	張春 CHEUNG CHUN	—	2759 7290 — —	—
天王星電子(香港)有限公司 SHINFUKU ELECTRONICS (H.K.) LTD.	范淑然 DORIS FAN	九龍觀塘開源道54號豐利中心1209室 Rm. 1209, Hewlett Centre, 54 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon	2790 0433 2790 1613 info@telesonic.com.hk	—
瑞昌表帶製造廠 SHUI CHEONG METAL WARE MPY.	何熙 HO HEE	九龍油蔴地廣東道587號八樓A座 Flat A, 7/F., 587 Canton Road, Yau Mai Tei, Kowloon	2385 5962 — —	—
瑞泉行有限公司 SHUI CHUEN CO., LTD.	陳鎮釗 C. C. CHAN	九龍觀塘駿業里10號業運工業大廈9樓I座 Flat I, 9/F., Yip Win Fty. Building, 10 Tsun Yip Lane, Kwun Tong, Kowloon	2545 4719 2541 9793 —	—
順興行 SHUN HING HONG	劉福 LAU SHUN	九龍旺角奶路臣街1號源發大廈7字8樓J室 Room J, 7/F., Yuen Fat Bldg., 1 Nelson Street, Mongkok, Kowloon	2396 3125 — —	—
信昇電鍍有限公司 SHUN SING ELECTRO PLATING CO., LTD.	陳漢昇 CHAN HON SING, ALEX	新界葵涌大連排道42-46號貴盛工業大廈1期10樓B6	2743 0811 2785 0805 info@shunsing.com.hk	—
信昇工業有限公司 SHUN SING INDUSTRIAL LTD.	陳漢昇 CHAN HON SING, ALEX	新界葵涌大連排道42-46號貴盛工業大廈1期10樓B6	2743 0811 2785 0805 info@shunsing.com.hk	—
時光電業有限公司 SILCON ELECTRONICS CO., LTD.	伍錦永 NG KAM WING	九龍青山道489-491號香港工業中心6樓C9-10室 C9-10, 6/F., Hong Kong Industrial Centre, 489-491 Castle Peak Road, Kowloon	2744 0810 2786 1902 kng@silcon.com.hk	—
SINCERE BRAND MANAGEMENT LTD.	朱俊浩 CHU KINGSTON CHUN HO	香港銅鑼灣惠平道28號利園二期嘉蘭中心6樓602室 Room 602/F., Caroline Centre, Lee Gardens Two, 28 Yun Ping Rd., Causeway Bay, Hong Kong	2506 1868 2506 1866 heidit.se@sincerewatch.com.hk www.frankmuller.com.hk	—
慧傑企業有限公司 SMART HILL ENTERPRISES LIMITED	歐倩美 AU SIN MEI, STELLA	新界葵涌貨櫃碼頭路88號永得利廣場1期15樓1506室 Flat 1506, 15/F., Tower 1, Ever Gain plaza, No.88 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories	3568 8038 3568 0028 marketing@smarthill.com	—
赫拿大有限公司 SOLAR TIME LTD.	NOTAN TOLANI	九龍尖沙咀亞士厘道33號九龍中心15樓15/F., Kowloon Centre, 33 Ashley Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon	2376 0009 2375 7227 marketing@solarsimetd.com	—
日光電子有限公司 SOLARBRITE ELECTRONICS LTD.	馮國輝 FUNG KWOK FAI	—	2363 3233 2363 3900 info@solarbrite.com	—
SOMETHIN' GOODS	陳冠中 CHAN KWUN CHUNG	Unit 907, 9/F., Silvercord, Tower 2, 30 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong	9238 6192 — stevechan@somethinggoods.com.hk www.crafterblue.com	—

公司名稱 Company Name	代表人 Representative	地址 Address	營業類別 Type Of Business	品牌 Brand Name
匯星鐘錶實業有限公司 STAR UNION WATCH INDUSTRIAL CO., LTD.	文志禮 MAN CHI LAI, KEN	荃灣沙咀道11-19號達寶中心3樓308-9室 Room 308-9, 3/F, International Trade Centre, No. 11-19 Sha Tsui Road, Tsuen Wan	2402 4788 2415 9788 ken@starunionwatch.com www.starunionwatch.com	Maserati, Kameth Cole, Versus, Katherine Harvest, U-Boat, Aviator, Bros Products, Paul & Joe Musenli, Kameth Cole, Versus, Katherine Harvest, U-Boat, Aviator, Bros Products, Paul & Joe
智達國際時計有限公司 SUCCESS EVER TIMEPIECES LIMITED	周建榮 CAROLLO CHOW	新界葵涌葵豐街53-57號福業大廈11樓06室 Unit 1106, 11/F, Fook Yip Building, No. 53-57 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, N.T.	9406 7676 2892 0001 ccrollio@leonardwatch.com.hk www.leonardwatch.com.hk	—
森達有限公司 SUM SHUI CO., LTD.	湯曉森 W. S. TONG, WINSTO	香港德輔道西369-375號香港商業中心41樓 4101-10室 4101-10, 41/F, Hong Kong Plaza, 369-375 Des Voeux Road West, Hong Kong	— 2858 2744 sumex@sumex.com.hk —	—
新興電錶廠 SUN HING ELECTRO- PLATING FACTORY	鄭瑞欽 PAUL CHENG	新界荃灣沙咀道40-50號榮豐工業大廈 19樓12號 No. 12, 19/F, Wing Fung Industrial Bldg., 40-50 Sha Tsui Rd., Tsuen Wan, New Territories	2416 3268 2411 4080 sunhingeltrplgt@ netvigator.com —	—
新隆貿易有限公司 SUN INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.	孫智威 SOLOMON SUN	九龍尖沙咀東部加連威老道98號東海商業 中心1301室 1301, East Ocean Centre, 98 Granville Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon	2722 6848 2739 8648 harold@sunintl.com.hk —	LUMINOX, MONDAINE
新力電錶有限公司 SUN LUCK ELECTRO-PLATING CO., LTD.	姚家祥 YIU KA CHEUNG, DEVILLE	新界荃灣海盛路9號有線電視大廈32樓 3206B室 Rm. 3206B, 32/F, Cable TV Tower, 9 Hoi Shing Road, Tsuen Wan, New Territories	2743 8815 3104 6289 deville@sunluck.com —	— 電錶
新藝錶帶廠 SUN NGAI WATCH-BAND FACTORY	黃沃榮 WONG YOOK WING	—	2715 6325 2715 3592 — —	—
生泰錶業有限公司 SUN TAI WATCH CO., LTD.	葉小帆 YIP SIU FAN	九龍九龍灣臨興街19號同力工業中心A座 1115室 Rm. 1115, Bld. A, Tonic Ind. Centre, 19 Lam Hing Street, Kowloon Bay, Kowloon	2795 7907 2795 7829 suntai@suntai.com www.suntai.com	— AMUNDSEN
新屋工業有限公司 SUNCITI MANUFACTURERS LTD.	黃桓根	九龍觀塘鴻圖道64號新屋工業大廈全座 Sunciti Building, 64 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon	2790 3188 2763 4452 — —	—
新文興科技(香港) 有限公司 SUNMAN TECHNOLOGY (HK) COMPANY LIMITED	鄭瑞欽 CHENG SHUI YAM	新界荃灣沙咀道40-50號榮豐工業大廈 1912室 Flat 12, 19/F, Wing Fung Industrial Building, 40-50 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, New Territories	2416 3268 2411 4080 paulcheng@sunhingep.com —	—
卓越時(香港)實業 有限公司 SUPER TIME (HONG KONG) INDUSTRIAL CO., LIMITED	林旭 LIN XU	香港灣仔軒尼詩道253-261號依時商業大廈 8樓801-2室 Room 801-2, 8/F, Easey Commercial Building, 253-261, Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong	2369 5502 2668 6025 569723090@QQ.COM www.tp-tophill.com	— Tophill, Superus, Swiss Royal
瑞士沙琴鐘表有限公司 SWISS WATCH SERVICE LTD.	杜文德 TO MAN TAK, DANNY	九龍觀塘鴻圖道42號華寶中心1608室 Rm. 1608, Treasure Centre, 42 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon	2727 6708 2772 6107 swssacom@hotmail.com —	— SACOM
SWISSAM PRODUCTS LTD.	黃超立 PHILIP WONG	香港北角威非路道18號萬國寶通中心29樓 29/F, Citicorp Centre, 18 Whitfield Road, North Point, H.K.	2736 0564 2730 7716 irischan@movadogroup.com —	— ESQ by MOVADO, COACH, HUGO BOSS, JUICY COUTURE, LASCOSTE, TOMMY HILFGER

商號會員 Corporate Members

公司名稱 Company Name	代表人 Representative	地址 Address	營業類別 Type Of Business	品牌 Brand Name
瑞士諾貝爾國際(香港)有限公司 SWITZERLAND NOBEL INT'L (H.K.) LIMITED	詹西洲 XI ZHOU ZHAN	香港德輔道25號德輔大廈12樓E室 12/F, Block E, Des Voeux Bldg., 25 Des Voeux Rd. West, Hong Kong	2540 0529 2559 1334 nobel@nobelwatch.ch www.nobelwatch.ch	—
四興隆錶殼製品廠有限公司 SZE HING LUNG WATCHCASE MFY. LTD.	歐陽德雄	新界葵涌葵喜街26-32號金發工業大廈第二期11字樓F座 Flat F, 11/F, Phase 2, Kingsford Ind. Bldg., 26-32 Kwai Hei St., Kwai Chung, New Territories	2614 0502 2614 4138 —	—
T & G (HK) HOLDING LTD.	傅海峰 FU HOI FUNG	荃灣青山道491-521號嘉力工業中心B座403室 Room 403, Block B, Hi-Tech Ctr., 491-501, Castle Peak Road, Tsuen Wan, New Territories	2139 1011 2490 9839 candycheung@tng.hk.com —	—
增宜(香港實業)有限公司 T & Y (H.K. IND.) LIMITED	陳曉穎 CINDIE CHAN	九龍土瓜灣道94號美華工業中心B座9樓3室 Room 3, Block B, 9/F, Merit Ind. Centre, No. 94 TokWaWan Road, Kowloon	3460 2051 3460 2054 enquiry@tandywatches.com www.akins.hk	—
大昌表行 TAI CHEONG WATCH CO.	關康強 KWAN HONG KEUNG	香港德輔道中272-284號地下 G/F., 272-284 Des Voeux Road, Hong Kong	2545 8658 2543 3061 —	—
泰生表行 TAI SENG WATCH CO.	白金泰 PAK KAM TAK	香港香港仔舊大街118A-120號兆群大廈2號	2552 6689 — —	—
德祥行 TAK CHEUNG CO.		305-8675 Fremlin St., Van Couver BC V6P3X4, Canada	2376 2893 — —	—
德輝行鐘錶有限公司 TAK FAI WATCH COMPANY LTD.	梁輝文 LEUNG FAI MAN	香港灣仔高士打道109-111號東惠商業大廈12樓1201室 1201, 12/F, Tung Wai Comm. Bldg., 109-111 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong	2511 9888 2507 5880 takfaico@netvigatorm.com —	CATOREX
德明金屬製品廠有限公司 TAK MING METAL WARE FACTORY CO., LTD.	夏華初 HAR WAH CHOO	新界葵涌葵昌路90-98號美和工業大廈4樓及7樓 4/F. & 7/F., Mai Wo Ind. Bldg., 90-98 Kwai Cheong Rd., Kwai Chung, New Territories	2423 6739 2480 5137 —	—
TEC TECHNOLOGY ELEGANCE COMPONENTS LTD.	蔡佑文 CHOY YAU MAN	新界葵涌葵木道73-77號海輝中心15樓1502室 Unit 2, 15/F., Seapower Centre, 73-77 Lei Muk Road, Kwai Chung, New Territories	2428 1181 2429 7670 tec@tecltd.com.hk —	—
生發表行 THE KING'S CO.	李煒華 LEE FAI	香港中環皇后大道中49號地下 G/F., 49 Queen's Road, Central, Hong Kong	2384 4668 2522 3469 Kingswatchcoltd@hotmail.com —	—
力行公司 THE LAK HANG CO.	林振武 LAM CHEUN MU	香港鰂魚灣海怡半島第32座15樓F室 Flat F, 15/F., Tower 32, South Horizons, Ap Lei Chau, Hong Kong	— 2566 5306 —	—
THE SWATCH GROUP (H.K.) LTD.		10/F, Kerry Centre, 683 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong	2510 5100 2806 3104 —	—
通成鐘錶有限公司 THONG SIA WATCH CO., LTD.	許健偉 WILLIAM HUI	九龍新蒲崗太子道東698號寶光商業中心二十一樓 21/F., Stelux House, 698 Prince Edward Road East, San Po Kong, Kowloon	2736 0235 2957 8681 sales@thongsia.com.hk www.thongsia.com.hk	SEIKO, ALBA, SEIKO CLOCKS, GRAND SEIKO, ASTRON
天和科技電鍍有限公司 TIAN WOO TECHNOLOGY PLATING LTD.	李劍廷 LEE KIM KWOK	新界荃灣灰底角6號21樓H室 H/21, Dan6, 6 Fui Yiu kok Street, Tsuen Wan, New Territories	2499 1866 2499 1183 kim_lee@tianwoo.com.hk www.tianwoo.com.hk	電鍍
滴達國際有限公司 TIC TAC INTERNATIONAL CO., LTD.	林文華 KAN LAM	九龍新蒲崗爵祿街33號Port 33 15樓1501-1502室 No. 1501 & 1502, 15/F., Port 33, 33 Tsuek Luk Street, San Po Kong, Kowloon	2508 3503 2834 0312 garychan@tictactime.com.hk www.tictactime.com.hk	Watches

公司名稱 Company Name	代表人 Representative	地址 Address	營業類別 Type Of Business	品牌 Brand Name
 時創公司 TIME CREATIONS CO.	RAMESH JHUNJHUNWALA	香港香港仔田灣徑9號新英工業中心15樓A-C室 Unit A-C, 15/F, Sun Ying Industrial Centre, 9 Tin Wan Close, Aberdeen, Hong Kong	2552 4106 2873 0109 time@timecreations.com.hk	—
宇時鐘錶服務(香港)有限公司 TIME SOLUTION (HK) LIMITED	李永安 SAMUEL LEE	香港銅鑼灣惠平道40-42號亨利中心1/F 1/F., Henry House, 40-42 Yue Ping Road, Causeway Bay, H.K.	2816 7208 2816 7099 samuellee@timesolution.com.hk	其他 —
 時計寶投資有限公司 TIME WATCH INVESTMENTS LIMITED	董偉傑 TUNG WAI KIT	九龍長沙灣永康街77號環香中心27樓 27/F., CEO Tower, 77 Wing Hong Street, Cheung Sha Wan, Kowloon	2411 3567 2413 6001 katwong@timewatch.com.hk www.balcowatch.ch	天王, BALCO
丁峰國際有限公司 TING FUNG INTERNATIONAL CO., LTD.	梁仲謙 LEUNG CHUNG HIM	新界荃灣龍德街11號宏龍工業大廈302室 Room 302, 3/F., Wang Lung Ind. Building, 11 Lung Tak Street, Tsuen Wan, New Territories	2406 0928 2406 1696 www.plbarry@gmail.com / www.barry@zhwatch.com.cn	—
茂盛皮錶帶廠 TONNY STRAPS MFG.	陳卓漢 CHAN CHEUK HON	九龍九龍灣臨興街21號美匯中心第二期1235室 Unit 1235, Metro Centre II, 21 Lam Hing Street, Kowloon Bay, Kowloon	2757 2313 2757 8198 —	—
 TOPACE CO.	鄭喜波 H. P. CHENG, BOB	Room 107A, 1/F., Singga Comm. Ctr., 148 Connaught Rd. West, Hong Kong	2559 6178 2858 0316 —	—
天時鐘集團有限公司 TSH Group Limited	袁豪良 KENNETH YUEN	九龍新蒲崗大有街34號新科技廣場2017室 Room 2017, New Tech Plaza, 34 Tai Yau St., San Po Kong, Kowloon	2710 7628 kenneth@tshgroup.com.hk	—
津聯海鏡有限公司 TSINLIEN SEA GULL CO., LTD.	MIL CHAN	新界荃灣青山道388號中英大廈11樓68室 6B, 11/F., CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, New Territories	2291 6108 2291 6078 tsinlien38@biznetvigator.com	—
通輝皮具錶帶廠有限公司 TUNG FAI LEATHER WATCH BELT FTY LTD.	黃志通 WONG CHI TUNG	九龍觀塘康樂街137號泛亞中心12樓2室 Rm. 2, 12/F., Pan Asia Centre, 137 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon	2345 2120 2343 9110 —	—
東興錶行有限公司 TUNG HING WATCH COMPANY LIMITED	黃耀源 WONG SHUN YUEN	香港中環德輔道中141號中保集團大廈26樓 26/F., China Insurance Group Bldg., 141 Des Voeux Rd., Central, Hong Kong	2815 0063 2541 2948 secretary@tunghinggroup.com	—
雙源木盒廠有限公司 TWINNING WOODEN BOX MFG LTD	洪其榮 KEVIN HUNG	九龍新蒲崗大有街32號泰力工業中心1006-1007室 Rm. 1006-7, Laurels Ind. Centre, 32 Tai Yau St., San Po Kong, Kowloon	2326 4422 / 2326 4299 2354 5544 info@twinninghk.com	—
 聯力香港實業有限公司 UNION ENERGY HONG KONG INDUSTRIES LIMITED	文輝明 MAN FAI MING	新界大埔汀角道57號太平工業中心第一座18樓D座 Flat D, 18/F., Bldg. 1, Tai Ping Ind. Ctr., 57 Ting Kok Rd., Tai Po, New Territories	2666 5898 2666 7302 marketing@unionenergy.com.hk	—
 異一鐘錶 UNIQUE TIMEPIECES WATCHES HOLDINGS LIMITED	徐子雯	九龍尖沙咀東部加連威老道92號幸福中心5樓502A及503A-504室	2734 1888 2736 1862 soniatsui@halewinner.com www.halewinner.com	—
 宇宙表(遠東)有限公司 UNIVERSAL TIME (FAR EAST) LTD.	楊國安 YEUNG CHI ON, DAVID	—	2827 4908 — —	RAYMOND, WEIL, WATCH, RAYMOND, WEIL, WATCH
 UVW LTD.	黃淑梅 KIMMY WONG	香港灣仔謝斐道90號港港大廈9樓 9/F., Henan Bldg., 90 Jaffe Road, Wanchai, Hong Kong	2527 0178 2865 6180 uvw@netvigator.com	CONCORD, TAG HEUER
 華人國際貿易公司 VAREN INT'L TRADERS	陳維榮 CHAN WAI SUN, SUNNY	—	— — —	—
威勝國際公司 VICTORY INTERNATIONAL COMPANY	廖成忠 VINCENT LEW	香港柴灣新業街8號八號商業廣場1801-02室 Room 1801-02, 18/F., Eight Commercial Tower, 8 Sun Yip Street, Chai Wan, Hong Kong	2877 1722 3003 6249 info@vic-intl.com	—

商號會員 Corporate Members

公司名稱 Company Name	代表人 Representative	地址 Address	營業類別 Type Of Business	品牌 Brand Name
 華珍鐘錶材料行 WAH CHUN WATCH SPARE PARTS & TOOLS	李昭植 LEE CHIU CHICK	2541 0510 2815 5717 —		RAYMOND WEIL WATCH
 華興錶行有限公司 WAH HING WATCH CO., LTD.	陸煥輝 SIMON LUK	九龍旺角彌敦道646號地下 G/F., 646 Nathan Road, Mong Kok, Kowloon	2384 5755 2789 4157 wahhing@netvigator.com	—
 華明行有限公司 WAH MING HONG LTD.	高鼎國 GEOFFREY KAO	香港香港仔青洲道2號One South Island 18樓 18/F., One Island South, 2 Heung Yip Road, Aberdeen, Hong Kong	2554 1231 2873 5008 enicar@enicar.com www.enicar.com	—
 華德錶業基有限公司 WAH TAK WATCH CRYSTAL FTY. LTD.	李耀興 LEE YIU HING	2487 1293 2421 9678 —		—
 惠記珠寶有限公司 WAI KEE JEWELLERS LTD.	林湛興 HARRY LAM	香港中環遮打道10號太子大廈1字樓105室 Shop 105, 1/F., Prince's Building, 10 Chater Road, Central, Hong Kong	2521 0471 2868 4992 —	—
 偉益國際實業有限公司 WELLGAIN INTERNATIONAL INDUSTRIAL LIMITED	吳美枝 NG MEI CHEE, NORIS	九龍觀塘成業街27號日月中心11樓1102室 Unit 1102, 11/F., Sunbeam Centre, 27 Shing Yip St., Kwun Tong, Kowloon	3409 0000 3409 0111 shirley@wellgain.com www.wellgain.com	—
 永祥華記實業有限公司 WENG CHEUNG WAH KEE IND. LTD.	黃定華 WONG DING WAH	新界葵涌葵昌路18-24號美順工業大廈 9樓B座 Block B, 8/F., Mai Shun Ind. Bldg., 18-24 Kwai Cheong Rd., Kwai Chung, New Territories	2423 3796-7 — —	—
 威信錶殼製品有限公司 WILSON WATCH CASE MFG. LTD.	吳錫光 NG SHEK KWONG	新界葵涌打磚坪街63-75號冠和工業大廈 3字樓C33室 Unit C33, 3/F., Koon Wo Industrial Building, 63-75 Ta Chuen Ping Street, Kwai Chung, New Territories	2415 7647 2412 3335 —	—
 韻時錶業有限公司 WINCY HOROLOGICAL LTD.	鄭華禮 LAWRENCE CHENG	新界葵涌健康街18號恆亞中心10樓1-5室 Room 1-5, 10/F., Trans Asia Centre, 18 Kin Hong Street, Kwai Chung, New Territories	2485 0163 2485 0843 marketing@wincy.com.hk —	EWADO
 永發錶飾有限公司 WINFAST WATCH & JEWELLERY LIMITED	陸舒琪 VICKY LUK	G/F., No.135B Sai Yee Street, Mong Kok, Kowloon	2392 6138 2392 0908 vicky_luk@gmail.com www.winfastvj.com	—
 永豐製品有限公司 WING FUNG MFG CO., LTD.	薛芳 SHIRLEY SIT	九龍官塘成業街19-21號成業工業大廈7/F 12室 Room 12, 7/F., Shing Yip Ind Bldg., No.19-21 Shing Yip St., Kwun Tong, Kowloon	2345 2691 2342 8605 wf@wingfungmfg.com www.wingfung.mfg.com	—
 永漢金屬錶帶廠有限公司 WING HON METAL MFG. LTD.	蘇展平 SO CHIN PING	新界葵涌葵豐街33-39號華豐工業中心 第一期10字樓A-B座 Unit A-B, 10/F., Block 1, Wah Fung Ind. Centre, 33-39 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, New Territories	2427 2141-3 2480 5547 —	—
 榮記表行有限公司 WING KEE WATCH CO., LTD.	石漢邦 SHEK HAN BONG	九龍彌敦道301-309號格華國貨地面	2388 0591 2770 2735 —	—
 永利表行 WING LEE WATCH CO.	張樹榮 CHEUNG SHU WING	—	—	—
 永聯行貿易有限公司 WING LUEN HONG TRADING CO., LTD.	廖嘉祥 DANIEL VEN	香港九龍長沙灣長裕街16號 志興昌工業大廈八樓A座 8/F., Room A, Gee Hing Chang Industrial Building, 16 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong	2545 5383 2541 7478 —	—
 永安表行 WING ON WATCH CO.	黎中亞 LAI CHUNG AH	九龍彌敦道文蔚樓3號3樓	—	—
 永華金屬製品廠 WING WAH METAL FACTORY	WAI SIU KIT BOB	Room 1316, Tower A, Regent Centre, 63 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, New Territories	2425 4121 2480 4617 info@wingwahmetal.com —	—

公司名稱 Company Name	代表人 Representative	地址 Address	營業類別 Type Of Business	品牌 Brand Name
榮業貿易行 WING YIP TRADING CO.	唐禮秉 TONG LAI PING	香港堅道141號嘉年華閣15字C座 Flat C, 15/F., Caravan Court, 141 Caine Road, Hong Kong	2549 1939 2549 5480	—
永豐香港有限公司 WINMIX HONG KONG LIMITED	鄭淑雯 IRENE KWONG	香港柴灣利眾街27號德景工業大廈 24字樓2室 Room 2402, Tak King Ind. Bldg., 27 Lee Chung St., Chai Wan, Hong Kong	2889 4078 2976 0268 winmix@wingy.com.hk	SWINGY, SWINMIX
盈利時企業有限公司 WINOX ENTERPRISE COMPANY LIMITED	李展強 LI CHIN KEUNG	Room 3, 1/F., Sunray Industrial Centre, 610 Cha Kwo Ling Road, Yau Tong, Kowloon	2753 3333 2754 8291 sobing@winox.com www.winox.com	—
榮新表殼製造廠有限公司 WINSOME WATCH-CASE MFG. LTD.	徐榮石	九龍荔枝角長裕街12號經連廣場33樓 33/F., Cornweb Plaza, 12 Cheung Yue Street, Lai Chi Kok, Kowloon	2959 3111 2959 3328	—
榮森電子有限公司 WINSUM ELECTRONIC CO., LTD.	陳榮漢 CHAN WING HON	新界沙田安平街8號偉達中心20樓2003-5室 Rm. 2003-5, 20/F., Grandtech Centre, 8 On Ping Street, Shatin, New Territories	2814 7417	—
永達金屬製品廠 WINTECH METAL MANUFACTORY	陳淑娟 CHAN SHUK KUEN	新界荃灣沙咀道40-50號榮豐工業大廈 1912室 No. 12, 19/F., Wing Fung Industrial Building, 40-50 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, New Territories	2416 7528 2411 4080 wintechcn@hotmail.com	—
富享有限公司 WISE LEADER LIMITED	陳秋裕 CHEN CHIU YU	九龍觀塘巧明街109號榮昌大廈11樓F室 Room F, 11/F., Wing Cheong Ind'l Bldg., 109 Hon Ming St., Kwun Tong, Kowloon	2187 2300 2185 7444 yo.chen@bestpowerhk.com.hk	—
嘉華表帶有限公司 WOO'S WATCH BANDS CO. LTD.	胡嘉善 WOO KA SHIN		2345 3436 2341 4783	—
偉達機械有限公司 WYLDAR MACHINE TOOL LTD.	李沛田 LEE PUI TIN	新界葵涌葵昌路78-84號富都工業大廈1樓 1/F., Fabrico Ind. Bldg., 78-84 Kwai Cheong Rd., Kwai Chung, New Territories	2489 9881 2480 4721 wyldar@wyldar.com.hk www.wyldar.com.hk	Chevalier, Crevoisier, Imada Kanon, Kira, KTC, Mahr, Nikon, Peacock, SK, S-T, Sylvac, Wasino
祐安表行 YAU ON WATCH CO.	孔昭青 HOONG CHIU KAI	九龍上海街425號地下 G/F., 425 Shanghai Street, Kowloon	2384 4854 2626 0854	—
英記金屬製品廠有限公司 YING KEE METAL MFG. CO., LTD.	凌志輝 LING CHI FAI	新界葵涌葵昌路1-15號富業工業大廈8樓 18室 Flat 18, 8/F., Profit Ind Bldg., 1-15 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, New Territories	2419 1388 2419 1375 info@yingkee.com	—
香港益先科技有限公司 YIXIAN TECHNOLOGY (HK) LIMITED	梁先藝 LIANG XIAN YAN	香港灣仔軒尼詩道427-429號張寶慶大廈 9樓A室 Flat A, 9/F., Chang Pao Ching Building, 427-429 Hennessy Road, Hong Kong	5308 1776 weilingaa@163.com	鐘錶(錶殼, 錶帶), 手飾, 五金件
裕興製造廠 YU HING MFG CO.	陳偉興 SIMON CHAN WAI HING	香港上環德輔道西444-452號香港工業大廈 7A-D 7A-D, Hong Kong Ind. Bldg., 444-452 Des Voeux Rd. West, Hong Kong	2818 9202 2818 2738 simon.chan@yuhing.com.hk www.yuhing.com.hk	—
余波記 YU PO KEE			2328 0935-6 2351 1633	—
中遠製品有限公司 ZELO INTERNATIONAL LTD.	杜紫玲 TO TSZ LING, JULY	Flat 12, 20/F., Wing Hing Industrial Building, 83-93 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, New Territories	3998 3665 3998 3667 info@zelo-hk.com	—
中孚貿易國際有限公司 ZHONG FU INTERNATIONAL LIMITED	周靖 ZHOU JIN	香港英皇道129號月明樓17樓L座 17/F., Flat L, Yuet Ming Building, 129 King's Road, Hong Kong	2540 0529 2559 1334	—

商號會員 Corporate Members

公司名稱 Company Name	代表人 Representative	地址 Address	營業類別 Type Of Business	品牌 Brand Name
 蘇麗鐘錶有限公司 ZURICH WATCH CO. LTD.	李耀洪 C. H. LEE, JAMES	九龍尖沙咀彌敦道91-93號地下 G/F, 91-93 Nathan Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon	 2369 0620  2311 3646  info@zurich-watch.com  —	 ROLEX, TUDOR, PATEK PHILIPPE, PIAGET, OMEGA, BAUME & MERCIER, IWC, EBEL, HEUER, GUCCI

個人會員 Personal Members

代表人 Representative	地址 Address	營業類別 Type Of Business	品牌 Brand Name
 陳正欣 CHAN CHING YAN, DANIEL	香港大坑道豪園17號6樓 5/F., 17 Fontana Garden, Causeway Bay, Hong Kong	 2890 4620 	—
 陳鎮清 CHAN CHUNG CHING	香港西環李寶龍台32號A1字樓後座 1/F., 32A Li Po Lung Path, Kenndy Town, Hong Kong	 2817 0698 —	—
 陳鑑 CHAN KAM	九龍美孚新邨第2期48號19樓B座 19B., No.48, Phase 2, Mei Foo Sun Chuen, Kowloon	 2423 6034 —	—
 陳堅 CHAN KIN	九龍渡船角文昌樓43號7樓	 2771 2682 —	—
 陳鳴初 CHAN MING CHOR	九龍愛民邨新民樓1703室 Rm: 1703, Sun Man House, Oi Man Estate, Kowloon	 2714 3468 —	—
 陳排 CHAN PAI		 2376 2788 2376 2090	—
 陳廣飛 CHAN PANG FEE	香港皇后大道中60號地下金寶表行 Eldorado Watch Co. G/F., 60 Queen's Road C., Hong Kong	 2522 7155 2868 5372	—
 陳宏 CHAN WANG	九龍合桃街17號昌盛工業大廈4字樓A座 Flat A, 4/F., Cheong Shing Ind. Bldg., 17 Walnut Street, Kowloon	 2393 5195 —	—
 鄭樹勝 CHENG SHU SHING	香港香港仔黃竹坑道65號志昌行中心16字樓D座 Flat D, 16/F., Gee Chang Hong Centre, 65 Wong Chuk Hang Road, Aberdeen, Hong Kong	 2518 8070 —	—
 張翠榮 CHEUNG CHEE WING	九龍美孚新邨慈雲道12B, 10樓 12B, 10/F., Lai Wan Road, Mei Foo Sun Chuen, Kowloon	 2785 0303 2310 2754	—
 張漢新 CHEUNG HON SUN	九龍佐敦道28號敬成大廈12字G座 Block G, 12/F., Tun Shing Mansion, 28 Jordan Road, Kowloon	 2730 0911 2317 1186	—
 張健 CHEUNG KIN	香港北角書局街26-28B國賓大廈20樓H座 Flat H, 20/F., Odeon Building, 26-28B Shu Kut Street, North Point, Hong Kong	 2562 5723 2516 7775	—
 張建亞 CHEUNG KIN AH	香港皇后大道西2-12號聯發商業中心2002室 Rm. 2002, Avion Comm. Bldg., 2-12 Queen's Road West, Hong Kong	 2341 7133 2345 5732	—
 張廣基 CHEUNG KWONG KAY	Room 1108, Block 43, Heng Fa Chuen, Chai Wan, Hong Kong	 2898 9681 —	—
 張炳光 CHEUNG PING KWONG		 2549 2032 —	—
 張詩培 CHEUNG SE PUI	新界沙田穗和苑興安閣501號	 2604 0363 —	—
 錢仲鳳 CHIEN CHUNG-CHAN		 2571 1571 —	—
 蔡水 CHOI SHEU	荃灣海盛路9號有線電視大樓16樓1609室	 2477 4177 2474 1061	—
 莊樂海 CHONG HOT-HOI, BOB	香港慈雲道1號中南大廈20樓 20/F., Chung Nam Building, No.1, Lockhart Road, Hong Kong	 2529 6111 2865 0331	—
 莊金銓 CHONG KAM CHUEN	香港灣仔洛克道1號中南大廈17字樓 17/F., Chung Nam Building, 1 Lock Hart Road, Wanchai, Hong Kong	 2529 6111 2529 4374	—
 周年星 CHOW NIN SING	香港北角皇道416號新都城大廈1643室 Flat 1643, Block D, Metropole Building, 416 King's Road, North Point, Hong Kong	 2578 0206 2807 2435 nsc2002hk@yahoo.com.hk	—

個人會員 Personal Members

代表人 Representative	地址 Address	營業類別 Type Of Business	品牌 Brand Name
 蔡德慈 CHOY TAK MOU	香港中環域多利皇后街5-8號鴻基大廈801室 Rm. 801, Hung Kei Building, 5-8 Queen Victoria Street, Central, Hong Kong	 2523 1320 2810 6206	—
 崔彥邦 CHUI YIN PONG	九龍大坑東東輝樓701室 701 Tung Fai House, Tai Hang Tung Estate, Kowloon	 2776 4935 —	—
 鍾務基 CHUNG MO KAY	九龍牛池灣威家花園兩座24樓C室 Flat C, 24/F, Block 3, Bayview Garden, 2 Wing Ting Road, Ngau Chi Wan, Kowloon	 2345 4838 2343 5438	—
 鄭定華 DJEN DING WAH		 2693 1377 2693 0753 info@owada.com.hk	—
 方月桂 FONG YUET KWAI	九龍尖沙咀加拿芬道12D地下 G/F, 12D Camavon Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon	 2367 2369 —	—
 符錦昌 FU MIN CHEONG	九龍觀塘翠林翠樓3樓327室	 2793 0607 —	—
 凌佳市 GUYK. LING	1202, Cheong Hing Bldg., 72 Nathan Road, T.S.T, H.K.	 2722 7222 2722 7262 info@ling.biz	—
 何熾霖 HO CHI LAM	九龍窩打老道山學餘里鼎盛大廈10字樓A2 A2, 10/F, Mount Trio Court, Hor Yu Lane, Waterloo Road Hill, Kowloon	 2714 2953 2789 3467	—
 何廣波 HO KANG POR, ALEX		 6188 3663 — alexho1238@gmail.com	—
 何天保 HO TIN BO	香港筲箕灣東苑苑欣閣A716室 Flat A716, Foon Yan House, Tung Yan Court, Shau Kei Wan, Hong Kong	 2386 4149 / 93549341 — hoselinasy@gmail.com	—
 何榮高 HO W.K., PETER	香港大坑道茶園14號14字樓C座 14 Fontana Gardens, 14/F, Block C, Tai Hang Road, Hong Kong	 2543 6746 2815 5487	—
 姚健文 IU KIN MAN		 2359 9129 2359 9117	—
 關健康 KWAN KIN HONG	九龍永隆街1-7號11樓A座 Flat A, 10/F, 1-7 Wing Lung Street, Kowloon	 2361 6882 / 9668 5450 —	—
 郭全 KWOK CHUEN	新界沙田第一城27座10樓C座 Flat C, 10/F, Bld. 27, City One, Shatin, New Territories	 2649 9354 —	—
 黎永垣 LAI WING WOON	九龍新清水灣道順啟苑順祥閣B14, 3字樓 B14, 3/F, Shun Chi Court, Shun Cheung House, New Clear Water Bay Road, Kowloon	 2389 0838 —	—
 黎如泉 LAI YAU CHEUN	香港北角英皇道668號健康村2期康蕙閣 16樓B室 Flat B, 16/F, Hong Shing Court, Healthy Village, Phase 2, 668 King's Road, North Point, Hong Kong	 2561 9266 —	—
 林湛興 LAM CHAM HING, HARRY	香港中環道打道10號太子大廈1字樓104室 Shop 104, 1/F, Prince's Bldg., 10 Chater Road, Central, Hong Kong	 2521 0471 2868 4992	—
 劉漢田 LAU H.T., PETER	九龍旺角通菜街2A-P (鴻光商場) 1樓30室 Rm. 30, 1/F, Hung Kwong Shopping Arcade, 2A-P, Tung Choi Street, Kowloon	 2264 8382 2782 2586	—
 劉宇明 LAU YU MING		 2366 0529 2739 7520	—
 李輝 LEE FAI	香港中環皇后大道中49號地下 G/F, 49 Queen's Road, Central, Hong Kong	 2384 4663 —	—
 李賢豪 LEE IN HO	Flat D, 6/F, Kai Fung Bldg., 189-205 Queen's Road C, Sheung Wan, Hong Kong	 9866 6938 —	—

代表人 Representative	地址 Address	營業類別 Type Of Business	品牌 Brand Name
李強興 LEE KEUNG HING	香港大坑道23號明達閣3樓C座	2832 4141 — khstephenlee@gmail.com	—
李世楠 LEE SAI NAM	新界葵涌葵榮路1至11號金城工業大廈6樓B座 Flat B, 6/F., Kam Shing Ind. Building, 1-11 Kwai Wing Rd., Kwai Chung, New Territories	2422 2345 2489 8412	—
李達 LEE TAT	香港皇后大道中37號余道生行109室1樓 Rm. 109, 11/F., Yutosang Bldg., 37 Queen's Road, Central, Hong Kong	2521 5115 2521 7987	—
李達強 LEE TAT KEUNG	九龍彌敦道82號百寶大廈7字樓B座 7/F., Flat B, Pak Po Mansion, Bute Street, Kowloon	2395 2691 2422 1303	—
李子芳 LEE TSE FONG	—	2529 2021 —	—
李燕文 LEE YIN MAN	新界沙田小瀝路康林苑山林閣3樓309室 Flat 9, 3/F., Shan Lam House, Hong Lam Court, Siu Lek Yuen, Shatin, New Territories	— —	—
梁青華 LEUNG CHING WAH	新界大埔汀角路61號樂賢居8樓C室 Flat C, 8/F., Riviera Lodge, No.61 Ting Kok Road, Tai Po, New Territories	2602 2204 —	—
梁礎 LEUNG CHOR	香港灣仔摩利臣山道76號9字樓 9/F., 76 Morrison Hill Road, Wan Chai, Hong Kong	2574 2010 2574 2085	—
梁學源 LEUNG HOK YUEN	香港郵政總局中央郵箱1869號 G.P.O. Box 1869, Central, Hong Kong	2546 6460 2559 4470	—
梁鴻滔 LEUNG HUNG TO	香港鯉魚涌康怡花園G座2004室 Rm. 2004, Block G, Kornhill, Quarry Bay, Hong Kong	2886 5152 —	—
梁光 LEUNG KWONG	九龍順德苑順聯閣2樓10室 Flat 10, 2/F., Shun Fai House, Shun Chi Court, Kowloon	2357 0823 —	—
梁樹森 LEUNG SHEE SUM	—	2548 4263 —	—
梁樹文 LEUNG SHU MAN	—	2546 8893 —	—
梁達中 LEUNG TAT CHUNG	—	2543 2338 —	—
李富強 LI FU KEUNG	—	— —	—
李秀恒 LI SAU HUNG, EDDY	九龍尖沙咀金巴利道74號奇盛中心11字樓 11/F., Kee Shing Centre, 74-76 Kimberley Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon	2723 6223-10 2722 6705 eddyli@campell.com.hk	—
廖華 LIU CHEUNG	—	2813 4848 —	—
廖永燦 LIU WING TSAN	香港中環半山干諾道56號A豐華閣23D	2546 2706 —	—
盧國輝 LO KWOK PIU	香港中環亞畢諾道10-12號亞畢諾大廈17B 17/F., Flat B, Arbuthnot House, 10-14 Arbuthnot Road, Hong Kong	2543 2714 —	—
雷競湖 LOUIE KIANG WU, THOMAS	—	2543 1008 2815 0931 scltomas@netvigator.com	—
雷耀洲 LOUIS U. CHOW	—	2543 1008 2815 0931	—
呂汝乾 LUI YU LIN	香港北角炮台山道32號富嘉閣8字F室	2508 0207 —	—

個人會員 Personal Members

代表人 Representative	地址 Address	營業組別 Type Of Business	品牌 Brand Name
 陸惠泰 LUK YING TAI	新界上水影園路2號彩鴻苑彩晶閣3011室 Unit 3011, Choi Ching House, Choi Po Court, 2 Choi Yuen Road, Sheung Shui, New Territories	 2673 3521  2673 3521  thedavidluk@sinaman.com	—
 倫剛 LUN ALAN	18/F., Flat C3, Wing Tak Buiding, 275 Wanchai Road, Hong Kong	 2591 6178  —	—
 倫理 LUN LEONARD		 2890 8053  2838 4303	—
 倫天保 LUN TIN PO	Flat C, 5/F., Block 32, Parc Versailles, 3 Mui Shu Hang Rd., Tai Po, New Territories	 2651 0303  —	—
 農德森 LUNG PAUL	Hongsinga Holdings Inc. 2040 St. Jacques West Suite No.3 Montreale, Que. H3J-2S1, Canada	 (514)989 9663  (514)989 9663  plwatch@forneednet.com	PAULINO
 馬漢植 MA HON CHIN	新界西貢蠔涌鹿尾村74號地下	 2719 2517  —	—
 麥嘉駒 MAK CHUN KUI	九龍旺角海庭道8號富榮花園第17座10樓K室	 2542 3681  —	—
 吳博偉 NG KIU WAI	九龍尖沙咀東部加連威老道98號東海商業中心1301室 Rm. 1301, East Ocean Centre, 98 Granville Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon	 2722 6868  2739 8648	—
 吳蘇 NG SO		 2321 6346  —	—
 白廣興 PAK KWONG HING	九龍南京街4號德利樓4樓 (3/F) G座	 2771 2763  —	—
 龐維煥 PONG WAI HUNG	香港堅尼地道126-130號10樓B2 B2, 10/F., Grand View Tower, 126-130 Kennedy Road, Hong Kong	 2572 1333  —	—
 潘國盛 POON KWOK LAN	元朗公園北路38號御泰山莊三座10樓B室 Flat B, 10/F., Tower 3, Park Royale, No. 38 Town Park Road, Yuen Long, N.T.	 2522 9091  —	—
 潘永活 POON WING WOOD	新界大埔市欣苑第2期35座3樓A室 Block 35, 3/F., Parc Versailles 2, Mui Hang Road, Tai Po, New Territories	 2365 0463  —	—
 謝晉祥 S.S. SIEH		 —  —	—
 孫東樞 SAMSON SUN	九龍尖沙咀東部加連威老道98號 東海商業中心1301室 Rm. 1301, East Ocean Centre, 98 Granville Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon	 2722 6868  2739 8648	—
 宋培芳 SUNG PUI FONG	九龍旺角西富榮花園14座12樓K室	 2711 7026  —	—
 談德森 TAM TAK SUM	九龍旺角通菜街93號12樓 11/F., 93 Tung Choi Street, Mong Kok, Kowloon	 2395 1506  —	—
 談耀卓 TAM YEUNG CHUCK	香港鰂魚涌英皇道683號嘉里中心10樓 10/F, Kerry Centre, 683 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong	 2510 5173  2887 1815  tony.tam@hk.swatchgroup.com	BREGUET
 譚熾 TAM YIU	九龍青山道499號永興工業大廈5樓B座 Flat B, 5/F., Wing Hing Building, 499 Castle Peak Road, Kowloon	 2744 2018  2785 1406	—
 涂榮國 TO WING KOK	香港鰂魚涌芬尼街2號D僑英大廈13A室	 2975 8050  2880 9591	—
 湯煒石 TONG SUI SAT	香港德輔道西369-375號香港商業中心41樓4102室 Rm. 4102, 41/F., H.K. Comm. Centre, 369-375 Des Voeux Road W., Hong Kong	 2548 4293  —	—
 唐允良 TONG WAI LEUNG	新界大圍美咸苑匯威閣C座29字樓16號室	 2340 3011 / 9466 6343  —	—

代表人 Representative	地址 Address	營業類別 Type Of Business	品牌 Brand Name
 唐偉明 TONG WAI MING	九龍九龍城東頭村泰東樓15樓1504室 Rm. 1504, Tai Tung House, Tung Tau Estate, Kowloon City, Kowloon	 2382 7440  —	 —
 謝維新 TSE WAI SUN	九龍佐敦道船角文蔚街4號文蔚樓3字樓 1-4號室 No.1-4 Man Wai Street, 3/F., Man Wai Building, Jordan, Kowloon	 2384 0788  2770 1392	 —
 謝耀坤 TSE YUI KWAN	九龍鑽石山龍蟠苑龍閣閣2307室 Rm. 2307, 23/F., Lung Wu House, Lung Poon Court, Diamond Hill, Kowloon	 2327 3760  —	 —
 崔寶聲 TSUI PO HING	九龍西貢菜街254號3樓	 2381 8564  —	 —
 涂雪如 TU KUEI YU	新界屯門置業花園商場118-120號 愛美洗衣公司	 2459 2280  —	 —
 黃少榮 WONG SHU WING		 2714 2444  —	 —
 吳特 WU SE	香港洛克道1號中街大廈18樓 18/F., Chung Nam Building, 1 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong	 2529 6111  2865 6527	 —
 任耀庭 YAM YIU TING, BENNY	c/o China Gun Club, 2/F. Futura Plaza, 111 to 113, How Ming Street, Kowloon Tong, Kowloon	 2833 5678  —	 —
 容錦泉 YANG KAN SUN		 2381 0430  —	 —
 邱雲鋒 YAU YUN POON	九龍長沙灣永明街3號泰昌工廠大廈 9字樓A座 Flat A, 9/F., Tai Cheong Fty. Building, 3 Wing Ming Street, Sham Shui Po, Kowloon	 2745 7133  2745 4266	 —
 嚴惠光 YIM WAI KWONG	香港大坑道斯德村村榮樓628室 Rm. 628, Tsuen Wing Lau, Lai Tak Tsuen, Tai Hang, Hong Kong	 2571 6143  —	 —
 應聖瑞 YING SING SHUI	香港中環干諾道中62號地下 G/F., 62 Connaught Road C., Central, Hong Kong	 2541 1399  2543 0968	 —
 姚應賢 YIU YING YIN	新界荃灣海濱花園海濱閣19樓B座 19/F., Flat B, Hoi Po Mansion Riviera Garden, Tsuen Wan, New Territories	 2407 0987  —	 —
 袁勤華 YUEN YIM WAH	香港灣仔洛克道100號B室11樓 Rm. B, 11/F., 100 Lockhart Road, Wan Chai, Hong Kong	 2861 2717  —	 —

廣告目錄 Advertising Index

星辰表(香港)有限公司(星辰)	封面摺頁
Citizen Watches (H.K.) Ltd. (Citizen)	Gate Fold
東方表行有限公司	封底
Oriental Watch Co., Ltd.	Back Cover
三寶珠寶集團有限公司	封底內頁
Elegant Jewellery Holding Ltd.	Inside Back Cover
通城鐘錶有限公司(精工表)	封底內對頁
Thong Sia Watch Co., Ltd. (Seiko)	Facing Inside Back Cover
深圳天成真空技術有限公司	中間摺頁
Shenzhen Tianchengzhenkong Limited Company	Center Gate Fold
新興電鍍廠	中間摺頁
Sun Hing Electro Plating Factory	Center Gate Fold
萬希泉鐘錶有限公司(萬希泉)	
Memorigin Watch Co., Ltd. (Memorigin)	1
周大福珠寶金行有限公司	
Chow Tai Fook Jewellery Co., Ltd.	11
英皇鐘錶珠寶	
Emperor Watch & Jewellery	15
太子珠寶鐘錶有限公司	
Prince Jewellery and Watch Co., Ltd.	17
九龍表行	
Kowloon Watch Co.	19
SARAH ZHUANG Jewellery Ltd.	21
嘉盛珠寶鐘錶	
Ka Shing Jewellery & Watch	23
福泰珠寶集團有限公司	
Fook Tai Jewellery	25
時計寶投資有限公司(拜戈)	
Time Watch Investment Ltd. (Balco)	27
德輝行鐘錶有限公司(嘉多利)	
Tak Fai Watch Co., Ltd. (Catorex)	29
蕭邦香港有限公司(蕭邦)	
Chopard Hong Kong Ltd. (Chopard)	33
邁拿鐘表國際有限公司	
Mira Watch International Ltd. (DOXA)	35
華明行有限公司(瑞士英納格)	
Wah Ming Hong Ltd. (Enicar)	37
富寶利有限公司(有械·丹瑪)	
Richburry Ltd. (Juvet, Daumier)	39, 41
新達貿易有限公司	
Sun International Trading Co., Ltd. (Luminox)	43
The Swatch Group (Hong Kong) Ltd. (Tissot)	45
The Swatch Group (Hong Kong) Ltd. (Mido)	47
Richemont Asia Pacific Ltd. (Montblanc)	49
瑞時信製品有限公司	
Swissam Products Ltd. (Movado)	51
錦記表行(集團)有限公司	
Kam Kee Watch Co., (Holdings) Ltd. (Nivrel)	53
中南鐘錶有限公司(羅馬表)	
Chung Nam Watch Co., Ltd. (Roamer)	55
雷米高科技有限公司(瑞士雷米格)	
Romago Design Ltd. (Romago Swiss)	57
梅花表有限公司	
Muifa Watch Co., Ltd. (Titoni)	59

滴達國際有限公司	
Tic Tac International Co., Ltd. (Junghans, Kerbholz)	61, 63
寶英拓展有限公司	
Bomass International Ltd. (Arbutus)	65
珠海羅西尼表業有限公司(羅西尼)	
Zhuhai Rossini Watch Industry Ltd. (Rossini)	67
時計寶投資有限公司(天王)	
Time Watch Investment Ltd. (Tian Wang)	69
得利鐘錶集團	
Dailywin Watch Group (SAGA)	70-71
多利文有限公司(卡西歐)	
Multi M Co., Ltd. (Casio)	77
天時匯集團有限公司	
TSH Group Ltd. (Kapten & Son)	79
樂登鐘錶電子有限公司	
National Electronics & Watch Co., Ltd. (Newco)	81
達騰工業有限公司	
Dayton Industrial Co., Ltd. (Oskron)	83
恆偉集團控股有限公司	
Hanvey Group Holdings Ltd.	85
Elmer Ingo (HK) Ltd. (ShopGMT)	87
宇時鐘錶服務(香港)有限公司	
Time Solution (HK) Limited	89
安生集團有限公司	
Anson Group Ltd.	91
寶德皮錶帶(香港)有限公司	
Banda Bracelets (HK) Ltd.	93
信心金屬表面處理有限公司	
Confi Metal Finishing Co., Ltd.	95
創隆實業有限公司	
Creasian Industrial Limited	97
鑽飾鐘錶有限公司	
Diamond Design Ltd.	99
恒信金屬製品廠有限公司	
Hanson Metal Factory Ltd.	101
協成皮錶帶廠有限公司	
Hip Shing Leather Watch Straps Mfy. Ltd.	103
迎時柏有限公司	
Inspire Workshop Ltd.	105
Lionrock Batteries Limited	107
恒萊化工有限公司	
Pino Alliprandini (HK) Ltd.	109
朗達有限公司	
Ronda Ltd.	111
深圳森豐真空鍍膜有限公司	
Shenzhen SenFung Vacuum Plating Co., Ltd.	113
丁峰國際有限公司	
Ting Fung International Co., Ltd.	125
永達金屬製品廠	
Wintech Metal Manufactory	127
新界總商會	
New Territories General Chamber of Commerce	139
智集團理財有限公司	
Father Financial Co., Ltd.	145



香港鐘表業總會

The Federation of Hong Kong Watch Trades & Industries Ltd.

入會申請書 Application Form

公司名稱
Company Name (中) _____

(Eng) _____

商業登記號碼
Business Registration No. _____

代表人姓名
Name of Representative (中) _____ (Eng) _____

職位
Position (中) _____ (Eng) _____

業務性質
Nature of Business ☐ 製造 ☐ 貿易 ☐ 批發 ☐ 零售 ☐ 其他
Manufacture Trade Wholesale Retail Other

香港公司地址
Company Address in HK (中) _____

(Eng) _____

電話
Tel No. _____ 傳真
Fax No. _____

聯絡人姓名
Name of Contact Person _____

手提電話
Mobile Phone _____

電郵
E-mail _____

公司網址
Company Website _____

產品
Product _____

代表人簽署及蓋章
Representative Signature and Seal _____ 日期
Date _____

1. 推薦人簽署
Referee Signature _____ 姓名
Name _____

2. 推薦人簽署
Referee Signature _____ 姓名
Name _____

1. 填妥本申請表及商業登記副本及連同支票(抬頭:「香港鐘表業總會有限公司」劃線支票HK\$3,800,其中包括一次性之入會費HK\$2,000及首年年費HK\$1,800)

2. 兩名推薦人需在表格上簽署;最終申請審批權由會董會通過作實

3. 請將所需文件寄往本會:香港中環皇后大道中58-62號振邦大廈604室

4. 查詢及聯絡:秘書處何小姐,電話:2523 3232

THE NATURE OF TIME



GS
Grand Seiko

Seiko Since 1881

grand-seiko.com

香港精工表專門店：觀塘 APM 852-3148 9056 尖沙咀 iSQUARE 國際廣場 852-2312 7478

香港特約零售商：中環：City Chain Primo 852-2810 7500 東方表行 852-3470 0009 The Armoury 852-2810 4990 佐敦：東方表行 852-2723 3360 沙田：City Chain Primo 852-2416 6525

銅鑼灣：City Chain 852-2704 9289 三寶鐘錶珠寶 852-2111 9128 環亞表行 852-2893 7676 東方表行 852-2577 1332 太子：九龍表行 852-2381 0962

尖沙咀：City Chain Primo 852-2376 1256 三寶鐘錶珠寶 852-2730 1211 Design Quarter 852-2155 1799 九龍塘：Tic Tac 852-2265 8820 上水：City Chain 852-2679 0244

澳門精工表專門店：威尼斯人渡假村酒店大運河購物中心 853-2882 9250

澳門特約零售商：DFS - 澳門T廣場四季名店 853-2828 2833 東方表行 - 澳門廣場 853-2871 7323 大豐表行 - 新馬路 853-2837 5155 勵德鐘錶珠寶 - 美獅美高梅 853-2855 6182

香港及澳門總代理：通成鐘錶有限公司 THONG SIA WATCH CO., LTD. 電話：852-2736 0235 網址：www.thongsia.com.hk 電郵：grandseiko@thongsia.com.hk



ELEGANT 三寶



中環國際金融中心商場 2117 0000

銅鑼灣時代廣場 2111 9128

銅鑼灣恩平道亨利中心 3106 0777

尖沙咀海港城海運大廈 2735 8481

尖沙咀海港城海洋中心 2730 1211

www.elegantwatch.net

 [elegantwatch](https://www.facebook.com/elegantwatch)



 [elegantwatch](https://www.wechat.com/qrcode?scene=scene_qr)



 [elegantwatch](https://www.youtube.com/elegantwatch)



Stylish
時尚



Vision
眼光



Experience
經驗



時尚匯聚東方 經驗成就眼光

東方表行

中環皇后大道中50號地下及1樓
中環德輔道中133號地下
銅鑼灣軒尼詩道488號地下B及C舖
尖沙咀東部科學館道14號新文華中心地下80號舖
佐敦彌敦道233-239號JD Mall地下A舖
旺角彌敦道750號始創中心地下G06舖
油麻地彌敦道555號地下B及C舖
澳門般里子大馬路43-53A號澳門廣場地下B、C及D舖及閣樓

(852) 3470 0009
(852) 2545 4577
(852) 2577 1332
(852) 2312 2008
(852) 2723 3360
(852) 2396 8003
(852) 2384 8103
(853) 2871 7323

瑞士表行

銅鑼灣軒尼詩道481號地下
旺角彌敦道719號地下A至B舖

(852) 2893 6088
(852) 2394 1692

勞力士及帝舵專賣店

銅鑼灣軒尼詩道500號希慎廣場地下G34-35號舖
尖沙咀彌敦道50號金域假日酒店G02及M02舖

(852) 2555 3188
(852) 2369 8881

顧客服務熱線: (852) 2815 8821 | 400 892 5595
www.orientalwatch.com

加入會員計劃
尊享多重禮遇

